

ADMINISTRATION COMMUNALE DE SCHUTTRANGE



Strategische Umweltprüfung – Umweltbericht

Phase 1: Umwelterheblichkeitsprüfung

Februar 2016



Auftraggeber

Administration Communale de Schuttrange
 2, Place de l'église
 L-5367 Schuttrange
 Tél. 35 01 13 - 1
 Fax. 35 01 13 - 259
 Internet: <http://www.schuttrange.lu/>
 E-mail: commune@schuttrange.lu



Auftragnehmer

Luxplan S.A.
 Ingénieurs conseils
 B.P. 108
 L-8303 Capellen
 Tél.: + 352 26 39 0-1
 Fax: + 352 30 56 09
www.luxplan.lu



Projektnummer	20091534 / 20140320	
Betreuung	Name	Datum
Erstellt von	Christoph Sinnewe, Dipl. Geograph	Februar 2016
Geprüft von	Andreas Wener, Dipl. Geograph	Februar 2016

R:\2010\20100766U_LP_HOBSCHEID_PAG\C_Documents\C8_SUP\C8_B_Documents\Docs Luxplan\Umweltbericht - Phase1 UEP

ABKÜRZUNGEN

PAG	=	Plan General d'Aménagement (allgemeiner, flächendeckender Bebauungsplan von Gemeinden)
SUP	=	Strategische Umweltprüfung (évaluation environnementale stratégique, basierend auf der europäischen Richtlinie 2001/42/CE, die durch das loi du 22 Mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certain plans et programmes sur l'environnement in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde, SUP-Gesetz)
UB	=	Umweltbericht (rapport sur les incidences environnementales, bestehend aus der Umwelterheblichkeitsprüfung und der Detail- und Ergänzungsprüfung)
UEP	=	Umwelterheblichkeitsprüfung (Erster Teil des Umweltberichtes)
DEP	=	Detail- und Ergänzungsprüfung (Zweiter Teil des Umweltberichtes)
FFH	=	Flora Fauna Habitat (Europäische Richtlinie 92/43/EWG zum transnationalen Schutz bedrohter Tier- und Pflanzenarten sowie Lebensräume)
FFH-VP	=	Verträglichkeitsprüfung (Prüfung der potentiellen Auswirkungen von Plänen und Programmen gemäß der Richtlinie 92/43/CEE, die durch das loi modifiée concernant la protection de la nature et des ressources naturelles (Art.12) in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde; besteht aus 4 Phasen, gleichzeitig Name der 2. Phase der Verträglichkeitsprüfung)
Screening	=	1. Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung (auch Vorprüfung genannt)

INHALTSVERZEICHNIS

1	EINLEITUNG	1
1.1	ZIELSETZUNG DER VORLIEGENDEN UMWELTERHEBLICHKEITSPRÜFUNG (UEP; 1. PHASE DER SUP)	1
1.2	ERLÄUTERUNGEN ZUR SUP-PROZEDUR	1
1.3	ERLÄUTERUNGEN ZUR PAG-PROZEDUR UND ZUM PROZESS DER ENTSCHEIDUNGSFINDUNG.....	8
1.4	ÜBERGEORDNETE ZIELE, PLÄNE UND PROJEKTE DER RAUMORDNUNG SOWIE EINER NACHHALTIGEN ENTWICKLUNG.....	10
1.5	KUMULATIVE AUSWIRKUNGEN	22
2	UMWELTZUSTAND DES GEMEINDEGEBIETES.....	23
2.1	GEOLOGIE, BODEN UND ALTLASTEN	23
2.2	GRUND- UND OBERFLÄCHENWASSER	25
2.3	KLIMA UND LUFT.....	30
2.4	ARTEN UND LEBENSGEMEINSCHAFTEN.....	31
2.4.1	<i>Vegetation und Nutzungsstrukturen</i>	<i>31</i>
2.4.2	<i>Schutzgebiete</i>	<i>33</i>
2.4.3	<i>Artenschutz.....</i>	<i>44</i>
2.4.4	<i>Maßnahmen des Artenschutzes</i>	<i>55</i>
2.4.5	<i>Geschützte Biotope.....</i>	<i>60</i>
2.5	MENSCH	61
2.5.1	<i>Belastungen durch gewerbliche Aktivitäten.....</i>	<i>61</i>
2.5.2	<i>Verkehrsbelastung</i>	<i>62</i>
2.5.3	<i>Tourismus, Freizeit und Naherholung.....</i>	<i>65</i>



2.6	KULTUR UND SACHGÜTER.....	65
2.7	LANDSCHAFTSBILD	69
2.8	ENERGIEVERSORGUNG - ALTERNATIVE ENERGIEN.....	71
3	BAULÜCKEN DER GEMEINDE SCHUTTRANGE	72
4	GEPRÜFTE PLANFLÄCHEN (UEP-PRÜFZONEN) DER GEMEINDE SCHUTTRANGE.....	73
4.1	MUNSBACH.....	75
4.2	SCHUTTRANGE.....	109
4.3	ALT-SCHUTTRANGE – AS, (SCHUTTRANGE).....	141
4.4	SCHRASSIG.....	147
4.5	UEBERSYREN	161
4.6	NEUHAEUSGEN	175
5	GEPRÜFTE BAUPOTENTIALFLÄCHEN DER GEMEINDE SCHUTTRANGE.....	205
6	BODENVERBRAUCH	247
7	KUMULATIVE BETRACHTUNG	248
8	EINGRIFFS- / AUSGLEICHSBILANZIERUNG	250
9	ZUSAMMENFASSUNG.....	251
10	LISTE DER COMMODO/INCOMMODO BETRIEBE	253
11	LITERATURVERZEICHNIS.....	254



ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Abb. 1: Typologie de l'espace; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)	11
Abb. 2: Occupation du sol et ressources naturelles ; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)	12
Abb. 3: Système des centres de Développement et d'attraction, CDA; Kreis= Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)	12
Abb. 4: Réseau des espaces naturels; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)	13
Abb. 4: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Paysages", Extrait Sud, Zones multifonctionnelles (links), Plan Directeur Sectoriel "Paysages", Extrait Sud, Réseau écologique (rechts) (PSP, 2014).	16
Abb. 6: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Transports" (PSP, 2014).....	18
Abb. 7: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Zones d'activités économiques" (PSP, 2014).....	20
Abb. 8: Ausschnitt aus der geologischen Karte der Gemeinde Schuttrange (Ministère des travaux publics, Service géologique du Luxembourg, 2008) (links) und Bodentypen der Gemeinde Schuttrange (www.maps.geoportail.lu) (rechts)	24
Abb. 9: Typologie der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (links, orange = feinmaterialreiche karbonatische Mittelgebirgsbäche), Gesamtzustand der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (rot = schlecht, orange = unbefriedigend) (www.eau.geoportail.lu).	26
Abb. 10: Chemischer, ökologischer und hydromorphologischer Zustand der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (rot = schlecht, orange = unbefriedigend) (www.eau.geoportail.lu).....	27
Abb. 11: Provisorisches Trinkwasserschutzgebiet (orange), Trinkwasserbehälter (grau eckig), und Trinkwasserentnahmepunkte (blau rund).....	28
Abb. 12: Gewässerentwicklungspotential nach Gewässertypenatlas 2003 (links) (Hirsch et al. 2003); Abschnitt der Syre mit „schlechtem“ Entwicklungspotential (rechts) (www.eau.geoportail.lu).....	29
Abb. 12: Europäisch/international (orange) bedeutsame Waldkorridore im Bereich der Gemeinde Schuttrange (SICONA, ACT 2007).....	32
Abb. 14: Lage der Natura2000-Schutzgebiete in Bezug zur Gemeinde Schuttrange (EU-VSG „Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre“ LU0002006, EU-VSG „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ LU0002018) (Quelle: www.emwelt. geoportail.lu).	33
Abb. 15: Lage des ausgewiesenen nationalen Naturschutzgebietes „Sandweiler-Bierelergronn“ ZH 50 und der beiden potentiellen nationalen Naturschutzgebiete (ZH 51 = Schlammwiss/Aalbaach und RD 28 = Krekelsbiereg). (ACT 2007).	44
Abb. 16: Lärmbelastung durch Straßenverkehr (Autobahn A1, oben) und Flughafenverkehr (unten) (Quelle: emwelt.geoportail.lu).	63
Abb. 17: Lärmbelastung durch Zugverkehr (Quelle: emwelt.geoportail.lu) (links) und tägliche Verkehrsbelastung im Bereich der Gemeinde Schuttrange im Jahr 2012 (Quelle: Administration des Ponts & Chaussées 2012) (rechts).....	64
Abb. 18: Ausschnitt aus der Carte du Relief der Gemeinde Schuttrange (Quelle: Service géologique du Luxembourg 2008)	70

TABELLENVERZEICHNIS

Tab. 1: Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-Richtlinie, die im Schutzgebiet LU0002006 vorkommen (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>), Database release End 2014 – 21/04/2015); Prioritäre Lebensraumtypen nach RGD sind grün hinterlegt 36

Tab. 2: Liste der im FFH-Gebiet LU0002006 vorkommenden Arten nach Anhang II der FFH-Richtlinie, sowie des Anhang I der EU-Vogelschutzrichtlinie (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>; Database release End 2014 – 21/04/2015). Zielarten des Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 sind grün hinterlegt. 36

Tab. 3: Liste weiterer Arten, die im Schutzgebiet LU0002006 vorkommen (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>, Database release End 2014 – 21/04/2015)..... 38

Tab. 4: Liste der im FFH-Gebiet LU0002018 vorkommenden Arten nach Anhang II der FFH-Richtlinie, sowie des Anhang I der EU-Vogelschutzrichtlinie (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>; Database release End 2014 – 21/04/2015). Zielarten des Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 sind grün hinterlegt. 42

Tab. 5: Überprüfung der möglichen Vorkommen von Anhang 2 und 6 Arten (NatSchG 2004). In der Gemeinde Schuttrange nachgewiesene Arten sind fett hervorgehoben. 46

Tab. 6: Nachgewiesene Fledermausarten innerhalb sowie angrenzend der Gemeinde Schuttrange. Nachweisdaten stammen aus der Stellungnahme von Gessner (2015). 49

Tab. 7: Arten des aktualisierten Anhang 3 NatSchG; entsprechend den in Luxemburg vorhandenen Arten des Anhang I der EU-Vogelschutz-RL 2009/147/EG, Artikel 4-1; Zielarten der EU-VSGs LU0002006 und LU0002018 sind grün hinterlegt. 51

Tab. 8: Arten des aktualisierten Anhang 3 NatSchG; entsprechend den in Luxemburg vorhandenen Arten des Anhang I der EU-Vogelschutz-RL 2009/147/EG, Artikel 4-2; Zielarten des EU-VSG LU0002018, sind grün hinterlegt..... 53



ABKÜRZUNGEN

PAG	=	Plan General d'Aménagement (allgemeiner, flächendeckender Bebauungsplan von Gemeinden)
SUP	=	Strategische Umweltprüfung (évaluation environnementale stratégique, basierend auf der europäischen Richtlinie 2001/42/CE, die durch das loi du 22 Mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certain plans et programmes sur l'environnement in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde, SUP-Gesetz)
UB	=	Umweltbericht (rapport sur les incidences environnementales, bestehend aus der Umwelterheblichkeitsprüfung (Phase 1) und der Detail- und Ergänzungsprüfung (Phase 2))
UEP	=	Umwelterheblichkeitsprüfung (Erster Teil des Umweltberichtes)
DEP	=	Detail- und Ergänzungsprüfung (Zweiter Teil des Umweltberichtes)
FFH	=	Flora Fauna Habitat (Europäische Richtlinie 92/43/EWG zum transnationalen Schutz bedrohter Tier- und Pflanzenarten sowie Lebensräume)
FFH-VP	=	FFH-Verträglichkeitsprüfung (Prüfung der potentiellen Auswirkungen von Plänen und Programmen gemäß der Richtlinie 92/43/CEE, die durch das loi modifiée concernant la protection de la nature et des ressources naturelles (Art.12) in Luxemburgisches Recht umgesetzt wurde; besteht aus vier Phasen, gleichzeitig Name der 2. Phase der Verträglichkeitsprüfung)
Screening	=	1. Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung (auch Vorprüfung genannt)

1 EINLEITUNG

1.1 ZIELSETZUNG DER VORLIEGENDEN UMWELTERHEBLICHKEITSPRÜFUNG (UEP; 1. PHASE DER SUP)

Die Gemeinde Schuttrange stellt ihren PAG gemäß dem Gesetz vom 19. Juli 2004 – 2011er Version (*loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain*) neu auf. Gemäß dem Gesetz vom 22. Mai 2008¹ müssen Pläne und Programme hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf die Umwelt im Rahmen einer Strategischen Umweltprüfung (SUP) untersucht werden (siehe Kapitel 1.2 „Erläuterung zur SUP-Prozedur“). Die SUP soll als prozessbegleitendes Instrument dazu beitragen, dass eine grundsätzliche Umweltverträglichkeit der erstellten Pläne und Programme erreicht wird und potentielle erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt so früh wie möglich ermittelt, beschrieben und bewertet werden.

Der PAG gehört zu diesen Plänen und muss somit einer SUP unterzogen werden. Ziel dieser Prozedur ist es, bereits in einer frühen Phase der Planungen erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt generell oder bestimmte Schutzgüter ausschließen oder bestimmen zu können, um den Entscheidungsprozess zu vereinfachen und einen nachhaltigen Umgang mit den natürlichen Ressourcen zu fördern. Die Gemeinde Schuttrange beauftragte das Büro LUXPLAN S.A. zur Ausarbeitung der Strategischen Umweltprüfung. Zuständig für die Neuaufstellung des PAG ist das Büro Zeyen+Baumann.

Von dem PAG-Büro wurde, zusammen mit den Verantwortlichen der Gemeinde Schuttrange, verschiedene Areale definiert, die im Rahmen der PAG-Neuaufstellung überplant oder umklassiert werden sollen. Insgesamt wurden 43 dieser Planzonen vom Büro Luxplan S.A. auf potentiell erhebliche Umweltauswirkungen untersucht.

1.2 ERLÄUTERUNGEN ZUR SUP-PROZEDUR

Im Jahre 2001 wurde die Richtlinie 2001/42/EG zur Strategischen Umweltprüfung (SUP) auf europäischer Ebene erlassen. Diese Richtlinie wurde mit dem Gesetz vom 22. Mai 2008 in luxemburgisches Recht umgesetzt. Hierdurch wurde die Möglichkeit geschaffen, bereits zu einem frühen Zeitpunkt während der Ausarbeitung von Plänen und Programmen, Informationen hinsichtlich potentieller, erheblicher Umweltimpakte mit in die Planungen einfließen zu lassen. Dies wiederum führt dazu, dass vorbeugend so

¹ Loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certain plan et programmes sur l'environnement.

agiert werden kann, dass erhebliche Umweltauswirkungen des jeweiligen Plans oder Programms vermieden, oder zumindest vermindert werden können.

Durch den SUP-Prozess ist es nun möglich, dass Planungsprozesse transparent und nachvollziehbar dargestellt werden. Darüber hinaus wird die Öffentlichkeit beteiligt und der Entscheidungsfindungsprozess im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung unterstützt.

Der vorgesehene Ablauf im SUP-Prozess ist im Leitfaden zur Strategischen Umweltprüfung (MDDI 2013, S. 7ff) in Kapitel 3 „SUP – Prozedurale Rahmenbedingungen“ in einem Text sowie einem Ablauf-Blockdiagramm übersichtlich dargestellt und kann dort nachvollzogen werden.

Das Endergebnis einer Strategischen Umweltprüfung ist der sogenannte **Umweltbericht (UB)**. Dieser besteht aus zwei Phasen – der Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP) als 1. Phase und der Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) als 2. Phase. Hierbei ist die 1. Phase (UEP) als Grundlage für die 2. Phase (DEP) anzusehen.

Die folgenden, im Leitfaden zur SUP angegebenen neun Umweltziele stellen innerhalb der SUP-Prozedur einen übergeordneten Bewertungsrahmen für Gesamt-Luxemburg dar, der bei Planungen im Großherzogtum generell Beachtung finden soll:

Ziel 01 Reduktion der Treibhausgasemission um 20 % bis 2020

Ziel 02 Nationalen Bodenverbrauch stabilisieren auf 1 ha/Tag bis spätestens 2020

Ziel 03 Guter Zustand der Grund- und Oberflächengewässer bis 2015

Ziel 04 Stopp des Verlustes an biologischer Vielfalt

Ziel 05 Bewahrung eines guten Erhaltungszustandes der zu schützenden Lebensräume und Arten der FFH- und EU-Vogelschutzrichtlinie

Ziel 06 Kein Überschreiten der Grenzwerte für Stickstoffdioxide und Feinstaubpartikel

Ziel 07 Verringerung der Lärmbelastung in der Gesamtbilanz

Ziel 08 Verbesserung des Modal Split zwischen ÖV und MIV auf 25/75

Ziel 09 Kein weiterer Verlust hochwertiger Landschaften, Kultur- oder Sachgüter



Methodik

Die Methodik, die den Entscheidungsprozess lenkt, welche der von der Gemeinde anvisierten Planflächen im SUP-Prozess betrachtet werden müssen, und welche im Gegensatz hierzu nicht geprüft werden müssen, wird nachfolgend dargestellt.

Als Grundlage und zur Übersicht über die von der Gemeinde definierten Planflächen, dient dem beauftragten Planungsbüro der aktuellste Stand des PAG Projektes. Hieraus werden alle noch nicht bebauten Zonen sowie ausgewiesene *Zones urbanisées* oder *Zones destinées à être urbanisées* überprüft, die potentiell erhebliche Umweltauswirkungen bedingen können. Gemäß dem Leitfaden zur SUP (2013) werden hierbei verschiedene Fälle unterschieden, die wiederum unterschiedliche Untersuchungsebenen verlangen:

- **Flächen für die eine Nutzungsänderung erfolgen soll**

→ SUP-Prozess (UEP, ggfs. DEP)

- **Größere unbebaute Freiflächen**

→ SUP-Prozess (UEP, ggfs. DEP)

- **Besonderheiten für Flächen, auf denen UVP-pflichtige Betriebe entstehen könnten**

→ SUP-Prozess (obligatorisch UEP und DEP)

- **Besonderheiten für Flächen, die ein Natura-2000-Gebiet beeinträchtigen könnten**

→ SUP-Prozess (obligatorisch UEP und DEP; parallel FFH-VP = Screening parallel zu UEP)

- **Besonderheiten für Flächen, die ein nationales Schutzgebiet beeinträchtigen könnten**

→ SUP-Prozess (UEP, ggfs. DEP; parallel FFH-VP = Screening parallel zu UEP)

- **Besonderheiten für Flächen, die im nationalen Altlasten(verdachts)flächenkataster eingetragen sind.**

→ SUP-Prozess (UEP, ggfs. DEP)



1. Phase des Umweltberichtes – Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP)

Im ersten Teil der SUP, der Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP), werden die neu ausgewiesenen oder zur Umklassierung vorgesehenen Zonen einer Gemeinde untersucht, für die erhebliche Auswirkungen auf die Umwelt nicht ausgeschlossen werden können.

Die Bewertung der potentiellen Umweltauswirkungen erfolgt gemäß dem Leitfadens zur SUP (2013) unter Verwendung der sogenannten **Wirkungsmatrix** (optische Darstellung der Wirkungszusammenhänge), ergänzt durch die erläuternde **Erheblichkeitsmatrix** (schriftliche Ausarbeitung der potentiellen Impakte). In diesen Arbeitshilfen werden die folgenden **Schutzgüter** betrachtet, wobei verschiedene Einflussfaktoren in die Bewertung miteinbezogen werden:

- **Bevölkerung und Gesundheit des Menschen**

(Gesundheit und Wohlbefinden, Wohnqualität, gegenseitige Verträglichkeit benachbarter Nutzungsarten, Lärm, Schadstoffe und elektromagnetische Felder, Erholung und innerörtliche Grünzüge)

- **Pflanzen, Tiere und biologische Vielfalt**

(Geschützte Tier- und Pflanzenarten sowie Lebensräume, Landschaftszerschneidung, Wildkorridore und Biotopvernetzung, Natura-2000-Schutzgebiete, IBA-Gebiete und Naturschutzgebiete)

- **Boden**

(Bodenqualität, Altlasten und Schadstoffeinträge, Flächeninanspruchnahme und Versiegelungsgrad, Geländeänderungen, Naturgefahren wie z. B. Hangrutschgefahr, Erosion)

- **Wasser**

(Grundwasser, Oberflächenwasser, Naturnähe der Fließ- und Stillgewässer, Überschwemmungsgefahr, Trinkwasserschutz)

- **Klima und Luft**

(Meso- und Mikroklima, Frischluft- Entstehungsgebiete und wichtige Abflussbahnen, Luftschadstoffe)

- **Landschaft**

(Visuelle Auswirkungen auf Ortsränder und Landschaft, innerörtliche Freiflächen und Grünzüge / Erholung, Stadt- und Ortsbild)

- **Kultur- und Sachgüter**

(Kulturerbe, Archäologische Schutzgebiete, Elemente der Kulturlandschaft und Naturerbe, Landwirtschaftliche Nutzung, forstwirtschaftliche Nutzung)

- **Sonstiges**



Die Bewertung der Auswirkungen auf die verschiedenen Schutzgüter wird anhand einer 5-stufigen Klassifizierung durchgeführt. Für jedes Schutzgut und die hiermit vergesellschafteten Einflussfaktoren wird im Einzelnen erfasst, ob durch die Planung nennenswerte Impakte auftreten können. Im Falle der ersten drei Klassen (I, II, III) sind die Umweltauswirkungen als nicht erheblich definiert. Die Erheblichkeitsschwelle wird nicht überschritten. Werden jedoch die Klassen IV und V zur Bewertung einer Planung vergeben, so sind erhebliche Effekte nicht ausgeschlossen, was die Betrachtung der Planfläche im zweiten Teil der SUP, der Detail- und Ergänzungsprüfung, erfordert.

I - nicht betroffen
II - geringe Auswirkung
III - mittlere Auswirkung
IV - hohe Auswirkung
V - sehr hohe Auswirkung

2. Phase des Umweltberichtes – Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP)

Im 2. Teil des Umweltberichtes, der sogenannten Detail- und Ergänzungsprüfung, werden die Ergebnisse der ersten Phase (UEP) und die Anmerkungen des Avis des MDDI zusammengeführt. Es werden hier nur Zonen und Schutzgüter betrachtet, für die erhebliche Beeinträchtigungen im ersten Teil des Umweltberichtes nicht ausgeschlossen werden konnten.

In der detaillierteren Untersuchung werden Inhalte ergänzt, die im 1. Teil des Umweltberichtes noch nicht erläutert oder lediglich angeschnitten wurden. Zusätzlich werden die Gesamtsituation der gemeindlichen Planung sowie die Einflüsse der einzelnen Planungen auf den bestehenden Raum genauer betrachtet (kumulative Effekte).

Neben der Darstellung der potentiellen Umweltauswirkungen wird auch eine Prognose bei Nichtdurchführung der Planung aufgeführt. Zudem werden Maßnahmen entwickelt und empfohlen, die zur Minderung potentieller Effekte beitragen können. Gegebenenfalls werden Alternativen geprüft.

Ein weiterer wichtiger Aspekt, der im Rahmen der Detail- und Ergänzungsprüfung ausgearbeitet wird, ist die Beschreibung von Monitoringmaßnahmen. Hierbei handelt es sich um Überwachungsmaßnahmen, die dazu dienen, die Durchführung der im Verfahren der SUP festgelegten Minderungs- oder Minimierungsmaßnahmen nach der Bewilligung der Planung zu kontrollieren.

Umgang mit Natura-2000-Gebieten – Die FFH-Verträglichkeitsprüfung

Im Rahmen der Untersuchungen der SUP wird im Anhang I der SUP-Richtlinie gefordert, Plangebiete besonders zu berücksichtigen, die in Beziehung zu Gebieten mit besonderer Umweltrelevanz stehen. Diese besondere Umweltrelevanz wird unter anderem definiert durch die Richtlinien 79/409/EWG (Vogelschutzrichtlinie) sowie 92/43/EWG (FFH-Richtlinie).

Das bedeutet genauer, dass nach Artikel 12 des Naturschutzgesetzes von 2004² Pläne und Programme besonders geprüft werden müssen (FFH-Verträglichkeitsprüfung), wenn ein internationales oder nationales Schutzgebiet direkt oder indirekt betroffen sein kann. Dies ist wichtig, da lediglich Pläne und Programme genehmigungsfähig sind, die keine erheblichen Auswirkungen auf ein Schutzgebiet bedingen.

Diese Prüfung besteht aus vier Phasen, die ebenfalls im Leitfaden zur SUP (2013) nachvollziehbar dargestellt sind (S. 34f). Grundsätzlich gilt, dass die Verträglichkeitsprüfung parallel zum SUP-Prozess durchgeführt werden soll. Demnach wird die erste Phase der Verträglichkeitsprüfung (Screening oder Verträglichkeitsvorprüfung) gleichzeitig mit der ersten Phase der SUP (UEP) ausgearbeitet. Die zweite Phase der FFH-Verträglichkeitsprüfung (selbst auch Verträglichkeitsprüfung genannt) wird dann zeitgleich mit der zweiten Phase der SUP (DEP) ausgearbeitet. Im Falle einer Notwendigkeit der Phasen drei (Prüfung von Alternativlösungen) und vier (Prüfung verbleibender Effekte und Ausgleichsmaßnahmen) der FFH-Verträglichkeitsprüfung werden diese nachgeliefert.

Der **Unterschied** zwischen einer SUP und einer FFH-Verträglichkeitsprüfung lässt sich demnach wie folgt zusammenfassen:

- In den **Untersuchungen der SUP** sind potentielle Umweltimpakte zu identifizieren, zu beschreiben und zu bewerten, wobei alle relevanten Umweltaspekte berücksichtigt werden sollen. Hier wird demnach ein breites Spektrum an Schutzgütern untersucht (Mensch, Boden, Wasser, Landschaft etc.).
- In der **FFH-Verträglichkeitsprüfung** wird die grundsätzliche Verträglichkeit einer Planung hinsichtlich der jeweils betroffenen Schutzgebiete, deren Schutzziele, geschützten Habitaten und Arten untersucht. Es handelt sich hierbei also um ein Prognoseinstrument hinsichtlich der möglichen Beeinträchtigungen einer Planung auf die Erhaltungsziele eines Schutzgebietes.

² Loi du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

Untersuchungsumfang der SUP im Rahmen der PAG-Änderung der Gemeinde Schuttrange

Im Falle der Gemeinde Schuttrange werden insgesamt **30 Plangebiete** auf potentiell negative Auswirkungen im Hinblick auf die verschiedenen Schutzgüter untersucht. Die zur Prüfung identifizierten Zonen wurden dabei aus dem Potentiel du Développement du PAG (Stand Dezember 2015) definiert. Es handelt sich bei den betreffenden Prüfflächen um Areale, die als „PAP - NQ sur des terrains libres“ bzw. als „PAP – NQ sur des terrains libres – PAP en procédure“ im genannten Plan klassiert sind.

Demgegenüber wurden Baulücken, „PAP approuvé“ und „PAP – NQ sur le tissu bâti existant“ nicht geprüft, da sich hier bereits bestehende Siedlungsstrukturen befinden, diese derzeit im Bau begriffen sind oder es sich um eine innerörtliche Nachverdichtung im Kontext der umgebenden Bebauung handelt. Die Definition der einzelnen Zonen kann ebenso wie die beabsichtigte Nutzung und weitere Informationen in der Prüfflächenliste im Anhang der vorliegenden Umwelterheblichkeitsprüfung nachvollzogen werden.

Die geplanten Nutzungen auf den definierten Prüfflächen wurden aus dem aktuellsten Stand des PAG-Projektes entnommen (Stand Dezember 2015). Die Ausführungen in den Bewertungstabellen beziehen sich daher auch auf diesen Plan, der ebenfalls als Anhang dieses Dokumentes zu finden ist.

1.3 ERLÄUTERUNGEN ZUR PAG-PROZEDUR UND ZUM PROZESS DER ENTSCHEIDUNGSFINDUNG

Im Folgenden soll der bereits stattgefundene und der noch folgende Prozess der PAG-Neuaufstellung kurz dargelegt werden.

Das im Jahr 2011 modifizierte Gesetz vom 19. Juli 2004 sieht in Artikel 108 Absatz 1 vor, dass die Flächennutzungspläne, welche nach dem Gesetz vom 12. Juli 1937 aufgestellt wurden, nach dem neuen Gesetz überarbeitet werden müssen. Die Frist, bis zu der die Prozedur zur PAG-Neuaufstellung begonnen werden muss, lief am 8. August 2013 aus. Jedoch ist im Gesetz festgelegt, dass die Frist auf Beschluss des Gemeinderats und nach Genehmigung durch den zuständigen Minister um zwei Jahre verlängert werden kann (08. August 2015). Dies ist im Falle der Gemeinde Schuttrange erfolgt, ebenso wie eine weitere Fristverlängerung.

Die SUP wird, wie in Kapitel 1.2 erläutert, als prozessbegleitendes Instrument parallel zur Neuaufstellung des PAG und gemäß den Anforderungen des Gesetzes vom 22. Mai 2008³ (im Folgenden SUP-Gesetz genannt) vom Büro LUXPLAN S.A. durchgeführt.

Die vorliegende Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP) wird nach ihrer Fertigstellung von der Gemeinde beim MDDI - Département de l'environnement im Sinne des Artikels 6.3 des SUP-Gesetzes zur Beurteilung eingereicht. Daraufhin wird vom MDDI eine Stellungnahme (Avis) erarbeitet, welche den Inhalt der 2. Phase der SUP, der Detail- und Ergänzungsprüfung, festlegt und näher definiert. Zu mehreren Zeitpunkten fanden in der Gemeinde Schuttrange Besprechungen mit den beteiligten Studienbüros und dem Schöffenrat oder dem Service Technique statt, um über das Vorgehen und die Behandlung der einzelnen Planflächen zu beraten. Die Inhalte und Schlussfolgerungen der Treffen wurden ebenso wie die Ergebnisse der verschiedenen Stellungnahmen (CNRA, 2014; COL, 2015; Gessner, 2015) in die vorliegende Umwelterheblichkeitsprüfung eingearbeitet.

Die PAG-Prozedur⁴ beginnt im Sinne des Artikels 10 des PAG-Gesetzes mit der Entscheidung des Gemeinderats über den Vorentwurf des PAG (Projet d'aménagement général). Dabei werden dem Gemeinderat neben dem PAG-Vorentwurf folgende Dokumente vorgelegt:

- Etude préparatoire
- Rapport de présentation
- Rapport sur les incidences environnementales

³ Loi du 22 mai 2008 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

⁴ Die Ausführungen zur PAG- bzw. SUP-Prozedur besitzen keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Zur Einsicht der genauen, gesetzlich geregelten Bestimmungen wird auf die entsprechenden Gesetze verwiesen.

Im Falle einer positiven Abstimmung folgt die Umsetzung der Bestimmungen der Artikel 11 und 12 des PAG-Gesetzes. So werden in den 15 Tagen, welche auf die Abstimmung folgen, der PAG-Vorentwurf sowie die oben genannten Dokumente zur Beurteilung bei der Commission d'aménagement (zurzeit dem Ministère de l'intérieur et à la Grande Région zugeordnet) eingereicht (siehe Artikel 11). Die Commission d'aménagement muss der Gemeinde in den vier Monaten, die auf das Eintreffen der eingereichten Dokumente folgen, eine Stellungnahme zum PAG-Vorentwurf senden. Falls die Frist von vier Monaten überschritten wird, kann die Gemeinde die Prozedur im Sinne des Artikels 14 des PAG-Gesetzes fortsetzen.

Der Artikel 12 des PAG-Gesetzes sieht vor, dass der PAG-Vorentwurf zusammen mit den oben genannten Dokumenten in den 15 Tagen, welche auf die Abstimmung der Gemeinde folgen, für 30 Tagen im Gemeindehaus ausgelegt wird, damit die Öffentlichkeit die Planung zur Kenntnis nehmen kann. Das Einsenden von Beobachtungen und Einwänden ist gemäß den Bestimmungen des Artikels 13 des PAG-Gesetzes möglich. Die Artikel 12 und 13 des PAG-Gesetzes finden ihre Entsprechung im Artikel 7 des SUP-Gesetzes. Auch in diesem Artikel sind die öffentliche Auslegung der Dokumente und die Möglichkeit zum Einsenden von Beobachtungen und Empfehlungen vorgesehen. Mit der Umsetzung der Bestimmungen des Artikels 7 des SUP-Gesetzes beginnt die SUP-Prozedur.

Zwischen der PAG- und der SUP-Prozedur besteht ein wichtiger Unterschied im Hinblick auf den jeweiligen Zeitraum, innerhalb dessen Reklamationen im Rahmen der PAG- bzw. SUP-Prozedur eingereicht werden können. So sieht die PAG-Prozedur einen Zeitraum von 30 Tagen nach der Bekanntgabe der öffentlichen Auslegung in vier in Luxemburg gedruckten und in Luxemburg herausgebrachten Tageszeitungen vor. Im Gegensatz dazu sieht die SUP-Prozedur einen Zeitraum von 45 Tagen nach der in vier Tageszeitungen erfolgten Bekanntgabe vor. Außerdem besteht im Rahmen der beiden Prozeduren ein Unterschied zwischen dem Beginn des jeweils gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraums von 30 Tagen, innerhalb dessen die Dokumente öffentlich ausgelegt werden müssen (im Folgenden kurz 30-Tage-Frist genannt). So beginnt die 30-Tage-Frist in der PAG-Prozedur nachdem die öffentliche Auslegung durch Anschlag in der Gemeinde veröffentlicht wurde (Informationsblatt am Schwarzen Brett oder „Reider“). Nach dieser sogenannten Veröffentlichung „par voie d'affiche“ muss die Bekanntgabe in den vier Tageszeitung innerhalb von drei Tagen erfolgen. In der SUP-Prozedur beginnt die 45-Tage-Frist hingegen nach der in vier Tageszeitungen erfolgten Bekanntgabe. Durch diesen zeitlichen Unterschied und die Tatsache, dass im Rahmen beider Prozeduren dieselben Dokumente zur Einsicht ausgelegt werden, kann der tatsächliche Zeitraum, innerhalb dessen die Öffentlichkeit die Dokumente einsehen können muss, mehr als 30 Tage betragen.

1.4 ÜBERGEORDNETE ZIELE, PLÄNE UND PROJEKTE DER RAUMORDNUNG SOWIE EINER NACHHALTIGEN ENTWICKLUNG

Programme Directeur (PDAT) und Integratives Verkehrs- und Landesentwicklungskonzept (IVL)

Die in Kapitel 1.2 dargestellten (umweltrelevanten) Zielvorgaben für das Land Luxemburg sowie für dessen Gemeinden basieren auf Festsetzungen und Zielen übergeordneter Planungen.

Nach dem **Programme Directeur d'Aménagement du Territoire 2003 (PDAT)** kann Luxemburg in folgende Raumeinheiten gegliedert werden: einen ländlich geprägten Raum (espace rural); einen zwar ländlichen, aber bereits mit städtischen Elementen durchsetzten Raum (espace rurbain) und zwei urbane Zentren (Luxemburg-Stadt und der Süden im Bereich Esch-sur-Alzette). Die Gemeinde Schuttrange liegt entsprechend der gewählten Raumtypologie im Randbereich einer Zone, die als „espace urbain dense“ (siehe Abb. 1) definiert ist und dabei in der „Region Centre-Sud“ liegt. Gemäß dem Programme Directeur wird diese Zone durch eine hohe Bevölkerungsdichte, aber auch durch eine gute Erreichbarkeit / Anbindung gekennzeichnet. Darüber hinaus ergibt die im „Programme Directeur“ vorgenommene Einteilung des Raums in ländliche und städtische Bereiche für die Gemeinde Schuttrange aufgrund der Nähe zum Oberzentrum einen auf die Gemeindefläche bezogenen, bedeutenden Anteil am verdichteten, urbanen Raum (espace urbain dense).

Darüber hinaus liegen Teilbereiche der Gemeinde im „espace rurbain“. Diese Zone wird durch eine Mischung aus dicht besiedelten und ländlich geprägten Bereichen gebildet. Es bestehen hier Verflechtungen zwischen den verschiedenen Nutzungen. Die landwirtschaftlichen Aktivitäten sind insgesamt weniger stark ausgeprägt als in den ruralen Räumen, jedoch noch ein bestimmender Teil der Landschaft.

Im Organisationsmodell der zentralen Orte liegt die Gemeinde Schuttrange nahezu zentral zwischen dem Oberzentrum Luxemburg-Stadt im Westen, den zentralen Orten Junglinster (im Norden), Grevenmacher (im Nordosten) und Remich (im Südosten). Während Luxemburg-Stadt und Grevenmacher über die Autobahn A1 von der Anschlussstelle im Norden Schuttranges direkt zu erreichen sind, führt die N28 bzw. N2 südlich der Gemeinde Schuttrange direkt nach Remich. Darüber hinaus besteht zudem über das Schienennetz eine Verbindung nach Luxemburg-Stadt.

Der Ortschaft Schuttrange wird vor dem Hintergrund der starken Suburbanisierung um die Agglomeration Luxemburg-Stadt die Funktion als Entlastungszentrum zugewiesen. Gleichzeitig gehört die Gemeinde Schuttrange zu den Gemeinden, die zwischen den beiden Agglomerationen Luxemburg-Stadt und Südregion die Funktion als „Zone verte interurbaine“ übernehmen sollen.

Zur Fortführung der Leitlinien des Programme Directeur wurde u. a. das **Integrative Verkehrs- und Landesentwicklungskonzept für Luxemburg (IVL)** aufgestellt, das Vorschläge für die künftige Verkehrs-, Landes- und Siedlungsentwicklung beinhaltet. Für das in Luxemburg angestrebte Wirtschaftswachstum wurden zwei Szenarien – das „Pendler- und Einwohnerszenario“ ausgearbeitet, die jeweils unterschiedliche Ansprüche an die Wohn- und Infrastrukturen aufweisen, was auch für die Gemeinde Schuttrange gilt. Das Landesgebiet Luxemburg wird in sechs Raumplanungsregionen unterteilt, dabei gehört die Gemeinde Schuttrange zur Region Zentrum Süd. Beim Pendlerszenario wird im Wesentlichen mit einer reinen Eigenentwicklung und der damit einhergehenden Folge eines reduzierten Bevölkerungswachstums gerechnet. Demgegenüber steht das Einwohnerszenario, nach dem für den Zeitraum von 2002 bis 2020 ein Bevölkerungswachstum von 25 bis 30 % angenommen wird. Gemäß dem IVL wird in der „Region Centre Sud“ ein wesentlicher Teil des Bevölkerungswachstums stattfinden. Für die Region Zentrum Süd benennt das IVL unter dem Pendlerszenario eine überdurchschnittliche Entwicklungsmöglichkeit mit insgesamt 20 % Bevölkerungswachstum. Somit wäre dies die Region mit dem größten Bevölkerungswachstum in Luxemburg. Nach dem Einwohnerszenario kann die Bevölkerung in der Region Zentrum Süd durchschnittlich um 33 % zunehmen. Die Gemeinde Schuttrange gehört dabei jedoch nicht zu den als neue Zentren oder Entwicklungsschwerpunkte auszuglegenden Gemeinden.

Im Folgenden werden die Plangrundlagen des Programme Directeur für den Bereich der Gemeinde Schuttrange dargestellt:

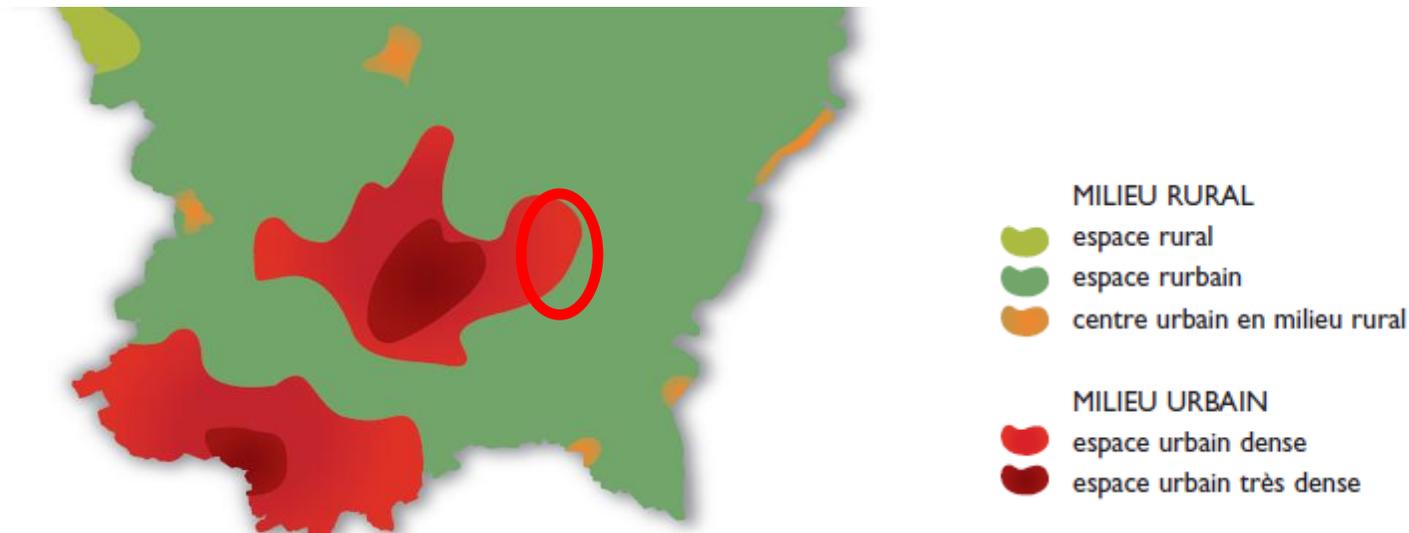


Abb. 1: Typologie de l'espace; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)

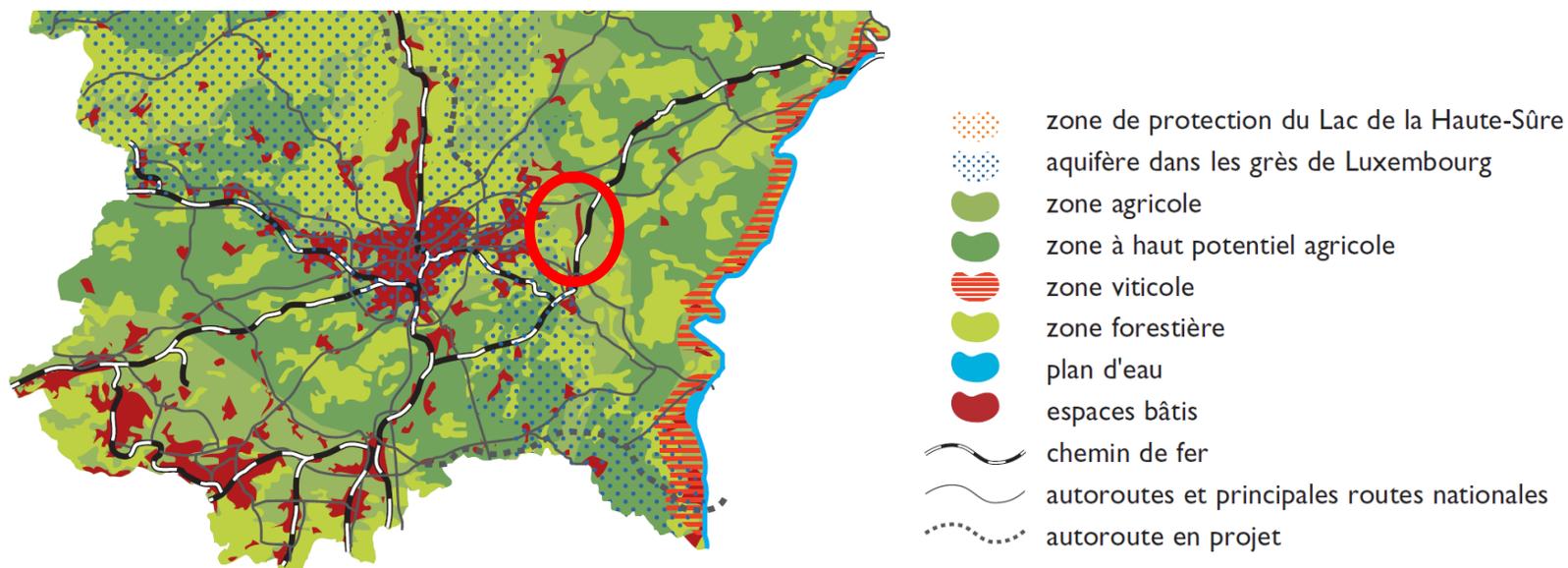


Abb. 2: Occupation du sol et ressources naturelles ; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)

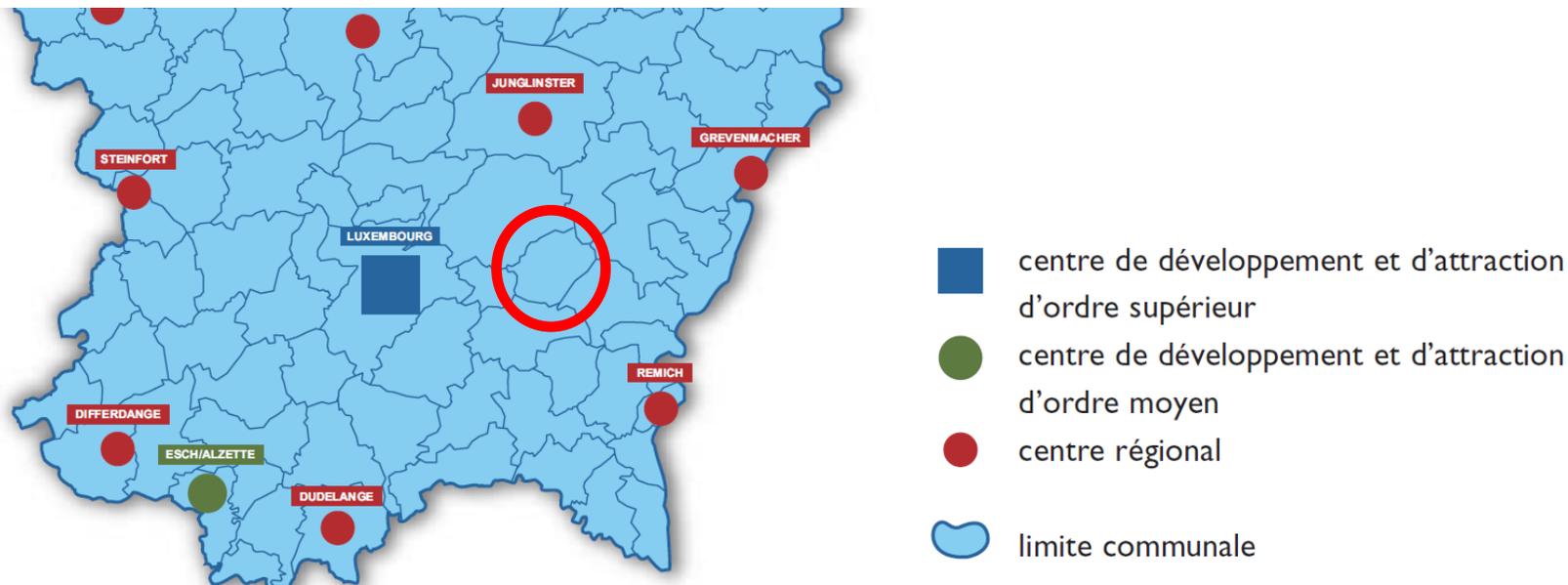


Abb. 3: Système des centres de Développement et d'attraction, CDA; Kreis= Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)



Abb. 4: Réseau des espaces naturels; Kreis = Lage der Gemeinde Schuttrange (PDAT, 2003)

Konkretere Ziele der Landesentwicklung werden in den vier **Plans Directeurs Sectoriels** (PDS; Logement, Paysage, Transport und Zones d'Activités économiques; Stand Juli 2014) definiert. Die Vorgaben dieser Pläne sind bisher nicht rechtskräftig, sollten aber dennoch in der Planung berücksichtigt werden, um eine nachhaltige Gesamtentwicklung Luxemburgs zu fördern.

Plan Sectoriel Logement

Der **PSL** hat folgende Zielsetzungen (Art. 4⁵):

- "de contribuer à un accroissement du nombre de logements dans les communes prioritaires;
- de limiter les extensions urbaines et progressivement le potentiel de croissance du nombre de logements dans les communes complémentaires;
- de promouvoir la concentration du développement de logements dans les espaces prioritaires d'urbanisation pour l'habitat en contribuant à une mixité des fonctions urbaines, notamment celles de l'habitat et du travail;

⁵ Projet de règlement grand-ducal déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel « logement » et portant modification du règlement grand-ducal du 28 juillet 2011 concernant le contenu du plan d'aménagement général d'une commune.

- de contribuer à la densification et au développement cohérent du tissu urbain en promouvant une urbanisation faiblement consommatrice du sol;
- de réserver des zones pour la réalisation de projets d'envergure destinés à l'habitat
- reposant sur le principe de la mixité des fonctions urbaines."

Dieser sektorielle Plan der Landesentwicklung Luxemburgs weist jedoch im Bereich der Gemeinde Schuttrange keine definierten Areale auf, auf denen großflächige Wohnbauprojekte entstehen sollen.

Plan Sectoriel Paysages

Der **PSP** formuliert verbindliche Vorgaben für den Schutz und die Entwicklungen von Natur und Landschaft auf der Ebene der Landesplanung. Diese lassen in Abhängigkeit von Aussageschärfe und Konkretisierung auf nachgeordneten, insbesondere auf kommunaler Planungsebene, Spielräume für eine eigenverantwortliche Ausgestaltung.

Der Plan Sectoriel Paysages definiert dabei folgende Kategorien (Art. 4⁶):

- "Zone de préservation des grands ensembles paysagers,
- la zone verte interurbaine,
- les coupures vertes,
- la zone pour la préservation d'un réseau écologique."

Die Ausweisung der o. g. Kategorien hat grundsätzlich zum Ziel der Fragmentierung der Landschaft und damit einhergehend der Verschlechterung des Biotopverbundsystems, dem Verlust der biologischen Vielfalt, einer Urbanisierung und Zersiedelung des ländlichen Raumes sowie einer weiteren Verschlechterung der Lebensqualität der arbeitenden und wohnenden Bevölkerung Luxemburgs entgegenzuwirken.

Die "**Grands ensembles paysagers**" (GEP) dienen dem Schutz großer zusammenhängender Landschaften, einschließlich der großen Waldmassive, die sich durch herausragende und für Luxemburg spezifische Landschaftsqualitäten, ein reiches Natur- und

⁶ Projet de règlement grand-ducal déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel « paysages ».

Kulturerbe sowie eine Vielfalt an hochwertigen Lebensräumen für Flora und Fauna auszeichnen. In den GEPs liegt zudem ein Großteil der verbliebenen zusammenhängenden Ruheräume in Luxemburg. Ziel ist es, die GEPs in ihrer besonderen Bedeutung für die naturgebundene Erholung, das kulturelle Erbe, die biologische Vielfalt und als großräumige Ruhezone kohärent zu sichern und zu entwickeln. Die GEPs zeichnen sich dabei durch ihre sehr individuellen Landschaftsqualitäten aus, welche es zu sichern und behutsam weiterzuentwickeln gilt (PSP 2014).

Ziel der „**Zone verte interurbaine**“ ist im Wesentlichen die Sicherung eines kohärenten Landschaftsraumes zwischen den expandierenden städtischen Zentren von Luxemburg-Stadt und der Süd-Region mit welchem der Erhalt der ökologischen Funktionen und Ökosystemdienstleistungen sowie der land- und forstwirtschaftlichen Funktion gesichert werden soll. Zudem dient die Zone verte interurbaine der Verbesserung der Lebensqualität der Bevölkerung.

Die Gemeinde Schuttrange liegt weder innerhalb eines Grands ensembles paysagers (GEP), noch innerhalb einer Zone verte interurbaine.

Die „**Coupure verte**“ dienen der Förderung von kompakten urbanen Strukturen und der Schaffung von Grünkorridoren zur Unterbrechung tentakulärer Siedlungsentwicklungen sowie dem Zusammenwachsen von Ortschaften. Darüber hinaus wird durch die Coupures vertes der Erhalt von klimatischen Ausgleichs- und Austauschflächen sowie die Vernetzung von natürlichen Lebensräumen angestrebt. Gleichzeitig dienen diese Korridore auch als Erholungsgebiet der Bevölkerung und sichern den Erhalt landwirtschaftlicher Nutzflächen.

Eine Coupure verte liegt im Süden der Gemeinde Schuttrange, zwischen der Ortschaft Schrassig und Oetrange (Gemeinde Contern).

Neben den genannten Zonen multifonctionnelles (GEP, Zone verte interurbaine, Coupure verte) sind im PSP "**Zones pour la préservation d'un réseau écologique**" festgelegt. Hierzu zählen "Zones prioritaires du réseau écologique", "Zones d'importance particulières du réseau écologique" und "Zones de corridors écologiques". Diese dienen im Wesentlichen dem nachhaltigen Schutz und der Entwicklung des luxemburgischen Naturerbes (u. a. der landschaftsprägende geologisch-geomorphologische Formenschatz, die zusammenhängenden, naturnahen Waldgebiete bzw. waldgeprägten Landschaften) sowie der Sicherung der biologischen Vielfalt und den natürlichen Lebensgrundlagen einer vielfältigen Tier- und Pflanzenwelt.

In der Gemeinde Schuttrange sind Zonen prioritaires, Zones d'importance particulières und auch Zonen de corridors écologiques verzeichnet. Die ausgewiesenen Zonen konzentrieren sich dabei auf den Süden und Nordosten des Gemeindegebietes. Der Korridor verläuft zwischen Holzem und Garnich.

Zu den Zones prioritaires zählen Landschaftsausschnitte von herausragender Bedeutung für das luxemburgische Naturerbe, besonderer Eigenart oder Naturnähe. Sie sind in ihrer Gesamtheit vor einer Intensivierung der Raumnutzung, insbesondere durch Besiedelung und zusätzlich zerschneidend wirksame Flächennutzungen, zu bewahren. Die Zones d'importance particulière sind demgegenüber durch eine geringere Biotop- und Artenvielfalt oder eine räumlich disperse Verteilung vieler kleinerer schutzwürdiger Biotopflächen gekennzeichnet. Als Puffer-, Verbindungs- oder Entwicklungsräume haben diese Gebiete eine wesentliche ergänzende Funktion zu den Zones prioritaires (vgl. PSP). Hier kommt der Sicherung der biologischen Vielfalt in der Abwägung mit konkurrierenden, raumbedeutsamen Nutzungen ein besonderes Gewicht zu. Eingriffe sollen hier im Sinne eines kohärenten Freiraumverbundes gesteuert und sinnvoll ausgeglichen werden (PSP).

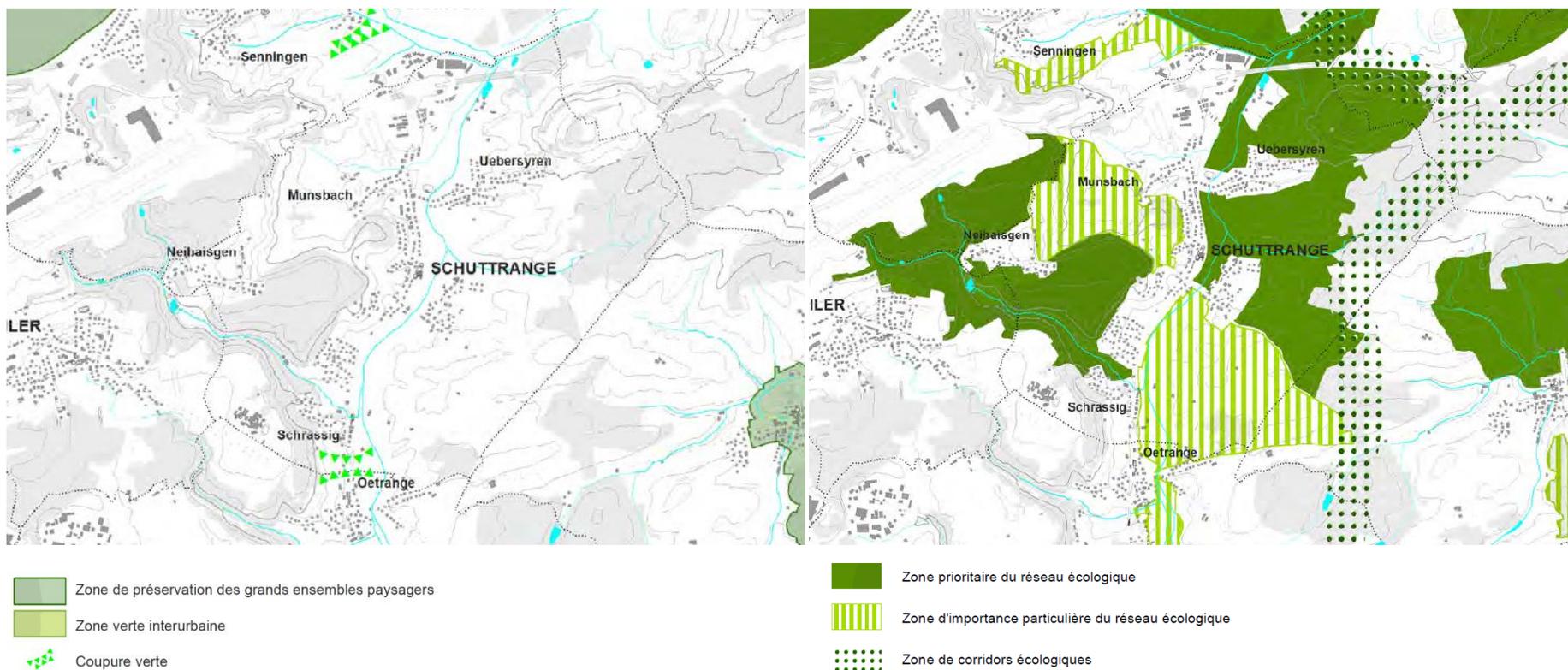


Abb. 5: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Paysages", Extrait Sud, Zones multifonctionnelles (links), Plan Directeur Sectoriel "Paysages", Extrait Sud, Réseau écologique (rechts) (PSP, 2014).

Plan Sectoriel Transport

Dieser Teil der Plans Directeurs Sectoriels zielt auf die Optimierung der Koordination von räumlicher Entwicklung, Umweltauflagen und künftiger Organisation der Verkehrsnetze ab. Die Definitionen innerhalb des Plans ermöglichen eine adäquate Reaktion auf die prognostizierte Erhöhung des Bedarfs an Mobilität, der vor allem durch die Entwicklung von effizienten Transportmitteln, wie öffentliche Verkehrsmittel und sanfter Mobilität, gedeckt werden soll. Der PS-T enthält Anforderungen und Empfehlungen gleichermaßen und ist die Grundlage zu unterschiedlichen Regulierungsmaßnahmen einer nachhaltigen Mobilitätsentwicklung (mobilité durable, MoDu), wie sie auch in die künftigen PAGs der Gemeinden integriert werden soll. Dieser sektorielle Plan passt zudem strategisch und konzeptionell genau in die Gesamtstrategie einer definierten nachhaltigen Mobilität, die auch bereits im Programm Directeur und dem IVL enthalten sind.

Die vorwiegenden Ziele lassen sich demnach wie folgt formulieren (Art. 4⁷):

- "de réserver des couloirs pour infrastructures routières et ferroviaires,
- d'améliorer et de développer la mobilité douce,
- de développer un système de gestion des emplacements de stationnement en vue d'augmenter la part des transports collectifs dans le partage modal et de promouvoir la mobilité douce."

Im Rahmen einer besseren Abstimmung zwischen Raumentwicklung, umweltrelevanten Auflagen und Mobilität werden grundlegend folgende Ziele angestrebt:

- 25% der täglichen Fahrten des motorisierten Verkehrs sollten bis zum Jahr 2020 mittels sanfter Mobilität erfolgen,
- 25% des motorisierten Verkehrs sollten bis 2020 auf kommunale Verkehrsmittel entfallen,
- Förderung von Alternativen zur Pkw-Nutzung.

Auf dem Gemeindegebiet Schuttranges sind keine größeren Projekte hinsichtlich der Verkehrssituation geplant. Jedoch profitiert die Gemeinde Schuttrange durchaus von angrenzenden Projekten. So ist südlich der Gemeinde, zwischen Oetrange und Sandweiler, der zweigleisige Ausbau des Schienennetzes vorgesehen. Auch im weiteren Verlauf, zwischen Sandweiler und Hamm ist der zweigleisige Ausbau geplant.

⁷ Projet de règlement grand-ducal déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel « transports »

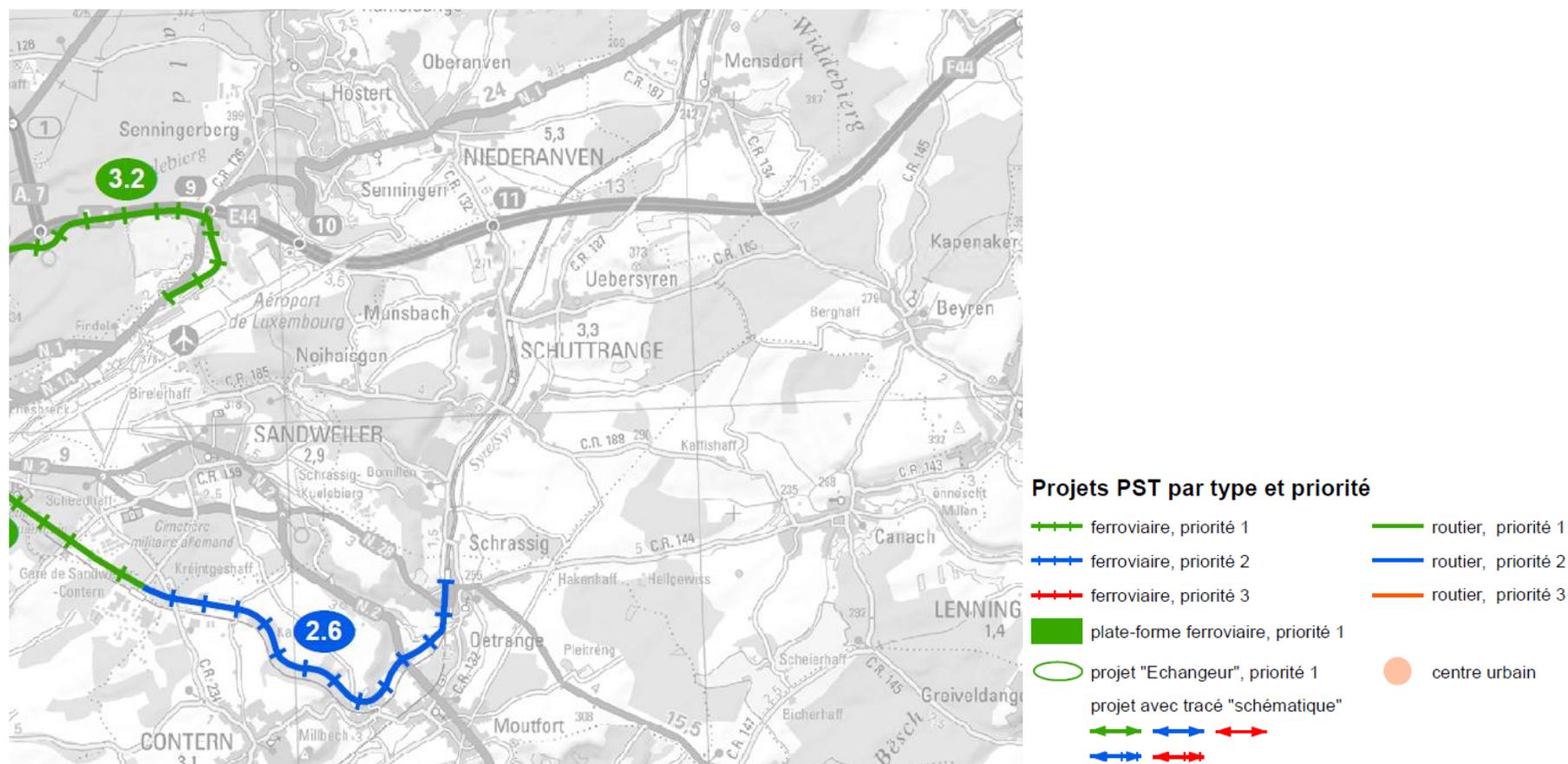


Abb. 6: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Transports" (PSP, 2014).

Plan Sectoriel Zones d'activités économiques

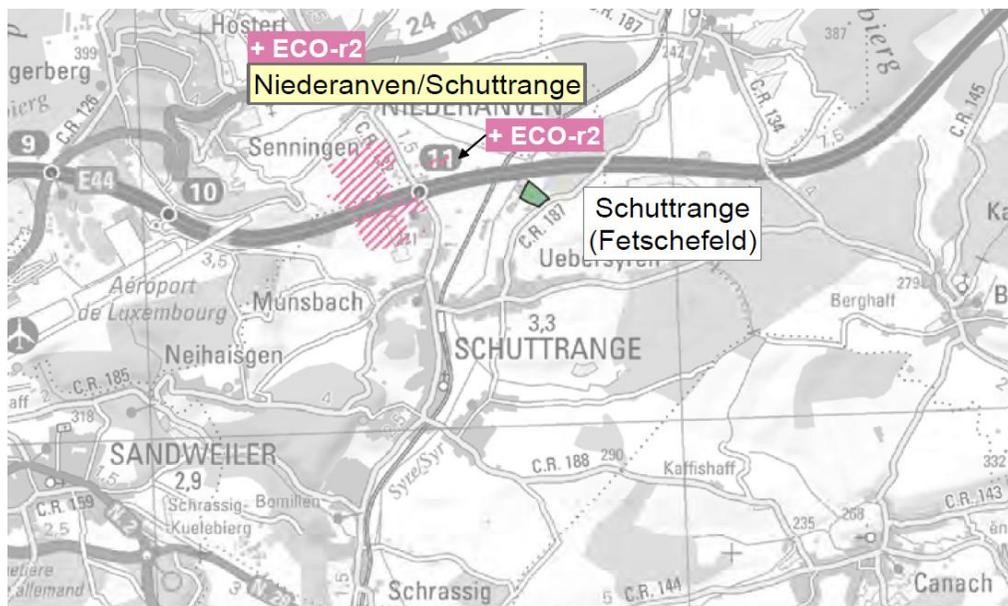
Der **PS-ZAE** ist ein wesentliches Instrument zur räumlichen Steuerung der gewerblichen Entwicklung. Gemäß Art. 7 des *Loi modifiée du 30 juillet 2013 concernant l'aménagement du territoire* präzisieren die Plans Directeurs Sectoriels das Programme Directeur d'Aménagement du Territoire für spezifische Handlungsfelder. Ziel ist es, die Strategien zur Raumentwicklung in den unterschiedlichen Handlungsfeldern im Rahmen einer intensiven horizontalen Abstimmung und Abwägung auf der Ebene der

Landesplanung mit den grundsätzlichen Zielen und Planungsaussagen des Programme Directeur in Einklang zu bringen und eine rechtsverbindliche Grundlage für die Implementierung der sektoralen Landesentwicklungsstrategien zu schaffen (PS-ZAE 2014).

Der PS-ZAE übernimmt damit die Aufgaben (PS-ZAE - Erläuterungsbericht 2014):

- "Flächen für die gewerbliche Entwicklung zu sichern,
- Regelungen zu formulieren, die einer Verbesserung der Wirtschaftsstruktur dienen,
- räumliche Entwicklungsprozesse im Sinne des übergeordneten Zieles der nachhaltigen Raumentwicklung zu lenken,
- Vorsorge für ein ausreichendes Flächenangebot für die gewerbliche Wirtschaft zu treffen,
- verkehrliche Anforderungen zu betrachten und Optionen zu berücksichtigen,
- ökologische Aspekte, z. B. den Schutz wertvoller Landschaften oder schützenswerter Biotop, zu berücksichtigen,
- die unterschiedlichen Ziele und Festsetzungen in eine kohärente Strategie zur gewerblichen Entwicklung zu integrieren".

Gemäß PS-ZAE ist im Norden der Gemeinde Schuttrange die Ausweisung einer neuen, regionalen Gewerbezone vorgesehen. Für eine weitere Fläche im Norden der Gemeinde (im Bereich der Kläranlage) ist gemäß PS-ZAE die Rückklassierung einer Gewerbezone geplant.



Zones d'activités économiques régionales

-  Zone d'activités économiques existante régionale
-  Nouvelle Zone d'activités économiques régionale
-  Extension Zone d'activités économiques régionale

Type de zone

-  ECO-r1 Zone d'activités économiques régionale type 1
-  ECO-r2 Zone d'activités économiques régionale type 2

Zones d'activités économiques existantes communales à reclasser

-  Reclassement en Zone destinée à rester libre

Abb. 7: Ausschnitt aus dem Plan Directeur Sectoriel "Zones d'activités économiques" (PSP, 2014).

Plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes »

Mit diesem sektoriellen Plan wird das Großherzogtum Luxemburg in neun Regionen eingeteilt, welche jeweils über mindestens eine Deponie für inertes Abfall verfügen sollen. Unterschieden werden die bestehenden Deponien von jenen, welche zukünftig noch eingerichtet werden sollen oder zumindest vorgesehen sind. Die Großherzogliche Verordnung vom 9. Januar 2006⁸ liefert die rechtliche Grundlage für die Umsetzung des sektoriellen Plans. Laut der Verordnung gehört die Gemeinde Schuttrange zur "Région centre-sud-est". Für diese Region bestehen eine Deponiefläche und eine Aufschüttungsfläche:

- décharge de Moersdorf au lieu-dit Hésselberg
- remblai à Remerschen au lieu-dit Schenger Wiss – Schlammstrachen

In der Gemeinde Schuttrange sind demnach keine Deponieflächen gelegen.

⁸ Règlement grand-ducal du 9 janvier 2006 déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes »

Plan directeur sectoriel « stations de base pour réseaux publics de communications mobiles »

Dieser sektorielle Plan soll unter anderem die Interessen der Betreiber von Mobilfunkanlagen mit den Interessen der Raumplanung in Einklang bringen. Der Plan erhielt mit der Großherzoglichen Verordnung vom 25. Januar 2006⁹ seine rechtliche Grundlage. Mit der Verordnung werden die Bestimmungen eines schriftlichen und graphischen Teils obligatorisch, wobei im graphischen Teil die Standorte der Mobilfunkstationen, wie sie am 31. August 2005 vorhanden waren, dargestellt sind. Ausgehend vom Jahr 2005 wurden weitere Mobilfunkstationen auf dem Gemeindegebiet installiert (s. <http://basestations.ilr.lu/gsmviewer/framesetup.asp>). Ihre Position lässt sich anhand der Liste der commodopflichtigen Einrichtungen und dem dazugehörigen Plan bestimmen (siehe Liste und Plan im Anhang des vorliegenden Dokumentes).

Schutzgebiete

Neben den genannten Landschaftsräumen, Zonen und ausgewiesenen Bereichen des übergeordneten Umweltschutzes sind zudem laut PNPN 2007 und PNPN2 2014 folgende Habitatzonen, Schutzgebiete (NATURA 2000) sowie nationale Schutzgebiete (RN) für das Gemeindegebiet beachtenswert. Diese könne im Plan „Schutzgebiete und geschützte Biotope“ im Anhang nachvollzogen werden.

EU-Vogelschutzgebiete:

LU 0002006	Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre
LU 0002018	Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen

Nationale Schutzgebiete:

ZH 50	Sandweiler – Birelergronn (Zones humides)
-------	---

⁹ Règlement grand-ducal du 25 janvier 2006 déclarant obligatoire le plan directeur sectoriel « stations de base pour réseaux publics de communications mobiles »

Geplante, nationale Schutzgebiete und Naturmonumente:

RD 28	Krekelsbierg
ZH 51	Schlammwiss/Aalbaach (Zones humides)

1.5 KUMULATIVE AUSWIRKUNGEN

Mit der Realisierung des PAG-Vorhabens können in kumulativer Hinsicht unter Umständen erhebliche Auswirkungen auf die in der SUP zu berücksichtigenden Schutzgüter (siehe Wirkungs- bzw. Erheblichkeitsmatrizen) auftreten. So kann sich z. B. das gestiegene Verkehrsaufkommen im Zuge großflächiger Erschließungen von Bauland negativ auf die Bevölkerung und die Gesundheit des Menschen auswirken (Verkehrsriskiken, Belastung durch Immissionen wie Lärm und Abgase). In der SUP ist daher unter anderem die Frage zu klären, ob Ressourcen wie Boden und Wasser nicht übermäßig durch die Realisierung des PAG-Vorhabens beansprucht bzw. beeinträchtigt werden.

Als Bewertungsinstrument in Bezug auf das Schutzgut Boden sind die vom MDDI vorgegebenen, maximalen Bodenverbrauchsgrenzwerte zu verwenden. Diese orientieren sich an dem im Kapitel 1.2 genannten Ziel, den nationalen Bodenverbrauch auf 1 ha/Tag bis zum Jahr 2020 zu stabilisieren.

Der exakte, gemeindespezifisch zulässige Bodenverbrauchsgrenzwert liegt in der Gemeinde Schuttrange bei **2,24 ha/Jahr**, was auf 12 Jahre (Planungsperiode) gerechnet **26,88 ha** (ohne ZAD, Baulücken und Servituten - ohne superposé-Fixierung) ergibt. Dieser Grenzwert sollte bei der Gesamt-Prozedur berücksichtigt werden. In der vorliegenden UEP werden Flächen bewertet, die zusammen ein Areal von ca. **32,54 ha** einnehmen. Um die exakte Flächeninanspruchnahme in Hektar zu berechnen, können von diesem Wert diejenigen Flächen abgezogen werden, die bereits bebaut sind, als Zone d'aménagement différencié (ZAD) ausgewiesen werden sollen sowie die Flächenanteile der Zone de verdure.

Hierauf wird im Kapitel 6 „Bodenverbrauch“ nach der Einzelflächenbetrachtung nochmals genauer eingegangen.

Weitere potentielle, kumulative Auswirkungen werden im Kapitel 7 „Kumulative Betrachtung“ aufgegriffen.

2 UMWELTZUSTAND DES GEMEINDEGEBIETES

2.1 GEOLOGIE, BODEN UND ALTLASTEN

Die Gemeinde Schuttrange ist geologisch geprägt von den Ablagerungen aus der Zeit des oberen Trias sowie des unteren Lias. Während Ablagerungen des unteren Lias auf den höheren Bereichen der Gemeinde, insbesondere im Südwesten, vorzufinden ist, herrschen im übrigen Gemeindegebiet Ablagerungen des oberen Trias vor. Die jüngsten Ablagerungen im Gebiet sind im Umfeld der Fließgewässer zu finden. Dieses Alluvium genannte Schwemmmaterial bedeckt die Überschwemmungsgebiete der Gewässer. Die weiten Täler erlauben im Falle der Syre die Ausbildung eines bis zu 600 m breiten Streifens mit Alluvium. Als wichtiges Landschaftselement im Bereich des Alluviums ist die Syre zu nennen, entlang welcher sich die Ortschaften der Gemeinde Schuttrange entwickelt haben.

Zu den prägenden Elementen der Ablagerungen des unteren Lias, dem luxemburgischen Sandstein (li₂) gehört das Waldgebiet Schëtterhaard. Zwischen dem luxemburgischen Sandstein und dem Steinmergelkeuper (km₃) hat sich eine schmale Schicht tonig, roter, Mergel (ko₂) abgelagert. Der Steinmergelkeuper erstreckt sich über die ausgedehnten Täler und reicht überwiegend bis an die Schwemmmaterialien heran. Im Bereich der schwächer geneigten Hänge im Südosten und Nordwesten der Gemeinde ist hingegen Gipsmergelkeuper (km₂) und Schilfsandstein (km_{2s}) vorzufinden, während im Norden der Gemeinde Pseudomorphosenkeuper (km₁) vorherrscht. Zudem verlaufen im Bereich der Ortschaft Munsbach geologische Verwerfungen.

Die Qualität der in der Gemeinde anzutreffenden Böden steht grundsätzlich in direktem Zusammenhang mit der Beschaffenheit des anstehenden, geologischen Untergrunds. In der Gemeinde Schuttrange finden sich im Bereich der Ablagerungen aus dem unteren Lias nicht vergleyte, sandig, lehmig-sandige und sandig-lehmige Braunerden und Parabraunerden aus Kalksandstein, Sand oder Verwitterungston. Überwiegend handelt es sich bei den Böden in der Gemeinde Schuttrange um nicht vergleyte tonige und schwer tonige Braunerden, Pararendzina-Pelosole und Pelosole aus Mergel. Im Bereich des Alluviums haben sich Talhangböden und Talböden ausgebildet.

Das von Altlasten ausgehende Risiko für die Natur und die Bevölkerung ist im Zusammenhang mit naturgebundenen Risiken zu bewerten. So stellen nicht sanierte Altlasten oder Altlastverdachtsflächen im Bereich von Überschwemmungsgebieten und allgemein durch Eluation (Auswaschung) durch Regenfälle eine potentielle Gefahr für Grund- und gegebenenfalls Trinkwasser dar. Weiterhin muss im Falle von Altlasten auf gut drainierten Böden unbedingt ein Übergang möglicher Schadstoffe in den Grundwasserkörper verhindert werden. Altlastenverdachtsflächen sind auf dem Gemeindegebiet generell verortet und befinden sich zum Teil im Bereich vorgesehener Planflächen oder grenzen an diese an. Daher wird in der vorliegenden UEP im Einzelnen auf

vorhandene Verdachtsflächen und ihre Überprüfung im Vorfeld einer Bebauung hingewiesen, wenn sie in der Nähe einer Planfläche liegen. Des Weiteren werden die Altlasten- und Verdachtsflächen auf den Datendeckblättern im Anhang dargestellt.

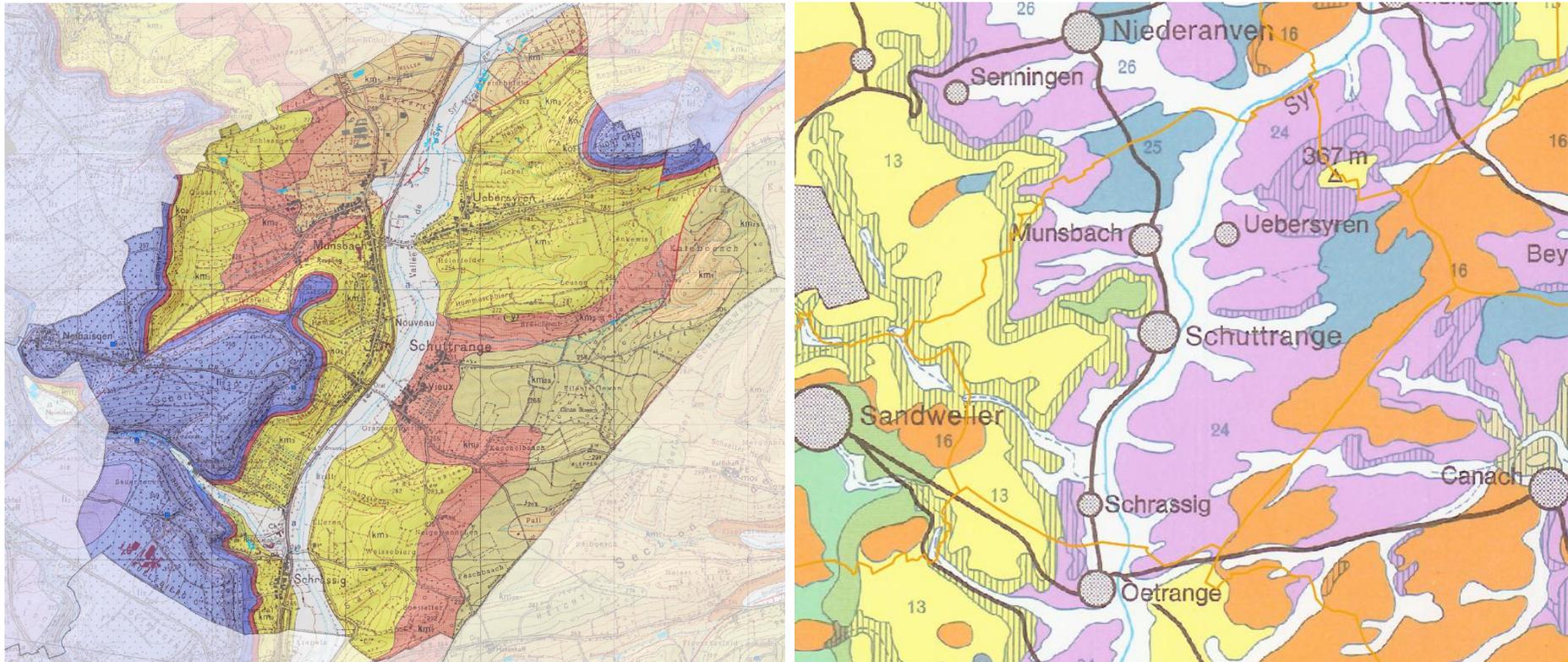


Abb. 8: Ausschnitt aus der geologischen Karte der Gemeinde Schuttrange (Ministère des travaux publics, Service géologique du Luxembourg, 2008) (links) und Bodentypen der Gemeinde Schuttrange (www.maps.geoportail.lu) (rechts)

2.2 GRUND- UND OBERFLÄCHENWASSER

Die Gemeinde Schuttrange besitzt aufgrund der beschriebenen geologischen Bedingungen (tonreiches, wasserstauendes Material) gute Voraussetzungen für die Ausbildung von Oberflächengewässern. Ein bedeutsames Feuchtgebiet ist „Schlammwiss“ mit zahlreichen temporären Gewässern, mehreren kleineren stehenden Gewässern und der Syre, dem primären Gewässer¹⁰ welches das Feuchtgebiet speist. Neben zahlreichen weiteren temporären Gewässern sind mit dem Birelerbaach und dem Aefelter zwei sekundäre, in die Syre mündende Gewässer innerhalb des Gemeindegebietes vorhanden. Der Birelerbaach hat sich zwischen Neihaeusgen und Schrassig in den luxemburgischen Sandstein tief eingeschnitten, während der Aefelter hingegen im weiten Tal zwischen Schuttrange und Uebersyren verläuft.

Nach der Typologie der Oberflächengewässer Luxemburgs (2009) ist die Syre als feinmaterialreicher karbonatischer Mittelgebirgsbach eingeordnet. Der Gesamtzustand der Syre wird über den gesamten Flusslauf als schlecht bewertet. Diese Bewertung setzt sich aus einem "schlechten" chemischen und einem „unbefriedigenden“ ökologischen und hydromorphologischen Zustand zusammen (AGE, 2009). Ziel der WRRL (Art. 4.1 WRRL 2000/60/EG) ist das Erreichen eines „guten“ ökologischen und chemischen Zustands der Oberflächengewässer. Für Grundwasser ist das Ziel ein "guter" ökologischer und mengenmäßiger Zustand. Die Gemeinde Schuttrange liegt im Grundwasserkörper „Trias“. Während der mengenmäßige Zustand bereits als "gut" gilt, wird der chemische Zustand als "schlecht" bewertet (Karte 16, AGE Hrsg. 2009 (siehe Angabe im Literaturverzeichnis).

¹⁰ Gewässer, die ein über 70 km² großes Einzugsgebiet haben

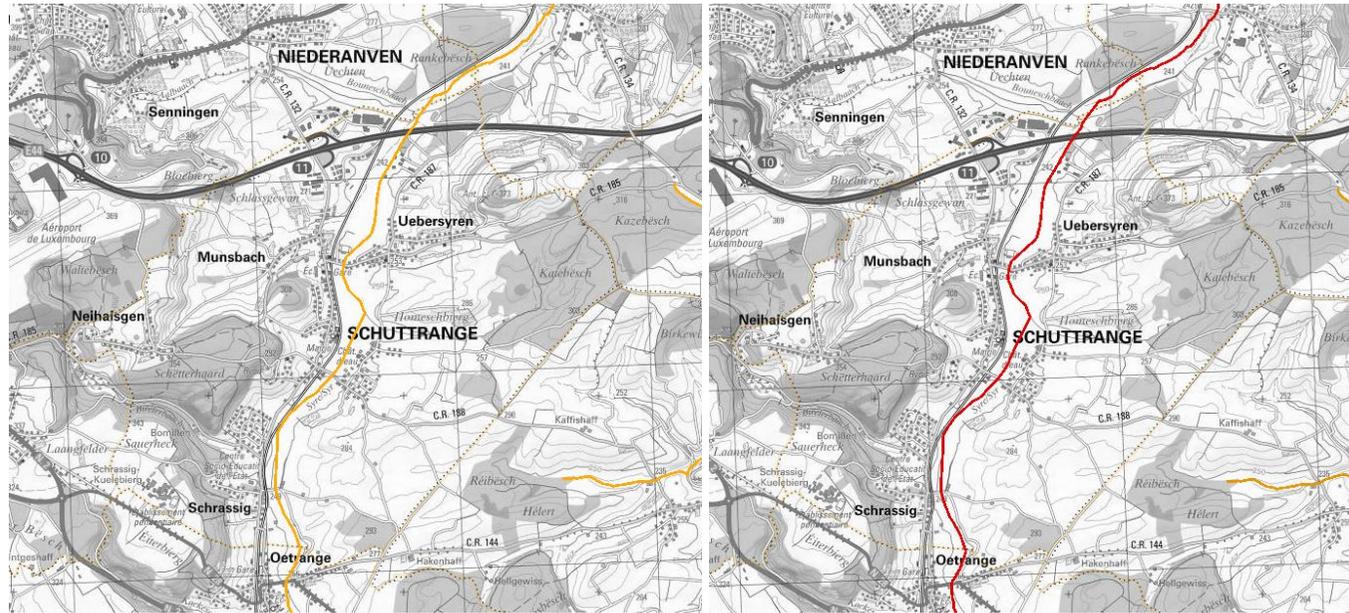


Abb. 9: Typologie der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (links, orange = feinmaterialreiche karbonatische Mittelgebirgsbäche), Gesamtzustand der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (rot = schlecht, orange = unbefriedigend) (www.eau.geoportail.lu).

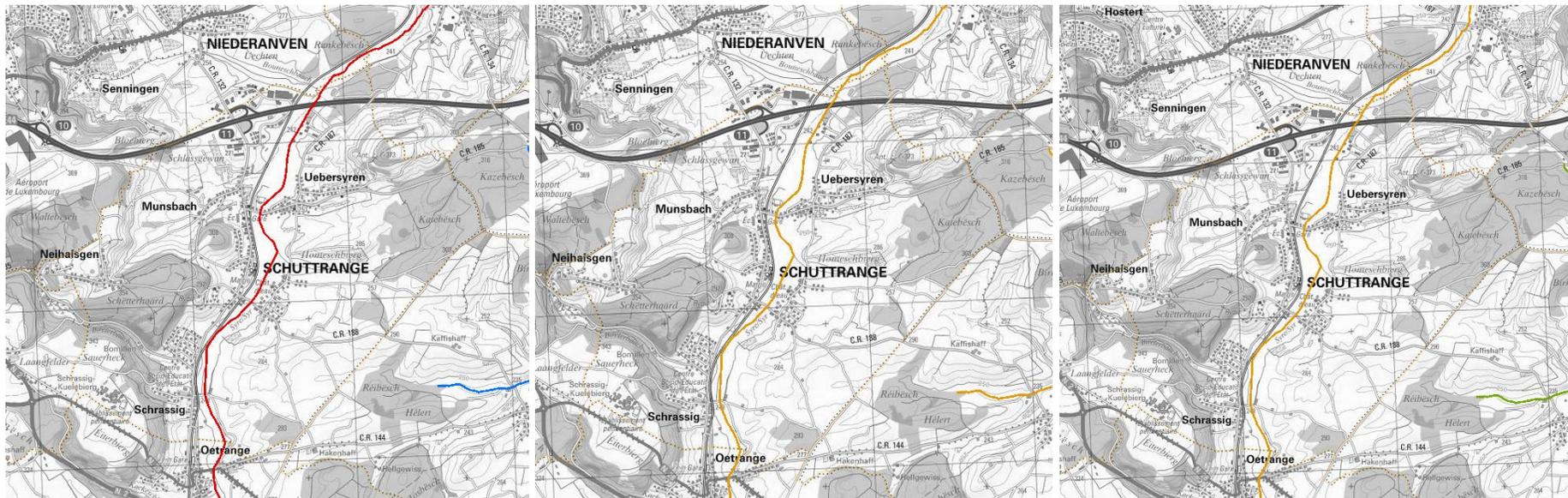


Abb. 10: Chemischer, ökologischer und hydromorphologischer Zustand der Oberflächengewässer Luxemburgs 2009 (rot = schlecht, orange = unbefriedigend) (www.eau.geoportail.lu).

Grundwasserquellen und -bohrungen und damit auch Trinkwasserentnahmepunkte liegen hauptsächlich im Südwesten der Gemeinde, im Bereich des luxemburgischen Sandsteins. Dieser Bereich ist zudem Teil eines größeren, zusammenhängenden provisorischen Trinkwasserschutzgebietes. Innerhalb des Trinkwasserschutzgebietes ist das Ausbringen von Metazachlor verboten (AGE, www.eau.geoportail.lu).

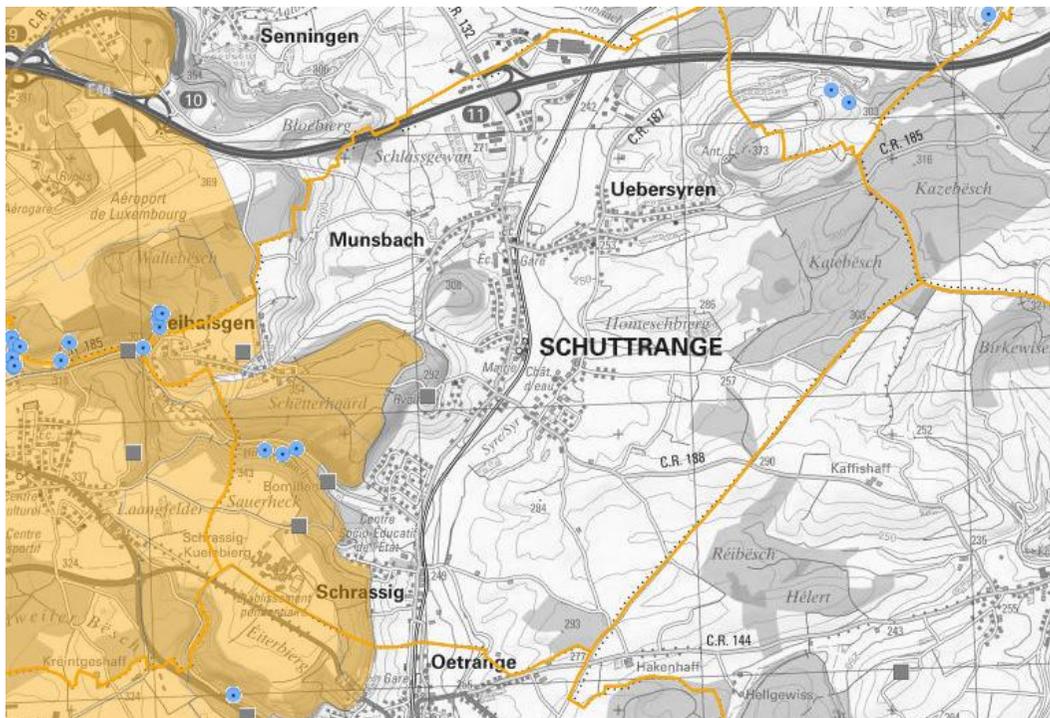


Abb. 11: Provisorisches Trinkwasserschutzgebiet (orange), Trinkwasserbehälter (grau eckig), und Trinkwasserentnahmepunkte (blau rund) (www.eau.geoportail.lu).

Mittels der GEF-Methode (Gewässer-Entwicklungs-Fähigkeit) wurde im Rahmen einer, durch die AGE (2005-2006) beauftragten Studie, der „aktuelle strukturelle Zustand und die daraus resultierenden Entwicklungsmöglichkeiten“ ermittelt, um daran Maßnahmen zum Erlangen eines guten ökologischen Zustands der Gewässerkörper abzuleiten. Die Gewässerentwicklungsfähigkeit gibt die Fähigkeit eines Gewässers wieder, „sich über eigendynamische Prozesse zu regenerieren“, wobei unter Regeneration „die Herstellung des optimalen strukturellen Zustandes unter Berücksichtigung der anthropogenen Einflüsse und Nutzungen“ verstanden wird (AGE 2005-2006). Es wird die GEF außerorts (Entwicklungspotential) und die GEF innerorts (Strukturpotential) unterschieden.

Das Entwicklungspotential der Fließgewässer der Gemeinde Schuttrange wird für die Syre überwiegend mit "unbefriedigend" angegeben. Ursache für ein "schlechtes" Entwicklungspotential, wie beim Abschnitt der Syre zwischen Schuttrange und Uebersyren, sind ähnlich dem unbefriedigendem Entwicklungspotential profilübertiefe, ausgebaute Gewässer mit intensiv genutztem Umfeld bis zur Böschungsoberkante. Ohne anthropogene Eingriffe (Anlegen eines Randstreifens und Initiierung von lateralersiven

Prozessen) ist hier keine eigene Entwicklungsmöglichkeit gegeben. Diese strukturellen Gegebenheiten sollten im Rahmen von Renaturierungsmaßnahmen für den Naturschutz verbessert werden. Ein "sehr gutes" Strukturpotential besitzt ein schmaler Bereich zwischen Uebersyren und Munsbach, während der Abschnitt im Bereich "Schlammwiss" sowie darüber hinausgehend als "gut" eingestuft ist. Eine sehr gute Bewertung bekommen Gewässerabschnitte, falls es sich um weitestgehend durchgängige Gewässer handelt bzw. die Flächen im Umfeld nicht genutzt werden, somit laterales Prozesse möglich sind, bzw. von Ufergehölzen begleitet werden. Bei einer Abstufung zum guten Strukturpotential ist eine deutliche Störung der Durchgängigkeit sowie eine geringere Flächenverfügbarkeit oder ein geringerer Bestand an Ufergehölzen vorhanden.

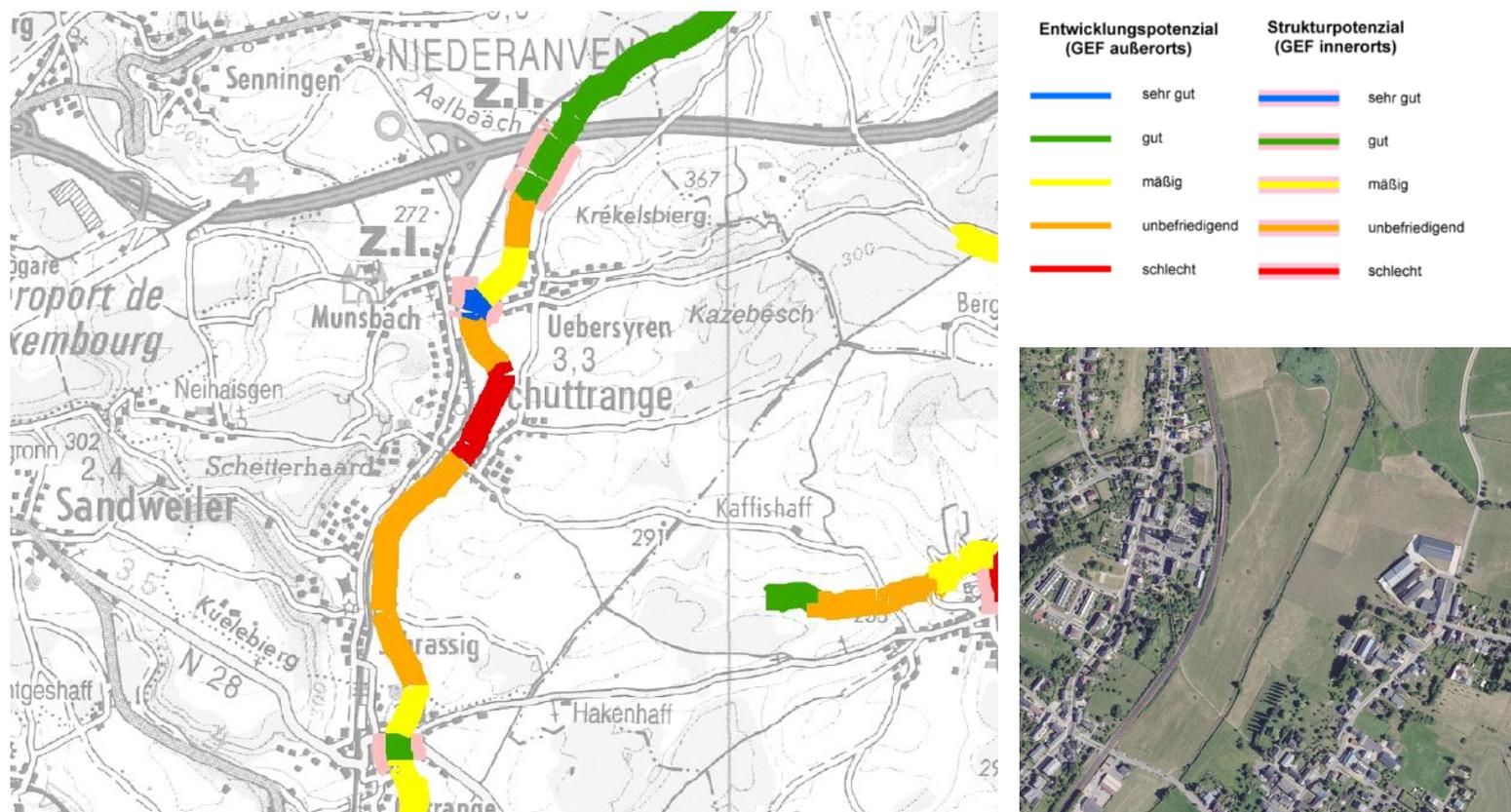


Abb. 12: Gewässerentwicklungspotential nach Gewässertypenatlas 2003 (links) (Hirsch et al. 2003); Abschnitt der Syre mit „schlechtem“ Entwicklungspotential (rechts) (www.eau.geoportail.lu).

2.3 KLIMA UND LUFT

Die Gemeinde Schuttrange gehört gemäß der Naturräumlichen Gliederung Luxemburgs¹¹ im Wesentlichen zum Wuchsbezirk 14 „Pafebierger und Oetringer Gutland“. Der nördliche Teil der Gemeinde, einschließlich Schlammwiss, bis zur Ortschaft Uebersyren gehört dem Wuchsbezirk 15 „Moselvorland und Syretal“ an, während der südwestliche Teil, westlich von Schrassig bis Neihaisgen, im Wuchsbezirk 11 „Schoffielser und Mullerthaler Gutland“ liegt. Die Wuchsbezirke 14 und 11, und damit der Großteil der Gemeinde Schuttrange, gehören zur unteren submontanen bzw. kollinen Höhenstufe (250 – 350 m über NN) mit einer mittleren Lufttemperatur von 8,5 -9,0 °C mit durchschnittlichen Jahresniederschlägen von etwa 700 – 800 mm.

Auf der stadtplanerischen Ebene sind neben den klimatischen vor allem die mesoklimatischen Betrachtungen, sprich das Lokal- oder Geländeklima, von Interesse. So besitzen bestimmte Landschaftseinheiten, wie Wälder, Grünland- und Ackerflächen, wichtige Funktionen im regionalen Lufthaushalt. Besonders die städtischen Räume sind aufgrund der in ihnen auftretenden Belastungen, wie mangelnde Durchlüftung und Anreicherung von Schadstoffen, auf die Funktion von Wäldern als Frischluftproduzenten und von Offenlandflächen (Grünland und Äcker) als Kaltluftentstehungsgebiete angewiesen.

Die in der Gemeinde Schuttrange vorhandenen größeren Waldgebiete „Schëtteraard“ und „Katebësch“ sind solche wichtigen Frischluftproduzenten. Ihre klimatische und lufthygienische Ausgleichsfunktion erfüllen sie kontinuierlich sowohl am Tag als auch in der Nacht. Hingegen fungieren Offenlandflächen nur in der Nacht als Kaltluftentstehungsgebiete. Besonders in wolkenfreien Strahlungsnächten kühlt ihre Oberfläche ab und es bildet sich eine Kaltluftschicht, welche sich in Abhängigkeit der Geländeverhältnisse ansammelt oder abfließt. Für die Frischluftbedarfsgebiete, wie besiedelte und bebaute Bereiche, ist entscheidend, ob die sich bildende Frischluft und Kaltluft über Luftleitbahnen in die Bedarfsgebiete gelangt. In der Gemeinde Schuttrange besitzt die Talmulde z. B. zwischen Neuhaeusgen und Munsbach sowie des Birelerbaach und im Bereich Schlassgewann diese Funktion. Die ihr zufließenden Luftmassen sorgen für einen Luftaustausch innerhalb mäßig belasteter Siedlungsbereiche. Diese liegen insbesondere im Norden der Gemeinde vor.

Eine weitere wichtige Luftleitbahn ist das Tal der Syre. Wobei im direkten Auenbereich der Syre Kaltluftsammlgebiete bestehen. In solchen Gebieten kann verstärkt Frost oder Nebel auftreten, doch vor allem die entstehende Bodeninversion (unterbrochener, vertikaler Luftaustausch) erhöht die Gefahr von Schadstoffakkumulationen und damit einer lufthygienischen Belastung.

¹¹ Administration des Eaux et Forêts (1995) : Naturräumliche Gliederung Luxemburgs - Wuchsgebiete und Wuchsbezirke

2.4 ARTEN UND LEBENSGEMEINSCHAFTEN

2.4.1 VEGETATION UND NUTZUNGSSTRUKTUREN

Das prägende Element der Gemeinde Schuttrange ist der Auenbereich, bzw. die Tallandschaft der Syre. Hier haben sich nicht nur bedeutende Biotope und Lebensräume verschiedener, insbesondere Vogelarten entwickelt (s. Kapitel 3.4.2 f), auch die Ortschaften der Gemeinde verteilen sich, bis auf Neihaisgen, entlang der Syre. Demzufolge liegt hier jedoch auch der Schwerpunkt verkehrstechnischer Infrastrukturen (C.R. und zweigleisige Bahnstrecke). Ein Großteil des Offenlandbereiches im Umkreis der Syre und der Ortschaften wird als Grünland genutzt. Ackerflächen befinden sich überwiegend im östlichen Teil der Gemeinde, während die Landschaft im Südwesten (Schëtterhaard) von (Laub-)Wald geprägt ist. Ein weiteres größeres Waldgebiet (Katebësch) befindet sich im Nordosten der Gemeinde.

Unter den derzeit vorhandenen Waldgesellschaften bestehen primär geschützte Laubwaldtypen (s. Anhang I NatSchG), wie Waldmeister-Buchenwald (FFH-Code 9130), Hainsimsen-Buchenwald (FFH-Code 9110) sowie Subatlantischer oder mitteleuropäischer Stieleichenwald oder Eichen-Hainbuchenwald (FFH-Code 9160). Vereinzelt sind am Bierelerbaach auch Auenwälder mit *Alnus glutinosa* und *Fraxinus excelsior* (FFH-Code 91E0) vorzufinden.

Die im Osten der Gemeinde liegenden Waldgebiete sind zudem Bestandteil des international bedeutsamen Waldkorridornetzes, s. nachfolgende Abbildung. Dieser Korridor verläuft vom Katebësch Richtung Süden über den Ginzebësch, den Réibësch, den Hosbësch und schließlich zwischen Moutfort und Ersange zum Buchholz, wo er auf der einen Seite Richtung Schengen und auf der anderen Seite Richtung Bettembourg abzweigt. Richtung Norden, nördlich des Katebësch in Schuttrange zweigt der Waldkorridor Richtung Grünewald und vorbei an Junglinster Richtung Marscherwald, sowie Richtung Houwald bei Grevenmacher ab.

Als internationale / europäische Korridore wurden Zonen definiert, die über relativ breite Waldbänder angrenzende Waldgebiete des nahen In- und Auslands verbinden (Junck et al. 2005). „Bei den nationalen Korridoren handelt es sich um weniger dicht bewaldete Zonen, die innerhalb Luxemburgs als zusätzliche Korridore zu diesen internationalen Achsen funktionieren können“ (Junck et al. 2005, S.26).

Eine Zunahme des Störungsdrucks im Bereich der Korridore, etwa durch heranrückende Siedlungen oder durch Zunahme des Verkehrsaufkommens, kann zu deren Funktionsverlust führen. In der Gemeinde Schuttrange wird die Pufferfunktion bzw. der Korridor nicht durch heranrückende Siedlungsbereiche eingeschränkt. Jedoch können insbesondere die Autobhan A1 und diverse Chemin repris (C.R.185 und 188) bereits die vorhandenen Korridore in ihrer Funktion beeinträchtigen. Im Bereich der benachbarten



Gemeinde Flaxweiler führt eine Wildbrücke über die A1, mithilfe derer die zerschneidende Wirkung der Autobahn reduziert wird. In der Arbeit von Pir et al. (2011) wird am Beispiel dieser Wildbrücke die Bedeutung solcher Querungshilfen im Bereich von stark befahrenen Straßen aufgezeigt.



Abb. 13: Europäisch/international (orange) bedeutsame Waldkorridore mit 250 m-Puffer im Bereich der Gemeinde Schuttrange (SICONA, ACT 2007).

2.4.2 SCHUTZGEBIETE

Die in Kapitel 2.4 aufgelisteten Schutzgebiete sind bei allen Planungen zu berücksichtigen und stellen in der Regel Restriktionen für die Siedlungsentwicklung, entsprechend ihren Schutzziele dar. Die ausgewiesenen FFH-Gebiete und EU-Vogelschutzgebiete (EU-VSG) lassen Vorhaben nur dann zu, wenn deren Erhaltungsziele nicht erheblich gestört werden. Dies ist durch entsprechende Untersuchungen sicherzustellen bzw. zu prüfen (FFH-Verträglichkeitsprüfung).

Internationale Schutzgebiete (Art. 34-38 NatSchG)

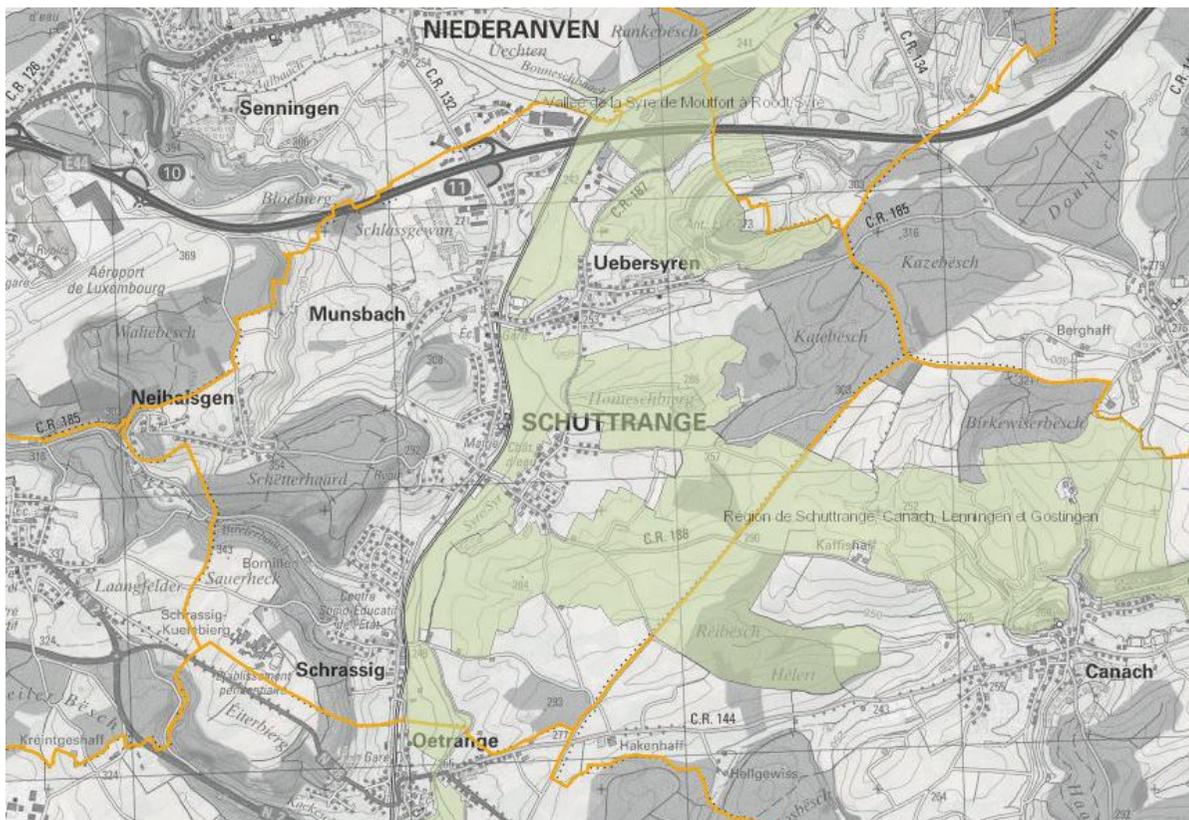


Abb. 14: Lage der Natura2000-Schutzgebiete in Bezug zur Gemeinde Schuttrange (EU-VSG „Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre“ LU0002006, EU-VSG „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ LU0002018) (Quelle: www.emwelt.geoportail.lu).

EU-Vogelschutzgebiet „Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre“ LU0002006

Ein Großteil (70 %) des Schutzgebietes besteht aus Grünland (Wiesen- und Weidennutzung), während etwa 10 % einer ackerbaulichen Nutzung unterliegen. Weniger als 10 % der Gesamtfläche sind bewaldet. Dieser Bereich beschränkt sich auf den Bereich Bridel, zwischen Uebersyren und Mensdorf. Das damit einzige Waldgebiet innerhalb des EU-VSG besteht aus einem Stieleichen-Hainbuchenwald (FFH-RL Code 9160) und zu einem geringen Teil aus einem Traubeneichen-Mischwald. Weitere etwa 10 % umfassen Feuchtbiotope (Röhrichte und Großseggenriede) sowie zwei Teiche mit einer Gesamtfläche von 0,7 ha. Insbesondere diese Feuchtbiotope dienen einer Vielzahl von Zugvögeln als Nahrungs- und Rastplatz. Aber auch für heimische, z. T. seltene Vogelarten stellt der Verbund an Feuchtbiotopen und Grünlandflächen ein bedeutendes Habitat dar.

Die für das Schutzgebiet festgelegten Erhaltungsziele sind im *Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale* enthalten (Auszug aus dem Art. 4 des RGD):

- (a) *maintien dans un état de conservation favorable et restauration de la population du Phragmite aquatique **Acrocephalus paludicola**: maintien et amélioration des zones de nourrissage en halte de migration, notamment des roselières, cariçaies, autres prairies humides et mégaphorbiaies; préservation de zones respectivement de bandes herbacées non-fauchées en prairies humides en périodes de migration;*
- (b) *maintien dans un état de conservation favorable des populations de la Cigogne blanche **Ciconia ciconia**: maintien, amélioration et création de zones de nourrissage, notamment de pâturages et de prairies humides; aménagement de sites de nidification potentiels;*
- (c) *restauration de la population du Râle des genêts **Crex crex**: restauration des zones de nidification, notamment des prairies humides à fauchage très tardif et des friches humides; préservation de la quiétude en période de reproduction;*
- (d) *maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux prairiaux, tels le Pipit farlouse **Anthus pratensis**, la Bergeronnette printanière **Motacilla flava**, le Tarier des prés **Saxicola rubetra** et le Vanneau huppé **Vanellus vanellus**: maintien et amélioration des zones de nidification et de halte de migration, notamment des pâturages et des prairies humides à fauchage tardif, voire très tardif;*
- (e) *maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des roselières, des mégaphorbiaies et autres zones humides, tels le Râle d'eau **Rallus aquaticus**, la Marouette ponctuée **Porzana porzana**, le Phragmite des joncs **Acrocephalus schoenobaenus**, la Rousserolle effarvate **Acrocephalus scirpaceus**, la Rousserolle turdoïde **Acrocephalus arundinaceus**, le Gorgebleu à miroir **Luscinia svecica** et le Bruant des roseaux **Emberiza schoeniclus**: maintien et amélioration des habitats de nidification respectivement de halte de migration;*

- (f) maintien dans un état de conservation favorable et restauration de la population du Martin pêcheur **Alcedo atthis**: maintien et amélioration des zones de nourrissage, notamment les rivières à berges boisées; maintien et aménagement de quelques berges raides propices à la nidification;
- (g) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des plans d'eau en période de nidification, tel le Grèbe castagneux **Tachybaptus ruficollis**;
- (h) maintien dans un état de conservation favorable des dortoirs de l'Hirondelle rustique **Hirundo rustica**: maintien et amélioration des dortoirs, notamment les roselières, et des zones de nourrissage, notamment une mosaïque paysagère de prairies et de zones humides;
- (i) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des vasières, des zones inondables et des prairies humides, telles la Bécassine des marais **Gallinago gallinago** et la Bécassine sourde **Lymnocyptes minimus**: maintien et amélioration des zones de nourrissage en halte de migration respectivement en hivernage;
- (j) maintien dans un état de conservation favorable des populations du Milan noir **Milvus migrans** et du Milan royal **Milvus milvus**: maintien et amélioration des zones de chasse, notamment une mosaïque paysagère de pâturages, de prairies et de zones humides; maintien et amélioration des zones de nidification, notamment les lisières des forêts feuillues; préservation des arbres porteurs d'aire de rapace; préservation de la quiétude en période de reproduction dans les alentours directs des zones de nidification;
- (k) maintien dans un état de conservation favorable des herbages et promotion des programmes d'extensification; préservation et extension surfacique des prairies permanentes, y éviter le retournement et la réimplantation; extension surfacique des prairies maigres de fauche et des prairies humides, notamment cariçaies, y favoriser des programmes d'extensification et le fauchage tardif, voire très tardif; aménagement de bandes herbacées et de friches humides fauchées pluriannuellement dans les herbages;
- (l) maintien dans un état de conservation favorable et extension surfacique des roselières et des mégaphorbiaies; conservation et aménagement de vieux peuplements de roselières avec pieds dans l'eau;
- (m) maintien et amélioration de la qualité de l'eau, de la structure des cours d'eau et des zones inondables; restauration de la plaine alluviale et de son hydromorphologie; aménagement de bandes de protection herbagères le long des cours d'eau.

Die folgenden Angaben stammen aus dem *Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale (ZPS)* sowie dem offiziellen Datenblatt (Standard data form, datiert mit End 2014 – 21.04.2015) zum EU-Vogelschutzgebiet „Vallée de la Syre de Moutfort à Roodt/Syre“ (LU0002006). Das Datenblatt gibt unter anderem Auskunft über die im Schutzgebiet vorhandenen Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-Richtlinie (Tab. 1) und über die im Schutzgebiet

vorkommenden Arten nach Anhang I der Vogelschutzrichtlinie (Tab. 2). Neben den Ziel- und Referenzarten des EU-Vogelschutzgebietes sind im Datenblatt weitere wichtige Tier- und Pflanzenarten genannt, die zusätzlich in Tab. 3 gelistet sind.

Tab. 1: Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-Richtlinie, die im Schutzgebiet LU0002006 vorkommen (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>), Database release End 2014 – 21/04/2015); Prioritäre Lebensraumtypen nach RGD sind grün hinterlegt ¹².

Code	Lebensraumtyp (LRT)	Größe [ha]
6510	Magere Flachland-Mähwiesen (<i>Alopecurus pratensis</i> , <i>Sanguisorba officinalis</i>)	2,25
9160	Subatlantischer oder mitteleuropäischer Stieleichenwald oder Eichen-Hainbuchenwald (<i>Carpinion betuli</i>)	32,98
91E0*	Auenwälder mit <i>Alnus glutinosa</i> und <i>Fraxinus excelsior</i> (<i>Alno-Padion</i> , <i>Alnion incanae</i> , <i>Salicion albae</i>)	0,34

Tab. 2: Liste der im FFH-Gebiet LU0002006 vorkommenden Arten nach Anhang II der FFH-Richtlinie, sowie des Anhang I der EU-Vogelschutzrichtlinie (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>; Database release End 2014 – 21/04/2015). Zielarten des Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 sind grün hinterlegt.

Arten des Anhang I der Richtlinie 79/409/EWG (letzte Änderung durch die Richtlinie 2009/147/EG)			
	Code	Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name
Vögel	A298	<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Drosselrohrsänger
	A294	<i>Acrocephalus paludicola</i>	Seggenrohrsänger
	A296	<i>Acrocephalus palustris</i>	Sumpfrohrsänger
	A295	<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Schilfrohrsänger
	A297	<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Teichrohrsänger
	A247	<i>Alauda arvensis</i>	Feldlerche

¹² Die mit einem Stern gekennzeichneten Lebensraumtypen gehören zu den prioritären natürlichen Lebensraumtypen im Sinne des Artikels 1 der FFH-Richtlinie. Die Größenangabe des LRT mit „0“ bedeutet nicht, dass der LRT im FFH-Gebiet nicht existiert, sondern drückt lediglich das Fehlen von Daten aus.

Arten des Anhang I der Richtlinie 79/409/EWG (letzte Änderung durch die Richtlinie 2009/147/EG)		
Code	Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name
A229	<i>Alcedo atthis</i>	Eisvogel
A052	<i>Anas crecca</i>	Krickente
A257	<i>Anthus pratensis</i>	Wiesenpieper
A021	<i>Botaurus stellaris</i>	Rohrdommel
A031	<i>Ciconia ciconia</i>	Weißstorch
A030	<i>Ciconia nigra</i>	Schwarzstorch
A081	<i>Circus aeruginosus</i>	Rohrweihe
A113	<i>Coturnix coturnix</i>	Wachtel
A122	<i>Crex crex</i>	Wachtelkönig
A238	<i>Dendrocopos medius</i>	Mittelspecht
A236	<i>Dryocopus martius</i>	Schwarzspecht
A027	<i>Egretta alba</i>	Silberreiher
A381	<i>Emberiza schoeniclus</i>	Rohrhammer
A099	<i>Falco subbuteo</i>	Baumfalke
A153	<i>Gallinago gallinago</i>	Bekassine
A251	<i>Hirundo rustica</i>	Rauchschwalbe
A022	<i>Ixobrychus minutus</i>	Zwergdommel
A233	<i>Jynx torquilla</i>	Wendehals
A338	<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter
A340	<i>Lanius excubitor</i>	Raubwürger
A272	<i>Luscinia svecica</i>	Blaukehlchen
A152	<i>Lymnocyptes minimus</i>	Zwergschnepfe
A073	<i>Milvus migrans</i>	Schwarzmilan
A074	<i>Milvus milvus</i>	Rotmilan
A260	<i>Motacilla flava</i>	Schafstelze
A094	<i>Pandion haliaetus</i>	Fischadler
A112	<i>Perdix perdix</i>	Rebhuhn

Arten des Anhang I der Richtlinie 79/409/EWG (letzte Änderung durch die Richtlinie 2009/147/EG)		
Code	Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name
A151	<i>Philomachus pugnax</i>	Kampfläufer
A234	<i>Picus canus</i>	Grauspecht
A235	<i>Picus viridis</i>	Grünspecht
A119	<i>Porzana porzana</i>	Tüpfelsumpfhuhn
A118	<i>Rallus aquaticus</i>	Wasserralle
A336	<i>Remiz pendulinus</i>	Beutelmeise
A249	<i>Riparia riparia</i>	Uferschwalbe
A275	<i>Saxicola rubetra</i>	Braunkehlchen
A210	<i>Streptopelia turtur</i>	Turteltaube
A004	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Zwergtaucher
A166	<i>Tringa glareola</i>	Bruchwasserläufer
A165	<i>Tringa ochropus</i>	Waldwasserläufer
A162	<i>Tringa totanus</i>	Rotschenkel
A142	<i>Vanellus vanellus</i>	Kiebitz

Tab. 3: Liste weiterer Arten, die im Schutzgebiet LU0002006 vorkommen (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>, Database release End 2014 – 21/04/2015).

	Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name
Wirbellose	<i>Chorthippus albomarginatus</i>	Weißbrandiger Grashüpfer
	<i>Geranium pratense</i>	Wiesen-Storchschnabel
Pflanzen	<i>Juncus subnodulosus</i>	Sumpfbültige Binse
	<i>Schoenoplectus tabernaemontani</i>	Salz-Teichbinse
	<i>Senecio aquaticus</i>	Wasser-Greiskraut

EU-Vogelschutzgebiet „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ LU0002018

Ein Großteil (83 %) des Schutzgebietes besteht aus landwirtschaftlichen Nutzflächen, von denen wiederum etwas mehr als die Hälfte (54 %) als Grünland bewirtschaftet werden. Der andere Teil setzt sich zu 40 % aus Ackerflächen und zu 6 % aus Streuobstbeständen zusammen. Etwa 10 % des Schutzgebietes sind bewaldet (hauptsächlich Laubwald).

Das insgesamt ländliche Schutzgebiet zeichnet sich durch seine hohe Strukturdichte und extensive Bewirtschaftungsweise der landwirtschaftlichen Flächen aus. Die Bedeutung der Region für verschiedene Vogelarten wird darüber hinaus durch verschiedene, innerhalb des Schutzgebietes liegenden Lebensraumtypen, wie der mageren Flachlandmähwiesen (FFH-Code 6510), Waldmeister-Buchenwald (FFH-Code 9130), Stieleichen-Hainbuchenwald (FFH-Code 9160), Kalk-Trockenrasen (FFH-Code 6210) erhöht.

Im Folgenden werden die Schutzziele gemäß dem *RGD du 4 janvier 2016 modifiant le règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale* für das EU-Vogelschutzgebiet LU0002018 aufgeführt (Auszug aus dem Art. 2 des RGD):

- (a.) maintien dans un état de conservation favorable des populations du Milan royal **Milvus milvus** et du Milan noir **Milvus migrans**: maintien et amélioration des zones de chasse, notamment une mosaïque paysagère riche en prairies à fauchage échelonné et pâturages; maintien et amélioration des zones de nidification, notamment des lisières des forêts feuillues, des rangées d'arbres et des arbres solitaires; préservation des arbres porteurs d'aire de rapace; préservation de la quiétude en période de reproduction dans les alentours directs des zones de nidification;
- (b.) maintien dans un état de conservation favorable de la population de la Cigogne noire **Ciconia nigra**: maintien et restauration des zones de nourrissage, notamment des cours d'eau, des fonds de vallées et autres habitats humides; maintien et amélioration des zones de nidification notamment des forêts feuillues en futaie et préservation des arbres porteurs d'aire de cigogne; maintien respectivement aménagement ponctuel de l'habitat forestier et préservation d'une zone de protection forestière dans un rayon de 50 mètres autour des nids; maintien et amélioration de la qualité de l'eau, de la structure des cours d'eau et des fonds de vallée; préservation de la quiétude en période de reproduction dans un rayon de 300 mètres autour des sites de nidification et des zones de nourrissage;
- (c.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations de la Pie-grièche écorcheur **Lanius collurio** et la Pie-grièche grise **Lanius excubitor**: maintien et restauration des zones de nidification et de chasse, notamment des structures paysagères, tels que buissons, broussailles, haies et arbres solitaires dans les pâturages et prairies; préservation de la quiétude dans les territoires, notamment de la Pie-grièche grise;
- (d.) restauration des populations des oiseaux des structures paysagères et des herbages, telle la Chouette chevêche **Athene noctua**: maintien et restauration des zones de nidification et de chasse, notamment des arbres solitaires et des vergers dans les pâturages et prairies; préservation des arbres à forte dimension et des arbres morts; amélioration de la disponibilité des possibilités de nidification;

- (e.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des paysages ruraux richement structurés, telle la Linotte mélodieuse **Carduelis cannabina**: maintien et amélioration des zones de nidification, notamment une mosaïque paysagère d'herbages et de labours richement structurée; aménagement de bandes herbacées et de jachères dans les labours et le long des chemins ruraux et les haies; maintien et amélioration des structures paysagères;
- (f.) maintien dans un état de conservation favorable, respectivement restauration des populations des oiseaux des paysages ouverts, telles la Caille des blés **Coturnix coturnix** et la Perdrix grise **Perdix perdix**: maintien et amélioration des zones de nidification, notamment une mosaïque paysagère de milieux ouverts; maintien et amélioration des zones de nidification; préservation de la quiétude en période de reproduction; promotion du fauchage très tardif pour les zones régulièrement occupées; maintien et aménagement de bandes herbacées et de jachères dans les labours et le long des chemins ruraux;
- (g.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration de la population de l'Alouette des champs **Alauda arvensis**: maintien et amélioration des zones de nidification, notamment une mosaïque paysagère d'herbages et de labours; aménagement de bandes herbacées et de jachères dans les labours; promotion des semences printanières dans les champs de céréales;
- (h.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des vergers, des paysages semi-ouverts, des lisières et des futaies lumineuses, tels le Torcol fourmilier **Jynx torquilla**, le Pic vert **Picus viridis**, le Pipit des arbres **Anthus trivialis** et le Rougequeue à front blanc **Phoenicurus phoenicurus**: préservation des arbres à loge de pic; maintien d'arbres à forte dimension et d'arbres morts sur pied, notamment en lisières de forêt, en futaies lumineuses et en vergers; maintien et amélioration des pelouses sèches et des herbages maigres richement structurés;
- (i.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration de la population de la Tourterelle des bois **Streptopelia turtur**: préservation et restauration des lisières, des bosquets et des paysages semi-ouverts, notamment des milieux humides, ainsi que des futaies lumineuses, ripisylves et forêts alluviales; restructuration horizontale et verticale des lisières et des futaies; préservation et restauration des plaines alluviales avec des strates herbacées, buissonnantes et boisées diversement structurées;
- (j.) maintien dans un état de conservation favorable de la population de la Bondrée apivore **Pernis apivorus**: maintien et amélioration des lisières forestières diversement structurées; maintien et amélioration des zones de nidification et préservation des arbres porteurs d'aire de rapace; maintien et amélioration des zones de nourrissage, notamment des milieux ouverts ou semi-ouverts intraforestiers, tels zones de chablis, clairières et boisements très clairs; gestion extensive des milieux herbeux, non fauchés ou très tardivement;
- (k.) maintien dans un état de conservation favorable des populations de pics, tel le Pic noir **Dircopus martius**, et des populations d'autres oiseaux cavernicoles, tel le Gobemouche noir **Ficedula hypoleuca**: maintien et aménagement de boisements diversement structurés; maintien et préservation d'arbres à loge de pic, d'arbres à forte dimension, d'arbres biodiversité à cavités et d'arbres morts sur pied en futaies feuillues;

- (l.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des populations des oiseaux des cours d'eau, tel le Martin pêcheur **Alcedo atthis**, le Cincle plongeur **Cinclus cinclus** et la Bergeronnette des ruisseaux **Motacilla cinerea**: maintien et amélioration de la qualité de l'eau et de la structure des cours d'eau; maintien et amélioration des structures nécessaires pour la nidification;
- (m.) maintien et amélioration de la qualité de l'eau, de la structure des cours d'eau, des plans d'eau et des fonds de vallée; restauration de la plaine alluviale et de son hydromorphologie; aménagement de bandes de protection herbagères le long des cours d'eau;
- (n.) maintien dans un état de conservation favorable et extension surfacique des prairies humides et des prairies maigres, y favoriser le fauchage tardif, voire très tardif;
- (o.) maintien dans un état de conservation favorable et extension surfacique des pelouses sèches ou maigres; gestion par pâturage extensif;
- (p.) promotion des programmes d'extensification en agriculture, notamment extensification des prairies et des pâturages; préservation et extension surfacique des prairies permanentes, sans retournement, ni sursemis; maintien et aménagement de bandes herbacées et de jachères en culture; maintien et restauration d'une bande herbacée au pied et le long des structures paysagères; renonciation à l'emploi de rodenticides;
- (q.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des structures paysagères, tels que buissons, broussailles et haies; élaboration d'un plan de gestion et d'entretien pluriannuel des structures paysagères;
- (r.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des vergers, y préserver des arbres à forte dimension et des arbres morts; exploitation extensive par pâturage ou fauchage;
- (s.) maintien dans un état de conservation favorable et restauration des différents types de futaies, y préserver des arbres à forte dimension et des classes d'âge avancées.»

Die folgenden Angaben stammen aus dem *RGD du 4 janvier 2016 modifiant le règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 portant désignation des zones de protection spéciale (ZPS)* sowie dem offiziellen Datenblatt (Standard data form¹³) zum EU-Vogelschutzgebiet „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingén“ (LU0002018). Das Datenblatt gibt unter anderem Auskunft über die im Schutzgebiet vorhandenen Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-Richtlinie und über die im Schutzgebiet vorkommenden Arten nach Anhang I der Vogelschutzrichtlinie. Neben den Ziel- und Referenzarten des EU-Vogelschutzgebietes können im Datenblatt weitere wichtige Tier- und Pflanzenarten genannt werden. Dies ist jedoch bei dem Schutzgebiet LU0002018 nicht der Fall. Ebenso sind in der Standard data form keine Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-RL gelistet und abgesehen von den Zielarten (s. o.) keine weiteren Arten gelistet.

¹³ http://www.environnement.public.lu/conserv_nature/dossiers/Natura_2000/Liste_nationale_des_Zones_Habitats/sdf/Site_LU0002018.pdf (zuletzt aufgerufen am 14.01.2016)

Tab. 4: Liste der im FFH-Gebiet LU0002018 vorkommenden Arten nach Anhang II der FFH-Richtlinie, sowie des Anhang I der EU-Vogelschutzrichtlinie (<http://natura2000.eea.europa.eu/Natura2000/SDF.aspx?site=LU0002006>; Database release End 2014 – 21/04/2015). Zielarten des Règlement grand-ducal du 30 novembre 2012 sind grün hinterlegt.

Arten des Anhang I der Richtlinie 79/409/EWG (letzte Änderung durch die Richtlinie 2009/147/EG)			
	Code	Wissenschaftlicher Name	Deutscher Name
Vögel	A247	<i>Alauda arvensis</i>	Feldlerche
	A229	<i>Alcedo atthis</i>	Eisvogel
	A256	<i>Anthus trivialis</i>	Baumpieper
	A218	<i>Athene noctua</i>	Steinkauz
	A366	<i>Carduelis cannabina</i>	Bluthänfling
	A030	<i>Ciconia nigra</i>	Schwarzstorch
	A264	<i>Cinclus cinclus</i>	Wasseramsel
	A113	<i>Conturnix conturnix</i>	Wachtel
	A236	<i>Dryocopus martius</i>	Schwarzspecht
	A322	<i>Ficedula hypoleuca</i>	Trauerschnäpper
	A233	<i>Jynx torquilla</i>	Wendehals
	A338	<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter
	A340	<i>Lanius excubitor</i>	Raubwürger
	A073	<i>Milvus migrans</i>	Schwarzmilan
	A074	<i>Milvus milvus</i>	Rotmilan
	A261	<i>Motacilla cinerea</i>	Gebirgsstelze
	A112	<i>Perdix perdix</i>	Rebhuhn
	A072	<i>Pernis apivorus</i>	Wespenbussard
	A274	<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Gartenrotschwanz
	A235	<i>Picus viridis</i>	Grünspecht
A210	<i>Streptopelia turtur</i>	Turteltaube	

FFH-Verträglichkeitsprüfung

Im Rahmen der SUP zur Neuaufstellung des PAG der Gemeinde Schuttrange wurde für 6 Untersuchungsflächen (I12_MU, I30_SR, A09_SU, I23_SU, I01_UB, I02_UB) eine FFH-VP (Screening, Luxplan S.A. 2016) durchgeführt, da von diesen Untersuchungsflächen direkte oder indirekte Auswirkungen auf die Schutzgebiete LU0002006 und LU0002018 zunächst nicht ausgeschlossen werden konnten. Ausgenommen den Flächen I01_UB und I02_UB konnten bereits im Screening erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgebiet ausgeschlossen werden, wohingegen die Flächen I01_UB und I02_UB einer FFH-VP bedarf (Phase 2), um die Erheblichkeit der prognostizierten Auswirkungen zu prüfen.

Nationale Schutzgebiete (Art. 39-48 NatSchG)

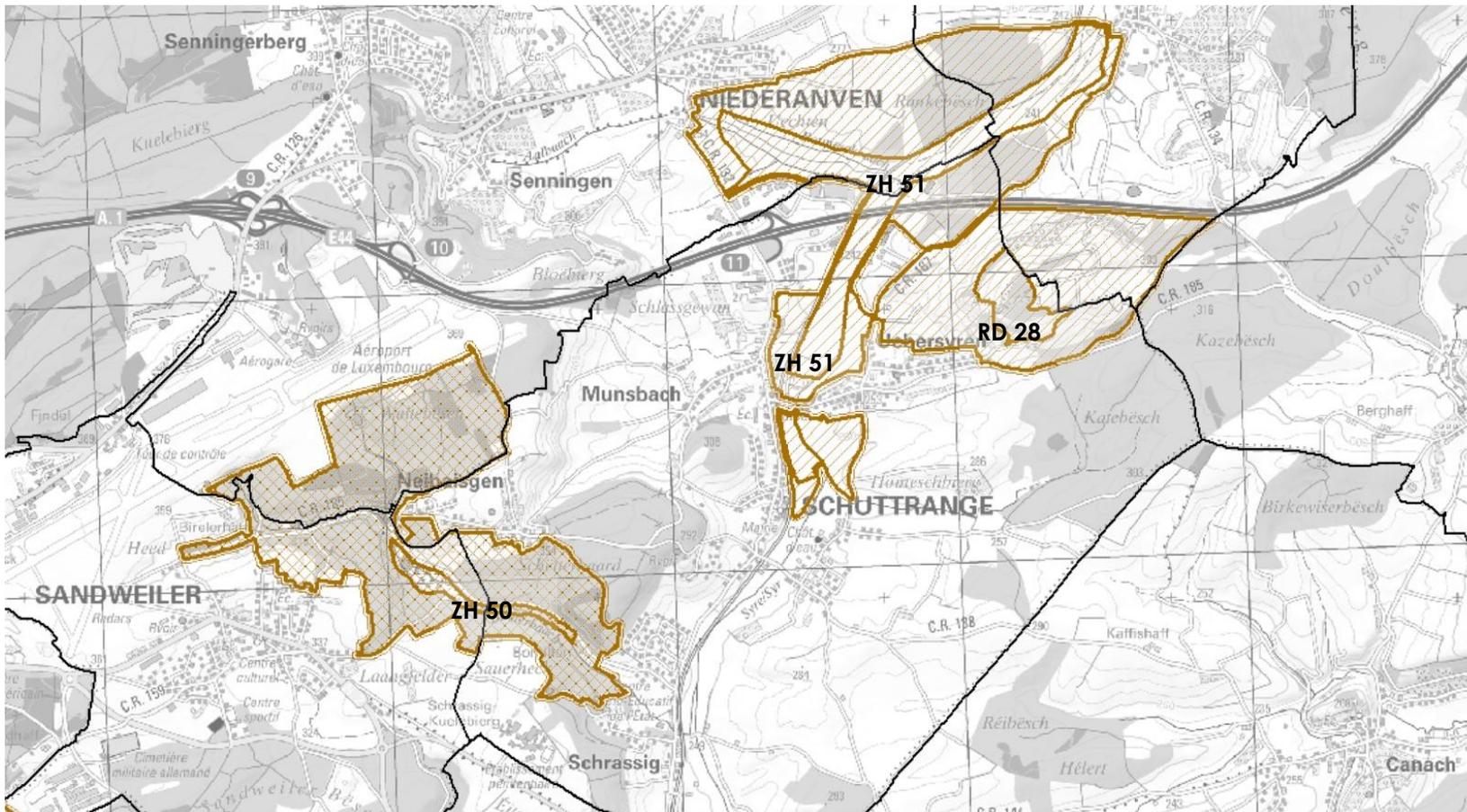


Abb. 15: Lage des ausgewiesenen nationalen Naturschutzgebietes „Sandweiler-Bierelegergronn“ ZH 50 und der beiden potentiellen nationalen Naturschutzgebiete (ZH 51 = Schlammwiss/Aalbaach und RD 28 = Krekelsbiereg). (ACT 2007).

Das nationale Schutzgebiet im Westen der Gemeinde Schuttrange ist rechtskräftig als nationales Naturschutzgebiet (ZH 50) ausgewiesen und muss entsprechend bei der Planung berücksichtigt werden. Entsprechende Restriktionen für dieses Schutzgebiet sind dem *Règlement Grand-Ducal du 6 décembre 1999 déclarant zone protégée la réserve naturelle „Bierelegergronn“ englobant des fonds sis sur le territoire des communes de Sandweiler, Schuttrange et Niederanven* zu entnehmen.

Weitere, in Kapitel 2.4 aufgeführte Schutzgebiete befinden sich noch in Ausarbeitung und sind demnach bisher nicht rechtskräftig. Aufgrund dessen bestehen keine verbindlichen Restriktionen. Da diese im Bereich der Gemeinde Schuttrange jedoch zum Teil die EU-VSGs LU0002006 und LU0002018 umfassen, gelten die Bestimmungen dieser Gebiete.

2.4.3 ARTENSCHUTZ

Die Arten, Artenzusammensetzungen und die verschiedenen Lebensgemeinschaften, die innerhalb einer Gemeinde auftreten, sind vorwiegend vom vorhandenen Landschaftsraum und dessen natürlicher Ausgestaltung abhängig. Bewertet man den betrachteten Landschaftsraum hinsichtlich besonderer Arten, so ist es wichtig, die drei Säulen des Artenschutzes zu berücksichtigen. Hierbei handelt es sich um:

- dem gebietsspezifischen Artenschutz (Art. 12 und 34-38 NatSchG),
- dem generellen Artenschutz (Art. 20 NatSchG), und
- dem Schutz Habitats geschützter Arten (Art. 17 NatSchG).

Gebietsspezifischer Artenschutz (Art. 12 und 34-38 NatSchG)

Bei der Betrachtung des gebietsspezifischen Artenschutzes, sind insbesondere die innerhalb der Gemeinde liegenden FFH-Gebiet „Machtum - Pellembierg / Froumbierg / Greivenmaacherbiereg“ LU0001024 und dem EU-Vogelschutzgebiet „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ LU0002018 zu berücksichtigen. Die Zielarten dieser Gebiete sind dem vorangegangenen Kapitel zu entnehmen. Gemäß Art. 12 und 34-38 NatSchG gilt es, einen günstigen Erhaltungszustand dieser Arten sicherzustellen bzw. zu bewahren. Dies ist Prüfgegenstand der FFH-Verträglichkeitsprüfung.

Genereller Artenschutz (Art. 20 NatSchG, Anhang 6 NatSchG)

In Anlehnung an die einschlägigen Europäischen Richtlinien muss außer dem gebietsspezifischen Artenschutz auch der generelle Artenschutz, welcher nicht auf definierte Schutzgebiete beschränkt ist, berücksichtigt werden. Die in Art. 20 NatSchG aufgeführten Verbotstatbestände wie z. B. die Störung, die Jagd oder der Besitz sowie die Verschlechterung oder Zerstörung ihrer Reproduktions- oder Ruhe- und Überwinterungsstätten, beziehen sich auf Anhang 6 NatSchG, welcher die in Luxemburg vorkommenden Arten des Anhang IV der FFH-RL darstellt, sowie integral geschützte Arten, wie z. B. die Avifauna, umfasst. Mögliche Vorkommen weiterer integral geschützter Arten werden jedoch unter Erwartung des neuen Naturschutzgesetzes und der damit verbundenen, grundlegenden Überarbeitung zur Berücksichtigung dieser Arten im Planungsprozess an dieser Stelle nicht ermittelt.

In den nachfolgenden Tabellen ist zusammengefasst, ob ein Vorkommen der Arten des Anhang 6 (Art. 20) und Anhang 2 (Art. 17) innerhalb der Gemeinde Schuttrange nachgewiesen wurde bzw. möglich ist. Auch Vorkommen der Avifauna werden anhand des aktualisierten Anhang 3 NatSchG geprüft. Hier werden also nicht nur Nachweise aufgeführt, sondern auch Potentiale für bestimmte Arten aufgezeigt. Besonders bei den Vogelarten handelt es sich eher um eine zusätzliche Potentialabschätzung, da die Daten der COL meist durch Zufallsfindungen generiert werden, die zeitlich sowie räumlich nicht genau eingestuft werden können.

Anders als für Arten des Anhang 6 NatSchG (Art. 20 NatSchG) bezieht sich der Schutzstatus für Arten der Anhänge 2 und 3 NatSchG auf deren Habitate (Art. 17 NatSchG). Demnach erfolgt eine Interpretation möglicher Vorkommen der Arten der Anhänge 2 und 3 im folgenden Unterkapitel „Habitate geschützter Arten“. Die Habitateignung von den im Rahmen der SUP zum PAG der Gemeinde Schuttrange untersuchten Flächen wird flächenspezifisch ermittelt (s. 5).

Für die SUP wurde von der Centrale ornithologique du Luxembourg (COL) eine Stellungnahme bzgl. avifaunistischer Daten (COL 2015) und vom Büro Gessner (2015) ein Fledermaus-Screening ausgearbeitet. Die Stellungnahmen, welche jeweils die in der Gemeinde Schuttrange nachgewiesenen oder vermuteten Tierarten aufzeigen sind im Anhang dieses Dossiers zu finden. Bei der Analyse der einzelnen Zonen wurden die Ergebnisse der genannten Studien berücksichtigt. Darüber hinaus wurde der Verbreitungsatlas der Amphibien des Großherzogtums Luxemburg (Proess 2003), der Verbreitungsatlas der Reptilien des Großherzogtums Luxemburg (Proess 2007), der plan d'action espèces (soweit vorhanden, Stand: Juni 2015) sowie die Datenbank des MNHN (Abfrage: Februar 2016) herangezogen.

Aufgrund der mangelhaften Datengrundlagen, was sich z. T. in sehr weit zurückliegenden Jahren des letzten Nachweises verschiedener Arten äußert, sollte die tatsächliche Betroffenheit der geschützten Arten im Rahmen konkreter Bauvorhaben geprüft werden.

Tab. 5: Überprüfung der möglichen Vorkommen von Anhang 2 und 6 Arten (NatSchG 2004). In der Gemeinde Schuttrange nachgewiesene Arten sind fett hervorgehoben.

Artengruppe bzw. Artname	Nachgewiesenes Vorkommen	Anhang NatSchG	
		2	6
Muscheln			
<i>Margaritifera margaritifera</i> – Flußperlmuschel*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	
<i>Unio crassus</i> – Flussmuschel	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	X
Schmetterlinge			
<i>Callimorpha quadripunctaria</i> – Russischer Bär	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)	X	
<i>Euphydryas aurinia</i> – Skabiosenscheckenfalter	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)	X	
<i>Lopinga achine</i> – Gelbringfalter	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Lycaena dispar</i> – Großer Feuerfalter*	Vorkommensnachweise dieser Art, insbesondere aus den Jahren 2010 bis 2015, bestehen nahezu flächendeckend entlang der Syre innerhalb der Gemeinde Schuttrange, sowie im Westen der Gemeinde (Neuhäusgenund Umgebung) (mnhn, plan d'action 1997-2006).	X	X
<i>Maculinea arion</i> – Schwarzfleckiger Feuerfalter	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Proserpinus proserpina</i> - Nachtkerzenschwärmer	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
Rundmäuler			
<i>Lampetra planeri</i> – Bachneunauge	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	
Fische			
<i>Cottus gobio</i> – Groppe	Vorkommensnachweise aus dem Jahr 1996 am Birelerbaach nordwestlich von Schrassig und südlich des Bereichs Schlassgewan (mnhn).	X	

Artengruppe bzw. Artname	Nachgewiesenes Vorkommen	Anhang NatSchG	
		2	6
<i>Rhodeus sericeus amarus</i> – Bitterling	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	
<i>Salmo salar</i> – Atlantischer Lachs	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	
Amphibien			
<i>Alytes obstetricans</i> – Geburtshelferkröte*	Vorkommensnachweise von 2014 im Nordosten der Gemeinde, im Bereich Katebësch (mnhn).		X
<i>Bombina variegata</i> – Gelbbauchunke	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	X
<i>Bufo calamita</i> - Kreuzkröte*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Hyla arborea</i> – Laubfrosch*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Rana lessonae</i> – Kleiner Wasserfrosch	Es bestehen Vorkommensnachweise im östlichen Randbereich der Gemeinde aus dem Jahr 2005 (mnhn).		X
<i>Triturus cristatus</i> – Kammolch*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)	X	X
Reptilien			
<i>Coronella austriaca</i> – Schlingnatter*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Lacerta agilis</i> – Zauneidechse*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Lacerta viridis</i> – Smaragdeidechse	Bisher keine Nachweise in Luxemburg.		X
<i>Podarcis (Lacerta) muralis</i> – Mauereidechse*	Rezente Vorkommen (2012-2014) entlang der Syre innerhalb der Gemeinde Schuttrange (mnhn).		X
Säugetiere			

Artengruppe bzw. Artname	Nachgewiesenes Vorkommen	Anhang NatSchG	
		2	6
Fledermäuse	Verschiedene nachgewiesene Arten. Siehe Error! Reference source not found.	(X)*	X
<i>Muscardinus avellanarius</i> – Haselmaus	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
<i>Castor fiber</i> – Europäischer Biber	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)	X	X
<i>Lutra lutra</i> – Fischotter	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt.	X	X
<i>Felis silvestris silvestris</i> – Wildkatze*	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)		X
Moose			
<i>Dicranum viride</i> – Grünes Besenmoos	Ein Vorkommen aus dem Jahr 1996 im südwestlichen Randbereich der Gemeinde (südwestlich von Schrassig) (mnhn).	X	X
Farne			
<i>Trichomanes speciosum</i> – Prächtiger Dünnfarn	Kein Vorkommen in der Gemeinde Schuttrange bekannt. (dennoch möglich)	X	X

* für diese Arten besteht ein „plan d'action espèces“

Tab. 6: Nachgewiesene Fledermausarten innerhalb sowie angrenzend der Gemeinde Schuttrange. Nachweisdaten stammen aus der Stellungnahme von Gessner (2015).

Artnamen	Nachweis	Jagdhabitat	Anhang NatSchG	
			2	6
<i>Eptesicus serotinus</i> – Breitflügelfledermaus	„Grünewald“ (Netzfang) Pleitrange, Sennigerberg, Roedt, Syren, Canach, Neilhaisgen (Detektor), Moutfort (Netzfang) Oetrange (Hinweis auf Kolonie)	Gärten, Waldränder, Straßenlaternen, Wiesen, große Einzelbäume oder auch Gewässer		X
<i>Myotis bechsteinii</i> – Bechsteinfledermaus	Wochenstuben in den FFH-Gebieten (LU0001022, LU0001020, beide etwa 3 km von der Gemeinde Schuttrange entfernt) Briedebecher Besch (Netzfang) Rood sur Syre, Widdebiereg (Detektor)	Wald, insb. Laubwälder mit kleinen Wasserläufen, Lichtungen und höhlenreichem Altholzbestand, z.T. Streuobstwiesen	X	X
<i>Myotis daubentonii</i> – Wasserfledermaus	Südöstlich von Oetrange (Detektor) Val Syre (Olingen, Detektor)	Stillgewässer, langsam fließende Flüsse und Bäche		X
<i>Myotis emarginatus</i> * – Wimperfledermaus	Wochenstube in Bech-Kleinmacher (10 km vom Gebiet entfernt), 600 Tiere mit großer Hufeisennase vergesellschaftet	Gärten, Parks, Hecken und Vegetationsränder mit hohem Laubwaldanteil sowie über Wasserflächen	X	X
<i>Myotis myotis</i> – Großes Mausohr	FFH-Gebiete (LU0001020: Lokalität der Wochenstube aktuell nicht bekannt; LU0001022: konzentriertes Vorkommen) Domeldange (20-30 Tiere), Zwischenquartier	Unterwuchsarme Laub- und Laubmischwälder; auch Nadelwälder, Parks, Wiesen, Weiden, Ackerflächen	X	X
<i>Myotis mystacinus/brandtii</i> – Kleine/ Große Bartfledermaus	Waldparzelle südöstlich von Oetrange (Detektor); Glacière de Sandweiler / Cave Kroentgeshof (Winterquartier)	<u>mystacinus</u> : typische Siedlungsfledermaus, Jagdgebiete sowohl im Wald, als auch in der halboffenen, kleinräumig gegliederten und gehölzreichen Kulturlandschaft, Fließgewässer mit Uferandbewuchs <u>brandtii</u> : feuchte/staunasse Laubwälder, Gewässer, Feuchtgebiete, Moore, Waldränder, Hecken, Baumreihen, Feldgehölze, Gräben, Gärten		X

Artname	Nachweis	Jagdhabitat	Anhang NatSchG	
			2	6
<i>Myotis nattereri</i> – Fransenfledermaus	Kneibreicher („Briedemesser Bech“, Detektor) „Grünewald“ (Detektor, Netzfang)	Wälder, Parks, Obstwiesen, Weiden mit Hecken und Bäumen, Kuhställe, Offenland (insb. frisch gemähte Wiesen)		X
<i>Nyctalus leisleri</i> – Kleiner Abendsegler	„Grünewald“ (Detektor, Netzfang)	Im freien Luftraum z.B. über Baumkronen, Gewässer, Waldränder, -lichtungen und –schneisen, kleinräumig gegliedertes Offenland und Parks oder Alleen		X
<i>Nyctalus noctula</i> – Großer Abendsegler	Hakenhaff, Pleitränge, Milbech (Detektor)	Waldränder (Laubwald) in der Nähe von Gewässern, Still- und Fließgewässer im Wald, Flussauen, Randsäume von Waldwiesen, Flussufer		X
<i>Pipistrellus nathusii</i> – Rauhauffledermaus	„Grünewald“ (Detektor)	Typische Waldfledermaus, Jagdgebiete an Stillgewässern & Uferbewuchs, auch Feuchtwiesen, Waldränder, aufgelockerte Waldbereiche (Buchenaltbestände) und Kiefernwälder, oder Parkanlagen, hohen Hecken		X
<i>Pipistrellus pipistrellus</i> – Zwergfledermaus	Flächendeckend Nachweise bekannt	Bevorzugt Gehölzstrukturen entlang von Gewässern und Waldrandbereiche; auch innerhalb und im Umfeld von Siedlungen, Laub- und Mischwälder, Hecken, Streuobstwiesen, Weiden, Ackerflächen		X
<i>Plecotus austriacus</i> – Graues Langohr <i>Plecotus auritus</i> – Braunes Langohr	Glacière de Sandweiler / Cave Kroentgeshof (Winterquartier)	Wiesen, Weiden, Brachen, Haus- und Obstgärten, Gehölzränder und Wälder		X
<i>Rhinolophus ferrumequinum</i> * – Große Hufeisennase	Lenningen (Detektor) Wochenstube in Bech-Kleinmacher (10 km vom Gebiet entfernt), 200 Tiere mit Wimperfledermaus vergesellschaftet	Laubwälder, Waldränder, Waldwiesen, Gehölzstrukturen entlang von Fließgewässern, Baumreihen, Streuobstwiesen, Weiden, Hecken		X

* für diese Arten besteht ein „plan d'action espèces“

Tab. 7: Arten des aktualisierten Anhang 3 NatSchG; entsprechend den in Luxemburg vorhandenen Arten des Anhang I der EU-Vogelschutz-RL 2009/147/EG, Artikel 4-1; Zielarten der EU-VSGs LU0002006 und LU0002018 sind grün hinterlegt.

Artname	Artname (deutsch)	Potentielle (Teil-)Habitats im Gemeindegebiet
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Seggenrohrsänger	X
<i>Aegolius funereus</i>	Rauhfußkauz	
<i>Alcedo atthis</i>	Eisvogel	X
<i>Anthus campestris</i>	Brachpieper	
<i>Ardea purpurea</i>	Purpureiher	
<i>Asio flammeus</i>	Sumpfohreule	
<i>Aythya nyroca</i>	Moorente	
<i>Botaurus stellaris</i>	Rohrdommel	X
<i>Bubo bubo</i>	Uhu	X
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Ziegenmelker	
<i>Casmerodius albus</i>	Silberreiher	
<i>Chlidonias niger</i>	Trauerseeschwalbe	
<i>Ciconia ciconia</i>	Weißstorch	X
<i>Ciconia nigra</i>	Schwarzstorch	X
<i>Circus aeruginosus</i>	Rohrweihe	X
<i>Circus cyaneus</i>	Kornweihe	X
<i>Circus pygargus</i>	Wiesenweihe	
<i>Crex crex</i>	Wachtelkönig	X
<i>Dendrocopus medius</i>	Mittelspecht	X
<i>Dryocopus martius</i>	Schwarzspecht	X
<i>Egretta garzetta</i>	Seidenreiher	
<i>Falco columbarius</i>	Merlin	
<i>Falco peregrinus</i>	Wanderfalke	X
<i>Grus grus</i>	Kranich	

Artname	Artname (deutsch)	Potenfielle (Teil-)Habitate im Gemeindegebiet
<i>Ixobrychus minutus</i>	Zwergrohrdommel	X
<i>Lanius collurio</i>	Neuntöter	X
<i>Larus melanocephalus</i>	Schwarzkopfmöve	
<i>Lullula arborea</i>	Heidelerche	
<i>Luscinia svecica</i>	Blaukehlchen	X
<i>Mergus albellus</i>	Zwergsäger	
<i>Milvus migrans</i>	Schwarzmilan	X
<i>Milvus milvus</i>	Rotmilan	X
<i>Pandion haliaetus</i>	Fischadler	X
<i>Pernis apivorus</i>	Wespenbussard	X
<i>Philomachus pugnax</i>	Kampfläufer	
<i>Picus canus</i>	Grauspecht	X
<i>Pluvialis apricaria</i>	Goldregenpfeifer	
<i>Porzana porzana</i>	Tüpfelsumpfhuhn	X
<i>Sterna hirundo</i>	Flußseeschwalbe	
<i>Tetrastes bonasia (Bonasia bonasia)</i>	Haselhuhn	
<i>Tringa glareola</i>	Bruchwasserläufer	X

Tab. 8: Arten des aktualisierten Anhang 3 NatSchG; entsprechend den in Luxemburg vorhandenen Arten des Anhang I der EU-Vogelschutz-RL 2009/147/EG, Artikel 4-2; Zielarten des EU-VSG LU0002018, sind grün hinterlegt.

Artname	Artname (deutsch)	Potentielle (Teil-)Habitate im Gemeindegebiet
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Drosselrohrsänger	X
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Schilfrohrsänger	X
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Teichrohrsänger	X
<i>Alauda arvensis</i>	Feldlerche	X
<i>Anas querquedula</i>	Knäkente	X
<i>Anser fabalis</i>	Saatgans	X
<i>Anthus pratensis</i>	Wiesenpieper	X
<i>Aythya ferina</i>	Tafelente	X
<i>Aythya fuligula</i>	Reiherente	X
<i>Charadrius dubius</i>	Flußregenpfeifer	
<i>Cortunix cortunix</i>	Wachtel	X
<i>Gallinago gallinago</i>	Bekassine	X
<i>Jynx torquilla</i>	Wendehals	X
<i>Lanius excubitor</i>	Raubwürger	X
<i>Motacilla flava</i>	Wiesenschafstelze	X
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Gartenrotschwanz	X
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Waldlaubsänger	X
<i>Rallus aquaticus</i>	Wasserralle	X
<i>Remiz pendulinus</i>	Beutelmeise	X
<i>Riparia riparia</i>	Uferschwalbe	X
<i>Saxicola rubetra</i>	Braunkehlchen	X
<i>Scolopax rusticola</i>	Waldschnepfe	X
<i>Tringa totanus</i>	Rotschenkel	X
<i>Vanellus vanellus</i>	Kiebitz	X

Darüber hinaus wurden gemäß der Daten der COL (2015) Nachweise folgender Arten erbracht: *Accipiter gentilis*, *Picus viridis*, *Dryobates minor*, *Parus cristatus*, *Corvus corax*, *Carduelis cannabina*, *Athene noctua*, *Anthus trivialis*, *Emberiza citrinella*, *Sylvia communis*, *Passer montanus*, *Locustella naevia*, *Phylloscopus trochilus*, *Muscicapa striata*, *Ficedula hypoleuca*, *Cuculus canorus*, *Luscinia megarhynchos*, *Emberiza schoeniclus*, *Tyto alba*, *Oenanthe oenanthe*, *Cinclus cinclus*, *Lymnocyptes minimus*.

Wie aus den vorangegangenen Tabellen hervorgeht, kann für verschiedene, nach Art. 20 NatSchG geschützte Arten (insb. Anhang 6 NatSchG) nicht ausgeschlossen werden, dass sie im Bereich des Untersuchungsgebietes vorkommen. Tab. 6 zeigt überdies, dass 13 Fledermausarten in der Gemeinde Schuttrange und deren Umgebung nachgewiesen wurden.

Der Vergleich ihrer Ansprüche an das Jagdhabitat mit der Beschaffenheit verschiedener Plangebiete gibt zu erkennen, dass ein Vorkommen von einigen der aufgeführten Fledermausarten auf den betrachteten Arealen durchaus möglich ist. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die betreffenden Arten zwangsläufig auf den einzelnen Planzonen vorkommen müssen. Eine gesonderte Betrachtung hierzu erfolgt innerhalb der Bewertung der Einzelzonen.

Vor dem Hintergrund, dass verschiedene der aufgelisteten Arten des Anhangs 6 NatSchG, aber auch der Anhänge 2 und 3 (s. Kapitel Habitats geschützter Arten) potentiell im Bereich von Planzonen vorkommen können, müssen im Falle potentieller Überplanungen etwaige Maßnahmen ergriffen werden, welche eine mögliche, erhebliche Beeinträchtigung dieser Arten verhindern. Diese werden im Unterkapitel „Maßnahmen des Artenschutzes“ beschrieben.

Habitats geschützter Arten (Art. 17 NatSchG, Anhänge 2 und 3 NatSchG)

Neben den nach Art. 17 NatSchG geschützten Habitats des Anhang 1 NatSchG unterliegen auch die Habitats geschützter Arten der Anhänge 2 und 3 NatSchG gesetzlichem Schutz nach Art. 17 NatSchG.

Bei Art. 17 NatSchG handelt es sich vorwiegend um die Kompensationsregelung für einen Eingriff in Natur und Landschaft. So müssen sowohl geschützte Biotops (s. Kapitel 0) und Habitats (s. Kapitel 3.4.4) als auch Habitats geschützter Arten im Falle der Inanspruchnahme kompensiert werden (Unterkapitel 3.4.4. „Maßnahmen des Artenschutzes“). Dies ist der Fall, wenn ein bestimmtes Biotop oder eine bestimmte Landschaftsstruktur ein Habitat einer geschützten Art darstellt. So muss eine Fläche, die vorwiegend von mesophilem Grünland geprägt ist (nicht geschützt), die aber von Arten der Anhänge 2 oder 3 NatSchG als Jagdhabitat genutzt wird, als ein Habitat von geschützten Arten und somit als Art. 17-Fläche angesehen werden. Wird sie in Anspruch genommen besteht Ausgleichspflicht. Aus Gründen der Übersicht wurde ein Vorkommen der Arten des Anhangs 2 NatSchG bereits in Tab. 2 (S. 36) dargestellt.

Diese Art von Habitat ist nicht direkt ersichtlich und bedarf normalerweise einer vorhergehenden, artenschutzrechtlichen Prüfung, um zu bewerten, ob das Biotop für eine bestimmte Art geeignet ist.

Im Falle der Planzonen der Gemeinde Schuttrange, wird die Prüfung dieses Sachverhaltes auf die Einzelflächenbetrachtung in Kapitel 5 verlagert. Sofern die Ausgleichspflicht nach Art. 17 festgestellt wird (s. o., Grundlage bilden u. a. Studie der Fledermausexperten und teilweise der COL), so ist dies auch auf Ebene des PAG zu fixieren.

2.4.4 MAßNAHMEN DES ARTENSCHUTZES¹⁴

Im Folgenden werden Verminderungs- bzw. Vermeidungsmaßnahmen, Maßnahmen zum vorgezogenen Ausgleich beschrieben und definiert sowie Maßnahmen zum Erhalt eines günstigen Erhaltungszustands der geschützten Arten dargestellt.

Maßnahmen zur Vermeidung und Minderung

Die Beachtung allgemeiner Maßnahmen zur Vermeidung und Minderung kann bereits einen Beitrag zum Artenschutz leisten. Durch Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen kann verhindert werden, dass artenschutzrechtliche Konflikte überhaupt eintreten. Daher sind allgemeine Maßnahmen zunächst zu prüfen, bevor auf Maßnahmen zum vorgezogenen Funktionsausgleich (CEF-Maßnahmen) zurückgegriffen wird. Im Folgenden werden einige grundlegende Maßnahmenvorschläge beschrieben. Die Liste der potentiellen Vermeidungsmaßnahmen ist nicht als abschließend zu betrachten, sie ist als Vorschlag zu verstehen und entsprechend der jeweiligen Situation zu ergänzen.

Kurzbeschreibung der Vermeidungs- bzw. Minderungsmaßnahmen¹⁵

Hinsichtlich der Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen lässt sich zwischen der Vermeidung bau-, anlagen- und betriebsbedingten Beeinträchtigungen unterscheiden.

Vermeidung baubedingter Beeinträchtigungen:

- Minderung der Inanspruchnahme von Bauflächen (Baufeld, Baustraßen, Lagerplätze)

¹⁴ Ausarbeitung des Kapitels durch das Planungsbüro p.a.c.t. (2015) im Rahmen einer Artenschutzrechtlichen Bewertung.

¹⁵ angelehnt an LANA (1996).

- sachgemäße Behandlung von Oberboden, der temporär entnommen und zwischengelagert werden muss (Entnahmemenge, Sicherung vor Erosion, Differenzierung nach Bodentypen)
- Schutz von Oberflächengewässern vor Einträgen
- zeitliche Einschränkung der Baufeldfreimachung (außerhalb von Brut- und Laichzeiten; zwischen 1. Oktober und 1. März)
- temporäre Verpflanzung bzw. Umsetzung schützenswerter Pflanzen und Tiere in Ersatzbiotop, falls keine Möglichkeit besteht, den Standort/Lebensraum zu schonen
- Erhalt bestehender Quartiere an Gebäuden sowie vorhandener Gehölze

Vermeidung anlagenbedingter Beeinträchtigungen:

- Reduzierung des Versiegelungsgrades (durchlässige Baustoffe)
- Anbringen von Nistkästen für Fledermäuse und Avifauna
- Behandlung verschmutzten Oberflächenwassers in Kläranlagen
- Vermeidung von Schlagopfern an Glasfassaden

Vermeidung betriebsbedingter Beeinträchtigungen:

- Eingrünung der Siedlungsbereiche als Schutz der Freiflächen vor Emissionen (Lärm, Licht)
- Schutz einheimischer Gehölze
- Einhalten eines Schutzabstandes zu Strukturen, bspw. Gewässern

Maßnahmen zum vorgezogenen Funktionsausgleich (CEF-Maßnahmen)

Im Sinne von vorgezogenen Ausgleichsmaßnahmen lassen sich CEF-Maßnahmen (Measures to **C**ontinue the **E**cological **F**unctionality) definieren. Funktionsfähige CEF-Maßnahmen führen dazu, dass ein Vorhaben - obwohl es Habitats beeinträchtigt - ohne Erteilung einer Ausnahme durchgeführt werden kann.

Daher müssen CEF-Maßnahmen folgenden Anforderungen entsprechen¹⁶:

- Erhalt der ökologischen Funktion der Fortpflanzungs- oder Ruhestätte: durch die Maßnahmen muss die Fortpflanzungs- oder Ruhestätte die gleiche Ausdehnung oder Qualität für die zu schützende Art aufweisen
- Lage im räumlich-funktionalen Zusammenhang mit der betroffenen Fortpflanzungs- oder Ruhestätte: hierbei ist das Raumnutzungsverhalten der betroffenen Arten sowie deren Entwicklungspotenziale im räumlich-funktionalen Umfeld entscheidend
- Wirksamkeit der Maßnahme: bereits zum Eingriffszeitpunkt sowie dauerhaft über den Eingriffszeitpunkt hinaus muss die Funktion der Stätte kontinuierlich gewährleistet sein; von hoher Wirksamkeit sind Maßnahmen, die eine von bis zu 5 Jahren Entwicklungsdauer kennzeichnen
- ausreichende Sicherheit für deren Wirksamkeit: nach dem aktuellen Stand der Technik muss gewährleistet werden, dass die Maßnahme überhaupt wirksam ist
- belegbare Erfolgsaussicht: für die Maßnahmen muss objektiv belegbar sein, dass sie eine große Erfolgsaussicht haben
- Monitoring: ein hinreichendes Risikomanagement aus Funktionskontrollen und Korrekturmaßnahmen muss festgelegt werden, vor allem, wenn trotz hoher Erfolgsaussichten Zweifel verbleiben

Die im Rahmen von Artenschutzprüfungen einzelner Flächen angegebenen CEF-Maßnahmen sind differenziert zu betrachten. Generell darf in Anbetracht der Möglichkeit von CEF-Maßnahmen nämlich nicht davon ausgegangen werden, dass der Einsatz der Maßnahmen potenziell erhebliche Auswirkungen stets verhindert. Da die Maßnahmen nicht pauschal übertragbar sind, werden für potenziell beeinträchtigte Arten stets artbezogene, fundierte Maßnahmenvorschläge formuliert, die auf der guten fachlichen Praxis beruhen.

Sämtliche CEF-Maßnahmen müssen vor Baubeginn erfolgreich, d.h. mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf, umgesetzt worden sein. Die Realisierung der CEF-Maßnahmen muss durch Festsetzungen im PAG (als *servitude d'urbanisation*) und ein Risikomanagement gesichert werden.

¹⁶ angelehnt an BfN, 2010.

Maßnahmen für einen günstigen Erhaltungszustand (FCS-Maßnahmen)

Wenn die Gefahr besteht, dass sich der Erhaltungszustand einer Art durch die Planung verschlechtert, so können spezielle kompensatorische Maßnahmen (FCS= favourable conservation status) ergriffen werden.

Diese finden allerdings nur im Rahmen der Ausnahmeregelung von den Verbotstatbeständen Anwendung. Eine potenzielle FCS-Maßnahme stellt das Errichten eines Lebensraums dar, der nicht im räumlichen Zusammenhang zum zerstörten Habitat steht (sonst wäre eine CEF-Maßnahme möglich und damit kein Verbotstatbestand zutreffend).

Allerdings ist zu beachten, dass gemäß Art. 16 Abs. 1 FFH-RL bei Arten mit einem ungünstigen Erhaltungszustand keine Ausnahme möglich ist, wenn damit eine Verschlechterung des Erhaltungszustands verbunden ist.

Im Rahmen des PAG der Gemeinde Schuttrange wird bei Flächen mit einem potenziell artenschutzrechtlichen Konflikt aufgrund von Art. 33 Naturschutzgesetz keine Ausnahmeprüfung durchgeführt. Daher werden keine FCS-Maßnahmen formuliert.

Sicherung der Maßnahmen¹⁷

Funktionserhaltende Maßnahmen (CEF-Maßnahmen) werden auf der Ebene des PAG reglementarisch festgehalten. Dies erfolgt sowohl in der *partie écrite*, als auch in der *partie graphique* in Form von *servitudes d'urbanisation* (z. B. „biotopes“ oder „mesures compensatoires“). Im vorliegenden Fall der Gemeinde Schuttrange muss die Notwendigkeit solcher Maßnahmen jedoch erst durch eine tiefergehende, artenschutzrechtliche Prüfung von einzelnen Flächen vor deren Inanspruchnahme eruiert werden. Die Notwendigkeit der detaillierteren Prüfung wird im PAG durch Markierungen (Habitats espèces protégées à titre indicatif et non-exhaustif) verdeutlicht.

Primär sollen Flächen aus öffentlicher Hand für Ausgleichsmaßnahmen verwendet werden. Bei Durchführung von Maßnahmen auf privaten Flächen müssen zum Zeitpunkt der PAG-Genehmigung durch den Umweltminister deren Laufzeit (25 Jahre), die entsprechenden Leistungen sowie geeignete Pflegemaßnahmen zwischen Gemeinde und Besitzer der Fläche vertraglich abgesichert sein.

¹⁷ Informationen durch das Umweltministerium (Mail vom 20.05.2014).

Risikomanagement

Das Risikomanagement gewährleistet, dass die Maßnahmen in angemessener und sachgerechter Art und Weise ausgeführt werden und ihre Wirksamkeit über mehrere Jahre beobachtet wird. Hierzu gehören ein Monitoring sowie ggf. Korrektur- und Vorsorgemaßnahmen, die bei unerwarteten Komplikationen mit den vorgesehenen Maßnahmen Anwendung finden.

Durch die Pflicht der Gemeinden gemäß Art. 9 Absatz 2 Kommunalplanungs- und Stadtentwicklungsgesetz, spätestens alle 6 Jahre ihren PAG zu überarbeiten bzw. neu aufzustellen, ergibt sich ein regelmäßiger Turnus des Risikomanagements, da im Zusammenhang damit stets eine Umweltprüfung und daher auch eine Artenschutzprüfung durchgeführt wird. In diesem Rahmen werden laufende Maßnahmen sowie der aktuelle Zustand der Flora und Fauna regelmäßig überwacht.

2.4.5 GESCHÜTZTE BIOTOPE

Nicht zu verwechseln mit den geschützten Habitaten, deren Schutz im Art. 17 NatSchG gesetzlich verankert ist, unterliegen bestimmte Biotope ebenfalls nach Art. 17 NatSchG gesetzlichem Schutz. Welche Biotope dies sind und welche Kriterien diese erfüllen müssen, um den gesetzlichen Schutzstatus zu erreichen, ist in der „Kurzanleitung zur Erfassung der nach Art. 17 des luxemburgischen Naturschutzgesetzes geschützten Biotope in den Siedlungs- und Gewerbegebieten“ (Efor-Ersa 2009) sowie in der „Erfassung der geschützten Offenlandbiotope nach Art. Des luxemburgischen Naturschutzgesetzes“ (MDDI-DE 2009) genau definiert.

In der Gemeinde Schuttrange sind Biotope, die die Schutzkriterien nach Art. 17 NatSchG erfüllen überwiegend im Offenland sowie im direkten Umfeld der Ortschaften angesiedelt. Diese setzen sich zum Großteil aus Grünland- und Feuchtbiotopen, wie magere Flachlandmähwiese (FFH-Code 6510), Sumpfdotterblumenwiese, Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen (FFH-Code 6210), Röhrichte, Nassbrachen / Quellsümpfe / Niedermoore / Kleinseggenriede, Großseggenriede, Stillgewässer, Feuchte Hochstaudensäume an Fließgewässern und Waldrändern (FFH-Code 6430). Schwerpunktbereiche liegen im Norden der Gemeinde im Bereich Schlammwiss sowie östlich der Kläranlage. Darüber hinaus haben sich im Süden der Gemeinde, östlich von Schrassig, sowie im Westen der Gemeinde, zwischen Neuhaeusgenund Munsbach großflächige magere Flachlandmähwiesen und Trespen-Schwingel-Kalk-Halbtrockenrasen ausgebildet. Neben den Grünland- und Feuchtbiotopen bestehen auch z. T. großflächige Streuobstbestände, wie z. B. östlich von Neuhaeusgenund nördlich von Munsbach. Zudem zeichnet sich der Bereich zwischen Neuhaeusgenund Munsbach durch mehrere naturnahe Quellen aus.

Die innerörtliche Biotopkartierung ergab die Identifizierung von geschützten Streuobstbeständen zwischen Munsbach und Schuttrange. Auch einige Feldhecken/-gehölze, Einzelbäume bzw. Baumreihen und Laubwaldbestände sowie vereinzelte Grünland- und Feuchtbiotope wurden innerhalb bzw. an die Ortschaften angrenzend, im Rahmen der Kartierarbeiten erfasst.

Eine Prüfung auf Betroffenheit der geschützten Biotope durch die Neuaufstellung des PAG der Gemeinde Flaxweiler erfolgt flächenspezifisch in Kapitel 5.

2.5 MENSCH

Entscheidenden Einfluss auf die Lebensqualität der Bevölkerung haben die Wohn- und Wohnumfeldfunktionen sowie Erholungs- und Freizeitfunktionen. In dem Sinne kann sich eine Flächenumnutzung direkt oder indirekt auf die Anwohner auswirken. Direkte Belastungen sind zum Beispiel Luftschadstoffe, wie Feinstaub oder Ozon und Nitrat im Trinkwasser, Schadstoffe in der Nahrung sowie Geruchs- und Lärmbelastungen. Indirekte Belastungen reichen zum Beispiel von einer ökologischen Verarmung der Umwelt und der damit verbundenen Abwertung als Lebens- und Erholungsraum bis hin zu einem visuell wirksamen Wechsel des Ortsbildes und des Identitätsbezugs der Bevölkerung. Zahlreiche Veränderungen, die oftmals langsam und sukzessive verlaufen, wirken im Unterbewusstsein und werden daher von den betroffenen Personen zunächst nicht, oder nicht „als negativ“ empfunden.

2.5.1 BELASTUNGEN DURCH GEWERBLICHE AKTIVITÄTEN

In der Gemeinde Schuttrange existiert derzeit eine „Zones d'activités économiques communales“ welche im Norden der Gemeinde durch die Autobahn A1 sowie den C.R.132 durchtrennt ist. Weitere „Zones d'activités économiques communales“ sind gemäß dem PAG projet (Stand: 12/2015) im Bereich der Kläranlage, nördlich der Ortschaft Uebersyren, vorgesehen. Aufgrund der verkehrstechnischen Anbindung dieses Bereiches, von der Autobahn und dem C.R.132 über die Ortschaft Uebersyren ist die Belastung der Ortschaft bereits durch den an- und abfahrenden Verkehr für die Kläranlage erhöht. Die Ausweisung einer kommunalen Gewerbezone in diesem Bereich würde unweigerlich zu einer erhöhten verkehrstechnischen Belastung der umliegenden Ortschaften führen. Darüber hinaus soll an dieser Stelle darauf hingewiesen werden, dass durch die vorhandenen Landwirtschaftsbetriebe insbesondere im Bereich der Ortschaften Alt-Schuttrange und Schrassig eine potentielle Grundbelastung hinsichtlich Gerüchen, Geräuschen und temporärem Lärm gegeben ist. Diese wird aber insgesamt als üblich und nicht erheblich angesehen, da die Landwirtschaft in der Gemeinde einen sehr großen Stellenwert besitzt. Werden Planflächen in der Nachbarschaft solcher Betriebe untersucht, so wird nichtsdestotrotz auf das geringe bis mäßig große Konfliktpotential verwiesen.

2.5.2 VERKEHRSELASTUNG

Die im Rahmen der Umsetzung der europäischen Direktive 2002/49/CE erstellten strategischen Lärmkarten für Luxemburg liefern Informationen über die Lärmbelastung u. a. entlang der Autobahn A1. Der Verlauf der Autobahn in West-Ost-Richtung im Norden der Gemeinde Schuttrange bedingt, dass die Ortschaft Munsbach (sowie das Gewerbegebiet) von der Lärmbelastung betroffen sein kann. Die gemessenen Schalldruckbereiche besitzen in Abhängigkeit von bestimmten, abschirmenden Faktoren (Waldstreifen, Lärmschutzwälle, Eintiefung der Autobahn) verschiedene Reichweiten. So erstreckt sich der relevante Schalldruck von mehr als 55 dB z. T. bis an den C.R.185 in Munsbach.

Weitere Infrastrukturen von denen eine Lärmbelastung auf die Bewohner der Gemeinde Schuttrange ausgehen kann, ist die Eisenbahnlinie und der in den benachbarten Gemeinden Niederanven/Sandweiler, liegende Flughafen. Im Vergleich zur Lärmbelastung ausgehend von der Autobahn A1, liegt durch den Zugverkehr eine größere Betroffenheit der Bevölkerung vor. Aufgrund der offenen Landschaft und der Nähe der Wohnbebauung zum Schienennetz kann sich der Schalldruckpegel hier z. T. weithin ausbreiten. Der Schalldruckpegel von mehr als 55 dB(A), hervorgerufen durch den Flughafenverkehr, reicht bis in die Ortschaft Neuhaeusgen und den nördlichen Teil von Munsbach, sowie in das Gewerbegebiet.

Darüber hinaus können durch die verschiedenen C.R.s, die durch die Gemeinde verlaufen und zum Teil durch die Ortschaften führen, weitere Lärmbelastungen ausgehen. Für diese Verkehrsinfrastrukturen existieren derzeit noch keine strategischen Lärmkarten. Um dennoch eine Aussage zum auftretenden Lärm entlang der C.R.s treffen zu können, kann die mittlere jährliche Verkehrsbelastung während eines Tages betrachtet werden (s auch. <http://www.pch.public.lu/traffic>). Mit etwa 5.000 – 6.000 Fahrzeugen pro Tag weist der C.R.132, welcher im Norden der Gemeinde auf die Autobahn A1 und im Süden auf die N28 und N2 führt, die höchste Verkehrsbelastung auf. Mit über 8.000 Fahrzeugen im Streckenabschnitt zwischen der A1 und der Kreuzung des C.R.132 mit dem C.R.185 liegt die weitaus größte Belastung durch die C.R.s im Norden der Gemeinde (Gewerbegebiet). Eine weitere wichtige Verbindung stellt, hinsichtlich des Verkehrsaufkommens der C.R.188 (zwischen Schuttrange und Canach) dar.

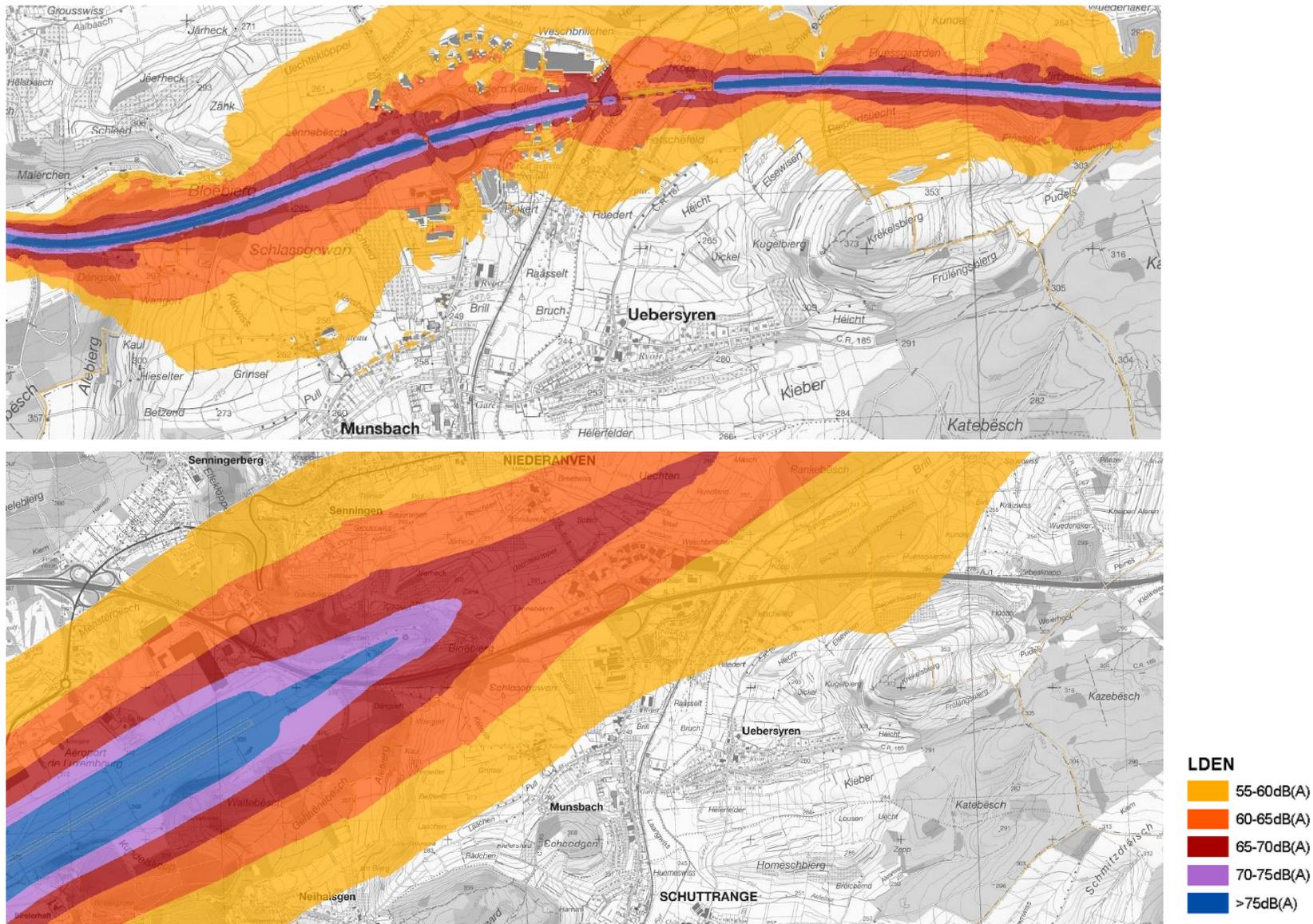


Abb. 16: Lärmbelastung durch Straßenverkehr (Autobahn A1, oben) und Flughafenverkehr (unten) (Quelle: emwelt.geoportail.lu).



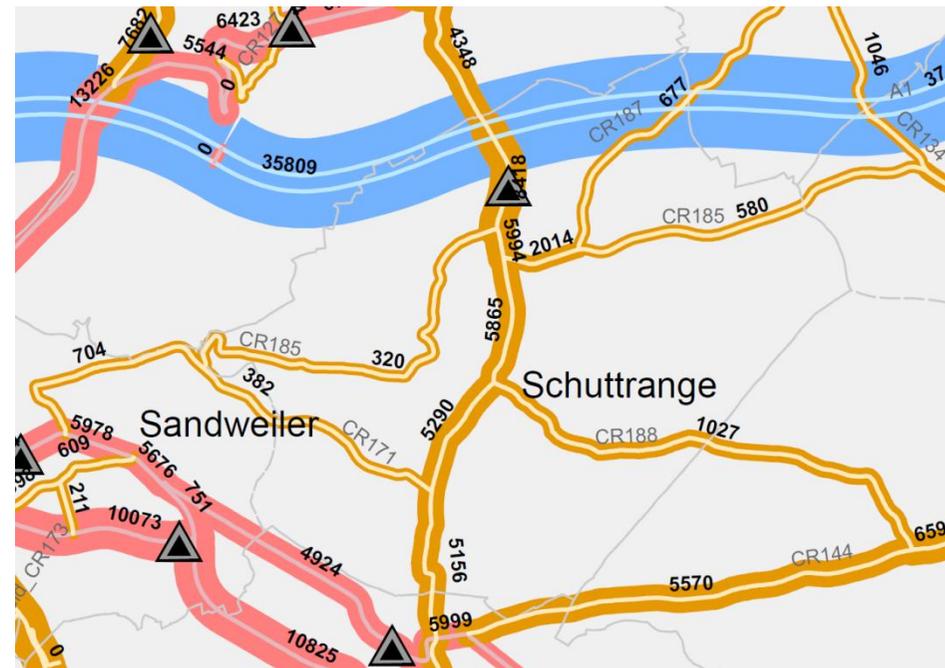
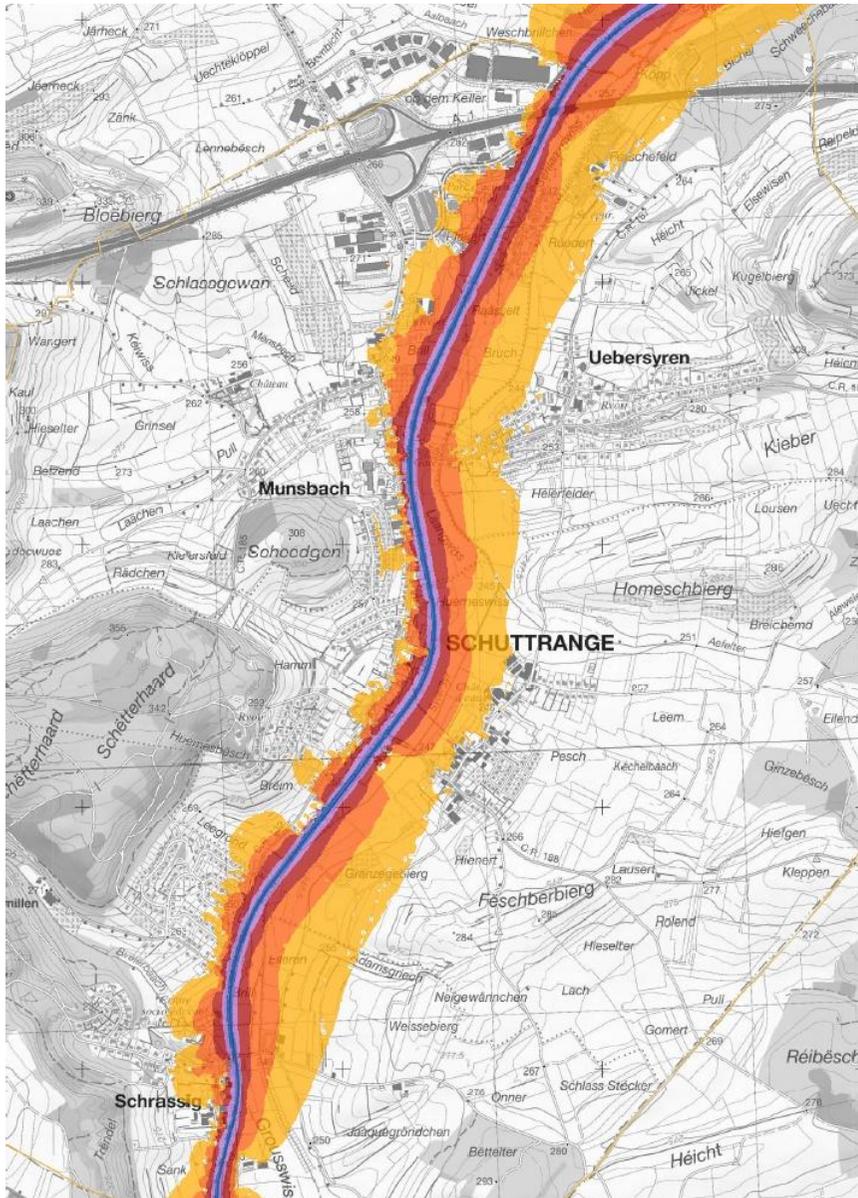


Abb. 17: Lärmbelastung durch Zugverkehr (Quelle: emwelt.geoportail.lu) (links) und tägliche Verkehrsbelastung im Bereich der Gemeinde Schuttrange im Jahr 2012 (Quelle: Administration des Ponts & Chaussées 2012) (rechts).

2.5.3 TOURISMUS, FREIZEIT UND NAHERHOLUNG

Das landschaftlich attraktive Gemeindegebiet lässt sich durch diverse regionale Rad- und Wanderwege erkunden. Während sich die Rundwanderwege auf den Katebësch und das Waldgebiet westlich von Neuhaeusgen beschränken, verlaufen nationale Radwege zwischen Uebersyren, Schuttrange, Schrassig und Sandweiler.

Die Ausgangspunkte (ausgenommen Rundwanderweg im Katebësch) sind auch mit öffentlichen Transportmitteln (Bus und Bahn) zu erreichen.

Die Schutzgebiete im Syretal sind neben dem Naturschutz auch aus umweltpädagogischen Gründen im Rahmen der Naherholung und Freizeitgestaltung interessant. Vor allem ist die Beringungsstation im Bereich Schlammwiss Ausgangspunkt für verschiedene Aktivitäten, z. B. Beobachtungs- und Vogel-Beringungsaktionen und im Sinne der Naherholung und Umweltbildung gefragt.

Einzelne Gaststätten, Restaurants, ein Hotel und Kulturzentrum finden sich in der Gemeinde, die von Besuchern aufgesucht werden können. Der ländlichen Struktur der Gemeinde angemessene Sport- und Freizeitanlagen für die sportliche und Naherholungszwecke finden sich in der Gemeinde. Ihre Nutzung und Verfügbarkeit kann bei der Gemeindeverwaltung angefragt werden.

2.6 KULTUR UND SACHGÜTER

In der fortgeschriebenen „Liste des immeubles et objets beneficiant d'une protection nationale“ (Stand 08.01.2015) des Service des sites et monuments nationaux des Großherzogtums Luxemburg (SSMN) ist für die Gemeinde Schuttrange lediglich ein Kultur- und Sachgut als denkmalgeschützt aufgelistet:

Immeubles et objets classés monuments nationaux :

- La figurine romaine encastrée dans la façade de la grange faisant partie de la ferme sise 18, rue du Village à Schuttrange, inscrite au cadastre de la commune de Schuttrange, section A de Schuttrange, sous le numéro 208/3735. -Arrêté du Conseil de gouvernement du 20 décembre 2002.

Des Weiteren sind gemäß dem SSMN folgende „Immeubles et objets inscrits à l'inventaire supplémentaire“ in der Gemeinde Schuttrange verzeichnet:

Munsbach:



- Le domaine du château de Munsbach, inscrit au cadastre de la commune de Schuttrange, section B de Munsbach, sous les numéros 1349/3172 libellé «distillerie» et 1349/3300 libellé «château, jardin, pré». -Arrêté ministériel du 17 septembre 2001.

Schrassig:

- Les annexes subsistantes de l'ancien château de Schrassig, sis à Schrassig, inscrit au cadastre de la commune de Schuttrange, section C de Schrassig, sous le numéro 60/127, y compris, afin de former périmètre de protection, les terrains appartenant à la même parcelle cadastrale et touchant aux annexes pré-mentionnées pour autant qu'ils ne dépassent pas une ligne distante de dix mètres de leurs murs extérieurs et parallèle à ceux-ci. -Arrêté ministériel du 17 septembre 2001.
- La ferme sise 34, rue d'Oetrange, inscrite au cadastre de la commune de Schuttrange, section C de Schrassig, sous le numéro 10/1744. -Arrêté ministériel du 17 octobre 2012.
- La ferme sise 36, rue d'Oetrange, inscrite au cadastre de la commune de Schuttrange, section C de Schrassig, sous le numéro 7/1747. -Arrêté ministériel du 17 octobre 2012.
- La ferme sise 44, rue d'Oetrange, inscrite au cadastre de la commune de Schuttrange, section C de Schrassig, sous le numéro 2/1751. -Arrêté ministériel du 17 octobre 2012.
- La ferme sise 40, rue d'Oetrange, inscrite au cadastre de la commune de Schuttrange, section C de Schrassig, sous le numéro 2/1749. - Arrêté ministériel du 26 octobre 2012.

Schuttrange:

- Les parcelles, inscrites au cadastre de la commune de Schuttrange, section A, sous les numéros 469/692, 469/693, 469/2391, 469/2431, 469/1182, 469/1183, 469/1184, 469/477, 469/478, 469/1151, 469/1152, 469/1818, 469/2636, 469/2635, 469/1821, 469/1822, 469/2432, 470/1826, 471/2187, 472/1307, 474/1079, 475/125, 475/126, 476, 476/2, 477/1827, 478/2214, 478/2213, 479/609, 480/610, 480/266, 480/267, 481, 482/127, 482/128, 482/129, 482/130, 482/1609, 483, 484, 487/705, 487/706, 488/2377, 488/2378, 488/2379 (488/3780, 488/3781, 488/3782, 488/3783, 488/3784, 488/3785, 488/3786, 488/3788, 488/3863, 488/3864, 488/3865, 488/3866), 490, 490/1828, 490/1829, 490/1830, 490/1831, 490/1832 (490/3790, 490/3791, 490/3792, 490/3804, 490/3805, 490/3806, 490/3807, 490/3808, 490/3809, 490/3810, 490/3811, 490/3812, 490/3813, 490/3814, 490/3815, 490/3816, 490/3817, 490/3818, 490/3819, 490/3820, 490/3821, 490/3822, 490/3823, 490/3824, 490/3825, 490/3826, 490/3827), 491/2696, 491/2697 et 491/1833. -Arrêté ministériel du 15 décembre 1974.
- Les immeubles inscrits au cadastre de la commune de Schuttrange, section A de Schuttrange, sous les numéros 187/2957, 197 (197/3730) 199/959 (partie 199/3732), 204/2317 (partie 204/3733), 208/1 (partie 208/3738, 208/3737, 208/3736), 241/3074, 241/3075 (241/3743, 241/3742, 241/3752, 241/3741, 241/3753, 241/3754, 241/3757, 241/3756, 241/3754, 241/3746, 241/3747, 241/3749, 241/3748, 241/3744,

241/3662), 242 (242/3760, 242/3759, 242/3758), 243/2632 (243/3763, 243/3800, 243/3761, 243/3764), 245/2633 (246/3766), 246 (246/3769, 246/3801, 246/3767), 247/1273, 247/1418, 247/1419 (247/3771, 247/3772, 247/3773, 247/3774, 247/3775), 215/2969 (251/3738, 251/3777), 320/256, 324/2634, 326, 327. -Décision ministérielle du 25 février 1988.

- L'immeuble sis à Schuttrange, 18, rue du Village, inscrit au cadastre de la commune de Schuttrange, section A de Schuttrange, sous le numéro 208/3735. -Arrêté ministériel du 5 novembre 2002.

Uebersyren:

- Les parcelles, inscrites au cadastre de la commune de Schuttrange, section D de Uebersyren, sous les numéros 25/645, 26/2346, 27/740, 27/741, 27/2967, 27/2968, 28/746, 28/747, 28/2969, 28/2970, 28/3060, 28/3061, 28/3064, 29/3065, 29/3066, 30/3067, 31/3068, 31/3069, 32, 34, 34/2, 35/2347, 36/2348, 36/2349, 37/2350, 38/2351, 38/2352, 39, 40, 41, 41/2, 58/920, 58/921, 58/3073, 58/3076, 59/761, 59/3070, 59/3071, 60/2075, 61/2875, 61/763, 61/1718, 61/1719, 62/3072, 62/922, 64/3077, 64/3078, 66/3081, 66/769, 66/770, 66/771, 66/3084, 66/3085, 66/3086, 66/3087, 66/3088, 66/3089, 66/3090, 66/3091, 66/3092, 66/3093, 66/3094, 66/3095, 66/2118, 66/2119, 66/2120, 66/3079, 66/3080, 66/3082, 66/3083, 66/2973, 66/2974, 66/2983, 66/2984, 66/2985, 19/1822, 19/1823, 19/1824, 19/2275, 20/2073, 21/357, 22, 24/1827, 23, 24. -Arrêté ministériel du 9 novembre 1971.

Hinsichtlich einer Bewahrung kultureller Güter des Landes ist neben den nationalen Monumenten vor allem der Schatz an archäologischen Funden zu nennen. Diesbezügliche Informationen wurden beim Centre National de Recherche Archéologique (CNRA) angefordert und im Rahmen der einzelnen Flächenbetrachtungen mit berücksichtigt. Das CNRA unterscheidet drei Zonen:

- **Zone rouge:** Terrains avec des vestiges archéologiques inscrits à l'inventaire supplémentaire, classés monument national ou en cours de classement;
- **Zone orange:** Terrains avec des vestiges archéologiques connus ou indices, à étudier avant altération ou destruction;
- **Zone beige** (non colorée): Terrains avec potentialité archéologique

Die *Zone rouge* symbolisiert, dass die Zone nicht überplant werden darf („Cette zone n'est pas aménageable“). Hier ist ein dauerhafter Schutz gefordert. Der Bereich soll als „monument national“ klassifiziert werden. Im Falle einer *Zone orange* muss vor der Projektplanung das CNRA unbedingt informiert werden. Dieses entscheidet, welche Untersuchungen durchgeführt werden müssen. Sind in den gelieferten Informationen keine konkreten Hinweise auf archäologische Fundstellen zu finden, *Zone beige*, so empfiehlt das CNRA Planern und Gemeindeverantwortlichen im Falle von unbebauten Flächen mit einer Größe von mehr als 0,3 ha vorbeugend die Durchführung von archäologischen Stichproben bzw. Probebohrungen. National bedeutende

archäologische Funde können so rechtzeitig gesichert werden, wodurch die kulturhistorische Entwicklung des Landes erschlossen und bewahrt werden kann.

In der Notice d'emploi (CNRA 06/05/2014) wird eindeutig darauf hingewiesen, dass man sich bei Missachtung oder Nichtanzeige von Planungen in Bereichen mit bekannten archäologischen Fundstellen strafbar macht. Die Notice d'emploi der CNRA ist vorliegendem Dokument in Anhang beigefügt.

2.7 LANDSCHAFTSBILD

Das Landschaftsbild der Gemeinde Schuttrange wird primär von dem Fließgewässer Syre und der ausgedehnten Tallandschaft auf etwa 250 m ü. NN bestimmt. Die höchstgelegenen Bereiche (355 m ü. NN) liegen im Südwesten der Gemeinde. Hier befindet sich das, nördlich des Birelerbaachs bewaldete Plateau des luxemburger Sandsteins. Südlich des Birelerbaachs sind maßgeblich die Hangbereiche bewaldet, während auf dem Plateau, im Umkreis des Staatsgefängnisses, Ackerbau betrieben wird. Ein weiteres Plateau im Nordosten der Gemeinde wird ebenfalls ackerbaulich genutzt, während sich südwestlich davon, ein größerer, bewaldeter Bereich erstreckt (Katebësch).

Die Tallandschaft setzt sich überwiegend aus reich strukturierten Grünlandarealen zusammen, wird jedoch auch durch die sich entlang der Syre gebildeten Ortschaften und der damit einhergehenden Infrastruktur (Bahngleise, Verkehrswege) geprägt. Insbesondere entlang des C.R.132 westlich der Syre tendiert die Siedlungsentwicklung der Ortschaften Schrassig, Schuttrange und Munsbach das bereits zum Teil stattgefundene bandartige Zusammenwachsen zu verstärken.

Angesichts der EU-Vogelschutzgebiete ist die Siedlungsentwicklung im Osten der Gemeinde nur eingeschränkt möglich. Ebenso stellen die Hangbereiche der luxemburgischen Sandsteinformationen im Südwesten der Gemeinde eine Einschränkung der Siedlungsentwicklung dar. Die besondere Bedeutung der Landschaftsräume in der Gemeinde Schuttrange wird ebenso durch das im PSP ausgewiesene ökologische Netzwerk hervorgehoben, welches einen Großteil der Gemeinde Schuttrange einnimmt.

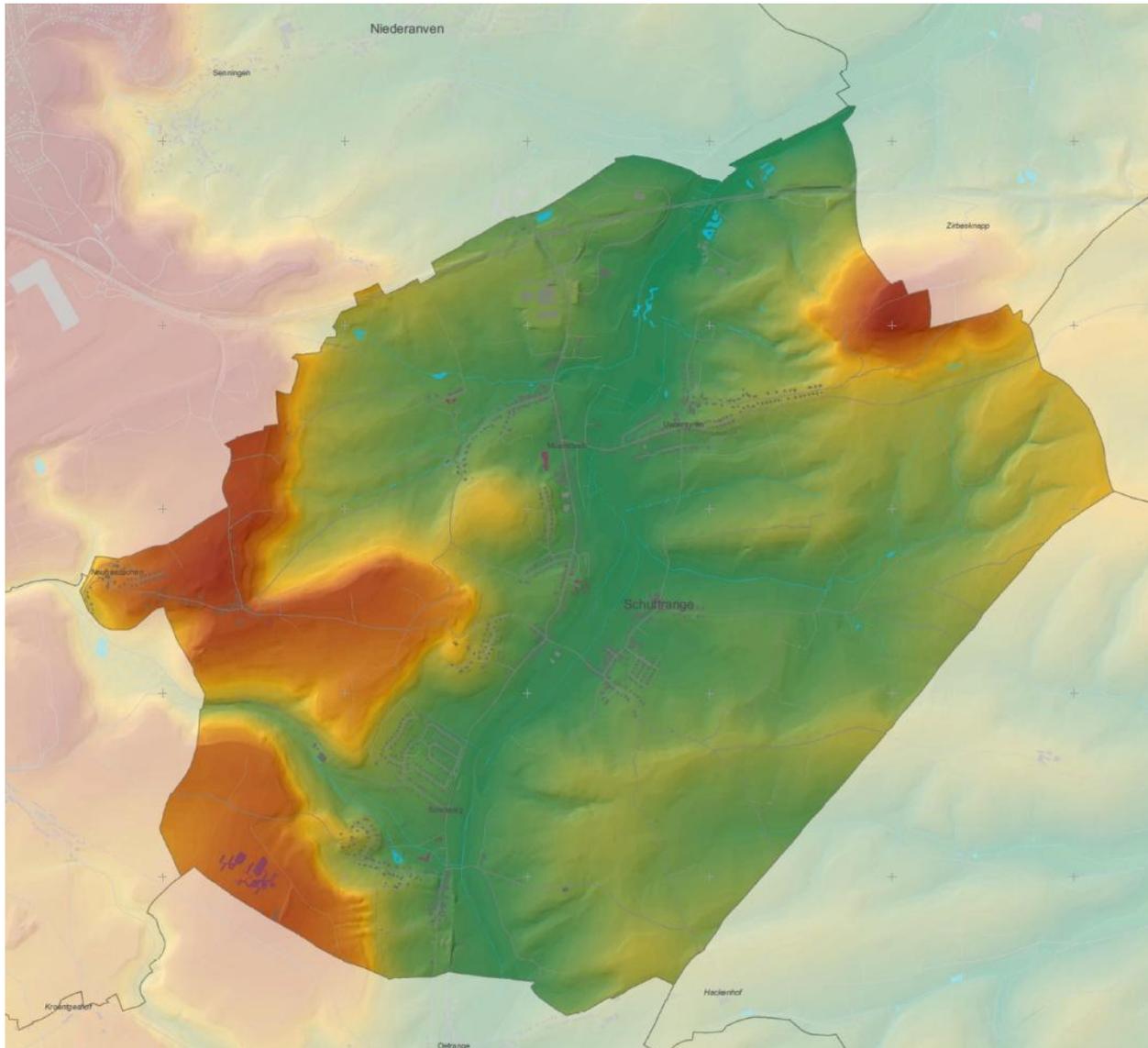


Abb. 18: Ausschnitt aus der Carte du Relief der Gemeinde Schuttrange (Quelle: Service géologique du Luxembourg 2008)



2.8 ENERGIEVERSORGUNG - ALTERNATIVE ENERGIEN

Neben den „klassischen“, bekannten Formen der Energieversorgung, sollte eine nachhaltige, umweltverträgliche alternative Energieversorgung zunehmend berücksichtigt werden. Zahlreiche, zukunftssträchtige Formen der alternativen Energienutzung stehen als Ergänzung der etablierten Techniken mittlerweile zur Verfügung. Innerhalb der landesweiten und kommunalen Planungen und Konzepte einer sicheren Energieversorgung, sollten die alternativen Energiepotentiale soweit wie möglich beachtet werden. Hierzu zählt die Bereitstellung geeigneter Flächen zur Windenergie- und großflächigen Solarenergienutzung, aber auch im Rahmen von Flächenausweisungen, die städtebauliche Zulässigkeit von elektrischen und thermischen Solaranlagen sowie der Ausbau von Biogas-, Wasserkraft- und geothermischen Kleinanlagen. Im Rahmen der Bauflächenausweisung für Gewerbe- und Neubaugebiete kann der PAG hierzu nicht verbindlich wirken. Konkretisierungen und Vorgaben sind auf der Ebene der PAP möglich.

In Luxemburg gründeten 1995 einige Gemeinden zusammen mit den Nichtregierungsorganisationen "Action Solidarité Tiers Monde " und "Mouvement Ecologique" das **Klima-Bündnis Lëtzebuerg**. Die Gemeinde Schuttrange ist Teil des Klima-Bündnisses. Um die gesetzten Ziele zu erreichen, werden untereinander Erfahrungen ausgetauscht, Vorschläge für Initiativen unterbreitet, gemeinsame Aktionen durchgeführt usw. Auch wenn jede Gemeinde autonom handelt, profitiert sie doch von den Erfahrungen und Initiativen der anderen Mitglieder in Luxemburg und Europa sowie der Partnerorganisationen ASTM und Mouvement Ecologique.

Des Weiteren ist die Gemeinde Schuttrange am 01.01.2013 dem **Klimapakt** (www.pacteclimat.lu) beigetreten und hat bereits 50 % der Ziele erreicht. Der Klimapakt wurde vom Nachhaltigkeitsministerium ins Leben gerufen und hat sich zum Ziel gesetzt, Gemeinden in ihren Bemühungen zu unterstützen, ihre Energiebilanz zu verbessern. Es werden demnach technische Unterstützung und finanzielle Mittel zur Verfügung gestellt, um spezifische Projekte durchzuführen.

3 BAULÜCKEN DER GEMEINDE SCHUTTRANGE

Die Baulücken der Gemeinde Schuttrange sind auf dem Plan „SUP-Prüfflächen, Baupotential, Baulücken, Schutzgebiete und geschützte Flächen“ dargestellt. Die Baulückensituation ist durch die Bautätigkeit permanent im Fluss und wird durch das PAG-Büro am Ende des Planungsprozesses auf den dann aktuellen Stand gebracht. Die hier vorliegende Erhebung der Baulücken durch das PAG-Büro sowie durch die Ergänzungen durch die Gemeindeverwaltung zeigt einen Stand vom Februar 2016, vgl. Anhang. Für diese Flächen wurde im Rahmen der vorliegenden ersten Phase der Strategischen Umweltprüfung keine Untersuchung durchgeführt, da es sich lediglich um kleine Zonen innerhalb des bestehenden Bauperimeters handelt, deren Flächeninanspruchnahme keine erheblichen Auswirkungen auf die Schutzgüter bedingt.

4 GEPRÜFTE PLANFLÄCHEN (UEP-PRÜFZONEN) DER GEMEINDE SCHUTTRANGE

Im nachfolgenden Kapitel 4 finden sich zunächst die Prüfzonen, die in der vorliegenden UEP auf ihre Wirkungserheblichkeit geprüft werden.

Im Kapitel 6 hingegen, werden weitere potentielle Bauzonen geprüft. Sie werden Baupotentialflächen genannt und analog zu den UEP-Prüfflächen geprüft. Der Wunsch der Gemeinde war, diese zu prüfen, um eine bessere Entscheidungshilfe und -basis zu haben, falls einzelne der UEP-Prüfflächen im Laufe des PAG- und SUP-Prozesses aus der Überplanung herausgenommen werden müssen. Aus den Baupotentialflächen können dann u. a. aus Gesichtspunkten der Umweltverträglichkeit geeignete Alternativen gewählt werden.

Die Plan- oder Prüfzonen der einzelnen Ortschaften der Gemeinde Schuttrange sind u. a. auch in der sogenannten Prüfflächenliste aufgeführt. Abgebildet werden dort die Ortsbezeichnungen sowie die Bezeichnungen der Planzonen, die Flurnamen der einzelnen Zonen, deren Größe, die geplante Klassierung und sonstige Auskünfte, z. B. die Ergebnisse der COL-Stellungnahme oder die Einschätzung der Fledermausspezialisten. Als weitere wichtige Information wird die Untersuchungstiefe der einzelnen Zonen dargestellt. Das bedeutet, dass gezeigt wird, welche Untersuchungsschritte bisher durchgeführt wurden und welche Schritte nach derzeitiger Einschätzung noch durchgeführt werden müssen. Die Wertungen sind farblich und teils mit Symbolen hinterlegt. Die komplette Prüfflächenliste für die UEP-Prüfzonen mit allen Informationen zum bisherigen SUP-Prozess findet sich im Anhang.

In der nachfolgenden UEP der Einzelflächen werden die potentiellen Umweltauswirkungen der geplanten Maßnahmen ermittelt, beschrieben und bewertet. Zuerst wird jede Ortschaft inklusive deren Planzonen auf einem Übersichtsplan dargestellt. Dann folgt für jede Zone ein Datenblatt, welches die Eigenschaften der Prüffläche auflistet. Desweiteren werden die Charakteristika der Zonen auf jeweils vier Bildkacheln dargestellt. Hierbei handelt es sich um:

- Das PAG-Projekt
- Die OBS 2007-Darstellung (Occupation biophysique du sol)
- Ein Orthofoto (inkl. Schutzgebietsabgrenzungen und Altlastenverdachtsflächen falls vorhanden)
- Eine topographische Karte (inkl. geschützter Biotop nach Artikel 17)

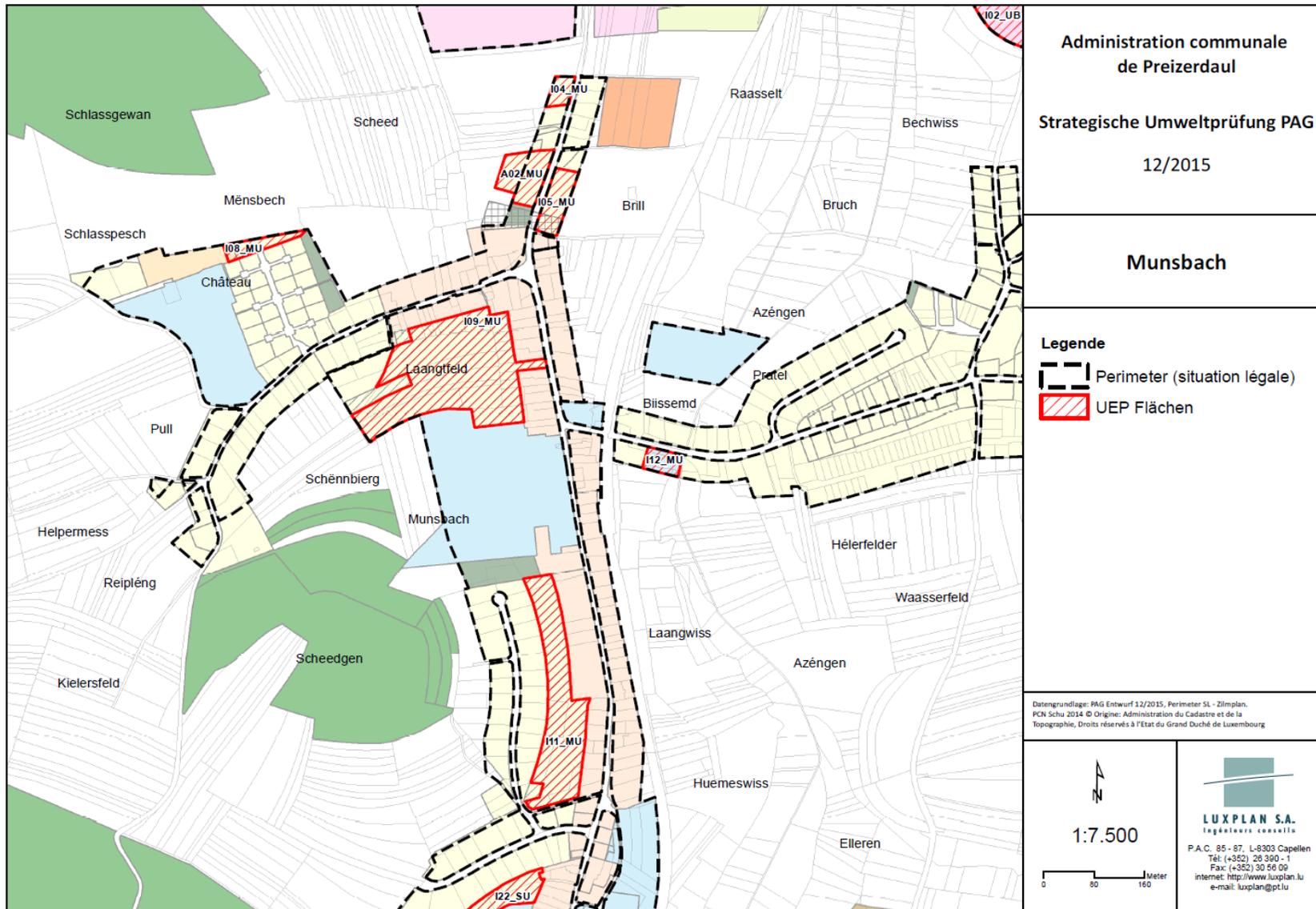
Auf den darauf folgenden Seiten sind die sogenannte Wirkungsmatrix und die Erheblichkeitsmatrix einer jeden Zone angefügt. Hier werden die potentiellen Wirkungsbeziehungen zwischen den einzelnen Schutzgütern und der Planung graphisch (Wirkungsmatrix) sowie verbal argumentativ (Erheblichkeitsmatrix) analysiert.

Wird im Falle eines oder mehrerer Schutzgüter die Erheblichkeitsschwelle überschritten (Bewertungsklassen IV und V), so ist eine detailliertere Betrachtung der Prüffläche in der 2. Phase der SUP der Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) notwendig.

Die Plangrundlagen der einzelnen Datenblätter sind:

- **Auszug aus der OBS (2007)** Quelle: © Origine Ministère de l'Environnement: Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg – Copie et reproduction interdites
- **Auszug aus dem PAG-Entwurf** Quelle: PAG-Büros
- **Biotoptypen nach Art.17** Quelle: Fond topographique © Origine: Administration du Cadastre et de la Topographie, Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg (1993-2001).
- **Luftbild** Quelle: © Origine Cadastre: Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg (2013) – Copie et reproduction interdites.

4.1 MUNSBACH



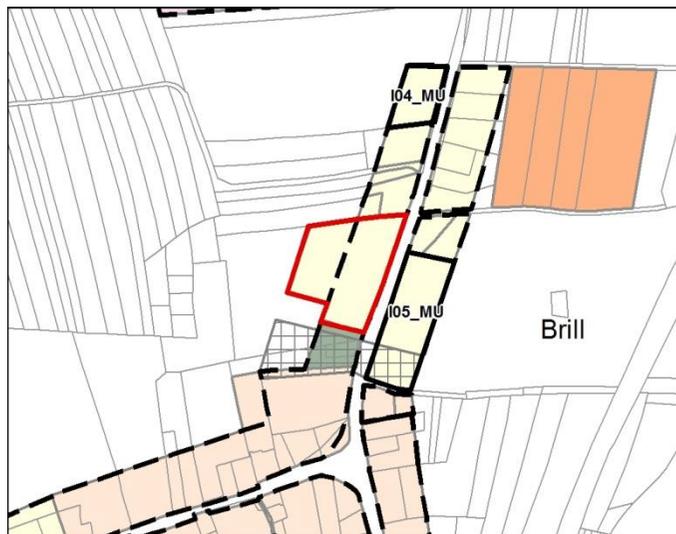
Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Munsbach



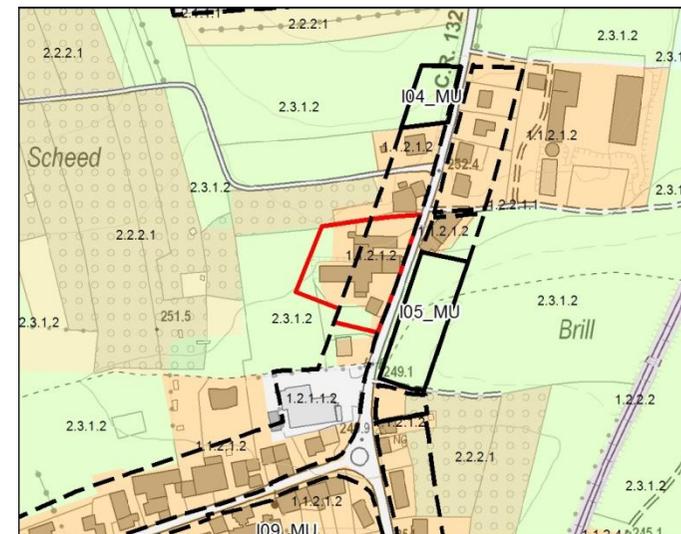
Datenblatt: A02_MU

A02_MU

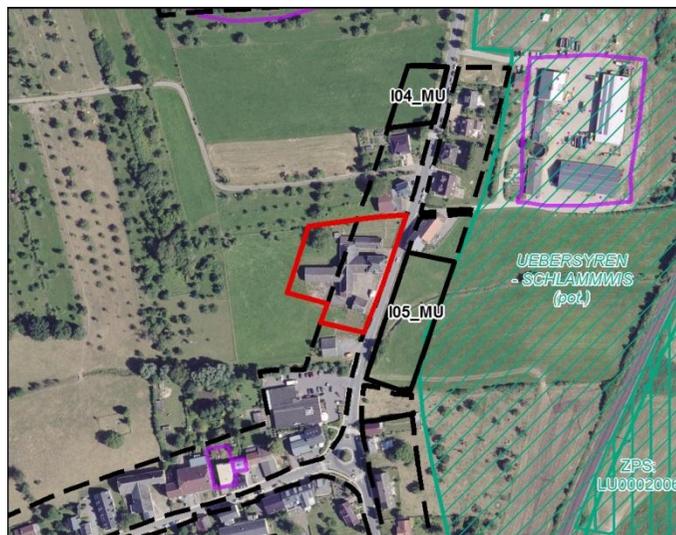
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** östlich Scheed
- **Flächengröße:** 0,55 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Mesophiles Grünland / Siedlung ohne bedeutende Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



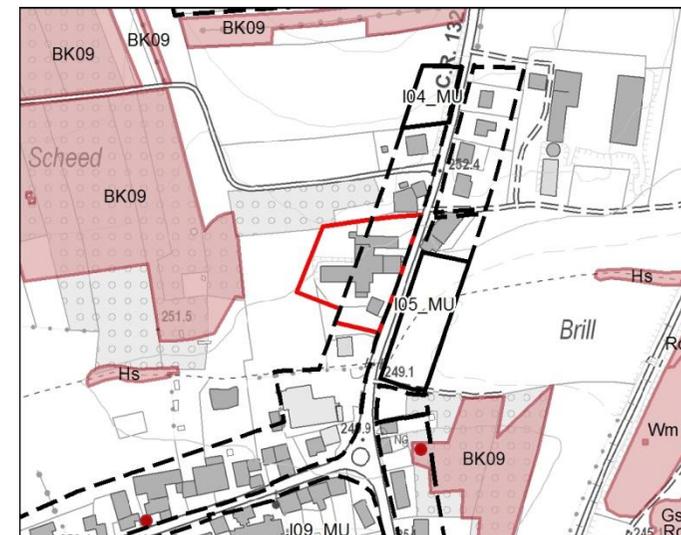
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalarzulaufung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone A02_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	III	II	II	II	I	II	I	
		Wohnen	I	II	I	I	I	III	III	I	II	I	II	I	
		Erholen	I	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	II	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Oberflächenwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	I
		Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

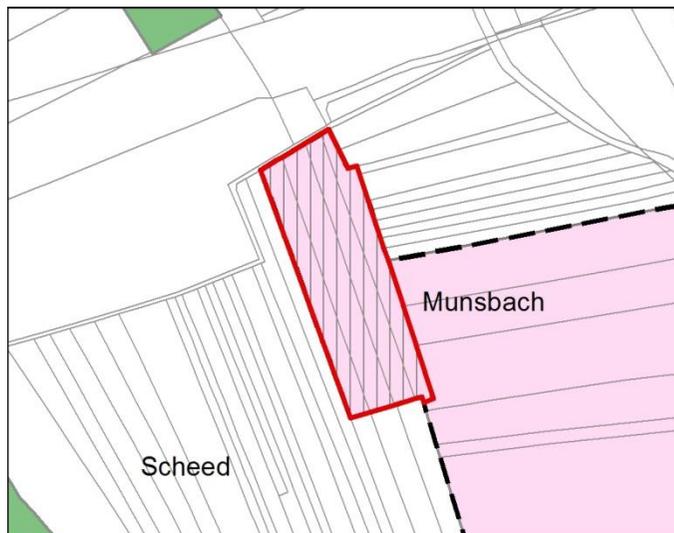
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone A02_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone A02_MU ist 0,55 ha groß und befindet sich zum Teil innerhalb und zum Teil außerhalb des gültigen Bauperimeters an der Rue Principale. Entlang der Straße schließt sich bestehende Bebauung an. Wegen der Lage an der Hauptstraße muss mit erhöhter Verkehrsbelastung gerechnet werden. Die Bauphase der Gebäude wird nur temporär mehr Lärm und mehr Aktivität erzeugen und die vorgesehene Bebauung lässt nur wenig erhöhtes Verkehrsaufkommen vermuten. Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 950 m und eine Hochspannungsleitung liegt nicht in der Umgebung. Die Anbindung an den öffentlichen Transport ist sehr gut, mit einer Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe und dem örtlichen Bahnhof, der in 500 m erreichbar ist.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (ggf. Art. 17 und Art. 20 Fledermäuse)	<ul style="list-style-type: none"> Die Planfläche ist laut OBS (2007) hauptsächlich durch Siedlung ohne bedeutende Vegetation gekennzeichnet, aber auch kleinflächig durch mesophiles Grünland. Es befinden sich keine Biotop, die nach Art. 17 des NatSchG zu schützen sind, auf der Fläche. Angrenzend steht ein Streuobstbestand, der nicht direkt betroffen wird. Laut Fledermausstudie stellt das dahinterliegende Grünland ein pot. Jagdhabitat dar. Die Fläche wurde bereits reduziert und das Grünland weitestgehend ausgespart, so dass die pot. Beeinträchtigung entfällt. Der alte Bauernhof bietet hohes Quartierpotential und sollte weitergehend untersucht werden. Ggf. ist eine Umsiedlung von Individuen und damit ein Ausgleich erforderlich (Identifizierung nach Art. 17 und 20). Laut Stellungnahme der COL ist die Bebauung machbar. Verluste an Strukturen sind zu kompensieren. Wegen der bereits erfolgten Flächenreduktion sind keine erhebliche Beeinträchtigungen zu erwarten. Auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindet sich das pot. Naturschutzgebiet "Uebersyren-Schlammwis", worauf die Überplanung aber keine erheblichen Auswirkungen hat.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf Grund des hohen, bestehenden Versiegelungsgrades ist eine Überplanung mit keinen erheblichen Beeinträchtigungen des Schutzgutes zu bewerten. Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. Schädliche Einträge müssen zum Schutz des Grundwassers und des südlich verlaufenden Baches vermieden werden. Solange die Schutzmaßnahmen eingehalten werden, sind keine erheblichen Beeinträchtigungen zu erwarten.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Lage am Ortsrand und das in westlicher Richtung offene Grünland kann Kalt- bzw. Frischluft über die Zone hinweg, weiter in Richtung der Syre strömen. Auf Grund der geringen Flächenausdehnung der Zone und der Bestandssituation sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann die Wohnqualität, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke geringfügig einschränken. Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Umnutzung und Planung im Baustil eines Dorfes und somit die Erweiterung der Planfläche ist sinnvoll und stellt keine Beeinträchtigung des Ortsbildes dar. Das Landschaftsbild kann bestmöglich erhalten werden, wenn das westliche Grünland bestehen bleibt, mit Gehölzpflanzungen ergänzt wird und damit den Übergang zum anstehenden Streuobst herstellt.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von un bebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



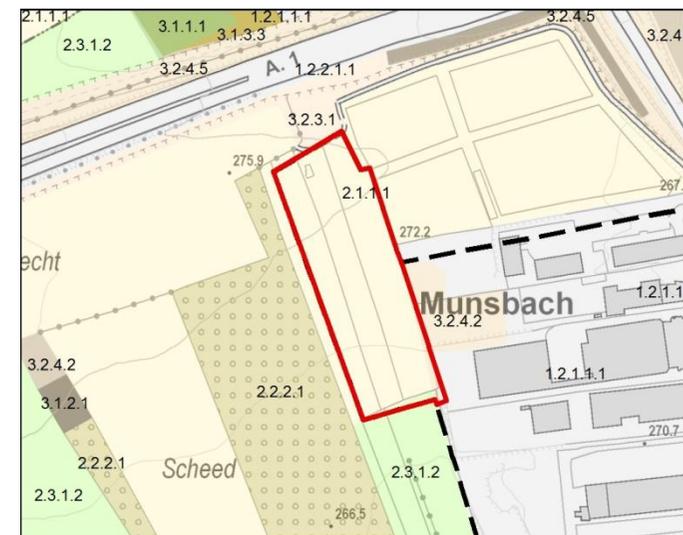
Datenblatt: I03_MU

I03_MU

- **Gemeinde:** Schutterange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** östl. Uecht/Scheed
- **Flächengröße:** 1,51 ha
- **PAG Projekt:** ECO, ZAD
- **OBS:** Acker
- **SUP:** UEP und DEP



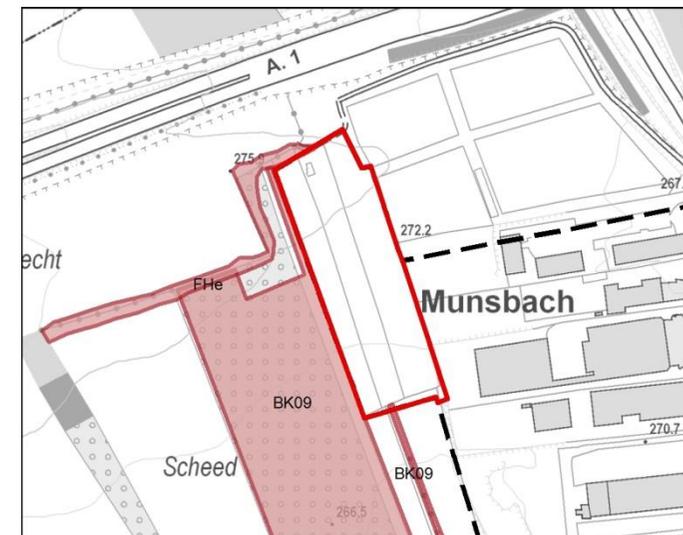
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotopes

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I03_MU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	III	II	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	III	I	
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	II	I	
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	III	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	III	I	
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	II	I	
		Oberflächenwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Luft		III	III	III	I	I	I	I	I	I	II	I		
Schutzgut Landschaft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Stadtbild / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

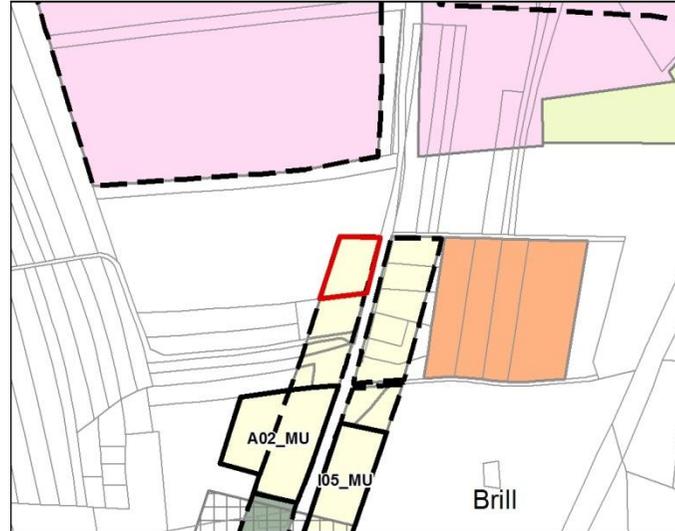
Betrifft: Gemeinde Schuttertrange, Ortschaft Munsbach, Zone I03_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet I03_MU liegt im Nordwesten der Ortschaft und grenzt am Südostrand an die Gewerbezone Munsbachs an. Sie liegt südlich, nah an der A1. Nach Nordosten grenzt sie an Bereiche außerhalb des Perimeters, die ebenfalls für eine gewerbliche Nutzung vorgesehen sind (vgl. A01_MU). • Durch die Lage an der Gewerbezone und gewerbl. Nutzung werden keine direkten Auswirkungen auf die Wohnfunktion oder die Gesundheit ausgehen, nur geringe Auswirkungen werden durch den Zufahrtsverkehr entstehen. • Auf die Gesundheit und das Wohlbefinden der Arbeitnehmer können sich Immissionen (Lärm, Abgase) seitens der nahen Autobahn und Lärm von Flugverkehr "Findel" auswirken, die aber als "üblich" und nicht nachhaltig negativ eingestuft werden. Entsprechende arbeitsschutztechnische Maßnahmen sind zu treffen. • Die Naherholungsfunktion ist im Westen und Südwesten durch visuelle Effekte und Störfaktoren im mittleren Bereich betroffen. Ein Grünstreifen und abschirmende Bepflanzungen können die negativen Auswirkungen mindern. • Die Landwirtschaft kann je nach Betriebsgröße durch den Flächenverlust von 1,51 ha bis zum mittleren Niveau beeinträchtigt werden. • Zusätzliche Arbeitnehmer führen zu steigendem Verkehrsaufkommen und verursachen damit ein erhöhtes Gefährdungspotential, insbesondere im Bereich der Anbindung an die CR 132 und die Autobahnauffahrt. • Anbindung an den öffentlichen Transport sind an der Kreuzung "Rue Principale" und "Rue Gabriel Lippmann" mit der Bushaltestelle "Munsbach, Parc d'Activité Syrdall" gegeben. • Die nächste Mobilfunkantenne steht in 450 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja <small>(ggf. Art. 17 und Art. 20 Artenschutz)</small>	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist laut OBS (2007) durch einen Acker gekennzeichnet, ist aber derzeit reell als Grünland genutzt. Am Nordrand finden sich teils große Bäume und Gehölze, die an erfasste Feldgehölze nach Art. 17 angrenzen. • Geschützte Biotop nach Artikel 17 NSG, oder Schutzgebiete sind direkt nicht betroffen. • Allerdings reichen im Westen ausgedehnte, nach Art. 17 NSG geschützte Streuobstbestände unmittelbar an die Gebietsgrenzen heran. Diese werden nicht direkt, aber durch potentielle, mittlere Beeinträchtigungen (Störungen, Lärm, menschliche Aktivität, Emissionen u. ä.) betroffen. • Laut Fledermausstudie bieten die größeren Bäume (Durchmesser > 50 cm) Quartierpotential und die Strukturen sind als Teilhabitat anzusehen. Die Prüfzone und die ökologischen Funktionen sind weiter zu untersuchen, um auch definitiv zu klären, ob ein Ausgleich nach Art.17 erforderlich wird. • Laut Aussage der COL kann die Zone bebaut werden, die kumulative Belastungsgrenze zusammen mit der Nachbarzone entfällt, da die Zone A21_MU nicht mehr überplant wird. • Entlang des Westrandes sollten abschirmende Gehölze als Schutz zu den Streuobstwiesen und als Lebensraum erhalten und ergänzt werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet befindet in einem Bereich mit schweren, teilweisen vergleyten Braun- und Parabraunerden. Sie werden derzeit überwiegend als Grünland genutzt. • Die anstehenden Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Eine größere Altlastenverdachtsfläche ist im Südosten, im Bereich des bestehenden Gewerbegebietes erfasst. Durch die Nähe zu dieser potentiellen Emissionsquelle und zur Autobahn, kann ein gewisser Grad an Bodenbelastung im mittleren Bereich auch direkt im Gebiet gegeben sein.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich weder in einer (provisorischen) Trinkwasserschutzzone, noch in einem Überschwemmungsgebiet. • Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. • Üblicherweise ist in einem Gewerbegebiet der Anteil der versiegelten Flächen sehr hoch und damit verbunden, auch der Anteil der abzuleitenden Niederschlagsmengen. Diese wirken sich auf den lokalen Wasserhaushalt aus. • Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Konzept zur Niederschlagswasserbewirtschaftung erstellt werden. Es sollte angestrebt werden, die Niederschläge in Retentionsbecken zwischenzupuffern und sukzessive dem natürlichen Wasserhaushalt zuzuführen. • Unter diesen Vorgaben sind die Auswirkungen auf das Schutzgut Wasser nicht erheblich.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gebiet liegt oberhalb des Kaltluftsammegebiet des Syretals, so dass mit keiner konzentrierten Schadstoffanreicherung im Plangebiet zu rechnen ist. Durch die Bebauung (vor allem Gewerbebetriebe) steigt der Anteil der Emissionen (Verkehr, Heizung und potentiell gewerbliche Emissionen) aus dem neuen Gebiet und kann sich in gewissen Grenzen in der Umgebung und insbesondere im Kaltluftsammegebiet des Syretals zusätzlich negativ bemerkbar machen. • Nachteilig sind die Immissionen durch die nahe gelegene Autobahn im Plangebiet anzusehen. Da hier aber keine Wohnnutzung entstehen wird, sind die Auswirkungen nicht erheblich einzustufen. • Der stark steigende Versiegelungsgrad verändert das lokale und Mikroklima durch erhöhte Wärmeumsetzung. • Eine entsprechend umfangreiche Eingrünung minimiert die Auswirkungen auf das Schutzgut Luftqualität und Klima.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Auswirkungen werden sich v. a. nach Westen, Südwesten und Süden, in Richtung der freien Landschaft auswirken, denn in die anderen Richtungen existieren bereits bestehende Gewerbegebiete, die Autobahn, die Straßenanbindungen und durch die Ortsbebauung, so dass die zusätzliche Bebauung sich nicht weiter nachhaltig negativ auswirken wird. • Die Einflüsse auf das Landschaftsbild werden durch die bestehende, ausgedehnte Streuobstwiese im beträchtlichem Maß reduziert. Obwohl das Gebiet relativ klein ist (1,51 ha), sind Auswirkungen auf das Schutzgut Landschaft bzw. Landschaftsbild gegeben, denn mit einer zulässigen gewerblichen Nutzung entstehen in der Regel Gebäude und Anlagen, die dem Landschafts- und Ortsbild wenig zuträglich sind. Meist sind die Anlagen relativ hoch, farblich auffällig und das Umfeld ist großflächig ausgeräumt. Weiterhin sind nur wenig Grünelemente vorhanden. • Eine entsprechende Höhenbeschränkung für Gebäude und Anlagenteile ist zur Minimierung der Landschaftsbildbeeinträchtigung sehr wichtig. • Ein mit Hochgrün bepflanzter Schutzstreifen sollte in Richtung der freien Landschaft vorgesehen werden. Auch die Farbgestaltung sollte in bedeckten Tönen ausgeführt werden. • Auf Grund der Vorbelastungen im direkten Umfeld werden die Auswirkung jedoch als nicht erheblich eingestuft.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



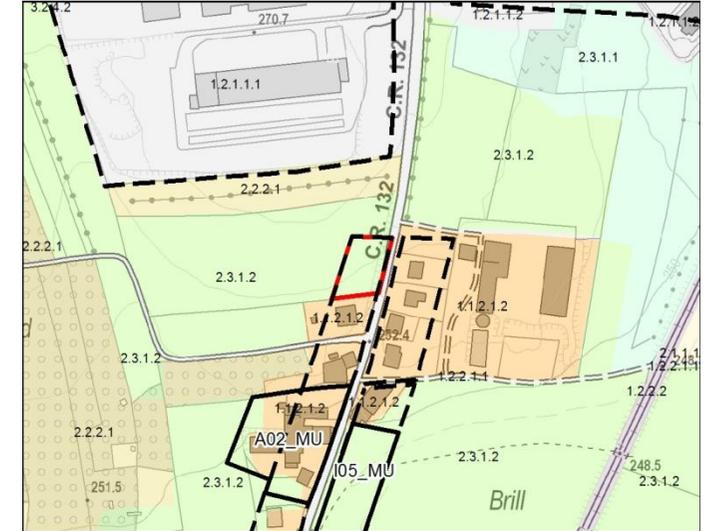
Datenblatt: I04_MU

I04_MU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** östl. Scheed
- **Flächengröße:** 0,16 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP



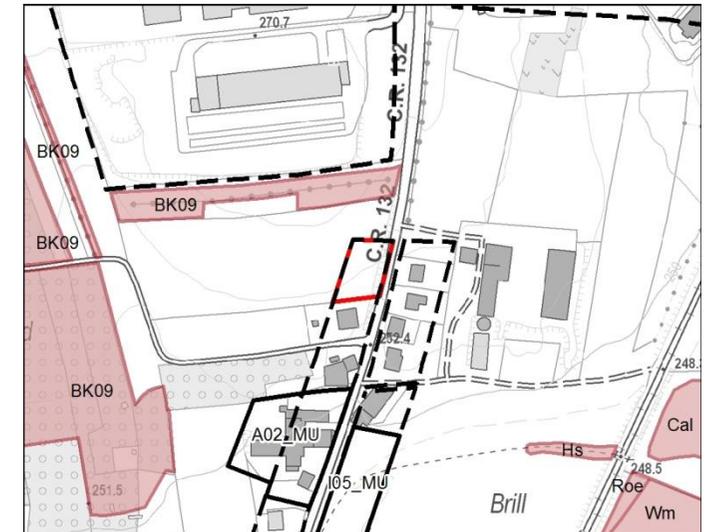
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotopes

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I04_MU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	II	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	II	I	II	I	II	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	II	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	II	I	I	I	II	I	I	I	III	I	
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	II	I	
		Lebensräume	II	II	I	I	I	II	I	I	I	III	I	
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	II	II	I	I	I	II	I	I	I	II	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	II	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	II	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	II	I		
	Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

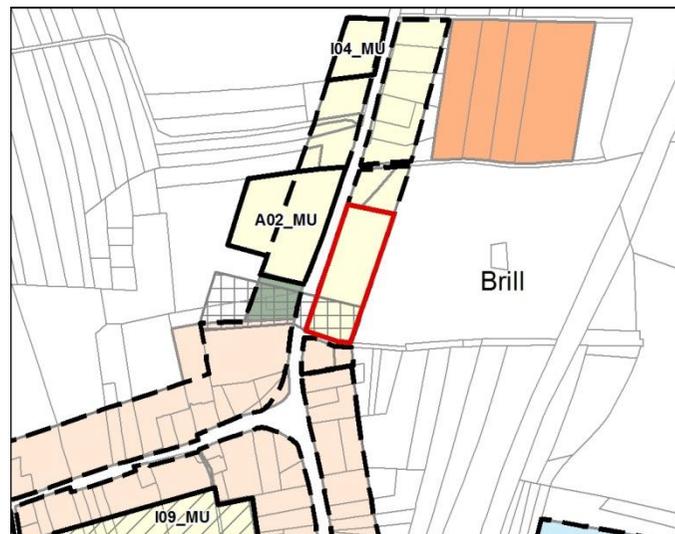
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I04_MU	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Planzone I04_MU ist 0,16 ha groß und befindet sich im Bauperimeter an der "Rue Principale". • Sie liegt am nördlichen Ende von Munsbach, am Übergang zur Gewerbezone. Südlich und gegenüber schließt sich bestehende Bebauung an. • Die Bauphase der Gebäude wird nur temporär mehr Lärm und mehr Aktivität erzeugen und die vorgesehene Bebauung lässt kaum erhöhtes Verkehrsaufkommen entstehen. • Auf der gegenüberliegenden Straßenseite gibt es einen landwirtschaftlichen Betrieb, der bei ungünstigen Wetterlagen für eine Geruchsbelastung verantwortlich sein kann. Auf das Schutzgut "Bevölkerung und Gesundheit des Menschen" entstehen aber weder durch die Straße noch durch den Bauernhof erhebliche negative Auswirkungen, die höher sind als die der Nachbarschaft. • Die geplante Erweiterung wirkt sich auf Grund der Flächengröße durch die Beanspruchung, die visuellen Veränderungen und das Störpotential nur sehr geringfügig auf die Schutzgüter Wohnen, Erholen und die Landwirtschaft aus. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von 800 m. • Die Bushaltestelle "Munsbach, Minsber Baach" des ÖV liegt in Richtung Ortsmitte fußläufig sehr gut erreichbar in rund 200 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf der Prüfzone existieren keine Biotope, die nach Art.17 des NSG zu schützen sind. • Ca. 40 m nördlich der Zone befindet sich ein Streuobstbestand (nach Art. 17 zu schützender Biotop), bei dem allerdings keine direkte negative Auswirkungen von der Überplanung zu erwarten sind. • Gemäß den Facheinschätzungen ist die Bebauung der vorliegenden Zone weder für die Fledermaus- noch für die Avifauna kritisch einzustufen. • Des Weiteren grenzt die Fläche an den Schutzabstand des Naturschutzgebietes "Uebersyren-Schlammwis", welches aber keinerlei Auswirkungen durch eine Bebauung erfahren sollte, zumal es sich jenseits der Hauptstraße befindet. • Die straßenbegleitenden Bäume sollten bei Erschließung der Zone erhalten werden, bzw. bei Verlust neu gepflanzt werden. • Die Beeinträchtigungen für das Schutzgut sind somit als nicht erheblich einzuschätzen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Grund des entstehenden Versiegelungsgrades sind durch die Überplanung keine erhebliche Beeinträchtigungen des Schutzgutes verbunden. Eine separate Behandlung des Oberbodens sollte dennoch erfolgen. • Atlanten oder Atlantenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich eingestuft. Eine separate Niederschlagswasserbehandlung sollte aber durchgeführt werden. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Von den angrenzend gelegenen Grünlandflächen strömt Kalt- bzw. Frischluft über die Zone hinweg, weiter in Richtung des Syretals. Auf Grund der geringen Flächenausdehnung der Zone, sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. • Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann die Wohnqualität, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke einschränken. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Eine Überplanung dieser Prüffläche erscheint urbanistisch, hinsichtlich des Ortsbildes sinnvoll, da es bereits auf der gegenüberliegenden Straßenseite und südlich davon eine bestehende Bebauung gibt und somit eine Komplettierung der Wohnreihe vorliegen würde. Wegen der sich nördlich anschließenden Gewerbezone bildet sich auch kein nachteilig zu bewertender Tentakel aus. • Das Landschaftsbild wird nur geringfügig beeinträchtigt, wenn Eingrünungsmaßnahmen durchgeführt werden. So verhindert das Pflanzen von einheimischen Gehölzen und Hecken, dass die Bebauungen vom offenen Grünland her zu sehr einzusehen sind. Eine Ausdehnung des nördlichen Bongerts zur landschaftlichen Einbindung der Planzone wäre besonders zu begrüßen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Keine erheblichen Einwirkungen zu erwarten.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



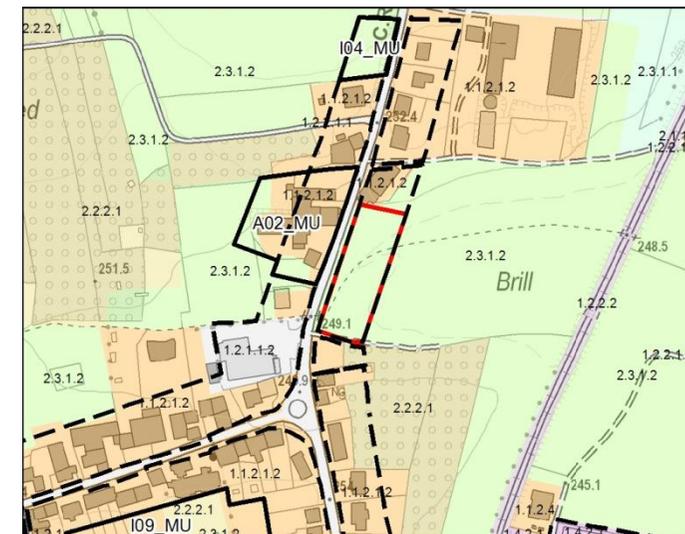
Datenblatt: I05_MU

I05_MU

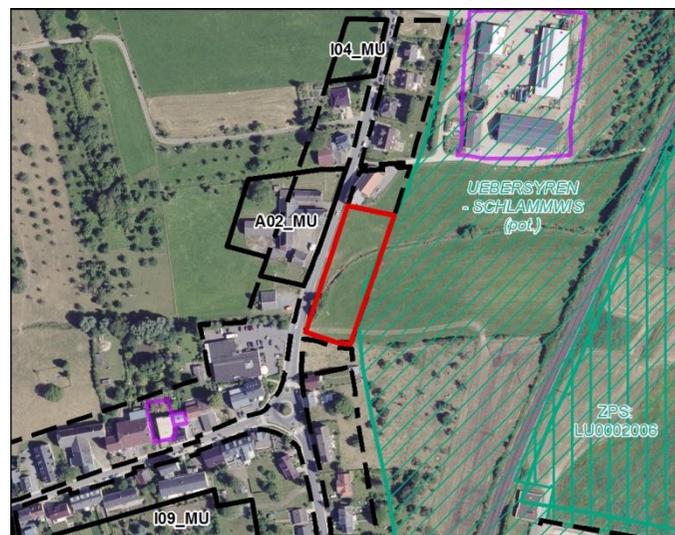
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** am Brill
- **Flächengröße:** 0,40 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



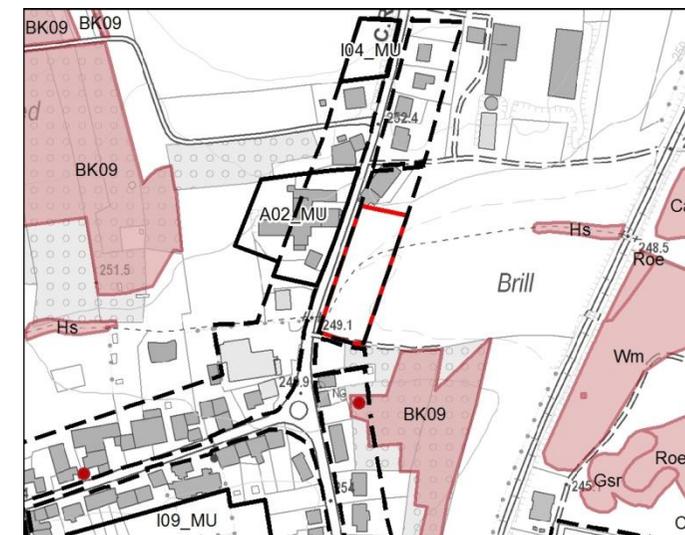
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I05_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	I	III	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	IV	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	I
Stadt- / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

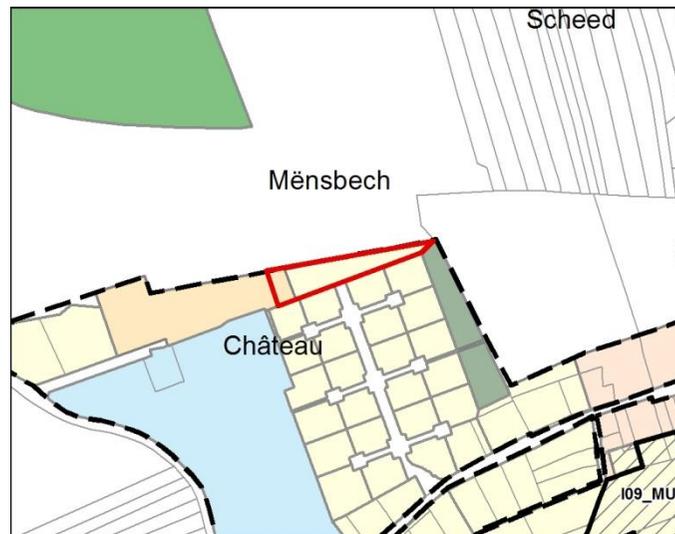
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I05_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone ist im Norden der Ortschaft, am Ostrand der "Rue Principale" gelegen. • Sie liegt im Bauperimeter und stellt eine große Baulücke dar, so dass sich entlang der Straße bestehende Bebauung anschließt. • Durch die Zone hindurch fließt der begradigte "Mënsbech", was bei einer Überplanung bedeutet, dass der Verlauf des Baches umgeändert werden muss. • Die Bauphase der Gebäude wird nur temporär mehr Lärm und mehr Aktivität erzeugen und die vorgesehene Bebauung lässt nur wenig erhöhtes Verkehrsaufkommen vermuten. • Die Landwirtschaft verliert mit der Überplanung eine Fläche von 0,40 ha. • Nordöstlich der Planfläche befindet sich ein landwirtschaftlicher Betrieb, was auf Grund seiner Größe eine potentielle Geruchs-, Lärm- und Aktivitätsquelle ist. • Das Schutzgut Wohnen und Erholen wird wegen der möglichen Lärmbelastigung seitens der Hauptstraße und seitens des Bauernhofes gering bis mittelmäßig beeinträchtigt. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 930 m. • Eine Bushaltestelle befindet sich direkt an der "Rue Principale" vor der Planzone.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Zone I05_MU ist im OBS (2007) durch mesophile Grünland gekennzeichnet. • Kartierte, geschützte Biotop nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. • Allerdings liegt die Planfläche im bislang nichtklassierten Naturschutzgebiet "Uebersyren-Schlammwis". • Das mesophile Grünland weist keine hohe Biotopfunktion auf und bedingt deshalb bei einer Überplanung keine erheblichen Auswirkungen. • Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone unbedenklich, wenn Minimierungsmaßnahmen für den Verlust der Gehölze (Salix spec.) am Bach erfolgen. Initialpflanzungen entlang des gesamten Baches erfüllen diese Forderung. Eine Identifizierung nach Art. 17 für das Grünland ist nach der Studie nicht erforderlich. • Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn die verlorengegangenen Strukturen kompensiert werden. • Erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut sind bei Berücksichtigung von Minderungsmaßnahmen nicht zu erwarten.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Eine Versiegelung des landwirtschaftlich hochwertigen Bodens stellt bei einer Flächengröße von 0,40 ha eine mittelwertige Auswirkung dar. • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen befinden sich in etwa 150 m Entfernung auf dem landwirtschaftlich genutzten Gelände im Nordosten. • Auf Grund der Gebietsgröße sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten. Der belebte Oberboden ist separat einer sinnvollen Folgenutzung zuzuführen.
Schutzgut Wasser	ja (Umlegung des Bachverlaufs in einen Grünkorridor, Servitude urbanisation)	<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. Dies ist durch die Nachbarschaft zum "Mënsbech" problemlos umsetzbar. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Der Verlauf der "Mënsbech" muss so verändert werden, dass er nach der Umlegung noch möglichst naturnah verläuft. Hierzu ist es sinnvoll, die Begradigung aufzuheben und den Bach südlich in einem breiteren, naturnahen Grünkorridor zu führen. Des Weiteren dient diese Umplanung des Bachverlaufs dazu, einen Grünkorridor für den Artenschutz (inkl. einer Initialpflanzung) sowie einen offenen Frischluftdurchgang zu schaffen. • Diese Maßnahmen entsprechen einem erheblichen Eingriff in den Gewässerlauf und verlangen eine Prüfung in der 2. Phase.
Schutzgut Klima und Luft	ja (Korridor offen halten; Servitude urbanisation)	<ul style="list-style-type: none"> In der Tiefenlinie des "Mënsbech" strömt die Kalt- und Frischluft in Richtung es Syretales. Es sollte sichergestellt werden, dass dieser Korridor offengehalten und dauerhaft gesichert wird. Es bietet sich an, am Südrand der Zone diesen Korridor auszuweisen und mit einer Servitude urbanisation zu sichern. Er dient gleichzeitig der Durchgängigkeit für die Schutzgüter "Wasser" und "Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt", s. o.
Schutzgut Landschaft	nein (Empfehlung einer Servitude urbanisation, Abschirmung)	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Lage zwischen den bestehenden Bebauungen, erscheint eine Überplanung unproblematisch, und stellt eine Nachverdichtung entlang der Hauptstraße dar, die sich nicht nachteilig auf das Ortsbild auswirkt. • Die Auswirkungen auf das Landschaftsbild lassen sich im rückwärtigen Bereich (nach Osten) durch das Anlegen von Hochgrünstrukturen minimieren. Dadurch wird gleichzeitig das pot. Schutzgebiet und das Grünland abgeschirmt. Hierzu empfehlen wir die Ausweisung einer Servitude urbanisation.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



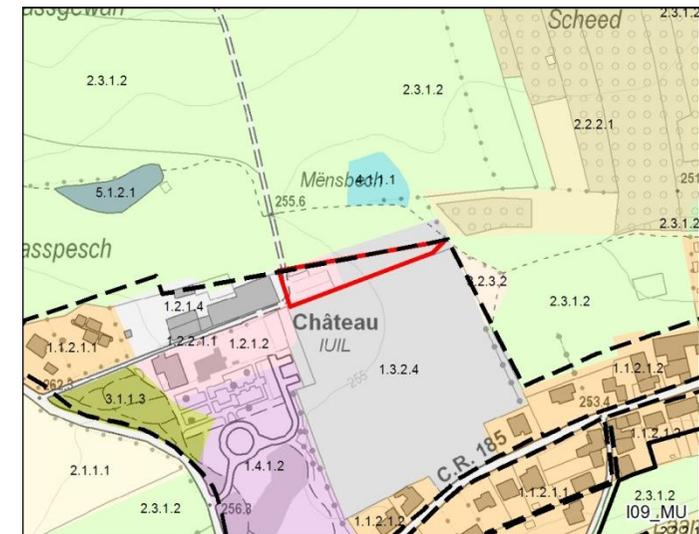
Datenblatt: I08_MU

I08_MU

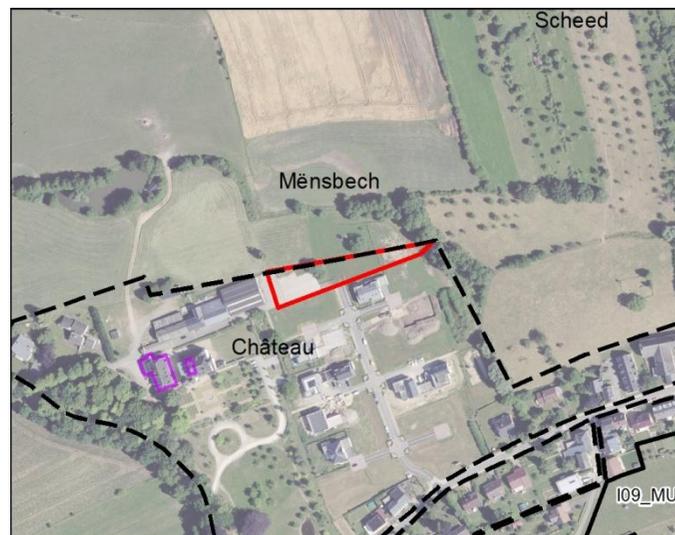
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** beim Schlass/ Mänsbech
- **Flächengröße:** 0,23 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Öffentliche Bebauung / Baustellen
- **SUP:** UEP



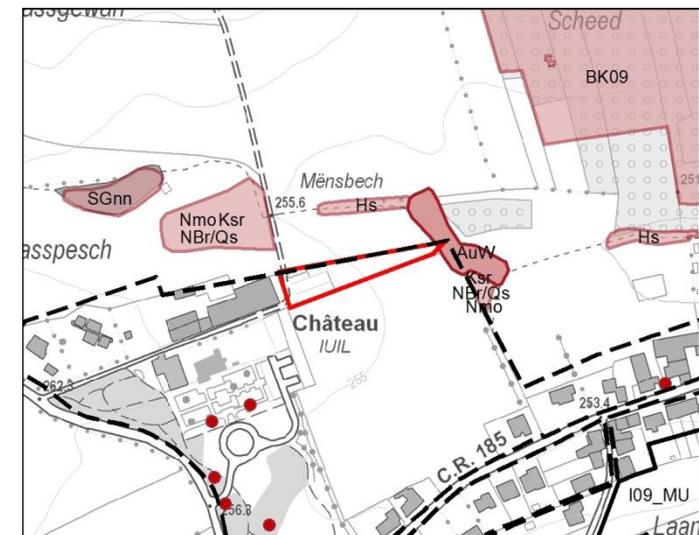
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter Auswerten Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I08_MU Zeichenschlüssel I - nicht betroffen II - geringe Auswirkung III - mittlere Auswirkung IV - hohe Auswirkung V - sehr hohe Auswirkung		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	I	II	I	II	I		
		Wohnen	II	II	I	I	I	I	II	I	II	I		
		Erholen	II	II	I	I	I	I	II	I	II	I		
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
		Mobilität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	III	I	I	I	III	I		
		Pflanzen	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I		
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	II	II	I	I	III	I	I	I	III	I		
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I		
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
		Bodenqualität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Schutzgut Boden	Grundwasser	II	II	I	II	I	I	I	I	I	I		
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I		
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I		
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	III	I	II	I			
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I			
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I			
	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	II	I			
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I			

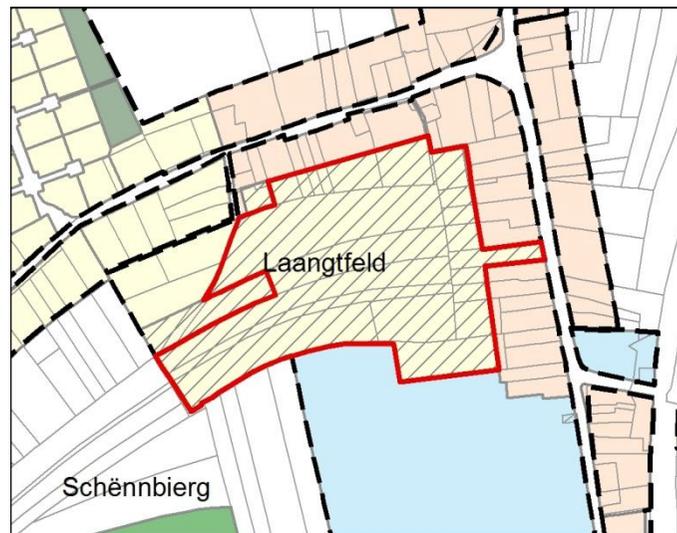
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I08_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Im Westen von Munsbach befindet sich die Planzone I08_MU. Sie liegt im Bauperimeter am "Schlasswee" und ist 0,23 ha groß. Der Westteil der Zone ist bereits überbaut. • Westlich, in direkter Nachbarschaft, steht ein ehemaliger landwirtschaftlicher Betrieb, der derzeit durch eine modification ponctuelle zu einer Wohnbebauung umgewandelt werden soll. • Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum nennenswert anwachsen. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 630 m. • Die Bushaltestelle vom ÖV "Munsbach, Minsber Baach" liegt in der Ortsmitte, relativ weit in rund 890 m Entfernung. Eine für das gesamte Umfeld dienliche, nähere Haltestelle des öffentlichen Verkehrs wäre sinnvoll und ist anzudenken.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein (Fledermäuse Identifizierung nach Art. 20)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche I08_MU, die laut OBS (2007) als öffentliche Bebauung und Baustelle ausgewiesen ist, wird reell als Grün- und Gartenland genutzt; bzw. der westliche Teil der Planzone ist als versiegelte Hoffläche anzusehen. • Kartierte, geschützte Biotop nach Art. 17 des NSG kommen in der Planzone nicht vor. Allerdings befinden sich in der näheren Umgebung (z. B. im Osten ein Auwaldstreifen) mehrere Art. 17 Biotop, die von einer Überplanung nicht betroffen werden. Die Planungen sind daran anzupassen, damit diese Strukturen nicht zerstört werden müssen. • Hinsichtlich der Fledermausfauna ist eine Bebauung unkritisch, wenn Minderungsmaßnahmen beachtet werden und vor der Rodung der potentielle Quartierbaum auf Fledermäuse abgesucht wird (Identifizierung n. Art. 20). Ein Kompensation sollte dann durch eine ortsnahe Neupflanzung von Eichen im Verhältnis 1:2 erfolgen. Eine Identifizierung der Zone als Biotop nach Art. 17 ist nicht erforderlich, da keine FFH-Anhang II-Arten erwartet werden. Aus Sicht der COL ist eine Bebauung möglich, wenn zerstörte Strukturen adäquat kompensiert werden. • Schutzgebiete sind nicht betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße und der teilflächig gegebenen Befestigung (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden aber als nicht erheblich eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Ein kleiner Weiher befindet sich im Nordwesten, der allerdings von der Überplanung der Prüffläche nicht betroffen ist.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Das Plangebiet hat auf Grund seiner bestehenden Nutzung (teilweise vorhandene Bebauung) nur eine geringe Bedeutung für den lokalen Luftmassenaustausch in Richtung des Syretals, das als Hauptleitbahn für Luftmassen dient. Da die randlich stehenden Gehölze erhalten werden können, wird nicht davon ausgegangen, dass die Überplanung erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut bedingt.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone befindet sich am Nordrand des derzeit gültigen Perimeters und ist durch die bestehende Bebauung der Nachbarschaft geprägt. Die geplante Erweiterung wirkt sich gering bis mittel landschaftsbildwirksam nach Norden in die freie Landschaft aus. Die Baumaßnahmen sollten sich an die Nachbarschaft anlehnen und in die Landschaft in Form, Farbe und Gestalt eingebettet werden. Die derzeitige Situation der Auswirkungen aufs Landschafts- und Ortsbild wird nur mäßig in ihrer Gesamtheit verändert, da an der grundsätzlichen Bebauung im Wesentlichen nur wenig verändert wird. Um dennoch die Auswirkungen zu minimieren, sollte eine abschirmende Begrünung zur freien Landschaft hin erfolgen, die einen fließenden, harmonischen Übergang schafft. Mit den genannten Maßnahmen der Eingrünung des Siedlungsrandes lassen sich auf der betrachteten Fläche erhebliche Auswirkungen auf das Orts- und Landschaftsbild insgesamt mindern. Eine entsprechende Servitude urbanisation wird für den PAG empfohlen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planzone in keinem Bereich mit bekannten archäologischen Fundstätten. Allerdings grenzt unmittelbar südwestlich, im Umfeld des „Schloss Munsbach“, eine größere Zone „rouge“ an. Daher wird empfohlen, obwohl sich die Planzone nicht direkt in der Zone „rouge“ befindet, vor Beginn der definitiven Detailplanung und Umsetzung der Baumaßnahmen eine Abstimmung mit dem CNRA durchzuführen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



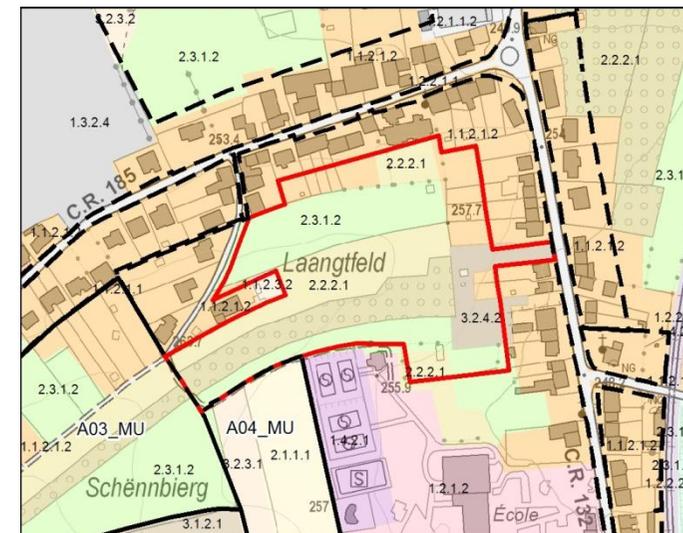
Datenblatt: I09_MU

I09_MU

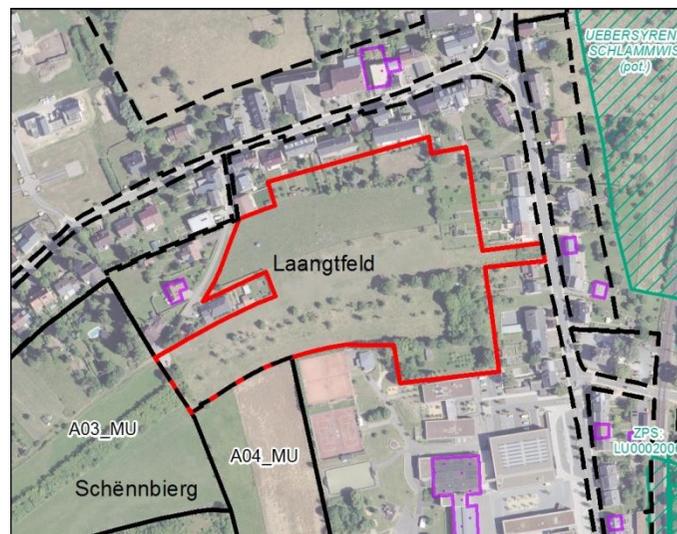
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** Laangtfeld
- **Flächengröße:** 3.43 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst / mesophiles Grünland / Buschwerk, Vorwälder mittlerer Standorte
- **SUP:** UEP und DEP



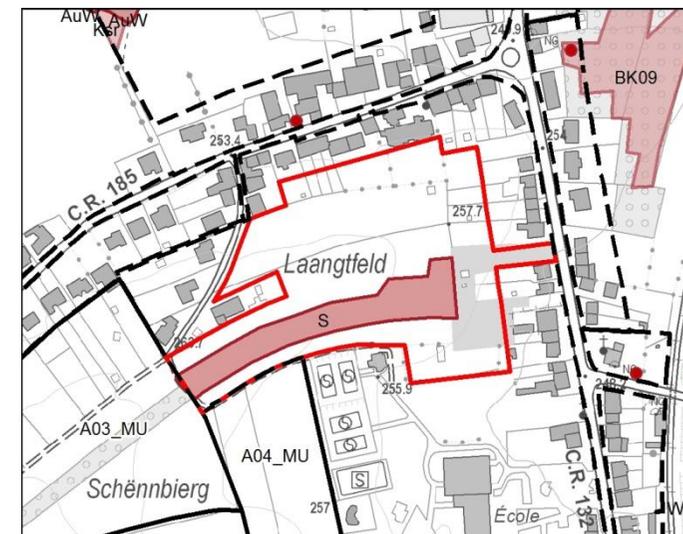
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotopes

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I09_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	III	I	I	III	I	II	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	III	I	I	III	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	III	I	I	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I	
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I	
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I	
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	III	III	I	I	II	I	I	I	I	I	I	II	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
Stadt- / Ortsbild		III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttertrange, Ortschaft Munsbach, Zone I09_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone wird nach Süden von Sport- und Schulanlagen begrenzt; nach Südwesten von Ackerflächen und in den restlichen Richtungen ist sie durch Wohnbebauungen eingerahmt. Die Überplanung wird sich direkt nur geringfügig auf den Wohnbestand und durch die relativ große Strukturänderung (visueller Verlust der prägenden Streuobstwiese und Gehölze) mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen. Die Erholungsfunktion der Nachbarschaft wird mit geringen bis mittleren Auswirkungen betroffen werden. Der Verlust der Streuobstwiese (-weide) wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Lagebedingt wird die Erweiterung sich nur geringfügig bis maximal mit mittleren Auswirkungen durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. In Richtung der Sportanlage kann es erforderlich werden, eine verträgliche Zonierung (HAB, MIX wegen Lärm) zur Pufferung der Wohnnutzung vorzusehen. Die nächstgelegene Bushaltestelle "Munsbach, Kulturzentrum" befindet sich in 250 m Entfernung und bietet zusammen mit dem direkt daneben befindlichen CFL-Bahnhof eine gute Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr. Eine GSM-Antenne findet sich in rd. 1100 m Entfernung und ist damit unkritisch für die Zone einzustufen.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Identifizierung nach Art. 17 und Art. 20 Artenschutz), ggf. Verzicht auf die Überplanung	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche wird als Pferdeweide genutzt. Daneben finden sich Gebüsche, Feldhecken und ein Streuobstbestand. Dieser ist nach Art. 17 erfasst und wird nicht mehr gepflegt. Die älteren Bäume bieten aber in ihrem jetzigen Zustand zahlreichen, angepassten Tieren, v. a. auch Fledermäusen und Vögeln gute Habitatsbedingungen. Eine Nachpflanzung junger Bäume und eine kontinuierliche Pflege ließen den Wert des Bestandes weiter steigen. Sie werden bei einer Bebauung größtenteils verloren gehen, ggf. könnten randlich einige Bäume erhalten werden. Für ihren Verlust wäre ein hoher Ausgleich zu erbringen. Schutzgebiete werden nicht betroffen. Bei einer Erschließung sollte die Fläche des Streuobstbestandes als Ausgleichsfläche erhalten, aufgewertet und entwickelt werden. Gemäß der Fledermausstudie ist die Bebauung wegen sehr hohem Quartierpotential und sehr gutem Jagdhabitateigenschaften bedenklich. Tiefergehende Untersuchungen sollten den Ausgleichsbedarf nach Art. 17 klären; eine Identifizierung nach Art. 17 und 20 muss erfolgen. Alternativ wird ein Verzicht auf die Überplanung gefordert. Die COL stuft die Zone als Habitat planungsrelevanter Arten (Grünspecht, Gartenrotschwanz, Wendehals u. a.) ein und fordert eine tiefere Untersuchung. Bis zur Klärung lehnt die COL eine Bebauung ab.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet größtenteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Auf Grund der Größe des Plangebietes ist der kumulative Beitrag zum Bodenverbrauch relativ hoch. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung und eine sinnvolle Folgenutzung erforderlich. Altlasten sind in der direkten Nähe und auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung durch fast geschlossene Innerortslage innerhalb der Bebauung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Da das Gebiet lokalräumlich allseitig fast vollständig umbaut ist, entstehen durch den Verlust der Streuobstgehölze auf das Landschaftsbild nur Auswirkungen im mittleren Bereich. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung stärker, aber nicht erheblich nachteilig verändert, da hier, fast innerörtlich gelegen, keine zusätzliche Landschaftszersiedelung stattfinden wird. Bei einer Bebauung sollten möglichst viele Bäume der Streuobstwiese erhalten und zusammen mit weiteren Pflanzungen sollte das Gebiet in die Landschaft eingebunden werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



Datenblatt: I11_MU

I11_MU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** um Schennbiereg
- **Flächengröße:** 1,92 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst / mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



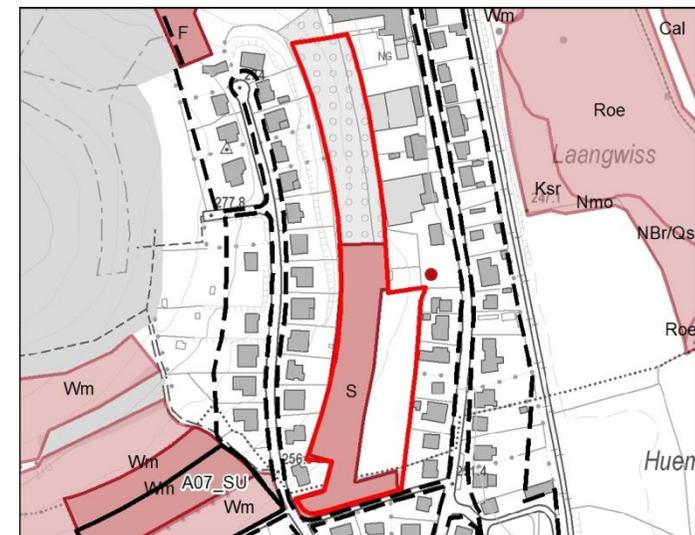
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I11_MU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	III	III	I	III	I	III	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	III	III	I	III	I	III	I
		Erholen	II	II	I	I	I	III	III	I	III	I	III	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	II	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I
Stadt- / Ortsbild		III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

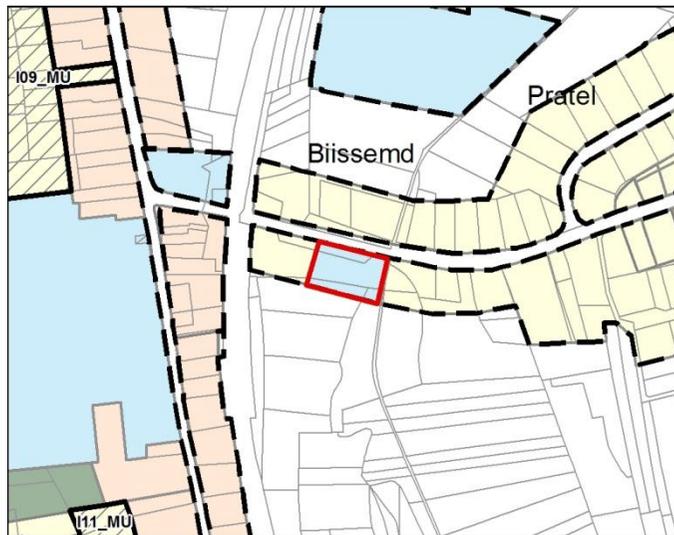
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I11_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung (1,92 ha) wird allseitig eng von der Bebauung der Ortslage begrenzt. Das Gebiet befindet sich an einem stark geneigten, östlich exponierten Hang. Die Erweiterung der Wohnbebauung wird sich auf den Wohnbestand oberhalb und unterhalb wegen der relativ großen Strukturänderung mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen. Von der nahen, unterhalb gelegenen Hauptstraße (C. R 132) treten Auswirkungen (Lärm/Emissionen) im mittleren Bereich auf. Minimiert werden diese Einflüsse durch eine Häuserzeile an der C. R. 132, die auf das Plangebiet abschirmend wirkt. Der Grünland- und Streuobstverlust der relativ kleinen und schmalen Fläche wird sich nur gering auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Auf Grund der steilen Topografie wird die Erschließung schwieriger und aufwendiger umzusetzen sein. Auch die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum wird aufwendig werden. Ggf. sollte überdacht werden, die Flächen gemeinsam mit der Bebauung entlang der Hauptstraße neu zu überplanen und umzustrukturieren.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Art. 17 Biotop und (Identifizierung nach Art. 17 und Art. 20 Artenschutz)	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche wird als extensive Weide genutzt, in der verschiedene Obstbaum-Hochstämme enthalten sind. Zur Fläche gehören der Streuobstbestand und mesophiles Grünland. Die Gesamtfläche ist strukturreich, relativ hochwertig und damit erhaltenswert. Die Streuobstwiese im Süden ist ein nach Artikel 17 des NatSchG geschützter Biotop. Er lässt sich bei einer Erschließung auf Grund der schmalen, längserstreckten Form, wenn überhaupt, nur in Form von wenigen Einzelstreuobstbäumen erhalten. Daher sind für dieses Schutzgut die Auswirkungen als erheblich anzusehen. Nach der Fledermausstudie finden sich mehrere große Bäume mit hohem Quartierpotential und alle Strukturen der Zone stellen eine gutes Jagdhabitat für mehrere Arten dar. Um das Gebiet abschließend beurteilen zu können, muss es tiefer untersucht werden. Dann kann auch ein potentieller Ausgleichsbedarf nach Art. 17 beurteilt werden. Daher ist die Fläche zur Zeit nach Art. 17 und 20 zu identifizieren. Nach der Stellungnahme der COL ist die Fläche zu bebauen, wenn die beseitigten Rodungen möglichst ortsnahe kompensiert werden. Wegen der genannten schmalen Form der Zone wird es schwierig sein, das Gebiet bei einer Bebauung angepasst mit Pflanzungen zu durchgrünen. Schutzgebiete werden nicht betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und wegen der steilen Hangneigung hauptsächlich als Grünland genutzt. Sie werden im 1,92 ha großen Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Auf Grund der steilen Hanglage entstehenden im Rahmen der Erschließung größere Einschnitte, so dass ein höherer Anteil des Boden verloren geht. Wegen der Gesamtflächenausdehnung wird dennoch von einer mittleren Auswirkung ausgegangen. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt. Außerhalb der Zone, im Osten sind im Bereich der Bebauung zwei Altlastenverdachtsflächen erfasst. Auch die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum wird aufwendig werden und einen vermehrten, aber immer noch nicht erheblichen Eingriff ins Schutzgut Boden nach sich ziehen.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen geringe bis mittlere Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Das Gebiet befindet sich randlich, leicht oberhalb des Kaltluftammelbeckens im Syretal, in dem sich Luftschadstoffe seitens der Verkehrsströme bei Inversionswetterlagen anreichern können. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Mit dem Verlust der zahlreichen hochstämmigen Bäume geht die klimadämpfende Wirkung verloren, was die nachteiligen Auswirkungen leicht verstärkt.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Da das Gebiet allseitig vollständig umbaut ist (Abschirmung) und verhältnismäßig tief im Tal liegt, entstehen nur geringe Auswirkungen auf das Landschaftsbild. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ortstypisch stärker, aber nicht erheblich nachteilig verändert. Die vorhandenen, älteren Streuobstgehölze tragen zu einem typischen, durchgrüntem Ortsbild bei. Der Verlust der Bäume verändert den Ortsbildcharakter, aber aus der Innerortslage heraus nicht erheblich. Bei einer Bebauung sollte das Gebiet trotz des ungünstigen, schmalen Zuschnittes durch Pflanzungen durchgrünt werden. Wo immer möglich, sollten die bestehenden Bäume hierzu herangezogen werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



Datenblatt: I12_MU

I12_MU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** südlich Biissem
- **Flächengröße:** 0.21 ha
- **PAG Projekt:** BEP
- **OBS:** Mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



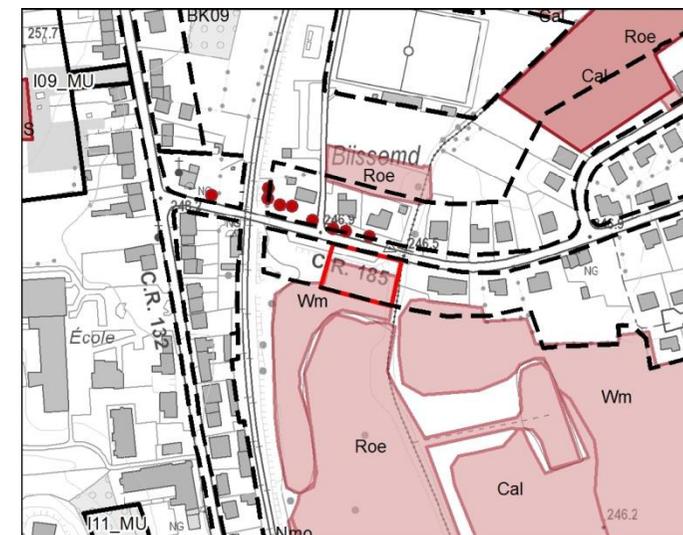
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



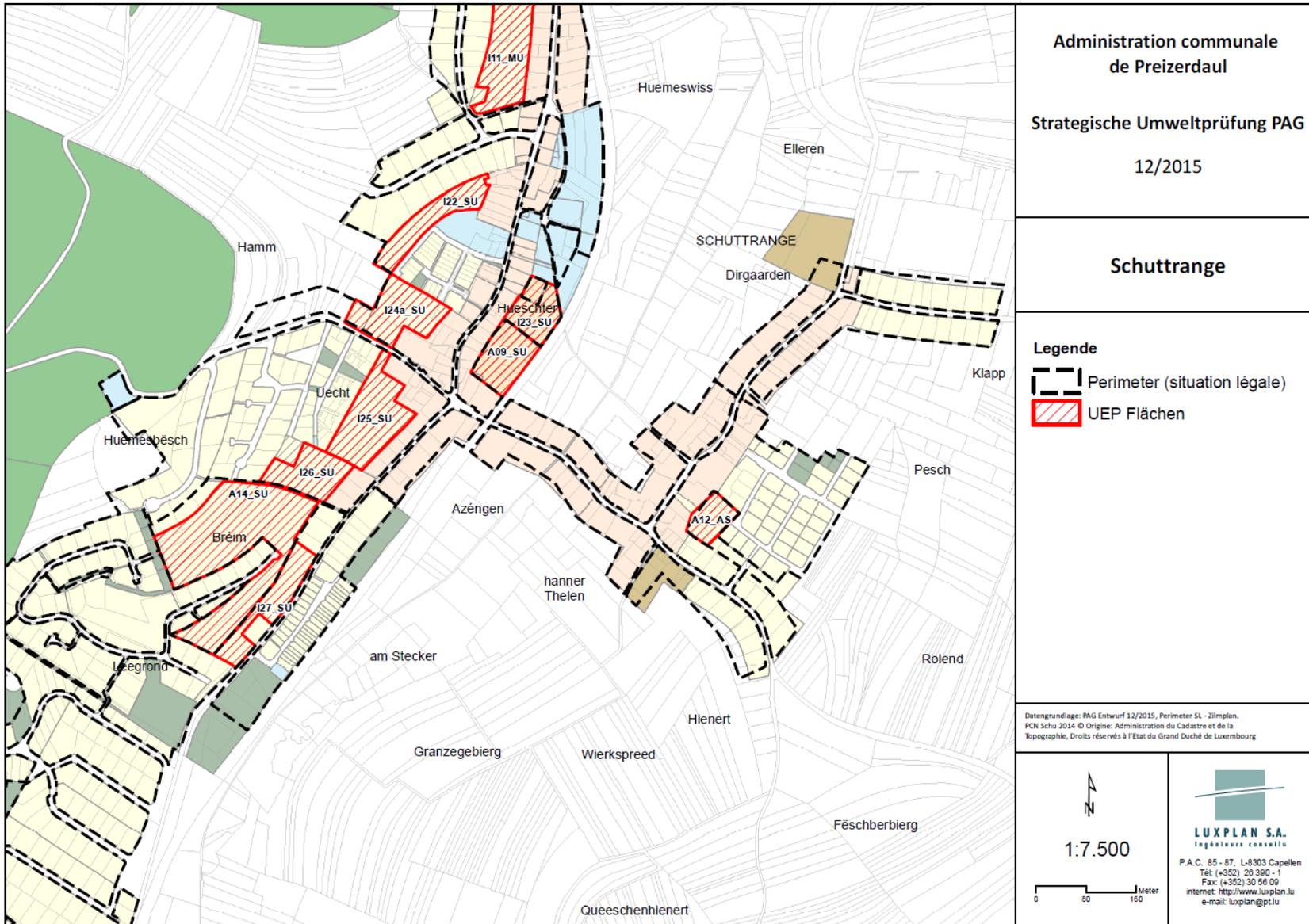
Art.17-Biotopes

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalmetzauflastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I12_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	III	I	I	IV	III	I	II	IV	III	I	
		Wohnen	II	II	III	I	I	IV	III	I	II	IV	III	I	
		Erholen	II	II	III	I	I	IV	III	I	II	IV	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	III	III	I	IV	I	I	I	I	III	I	
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I	
		Lebensräume	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I	
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	IV	IV	I	I	I	I	I	I	III	I	
	Schutzgut Boden	europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	IV	IV	IV	IV	I	I	I	I	I	III	I	
			Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
			Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	III	I	I	I	I	I	I
				Oberflächenwasser	I	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	I
	Überschwemmungsgebiete	I		I	I	I	IV	I	I	I	I	I	I		
	Schutzgut Klima und Luft	Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Landschaft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Landschaftsbild		III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I			
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I			
	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	I			
Sonstige	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I			
	Sonstige	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I			

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone I12_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbe- lastigung; Über- schwemmungs- gefahr)	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone I12_MU ist 0,21 ha groß und liegt am östlichen Ortsausgang nach Uebersyren, am C.R. 185 in der Syreaue und weist einen Baulückencharakter auf. An fast allen Seiten findet sich Wohnbebauung, lediglich im Westen ist eine ausgelagerte Anlage der Schule gelegen. Für vermehrten Lärm sorgt der C.R.185 und vor allem die Bahnlinie und der nahegelegene Bahnhof. Die Auswirkungen durch Lärmbelastung seitens der Bahnlinie sind ohne Schallschutzmaßnahmen, vor allem aber im Außenbereich der Bebauung als erheblich einzustufen. Die Bauphase wird nur temporär für erhöhte Aktivität und Lärm sorgen. Die Prüffläche liegt teilflächig in einem HQ 10 Überschwemmungsgebiet und fast vollständig in der HQ 100-Zone der Syre. Eine Überplanung wäre daher nur mit aufwendigen Schutzmaßnahmen durchzuführen. Zudem ist ein 30 m Schutzabstand vom Gewässer einzuhalten, der die Zone erheblich einschränkt. Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. Die Anbindung an den ÖV sind am nahe gelegenen Bahnhof durch den Zug- und Busverkehr gegeben. GSM-Antenne sind mehr als 1000 m entfernt.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art. 17-Biotop; Schutzgebiet; Identifizierung nach Art. 17/20; Störung der Schutzgebiete)	<ul style="list-style-type: none"> Die nach Art. 17 des NSG geschützte feuchte Magerwiese bedeckt fast vollständig die Planzone und würde innerhalb der Zone vollständig zerstört werden. Sie müsste aufwendig adäquat ersetzt oder kompensiert werden. Hinter der Planzone liegt ein laut Art. 17 zu schützendes Schilfgebiet. Es darf nicht negativ beeinträchtigt werden. In der Fledermausstudie wird die Zone auf Grund der Jagdhabitateigenschaften (Feuchtgebiet) als hochwertig eingestuft. Sie kommt zu dem Ergebnis, auf die Bebauung der Zone zu verzichten bzw. eine vertiefende Untersuchung durchzuführen, um zu klären, ob ein Ausgleichsbedarf nach Art. 17 (Habitat) besteht. Nach Aussagen der COL ist eine Bebauung möglich, wenn eine Kompensation für den Strukturverlust erfolgt. Des Weiteren liegt die Zone marginal innerhalb des potentiellen Naturschutzgebiets "Schlammwies/Übersyren" und geringflächig im Vogelschutzgebiet "Vallée de la Syre et Moudfort à Roodt/Syre". Die Schutzgebiete werden flächig nur geringfügig betroffen, bewirken aber im Falle einer Bebauung zusätzlich eine erhöhte Störbelastung (Lärm, Störungen, menschliche Aktivität, Emissionen). Die Zone wird in einem Screening behandelt. Im Falle einer Erschließung der Fläche, wären zur Sicherung des Schutzgebiets sowie zur Minimierung der Belastung zum Syretal hin abschirmende Pufferstreifen einzuhalten.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Der Oberboden des mageren Feuchtgrünlands geht bei einer Versiegelung im Naturhaushalt verloren, was bei der geringen Fläche aber als unerheblich eingestuft werden kann. Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen sind in der Nähe nicht gelegen.
Schutzgut Wasser	ja (Über- schwemmungs- bereich, Schutzabstand Syre)	<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden bei einer separaten Niederschlagswasserbewirtschaftung als nicht erheblich eingestuft. Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. Allerdings befindet sich die Zone im Überschwemmungsbereich der Syre, vgl. Schutzgut "Mensch", und ein Schutzabstand von 30 m muss zum Gewässer eingehalten werden. Dadurch wird die Zone fast unbebaubar. Eine Abstimmung mit der AGE ist dringend geboten.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone befindet sich am Talgrund des Kalt- und Frischluftsammlgebietes des Syretals. Bei Inversionswetterlagen können sich Emissionen leichter anreichern und durch die Kältewirkung ist die Außennutzung stärker eingeschränkt. Im Zuge einer potentiellen der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Eine Bebauung an dieser Stelle verstärkt den bereits in Teilen vorhanden Stau des Frisch- und Kaltluftabflusses im Syretal.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die nach Süden zum Gras- und Schilfgebiet offene Prüffläche ist durch eine abschirmende Bepflanzung der Bebauung in die Natur und Landschaft einzubinden. Damit können die Auswirkungen auf das Landschaftsbild minimiert werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Keine erheblichen Beeinträchtigungen zu erwarten.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



4.2 SCHUTTRANGE



Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Schuttrange

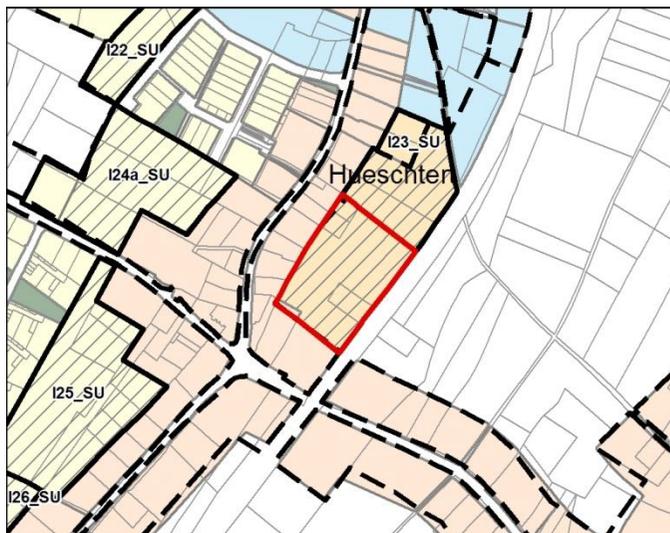




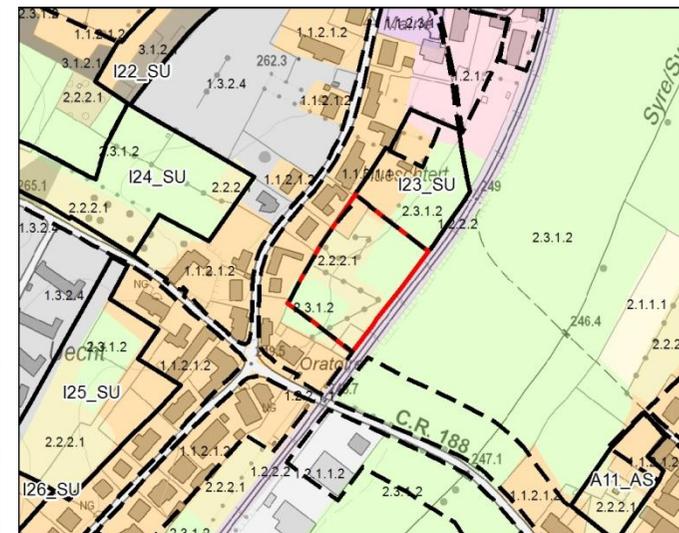
Datenblatt: A09_SU

A09_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Hueschtert
- **Flächengröße:** 0,70 ha
- **PAG Projekt:** HAB-2
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Siedlung mit bedeutender Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



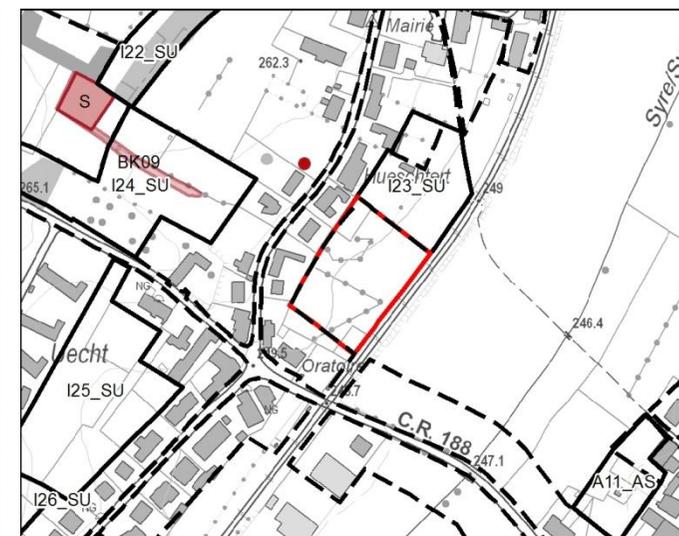
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Alllasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone A09_SU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
Stadtbild / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

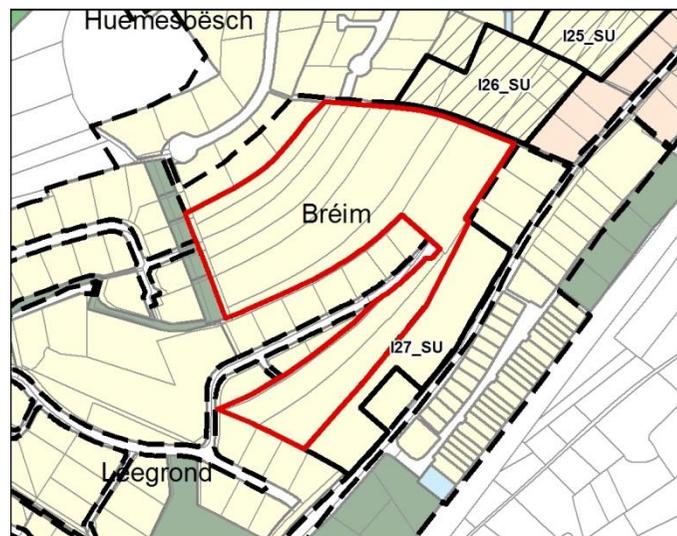
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone A09_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja Lärm seitens der Bahnlinie	<ul style="list-style-type: none"> • Die Planzone ist 0,70 ha groß und befindet sich in der Ortsmitte westlich der Bahnlinie und östlich des des C. R. 132. • Außer von der Bahnlinie ist sie im Wesentlichen von Wohnbebauung umgeben. • Die Zone ist als HAB-1 vorgesehen und liegt außerhalb des gültigen Perimeters. • Bei einer Bebauung wäre die Lärmbelastung der Bahnlinie als erheblich einzustufen, die sonstigen Verkehrsbelastungen sind als ortsüblich einzuordnen. • Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. • Die nächstgelegenen GSM-Antennen befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in der Ortsmitte, relativ nah in rund 100 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein ggf. Identifizierung nach Art. 20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Planfläche ist in der OBS (2007) durch mesophiles Grünland, Streuobst sowie durch Siedlung ohne bedeutende Vegetation gekennzeichnet. Die Streuobstbestände sind aber stark ausgelichtet und durch junge Bäume gekennzeichnet. Ein markanter Einzelbaum ist enthalten. • Kartierte, geschützte Biotope nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. • Schutzgebiete sind nicht betroffen. Das Vogelschutzgebiet ist durch die Bahnlinie vom Plangebiet getrennt und Auswirkungen sind nicht zu erwarten. • In der Fledermausstudie wird die Fläche als unbedenklich eingestuft, wenn der Einzelbaum mit Quartierpotential vor einer potentiellen Rodung abgesucht und kompensiert wird. Eine Nutzung der Fläche durch FFH-Anhang II-Arten wird nicht erwartet. Demnach ist auch kein Ausgleich nach Art. 17 erforderlich. • Ähnlich formuliert die COL die Eignung der Zone für die Avifauna. Die gerodeten Strukturen sind vorab zu kompensieren, dann ist eine Bebauung unbedenklich.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Grund der Topografie werden keine größere Erschließungsprobleme hinsichtlich des Schutzgutes im Falle einer Bebauung erwartet. Der Oberboden ist dennoch separat zu behandeln • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Von den angrenzend gelegenen Hängen strömt Kalt- bzw. Frischluft ins Syretal und teils über die Zone hinweg, was bei Inversionswetterlagen zu einer leichten Beeinträchtigung der Außennutzung führen kann. Auf Grund der geringen Flächenausdehnung der Zone, sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Durch die Innerortslage, einschließlich der östlich gelegenen Bahnlinie, entstehen keine nachteiligen Auswirkungen auf das Schutzgut Landschaft. Bei einer Bebauung erfährt das Ortsbild keine Benachteiligungen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja gem. CNRA zone "Orange",	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planfläche im Bereich archäologisch bekannter Fundstellen - Zone "orange". Eine Abstimmung mit dem CNRA muss vor Baubeginn erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



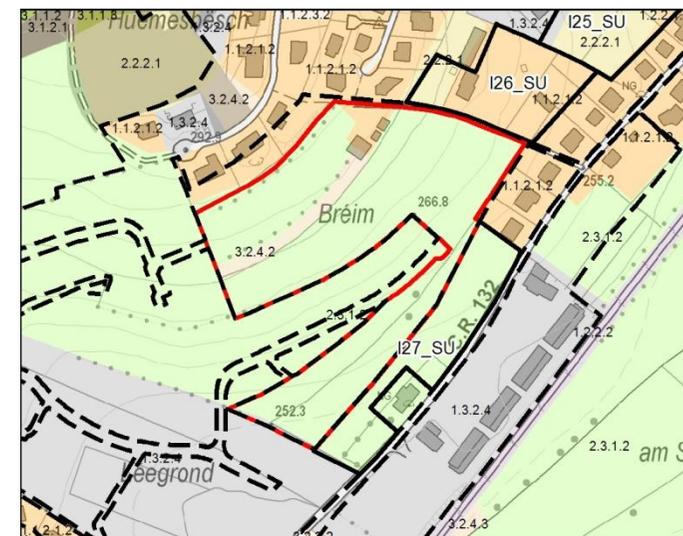
Datenblatt: A14_SU

A14_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Bréim
- **Flächengröße:** 3,17 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland / Siedl. ohne bed. Vegetation / Buschwerk, Vorwälder mittlerer Standorte
- **SUP:** UEP



PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone A14_SU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	II	II	I	II	III	II	I
		Wohnen	II	III	I	I	I	I	I	II	III	II	I	
		Erholen	II	III	I	I	I	I	I	II	III	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	III	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
			IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Trinkwasserschutzgebiete		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	III	I	
	Stadt- / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I	I	
	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

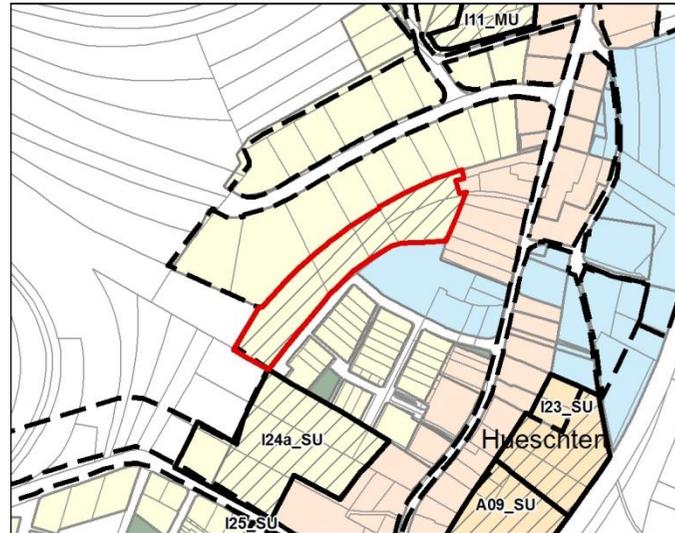
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone A14_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet mit 3,17 ha Größe liegt am südlichen Rand vom älteren Teil Schuttranges, im mittleren Hang, oberhalb der Hauptstraße (C. R. 132). Im Norden und Osten grenzt die Fläche an die Wohnbebauung an. Südwestlich entstehen gerade die ersten Gebäude eines großen Neubaugebietes. • Die geplante Bebauung stellt einen städtebaulich sinnvollen Lückenschluss und eine wünschenswerte Nachverdichtung dar. • Die Bebauung hat auf Grund der Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen Einfluss auf die benachbarte Bebauung, aber nicht in erheblichem Maß. • Da das Gebiet sich im oberen Rand eines Hanges befindet, sind die negativen Auswirkungen des Kaltluftammelgebietes im Syretal nicht mehr gegeben. • Die negative Lärmsituation seitens der Hauptstraße besteht nur noch für die Wohn- und Erholungsfunktion im Außenbereich, die aber teilweise durch die bestehende Bebauung entlang der Hauptstraße gemindert wird. • Das Gelände steigt relativ steil an, so dass mit der Erschließung größere Einschnitte und damit erhöhte Rutschungsgefahren auftreten können. Unter Umständen könnten diese sich auch auf die oberhalb gelegene Bebauung auswirken. Entsprechende Untersuchungen sollten in der Detailplanung erfolgen. • Die Umwandlung des landwirtschaftlich genutzten Grünlandes kann sich mit mittleren Impakten auswirken. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum kann z. B. über das Neubaugebiet im Süden und die bestehende Wohnbebauung an die Hauptstraße erfolgen. • Eine Anbindung an den ÖV besteht relativ nah, unterhalb des Gebietes mit einer Bushaltestelle an der Hauptstraße. • GSM-Antennen als Strahlungsquellen sind weit über 1000 m entfernt.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist im Wesentlichen durch extensiv, in Teilen aber auch intensiv genutztes, mesophiles Grünland gekennzeichnet. • Durch Hecken, Einzelbäume, Gebüsche und Obstbäume ist die Fläche sehr strukturreich, was die Biotopfunktion deutlich erhöht. • Die große Heckenstruktur und drei markante Einzelbäume fallen unter den Schutz des Artikel 17 NSG. Sie sind im Rahmen der Erschließung nur schwierig zu erhalten und müssen ersetzt werden. • Die Fledermausstudie führt auf, dass 3 leerstehende Gebäude und ein alter Baum ein hohes Quartierpotential, z. T. für Kolonien aufweisen, was tiefergehende Untersuchungen zwingend erfordert, um das Tötungsverbot zu beachten. So kann auch geklärt werden, ob ein Ausgleich nach Art. 17 erforderlich wird. • Nach Ansicht der COL ist eine Bebauung möglich, wenn die Strukturen vor Baubeginn möglichst ortsnahe kompensiert werden. • Die ökologische Gesamtwertigkeit der Fläche verliert durch ihre isolierte Lage innerhalb der Bebauung merklich an Bedeutung. • Im Rahmen der Gestaltung des Gebietes sollten zahlreiche Laubgehölze mit Lebensraumfunktion zur Gebietsein- und -durchgrünung vorgesehen werden. • Sonstige europäische oder nationale Schutzgebiete werden nicht direkt betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Das relativ steile Relief erfordert im Rahmen der Erschließung größere Einschnitte, die einen zusätzlichen Bodenverlust bedeuten und u. U. das Risiko von Rutschungen erhöhen. Eine ZSU "Etude SOL" wird empfohlen. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Auf Grund der Höhenlage sind keine gravierende Auswirkungen seitens des Kaltluftammelgebietes im Syretal zu erwarten. • Mit der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	ja Landschaftsbild	<ul style="list-style-type: none"> • Obwohl das Gebiet demnächst (laufende Bebauung im NBG) allseitig, fast vollständig umbaut ist, entstehen wegen der Lage und Einsehbarkeit, insbesondere von Osten und Südosten her, Änderungen, die sich auf das Landschaftsbild erheblich auswirken. • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung nicht erheblich nachteilig verändert, da es sich an die Bebauung der Umgebung annähert. • Es wird empfohlen, bei einer Bebauung das Gebiet durch umfangreiche Pflanzungen mit Hochgrün in das Ortsbild einzubinden und nach außen abzuschirmen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Allerdings liegt nördlich angrenzend eine ausgedehnte zone "rouge". Um potentielle archäologische Funde zu sichern, sollte dennoch die CNRA vor Baubeginn informiert werden, um eine ggf. erforderliche Probeuntersuchung durchführen zu können. Unter Umständen kann es erforderlich werden, Maßnahmen gegen Hangrutschungen zur Sicherung der bestehenden und neuen Wohnbebauung vorzunehmen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



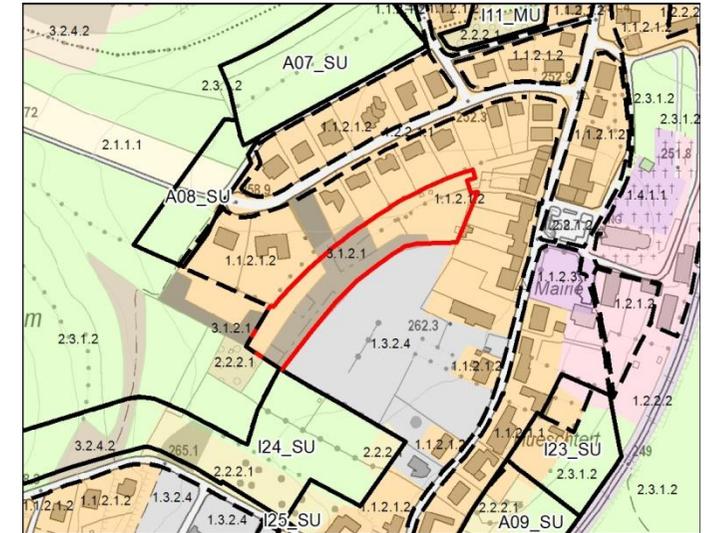
Datenblatt: I22_SU

I22_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** östlich Hamm
- **Flächengröße:** 0,75 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Siedlung ohne bedeutende Vegetation / Nadelwald / Baustellen
- **SUP:** UEP und DEP



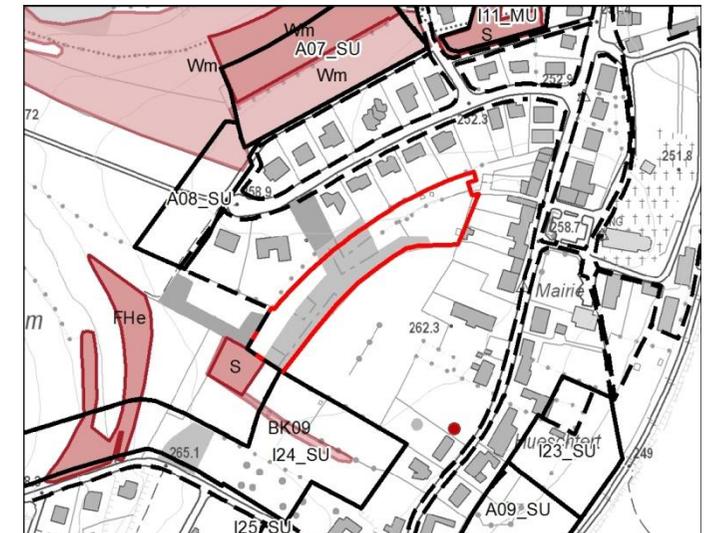
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch																
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte					
Auswerten																		
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I22_SU																		
Zeichenschlüssel																		
I - nicht betroffen																		
II - geringe Auswirkung																		
III - mittlere Auswirkung																		
IV - hohe Auswirkung																		
V - sehr hohe Auswirkung																		
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	II	I	I	II	I	II	I	I	I	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	II	I	I	II	I	II	I	I	I	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	II	I	I	II	I	II	I	I	I	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I	
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	I	I	
Stadt- / Ortsbild		III	III	I	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

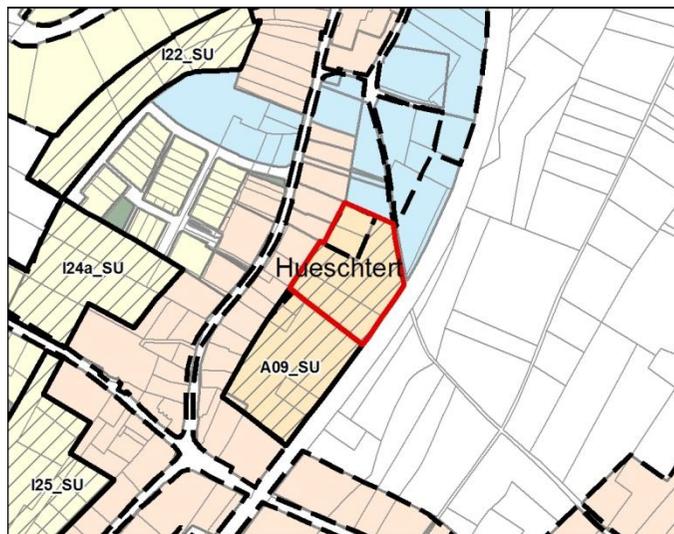
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I22_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Bei der Fläche I22_SU handelt es sich im Wesentlichen um rückwärtige Gärten der nordöstlich gelegenen Bebauung. Sie ist fast allseitig eng von der Bebauung der Ortslage begrenzt. Das Gebiet ist lang erstreckt, verhältnismäßig schmal und flach. • Die Erweiterung der Wohnbebauung wird sich auf den Wohnbestand westlich und östlich wegen der relativ großen Struktur- und visuellen Änderungen (Verlust der Gehölzstrukturen) mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen. • Sonstige Auswirkungen auf das Schutzgut Bevölkerung sind, wenn überhaupt, nur in geringem Maß gegeben. • Die Forst und Landwirtschaft wird von der Erschließung nicht betroffen. • Auswirkungen von Lärm und sonstigen Störungen werden nach innen als auch nach außen nur in geringem Umfang (Wohnen und Anliegerverkehr) auftreten. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum kann über schmale, aber bestehende Verkehrswege erfolgen, die im Bereich der Anbindung keine gravierende Erhöhung der Gefahrensituation darstellt. • Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in der Ortsmitte, relativ nah in rund 200 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, identifiziert nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Erweiterungsfläche besteht überwiegend aus Ziergärten. In ihnen finden sich zahlreiche Gehölze, meist weniger wertvolle Nadelgehölze, aber auch einzeln Laub- und Obstbäume, die die Ortslage in diesem Teil des Dorfes verhältnismäßig gut durchgrünen. Bei einer Bebauung sollten möglichst viele der Laubbäume erhalten und zur Ein- und Durchgrünung genutzt werden. Die Biotop- oder Lebensraumfunktion ist auf Grund der überwiegend gärtnerischen Nutzung insgesamt eingeschränkt. • Die Fläche bzw. die betroffenen Einzelstrukturen fallen nicht unter den pauschalen Schutz nach Artikel 17 NSG. • In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften sowie dem Quartierpotential gefordert. Danach kann auch ein ggf. notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten definiert werden. Alternativ sollte aus genannten Gründen auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone nach Art. 20 (Gartenrotschwanz, Grünspecht...) erhalten bleiben. • Bei einer Bebauung wird es wegen der schmalen Form des Gebietes schwierig sein, innerhalb der Umgrenzung größere Pflanzungen zur Eingrünung herzustellen. • Sonstige Schutzgebiete werden nicht betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden im mittleren Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. • Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet befindet sich randlich, etwas oberhalb des Kaltluftsammlbeckens im Syretal, in dem sich Luftschadstoffe seitens der Verkehrsströme anreichern können. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. • Der Verlust der zahlreichen hochstämmigen Bäume geht die klimadämpfende Wirkung verloren, was die nachteiligen Auswirkungen leicht verstärkt. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Da das Gebiet allseitig vollständig umbaut ist (abschirmende Funktion) und im unteren Talbereich liegt, entstehen nur geringe Auswirkungen auf das Landschaftsbild. • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung stärker, aber nicht erheblich nachteilig verändert. • Die vorhandenen, älteren Laub- und Nadelgehölze tragen zu einem durchgrünten Ortsbild bei. Der Verlust der Bäume verändert den Ortsbildcharakter, aber aus der Innerortslage heraus, nicht erheblich. • Bei einer Bebauung sollte das Gebiet trotz des ungünstigen, schmalen Zuschnittes durch Pflanzungen durchgrünt werden. Wo immer möglich, sollten die bestehenden Bäume hierzu herangezogen werden. • Um landschaftsbildwirksame Auswirkungen zu minimieren, sollten der Umgebung angepasste Höhenbeschränkungen für die Gebäude vorgesehen werden, die nicht über die Bestandssituation hinausreichen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja Zone "orange"	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planfläche im Bereich archäologisch bekannter Fundstellen - Zone "orange". Eine Abstimmung mit dem CNRA zur Sicherung möglicher bedeutsamer Funde muss vor Baubeginn erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



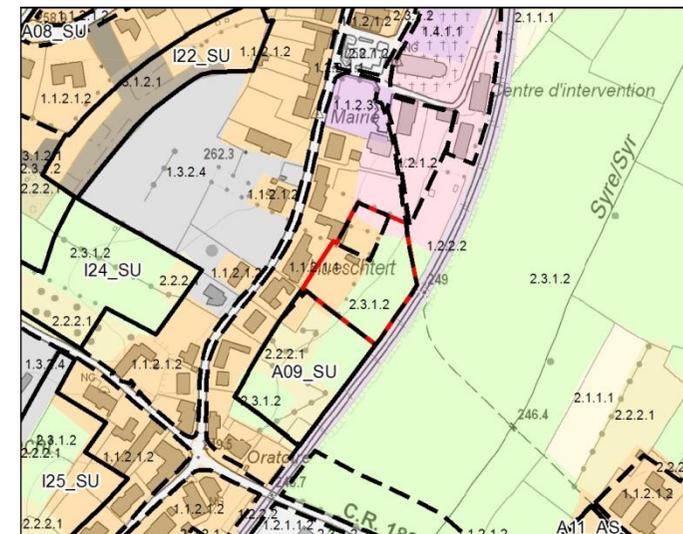
Datenblatt: I23_SU

I23_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Hueschtert
- **Flächengröße:** 0,59 ha
- **PAG Projekt:** HAB-2
- **OBS:** mesophiles Grünland / Siedlung mit bedeutender Vegetation / Öffentliche Bebauung
- **SUP:** UEP und DEP



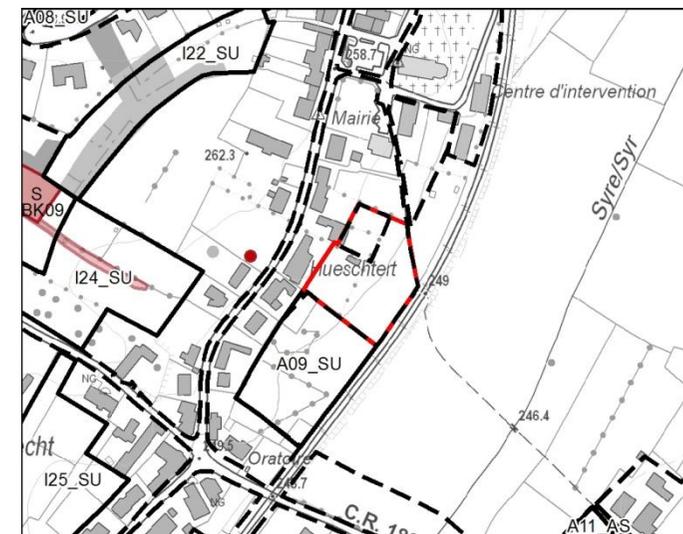
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotopes

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I23_SU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	IV	II	I	II	I	III	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	IV	II	I	II	I	III	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	IV	II	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Meso- und Mikroklima	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

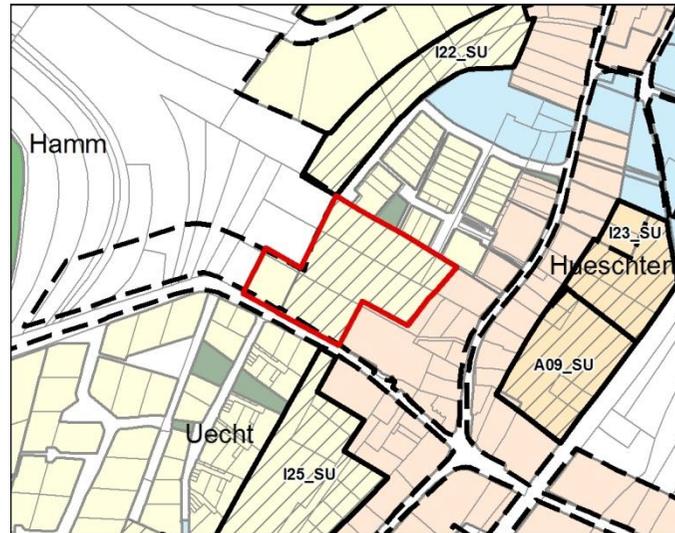
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I23_SU	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja Lärm	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone ist 0,59 ha groß und befindet sich in der Ortsmitte, südlich der Mairie, westlich der Bahnlinie und östlich des C. R. 132. • Außer von der Bahnlinie und der Zone A09_SU im Süden, ist sie im Wesentlichen von Wohnbebauung umgeben. • Die Zone soll als HAB-2 klassiert werden und liegt innerhalb des gültigen Perimeters. Sie kann gemeinsam mit A09_SU sinnvoll erschlossen werden. • Bei einer Bebauung wäre die Lärmbelastung der Bahnlinie als erheblich einzustufen, die sonstigen Verkehrsbelastungen sind als ortsüblich und nicht erheblich einzuordnen. • Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. • Die nächstgelegenen GSM-Antennen befinden sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in der Ortsmitte, relativ nah und kann (je nach Erschließung) fußläufig in rund 80 m bis 130 m erreicht.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein ggf. Identifizierung nach Art. 20	<ul style="list-style-type: none"> Die Planfläche ist in der OBS (2007) durch mesophiles Grünland, öffentliche Bebauung sowie durch Siedlung mit bedeutender Vegetation gekennzeichnet. Optisch auffällige Gehölze mit geringerer Biotopfunktion sind zu finden. • Kartierte, geschützte Biotope nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. • Schutzgebiete sind nicht betroffen. Das Vogelschutzgebiet ist durch die Bahnlinie vom Plangebiet getrennt und Auswirkungen sind nicht zu erwarten. • In der Fledermausstudie wird die Fläche als unbedenklich eingestuft, wenn der Einzelbaum (u. U weitere Bäume vorhanden) mit Quartierpotential vor einer potentiellen Rodung abgesucht und kompensiert wird (CEF-Maßnahme). Eine Nutzung der Fläche durch FFH-Anhang II-Arten wird nicht erwartet. Demnach ist auch kein Ausgleich nach Art. 17 erforderlich. Ähnlich formuliert die COL die Eignung der Zone für die Avifauna. Die gerodeten Strukturen sind vorab zu kompensieren, dann ist eine Bebauung unbedenklich. Möglichst viele Gehölze sollten bei der Bebauung erhalten werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf Grund der Topografie werden keine größere Erschließungsprobleme hinsichtlich des Schutzgutes im Falle einer Bebauung erwartet. Der Oberboden ist dennoch separat zu behandeln • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden im mittleren Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Von den angrenzend gelegenen Hängen strömt Kalt- bzw. Frischluft ins Syretal und teils über die Zone hinweg. Auf Grund der geringen Flächenausdehnung der Zone, sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. • Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann bei Inversionswetterlagen die Wohnqualität, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke einschränken. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Innerortslage, einschließlich der östlich gelegenen Bahnlinie, entstehen keine nachteiligen Auswirkungen auf das Schutzgut Landschaft. Bei einer Bebauung erfährt das Ortsbild keine Benachteiligungen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja Zone "orange"	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planfläche im Bereich archäologisch bekannter Fundstellen - Zone "orange". Eine Abstimmung mit dem CNRA zur Sicherung möglicher bedeutsamer Funde muss vor Baubeginn erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



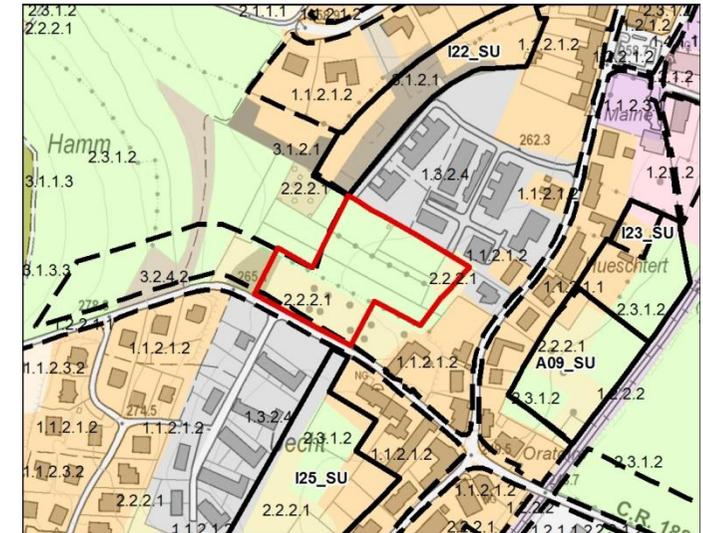
Datenblatt: I24a_SU

I24a_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** nördlich Uecht
- **Flächengröße:** HAB-1
- **PAG Projekt:** 0,99 ha
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Buschwerk, Vorwälder mittlerer Standorte
- **SUP:** UEP



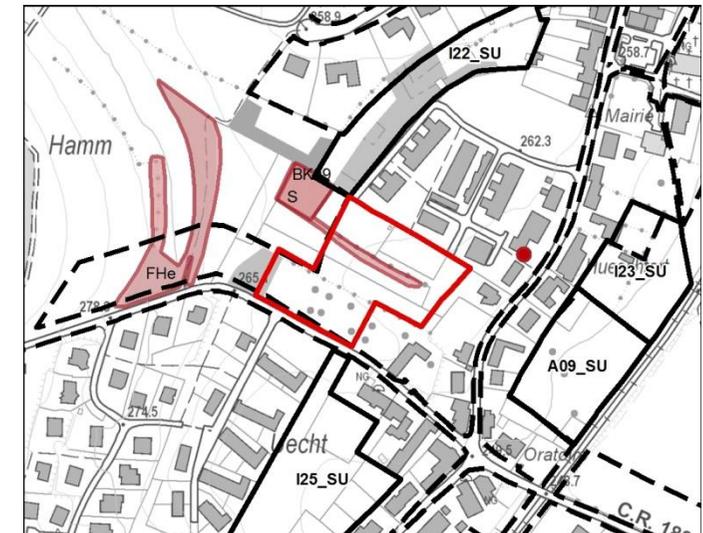
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I24a_SU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume	IV	IV	I	IV	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	IV	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	IV	I	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Stadt- / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	III	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

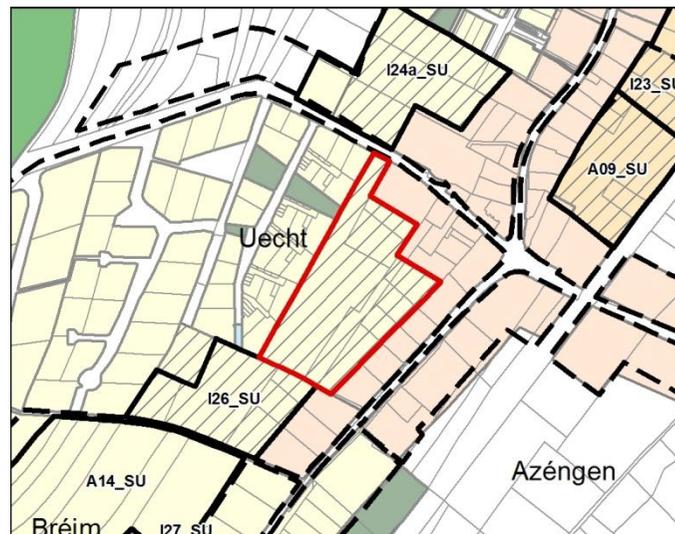
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I24a_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung wird im Nordosten, Osten und Süden von bestehender Bebauung der Ortslage begrenzt, wo eine Anbindung, z. B an die rue de Neuhaeusgen, oder an ein Wohnquartier erfolgen kann. Nach Westen besteht ein Übergang in die freie Landschaft. Das Gebiet ist relativ flach und weist für die Erschließung keine topografisch besonders schwierige Bedingungen auf. Die Erweiterung der Wohnbebauung wird sich auf den benachbarten Wohnbestand wegen der relativ großen Struktur- und visuellen Veränderung mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen. Lärmbelastungen seitens des C.R 132 werden durch die erste Reihe der Bebauung entlang der Straße abgeschirmt. Das Gebiet liegt oberhalb des Kaltluftsammlgebietes des Syretales, was somit nicht nachteilig für die Wohnnutzung ist. Der Grünlandverlust wird sich auf Grund der Gebietsnutzung eher auf die "Freizeit-Pferdehaltung" und nicht auf die Landwirtschaft auswirken und daher sind die Einflüsse gering bis mittel einzustufen. Die direkte Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum erfolgt über bestehende Straßen und ist nicht negativ zu beurteilen. Lediglich der Anliegerverkehr wird steigen und es werden keine gravierend nachteilige Auswirkungen erwartet. Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von über 1000 m, sodass keine Beeinträchtigungen entstehen. Die Bushaltestelle "Kreuzung" liegt ca. 140 m entfernt und wäre leicht zu erreichen.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche wird als extensive Weidefläche (Schafe, Pferde) genutzt, in der verschiedene Gehölze vor allem Obstbäume zur naturnahen, höherwertigen Strukturierung beitragen. Außerhalb, am Westrand des Gebietes befindet sich eine nach Artikel 17 geschützte Streuobstwiese. Von dieser aus reicht eine nach Artikel 17 geschützte Obstbaumreihe ins Plangebiet hinein. Ihr Verlust ist als erheblich anzusehen und ein Ausgleich ist zu schaffen. Bei einer Erschließung sollten möglichst viele der Gehölze zur Durchgrünung erhalten werden. In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hohen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften sowie dem hohen Quartierpotential gefordert. Danach wird auch ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten erwartet. Alternativ sollte aus genannten Gründen auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone nach Art. 20 (Gartenrotschwanz, Grünspecht...) erhalten bleiben und auf eine Bebauung sollte verzichtet werden. Nationale oder internationale Schutzgebiete werden nicht betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden extensiv als Grünland genutzt. Sie werden im Gebiet größtenteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Wegen der relativ kleinen Flächenausdehnung wird daher nur von einer mittleren Auswirkung ausgegangen. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlastenverdachtsstandorte sind auf der Fläche nicht bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Allerdings reichen die östlichen Bereiche des Plangebietes randlich an das Kaltluftsammlbecken des Syretals, in dem sich Luftschadstoffe seitens der Verkehrsströme anreichern können. Diese Auswirkungen können sich temporär marginal bei der Außennutzung auswirken. Durch die Erschließung können (Versiegelungen) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Obwohl das Gebiet, mit Ausnahme der Westseite, fast vollständig umbaut ist (Abschirmung), entstehen mittlere Auswirkungen auf die sich oberhalb anschließende freie Landschaft, die das Landschaftsbild in Teilen verändern. Zur Minimierung wären umfangreiche Eingrünungsmaßnahmen dringend erforderlich. Entsprechende Servitude urbanisation sollten zur Abpflanzung vorgesehen werden. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls mittelstark, aber nicht erheblich nachteilig verändert. Bezüglich der Landschaftsbildwirksamkeit macht sich die Lage minimierend durch einen arrondierenden Effekt bemerkbar. Die vorhandenen, älteren Gehölze tragen zu einem durchgrüntem Ortsbild bei und sind für das visuelle Empfinden wichtig. Möglichst viele der Bäume sollten daher erhalten und durch Neupflanzungen ergänzt werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja Zone "orange"	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planfläche im Bereich archäologisch bekannter Fundstellen - Zone "orange". Eine Abstimmung mit dem CNRA zur Sicherung möglicher bedeutsamer Funde muss vor Baubeginn erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



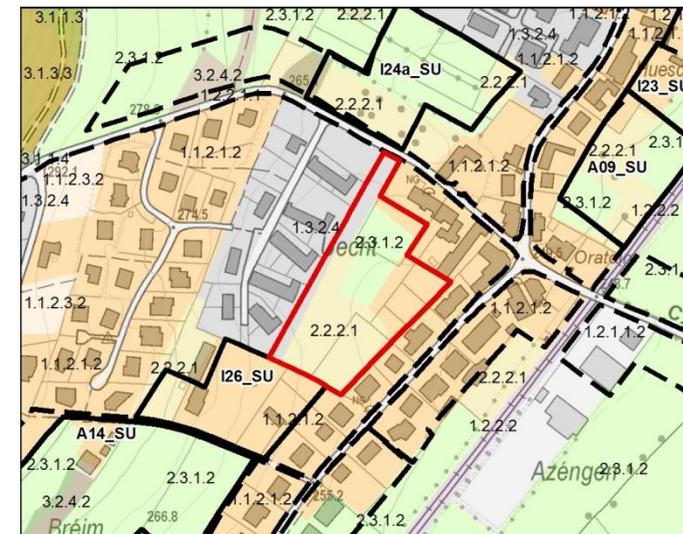
Datenblatt: I25_SU

I25_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Uecht
- **Flächengröße:** 1,20 ha
- **PAG Projekt:** Mopo „In der Acht“, HAB-1
- **OBS:** Siedlung ohne bedeutende Vegetation / mesophiles Grünland / Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP, vgl. Anhang, Mopo „In der Acht“



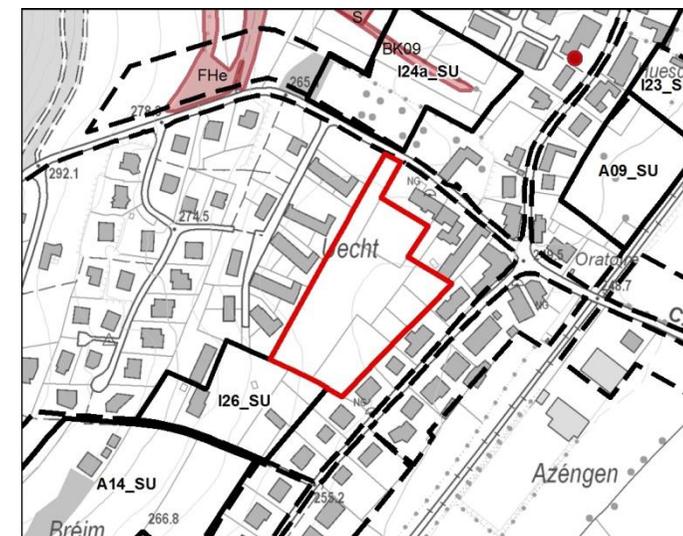
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



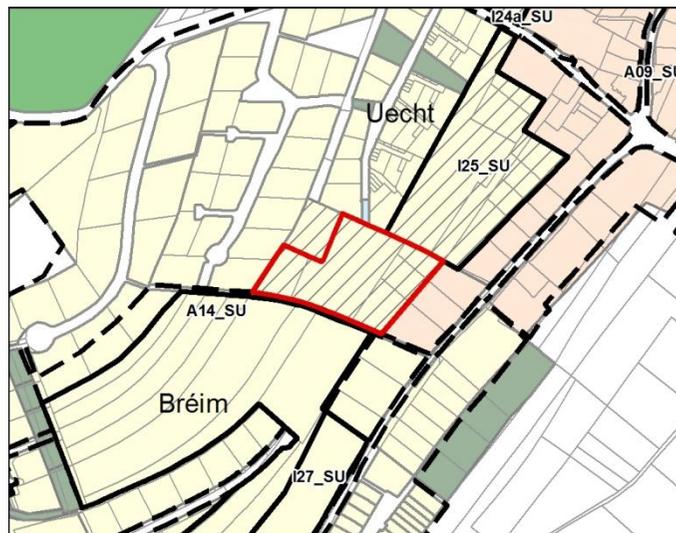
Art.17-Biotope



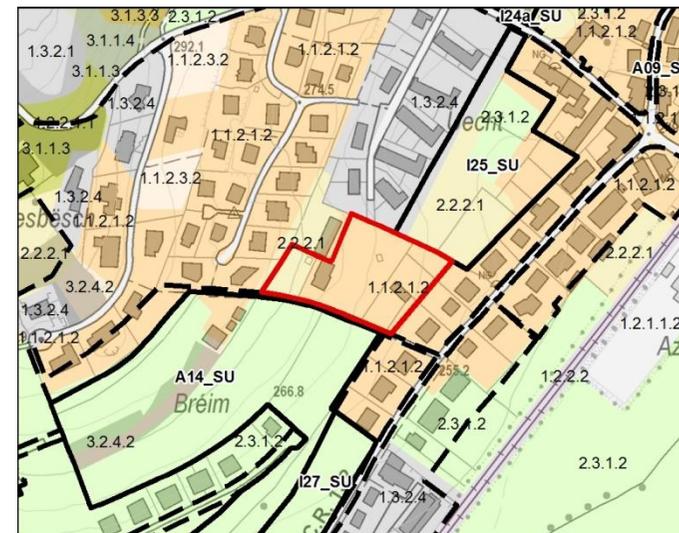
Datenblatt: I26_SU

I26_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Bréim/Uecht
- **Flächengröße:** 0,72 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst / Siedlung ohne bedeutende Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



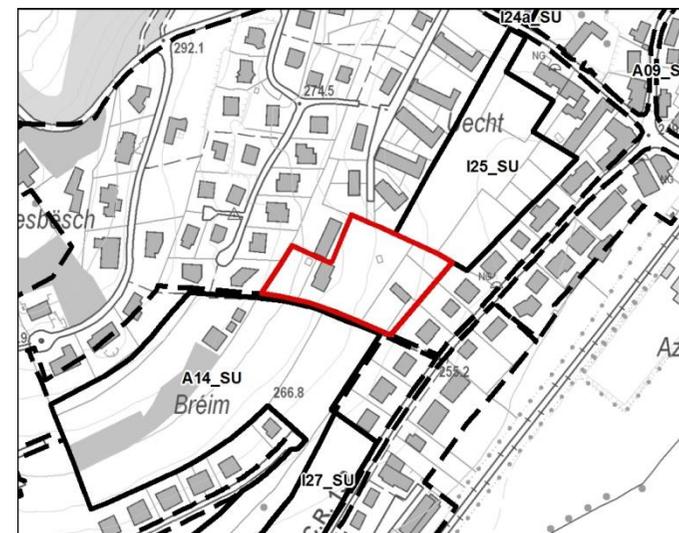
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch											
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalmetzauflastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte
Auswerten													
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I26_SU													
Zeichenschlüssel													
I - nicht betroffen													
II - geringe Auswirkung													
III - mittlere Auswirkung													
IV - hohe Auswirkung													
V - sehr hohe Auswirkung													
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	I	I	III	I	II	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	I	I	III	I	II	I
		Erholen	II	II	I	I	I	I	I	III	I	II	I
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	III	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume	III	III	I	III	III	I	I	I	I	II	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
	europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	III	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Trinkwasserschutzgebiete		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

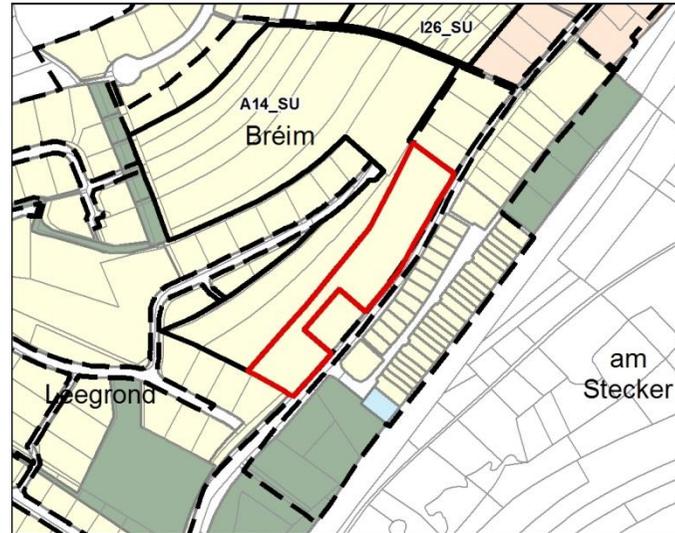
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I26_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone liegt innerhalb des derzeit gültigen Perimeters im zentralen Bereich der Ortschaft Schuttrange. Sie ist, bis auf den südwestlichen Bereich von bestehender Bebauung umgeben. Eine Erschließungsmöglichkeit besteht von den angrenzenden Wohnbauflächen her. Das Areal weist eine Fläche von rd. 0,72 ha auf. Die Fläche soll in eine Zone d'habitation 1 (HAB-1) umklassiert werden. Die Anbindung an den öffentlichen Transport (Bushaltestellen) ist durch zwei Haltestellen in rd. 250 m Entfernung am C.R.132 in der „rue Principale“ gegeben. In mehr als 2.000 m Entfernung befinden sich GSM-Antennen; Schutzmaßnahmen sind nicht erforderlich. Hochspannungsleitungen sind im Bereich der Prüffläche nicht verortet. Auf Grund der Lage im mittleren Hang, der Entfernung zu der Hauptstraße und der Bahnlinie im Syretal sowie der Abschirmung durch die bestehende Bebauung, treten keine Lärmbelastungen auf, die besonders hochwertige bauliche Schutzmaßnahmen zwingend erfordern. Insgesamt sind keine erheblichen Effekte auf das Schutzgut zu erwarten. Die landwirtschaftliche Grünlandnutzung ist weitestgehend eingestellt, so dass sich die Gebietsumwandlung nur nicht auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken wird. Lediglich der Anliegerverkehr wird steigen, erhebliche Nachteile werden nicht entstehen.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> Die vorliegenden Flächen wurden ehemals als Streuobstwiese bewirtschaftet. Allerdings ist die Nutzung seit längerem eingestellt, das Grünland verbracht und die Streuobstbäume sind großteils abgestorben und wurden nicht ersetzt. Im derzeitigen Zustand ist die Fläche aber immer noch relativ hochwertig, was sich aber im Laufe der Zeit sukzessive, wegen fehlender Pflege verschlechtern wird. Die Strukturen der Fläche sind nicht nach Art. 17 NSG erfasst. Bei der Überplanung und Gestaltung des Gebietes sollte versucht werden, einzelne, erhaltenswerte Obstbäume in die Gebietsdurchgrünung zu integrieren. In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hohen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften sowie dem hohen Quartierpotential gefordert. Danach wird auch ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten erwartet. Alternativ sollte aus genannten Gründen, auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone nach Art. 20 (Gartenrotschwanz, Grünspecht...) erhalten bleiben und auf eine Bebauung sollte verzichtet werden. Sonstige europäische oder internationale Schutzgebiete werden nicht direkt betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden extensiv als Grünland genutzt. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Wegen der relativ kleinen Flächenausdehnung wird daher nur von einer mittleren Auswirkung ausgegangen. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlastenverdachtsstandorte sind auf der Fläche nicht bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Allerdings reichen die östlichen Bereiche des Plangebietes randlich an das Kaltluftammelbecken des Syretals, in dem sich Luftschadstoffe seitens der Verkehrsströme anreichern können. Diese Auswirkungen können sich temporär marginal bei der Außennutzung auswirken. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Obwohl das Gebiet, mit Ausnahme der Westseite, fast vollständig umbaut ist (Abschirmung), entstehen mittlere Auswirkungen auf die sich westlich anschließende Landschaft, die das Landschaftsbild in Teilen verändern. Zur Minimierung wären Eingrünungsmaßnahmen erforderlich. Entsprechende Servitude urbanisation sollten zur Abpflanzung vorgesehen werden. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls mittelstark, aber nicht erheblich nachteilig verändert. Bezüglich der Landschaftsbildwirksamkeit macht sich die Lage innerhalb der bestehenden Bebauung minimierend bemerkbar. Die vorhandenen, älteren Gehölze tragen zu einem durchgrüntem Ortsbild bei und sind für das visuelle Empfinden wichtig. Möglichst viele der Bäume sollten daher erhalten und durch Neupflanzungen in großzügigen Grünflächen ergänzt werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



Datenblatt: I27_SU

I27_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Léeggrond/Bréim
- **Flächengröße:** 0,75 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



PAG projet



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

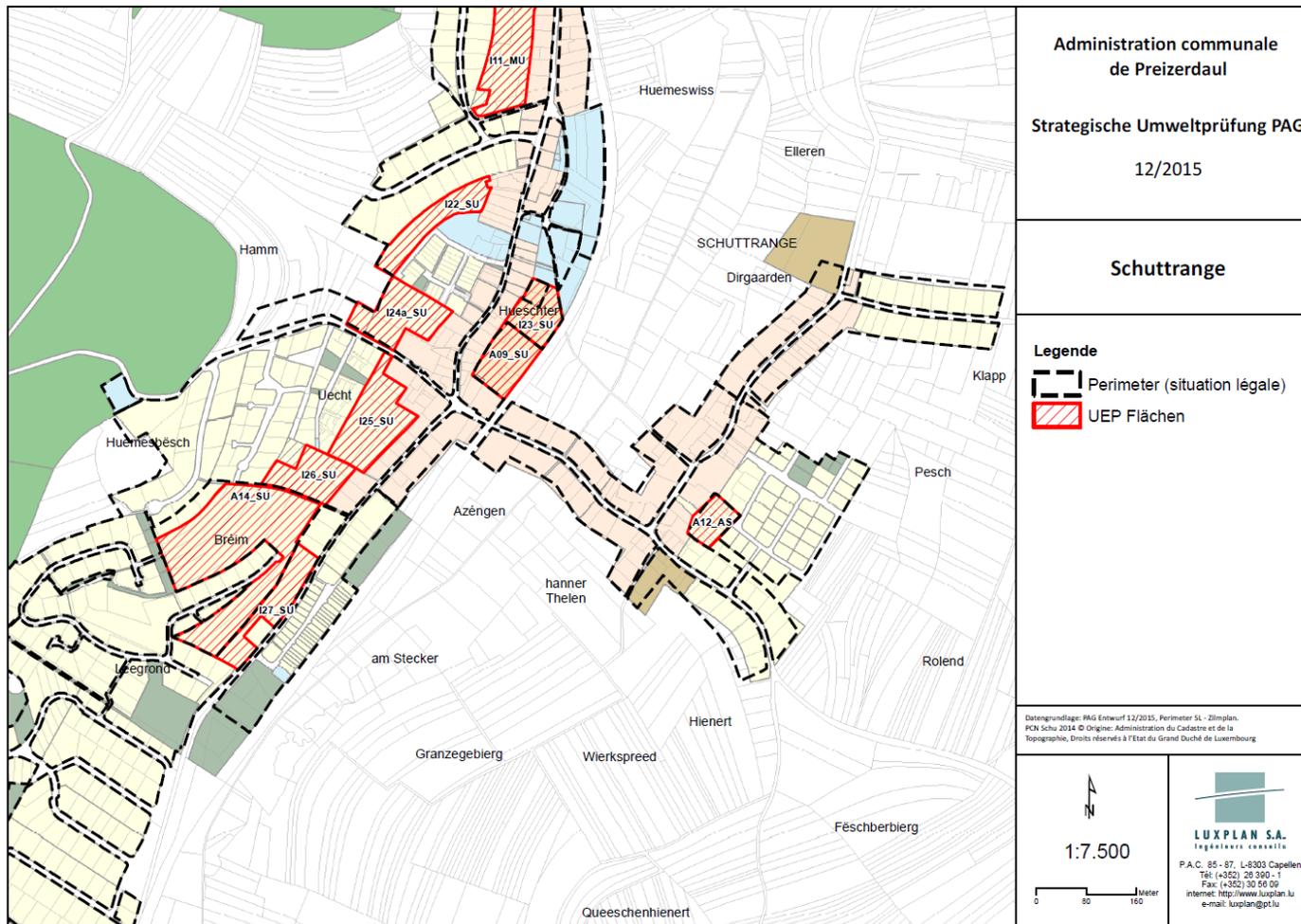
Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I27_SU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	III	III	I	II	I	II	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	III	III	I	II	I	II	I
		Erholen	II	II	I	I	I	III	III	I	II	I	II	I
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	II	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume	II	II	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	II	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I27_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet liegt am südlichen Rand vom gewachsenen Teil Schuttranges, direkt an der Hauptstraße (C. R. 132). Gegenüber der Hauptstraße befindet sich Bebauung, südwestlich entstehen gerade die ersten Gebäude eines großen Neubaugebietes. • Die geplante Bebauung stellt einen städtebaulich sinnvollen Lückenschluss dar; ein alter Bauernhof sollte erhalten und in die Planung integriert werden. • Auf Grund der Vorbelastungen seitens der Straße hat die geplante Bebauung keine nachteilige Auswirkungen auf die Bestandssituation. • Der vorliegende Lückenschluss stellt eine wünschenswerte Nachverdichtung in Schuttrange dar. • Da das Gebiet am Rand des Kaltluftammelgebietes des Syretals liegt, besteht die Gefahr, dass sich bei bestimmten Wetterlagen Immissionen vor allem durch den Verkehr anreichern, die sich in Grenzen auf das Wohlbefinden auswirken können. • Für die Bebauung unmittelbar entlang der Hauptstraße besteht darüber hinaus ein erhöhtes Lärmpotential, das nur durch passive Lärmschutzmaßnahmen kompensiert werden kann. Für die Wohn- und Erholungsnutzung außerhalb der Gebäude verbleibt die ortsübliche Belastungssituation. • Die Umwandlung des landwirtschaftlich genutzten Grünlandes kann sich mit mittleren Impakten auswirken. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum erfolgt direkt an die Hauptstraße. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m und stellt keine Belastung dar. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt unmittelbar vor der Zone am C.R 132.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Art. 17, pot. Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist im Wesentlichen durch intensiv genutztes Grünland gekennzeichnet, das eine geringe Biotopfunktion aufweist. Am ehemaligen Bauernhof befinden sich Reste von Streuobst und zwei markante Einzelbäume, von denen vor allem ein Nussbaum hervorzuheben ist. Dieser ist auch nach Artikel 17 NSG geschützt. • In der Fledermausstudie wird die Fläche als unbedenklich eingestuft, wenn der Einzelbaum mit Quartierpotential vor einer potentiellen Rodung abgesucht und kompensiert wird (CEF-Maßnahme). Ein Nutzung der Fläche durch FFH-Anhang II-Arten wird nicht erwartet. Demnach ist auch kein Ausgleich nach Art. 17 erforderlich. Ähnlich formuliert die COL die Eignung der Zone für die Avifauna. Die gerodeten Strukturen sind vorab zu kompensieren (CEF-Maßnahmen), dann ist eine Bebauung unbedenklich. • Bei der Überplanung sollte der ortsbildprägende Nussbaum erhalten werden. Im Rahmen der Gestaltung des Gebietes sollten zusätzlich zahlreiche Laubbäume zur Gebietseingrünung vorgesehen werden. • Sonstige nationale oder internationale Schutzgebiete werden nicht direkt betroffen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt. Etwa auf der Höhe des ehemaligen Bauernhofes befindet sich auf der anderen Straßenseite eine Altlastenverdachtsfläche im Bereich der Aufschüttung der bestehenden Bebauung.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Es muss aber bedacht werden, dass sich die Fläche am Rand des Kaltluftammelgebietes des Syretals befindet, so dass sich z. B. bei Inversionswetterlagen möglicherweise Immissionen aus den Heizungsanlagen und vor allem vom Verkehr der Hauptstraße anreichern können. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Da das Gebiet demnächst (laufende Bebauung im NBG) allseitig, fast vollständig umbaut ist, entstehen nur geringe Auswirkungen auf das Landschaftsbild. Zudem ist das Gebiet tief im Tal gelegen und kaum einsehbar. • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung stärker, aber nicht erheblich nachteilig verändert. Es sollte das Ensemble aus Bauernhof und markantem Einzelbaum in die Planung integriert werden. • Es wird empfohlen, bei einer Bebauung das Gebiet durch umfangreiche Pflanzungen in das Ortsbild einzubinden und attraktiver zu gestalten.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Der alte Bauernhof, (im Ensemble mit dem markanten Nussbaums) stellt ein orts- und regionaltypisches Gebäude dar, das als historisches Kulturgut erhaltenswert erscheint. Daher sollte geprüft werden, ob die Bausubstanz geeignet ist, (in technisch und wirtschaftlich sinnvollem Rahmen) erhalten zu werden. • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.





4.3 ALT-SCHUTTRANGE – AS, (SCHUTTRANGE)



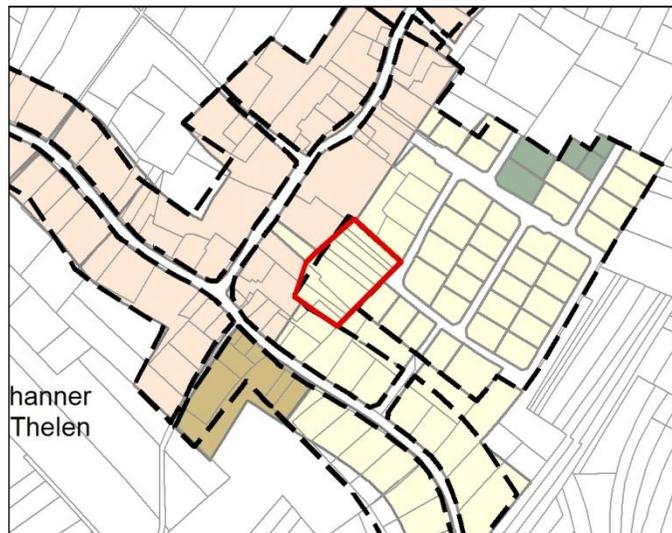
Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Schuttrange (Alt-Schuttrange)



Datenblatt: A12_AS

A12_AS

- **Gemeinde:** Schutterange
- **Ortschaft:** Alt-Schutterange
- **Flurname:** hanner Thelen/ Pesch
- **Flächengröße:** 0,38 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Siedlung ohne bedeutende Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



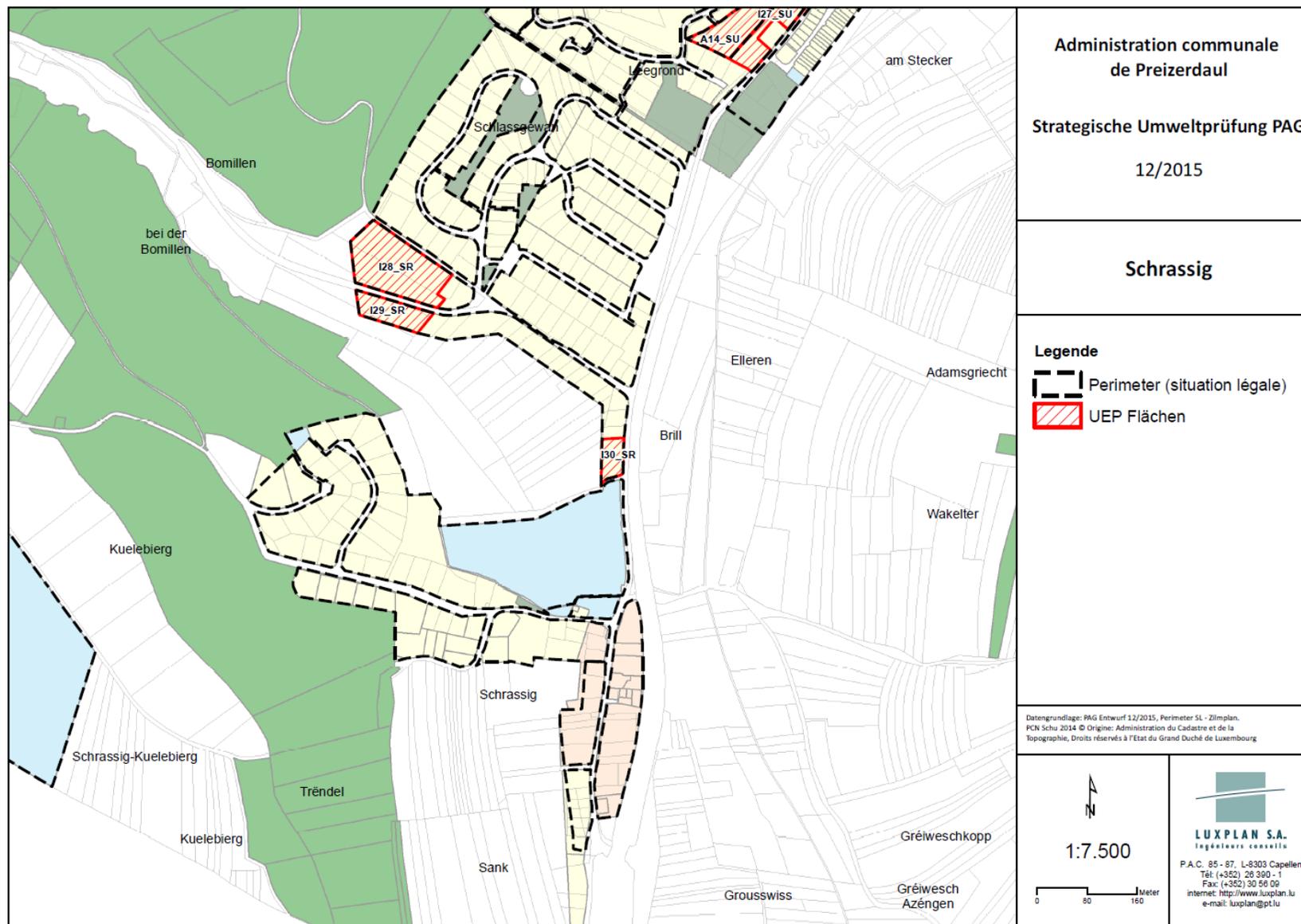
Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Alt-Schuttrange, Zone A12_AS														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	III	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	III	I	II	I	II	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	III	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Luft	I	I	I	I	I	III	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Landschaftsbild		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Stadt- und Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Sonstige	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Alt-Schuttrange, Zone A12_AS	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Prüffläche A12_AS besteht aus einer inselartigen Freifläche innerhalb der Ortslage. Die 0,38 ha kleine Fläche wird als Pferdeweide und Streuobstwiese genutzt. Das Gebiet ist in allen Richtungen von Bebauung umgeben, so dass keine Zersiedelung der Landschaft stattfindet. Auf Grund der Gebietsgröße wird der Anliegerverkehr nicht merklich steigen, sodass seine Auswirkungen nicht erheblich sind. Die zu überplanende Fläche befindet sich oberhalb des Kaltluftsammegebietes des Syretals, so dass diesbezüglich keine ungünstige Auswirkungen (Temperaturverlauf und Immissionsanreicherung) auf die Wohnqualität gegeben sind. Die Nähe der existierenden Höfe kann sich bei ungünstigen Wetterlagen durch Immissionen (Lärm und vor allem Geruch) nachteilig auf Wohn- und Erholungsfunktion auswirken. Der öffentliche Busverkehr ist durch 2 nahegelegene Bushaltestellen (je nach Erschließung zwischen 120 und 340 m Entfernung) zu erreichen, den Zug kann man in den Nachbardörfern Munsbach und Oetrage (Gemeinde Contern) nehmen. Mobilfunkantennen (mehr als 1000 m entfernt) und Überlandstromleitungen befinden sich nicht in der Umgebung der Prüffläche.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> Am südlichen sowie am westlichen Dorfrand, auf jeweils mehr als 150 m Entfernung befinden sich Schutzgebiete (FFH- bzw. Vogelschutzgebiete). Durch die Innerortslage und wegen der Entfernung sind keine Auswirkungen auf die Schutzgebiete zu erwarten. Biotope, die nach Art. 17 des NSG zu schützen sind, befinden sich nicht auf der Prüffläche. In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hohen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften sowie dem hohen Anteil an Quartierpotential gefordert. Danach wird auch ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten erwartet. Alternativ sollte aus genannten Gründen, auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone nicht überplant werden. Eien Bebauung kann nur erfolgen, wenn nach Art. 20 vorab CEF-Maßnahmen in räumlicher Nähe erfolgen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden, teilweise Talhängeböden, werden als Siedlung mit und ohne bedeutende Vegetation, mesophiles Grünland und Streuobst benutzt, sodass eine Überplanung des Gebiets den Oberboden zwar unwiederbringlich zerstört, aber der Einfluss wird auf Grund dem geringen landwirtschaftlich nutzbaren Flächenanteil als mittelwertig eingestuft. Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlastenverdachtsflächen sind in der Zone nicht gelegen.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind weder im Gebiet noch in der unmittelbaren Umgebung durch die Erschließung betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden. Mit erhebliche Erwartungen ist allerdings nicht zu rechnen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Das Gebiet liegt an keiner Frischluftschneise und oberhalb des Kaltluftsammegebietes des Syretals. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Die Nähe der existierenden Bauernhöfe kann sich bei ungünstigen Wetterlagen durch Immissionen (vor allem Geruch) nachteilig auf Luftqualität im Plangebiet auswirken.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Eine Überplanung der innerörtlich gelegenen Prüffläche im Ortskern erscheint hinsichtlich dieses Schutzgutes sinnvoll, da eine vorhandene Baulücke ausgefüllt und die Ortslage nachverdichtet wird. Da die Fläche mit 0,38 ha eher klein ausfällt, ist das Ortsbild nicht erheblich beeinträchtigt. Durch Ein- und Durchgrünungsmaßnahmen können die Auswirkungen auf das Ortsbild weiter vermindert werden. Vorhandene Strukturen wie Hecken und Obstbäume sollten hierzu vornehmlich verwendet werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Bauflächenerweiterung liegt unmittelbar südlich einer zone "rouge", die laut CNRA Standort einer römischen Statue ist. Daher wird empfohlen, obwohl sich die Planzone nicht direkt in der zone „rouge“ befindet, vor Beginn der definitiven Detailplanung und Umsetzung der Baumaßnahmen eine Abstimmung mit dem CNRA durchzuführen, um ggf. vorhandene archäologische Funde zu eroieren und zu sichern.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



4.4 SCHRASSIG



Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Schrassig





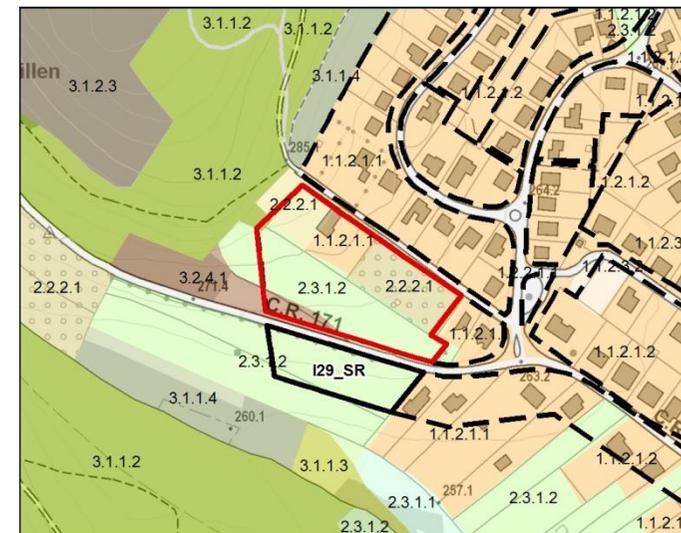
Datenblatt: I28_SR

I28_SR

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schrassig
- **Flurname:** Schlassgewan
- **Flächengröße:** 1,27 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Buschwerk, trockener Standorte / Siedlung mit bedeutender Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



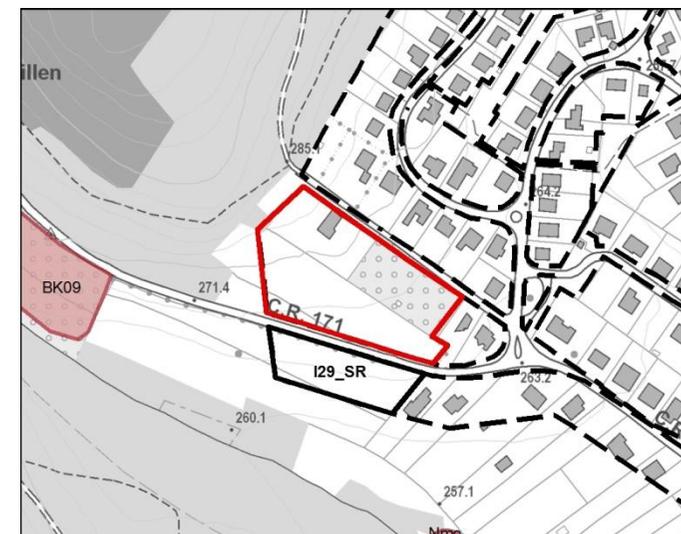
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone I28_SR														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	II	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Erholen	II	II	II	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	I	IV	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	I	IV	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	I	IV	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I
Stadt- / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone I28_SR	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet (1,27 ha) liegt zwischen dem südlichen Rand einer Wohnsiedlung und der Luxemburger Straße (C.R. 171). Nach Westen reicht es fast bis an Waldflächen, im Osten existiert eine Wohnbebauung. • Die Bebauung wird einen neuen Ortsrand darstellen und hat auf Grund der Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen nur einen geringen bis mäßigen Einfluss auf die benachbarte Bebauung (rückwärtige Gärten). • Für die entstehenden Gebäude direkt an der Luxemburger Straße besteht eine nachteilige Lärmsituation für die Wohn- und Erholungsfunktion, vor allem im Außenbereich. Passive Lärmschutzmaßnahmen und ein Pufferstreifen können die Einflüsse minimieren. • Die Umwandlung des landwirtschaftlich genutzten Grünlandes wirkt sich nur geringfügig auf die Landwirtschaft aus. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum kann über die bestehende Infrastruktur im Osten erfolgen. • Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 800 m. • Eine Bushaltestelle (Schlassgewann) liegt im Osten der Planzone, sehr nah in rund 70 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist im Wesentlichen durch extensiv genutztes, mesophiles Grünland, Streuobst und durch Hecken und Gebüsche in einer Bracheffläche gekennzeichnet. Die Biotoptypen fallen aber nicht unter den Schutz des Artikel 17 NSG. • Es sollte geprüft werden, ob die Streuobstbestände aus der Überplanung nicht ausgespart werden können. • Europäische oder nationale Schutzgebiete werden nicht direkt betroffen, aber westlich in den Waldflächen verläuft die Grenze des Naturschutzgebietes "Sandweiler-Bireler Grond" (RN ZH 50). • Die erforderlichen, minimalen Pufferzonen können bei einer geschickten Überplanung eingehalten werden, dennoch bedeutet das Heranrücken der Bebauung eine Steigerung des Störpotential (Lärm, menschliche Aktivität u. ä.) für das Schutzgebiet. Der Flächenverbrauch im Plangebiet wirkt sich durch die Verkleinerung der Pufferfunktion aus. • In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hoher Leitlinienfunktion (bei Transferflügen zwischen Wald und Jagdgebiet) und Jagdhabitateigenschaften (Waldrandarten) gefordert. Danach kann auch erst ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang II-Arten bestimmt werden. Alternativ sollte aus genannten Gründen, auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone in Teilen erhalten und nicht bebaut werden. Die Bongerten und Hecken sollten aus der Überplanung herausgenommen werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone, aber nordwestlich, innerhalb der Waldflächen verläuft die Grenze des provisorischen Trinkwasserschutzgebietes um den Birelerbaach (ZPS 3020). Unter Umständen kann die direkte Nachbarschaft zu der (prov.) Trinkwasserschutzzone Einschränkungen bei der Nutzung von Erdwärmepumpen bedeuten. • Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen; südlich der C.R. 171 in ausreichendem Abstand verläuft der Birelerbaach. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet liegt in keiner Kaltluftsenke und oberhalb der Frischluftschneise entlang des Birelerbaach, die durch die Bebauung nicht versperrt wird. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. • Von den angrenzenden gelegenen Waldflächen kann teilflächig Kalt- bzw. Frischluft über die Zone hinwegfließen, was sie Außennutzung der Baugrundstücke einschränkt. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gebiet ist großräumlich mehr oder weniger vollständig durch abschirmende Strukturen (Bebauung im Norden und Osten, Wald im Westen und Süden) umgeben, so dass die weitreichenden Auswirkungen auf das Landschaftsbild gering sind. Aber innerhalb der kleinräumlichen Umgebung werden die Änderungen vor allem auf den ortstypischen, ländlichen Ortsrand und die nähere Umgebung eine Veränderung erfahren. • Diesbezüglich sind größere, stark begrünte, randliche Pufferstreifen erforderlich, um die Einbindung und Abschirmung zu gewährleisten (Servitude urbanisation). • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenumwandlung und Nutzungsstrukturänderung nicht erheblich nachteilig verändert, da es sich an die Bebauung der Umgebung annähert.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch sollte das CNRA im Falle von un bebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Durchführung der Baumaßnahmen informiert werden.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



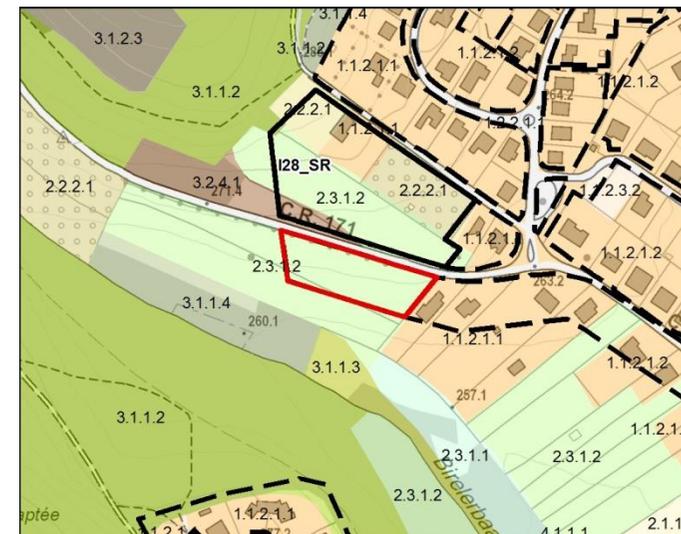
Datenblatt: I29_SR

I29_SR

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schrassig
- **Flurname:** östl. bei der Bomillen
- **Flächengröße:** 0,42 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



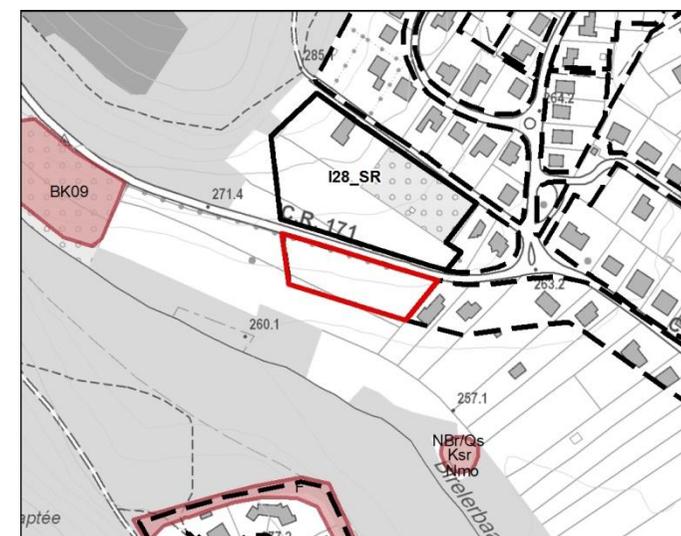
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch														
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte			
Auswerten																
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone I29_SR																
Zeichenschlüssel																
I - nicht betroffen																
II - geringe Auswirkung																
III - mittlere Auswirkung																
IV - hohe Auswirkung																
V - sehr hohe Auswirkung																
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	II	I	I	I	I	I	I	I	II	I	II	I	
		Wohnen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Erholen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	I
Stadt- / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone I29_SR	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet (0,42 ha) befindet sich südlich der Luxemburger Straße (C.R. 171) und schließt sich westlich an die bestehende Wohnbebauung an. Einzeln betrachtet, stellt das Gebiet einen Tentakel dar, der eine Zersiedelung in den Talraum bedeutet. Zusammen mit dem Gebiet I29_SR ist die Gesamterweiterung eine großflächige Arrondierung der nördlichen Wohnsiedlung. • Die geplante Bebauung wird einen neuen Ortsrand darstellen und auf Grund der Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen einen geringen bis mäßigen Einfluss auf das benachbarte Anwesen im Westen aufweisen. • Für die geplanten Gebäude (direkt an der Luxemburger Straße) besteht eine nachteilige Lärmsituation für die Wohn- und Erholungsfunktion, vor allem im Außenbereich. Passive Lärmschutzmaßnahmen können die Einflüsse minimieren. • Die Umwandlung des landwirtschaftlich genutzten Grünlandes wirkt sich nur geringfügig auf die Landwirtschaft aus. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum kann über die bestehende Luxemburger Straße erfolgen. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. • Eine Bushaltestelle des ÖV (Schlassgewann) liegt im Nordosten des Plangebietes, nah in rund 120 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Biotop nach nach Art. 17	<ul style="list-style-type: none"> • Die relativ schmale Fläche ist durch extensiv genutztes, mesophiles Grünland gekennzeichnet. Auffällig sind mehrere markante Straßenbäume entlang der Luxemburger Straße. • Das extensive Grünland hat eine mittlere Biotopfunktion. Die Biotop der Prüfzone, auch die markante Baumreihe, sind nicht nach Artikel 17 NSG klassiert, allerdings erfüllt die Baumreihe die Kriterien zum Schutz nach Art. 17 NSG. • Bei der Realisierung des Gebietes sollte möglichst die Baumreihe erhalten und eine umfangreiche Bepflanzung zur Abschirmung und landschaftlichen Einbindung durchgeführt werden, um vor allem in Richtung des südlich gelegenen Birelerbaach-Tales eine wirksame Pufferung zu schaffen (Servitude urbanisation). • Die Pufferung ist um so bedeutender, da sich in etwa bis an die Ränder der Pufferzone entlang des Gewässers das Naturschutzgebiet "Sandweiler-Birelergrund (RN ZH 50) erstreckt. Es wird nicht direkt betroffen, aber mit dem Heranrücken der Bebauung dringen auch starke Störwirkungen (Lärm, menschliche Aktivität, u. U. Emissionen usw.) an und in das Gebiet. • Die Zone ist hinsichtlich der Fledermausfauna artenschutzrechtlich unbedenklich. Nach der Studie der COL ist die Bebauung der Zone für die Avifauna unkritisch.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Eine Altlastenverdachtsfläche erstreckt sich südlich des Gebietes entlang des Birelerbaachs. Auf Grund der Topografie sind keine direkten Auswirkungen durch z. B. Einschwemmungen u. ä. zu erwarten. In der Detailplanung sollte dieser Aspekt dennoch untersucht werden.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone, aber nord- und südwestlich befindet sich in einer Entfernung von ca. 75 m bzw. 130 m die Grenze des provisorischen Trinkwasserschutzgebietes um den Birelerbaach (ZPS 3020). • Der Birelerbaach wird nicht direkt betroffen, auch der Pufferstreifen von 30 m entlang des Gewässers wird eingehalten werden. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet liegt am Rande der kleinen Kaltluftsenke im Birelerbaach-Tal; aber im Wesentlichen oberhalb der Frischluftschneise. Sie wird durch die Bebauung nicht beeinträchtigt. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gebiet ist großräumlich mehr oder weniger vollständig durch abschirmende Strukturen (Bebauung im Norden und Osten, Wald im Westen und Süden sowie mehr oder weniger dichte Gehölze nach Südwesten) umgeben, so dass die weitreichenden Auswirkungen auf das Landschaftsbild gering sind. Aber innerhalb der kleinräumlichen Umgebung werden die Änderungen vor allem auf den ortstypischen, ländlichen Ortsrand und die nähere Umgebung eine Beeinträchtigung erfahren. • Diesbezüglich sind größere, stark begrünte, randliche Pufferstreifen erforderlich, um die Einbindung und Abschirmung zu gewährleisten (Servitude urbanisation). Hierzu sollten dringend die markanten Straßenbäume herangezogen werden. • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächen- und Nutzungsstrukturänderung nicht erheblich nachteilig verändert, da es sich an die Bebauung der Umgebung annähert.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch sollte das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Durchführung der Baumaßnahmen informiert werden.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.

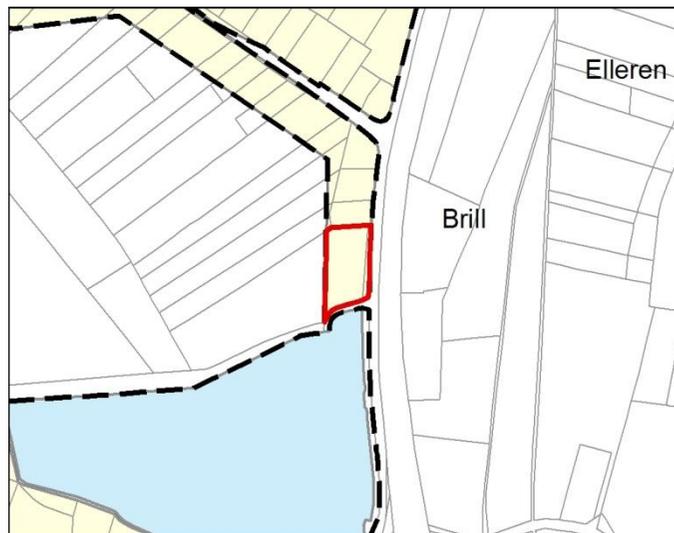




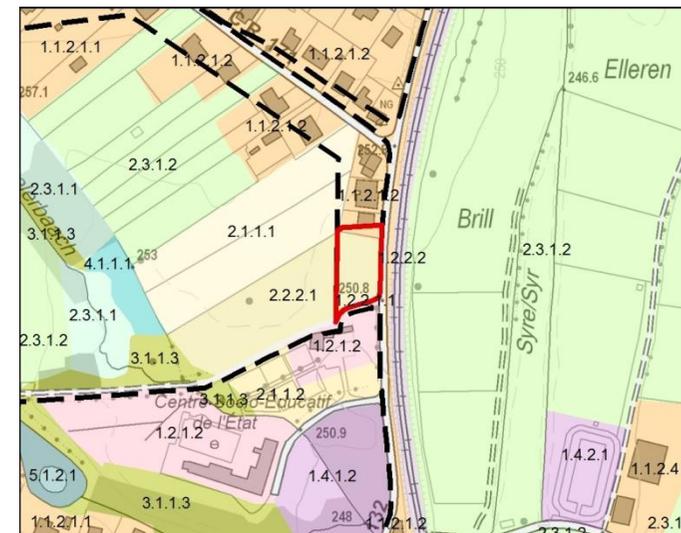
Datenblatt: I30_SR

I30_SR

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schrassig
- **Flurname:** westlich Brill
- **Flächengröße:** 0,22 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst Hochstamm
- **SUP:** UEP und DEP



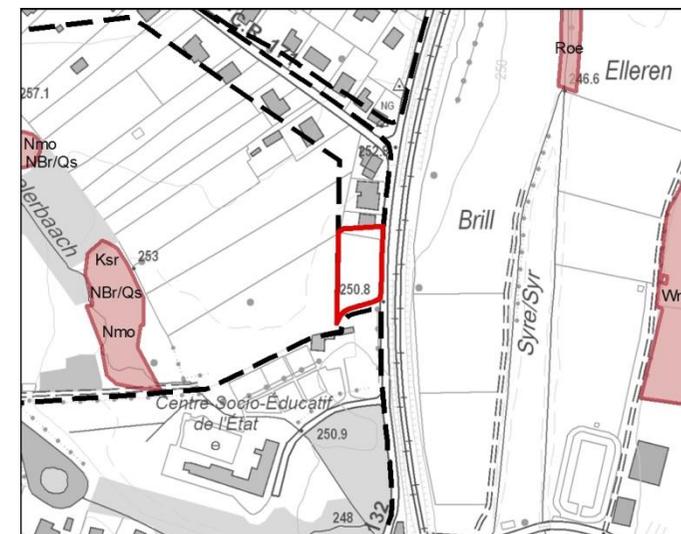
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



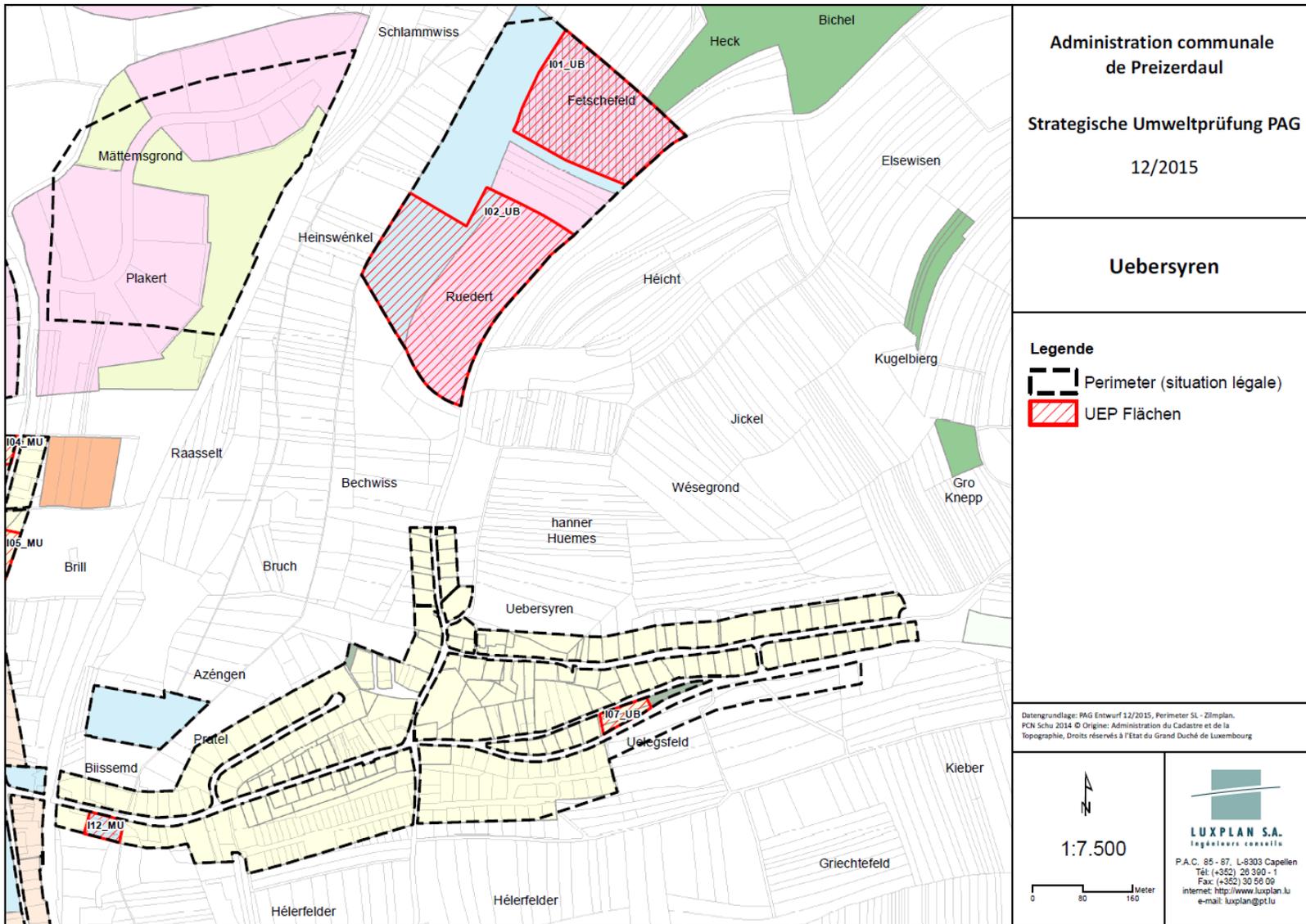
Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone I30_SR															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	II	I	II	I	II	I	
		Wohnen	I	I	I	I	I	IV	II	I	II	I	II	I	
		Erholen	I	I	I	I	I	IV	II	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	II	II	III	IV	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	III	IV	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	III	IV	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttertrange, Ortschaft Schrässig, Zone I30_SR	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja Lärm seitens der Straße und der Bahnlinie	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet mit einer Größe von 0,22 ha befindet sich westlich des C. R. 132. Nach Westen grenzt es an die unbebaute Landschaft an. • Die geplante Bebauung entlang der Hauptstraße stellt einen Lückenschluss an der Hauptstraße dar. • Für die geplante Bebauung direkt an der C.R. 132 und der Bahnlinie besteht eine erhöhte Lärm- und Immissionsbelastung für die Wohn- und Erholungsfunktion, vor allem im Außenbereich. Passive Lärmschutzmaßnahmen können die Einflüsse minimieren. • Das Gebiet befindet sich im unteren Teil des Bierlerbaach und reicht bis an das Kaltluftsammlgebiet des Syretals, was sich teilweise ungünstig (Temperaturverlauf und Immissionsanreicherung) auf die Wohnqualität, vor allem im Außenbereich auswirkt. • Die Umwandlung der Grünland- und Ackerflächen wirkt sich nur marginal auf die Landwirtschaft aus. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum ist an dem C.R 132 gegeben. • Altlastenverdachtsfläche finden sich in der Zone nicht. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. Belastungen durch Elektromog sind nicht gegeben. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt nah in rund 100 m Entfernung; eine fußläufige Verbindung ist daher sehr gut gegeben. • Es verläuft eine Stromleitung an der Zone entlang. Sollte die Prüffläche erschlossen werden, empfiehlt sich eine Erdverlegung der Leitung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Offenhalten eines Korridors, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist durch mesophiles Grünland und Reste eines Streuobstbestandes gekennzeichnet. Der Streuobstbestand ist nicht mehr hochwertig, da ein Großteil der Bäume abgestorben oder abgängig sind. • Geschützte Biotop nach Artikel 17 NSG sind im Plangebiet nicht gelegen. • An der Ostseite reicht das Natura-2000-Gebiet "Vallée e la Syre der Montfort à Roodt/Syre" bis an die C.R 132 und das Plangebiet liegt damit formal in der Pufferzone der Schutzgebiete. Das zu schützende Gebiet und der Schutzstatus selbst werden aber wegen der Trennwirkung der Straße und der Bahnlinie nicht beeinträchtigt. • Das Gebiet erfüllt die Funktion eines offenen Grünkorridors vom Birelerbaach zur Syretal. Eine Bebauung verstärkt die Trenn- bzw. Barrierewirkung für den Faunenaustausch (v. a. für Vögel, Fledermäuse und Fluginsekten) in Richtung des Syretals. • Bei der Realisierung des Gebietes sollte in einem freien "kleinen Korridor" eine umfangreiche Bepflanzung zur Abschirmung und Vernetzung (Fixierung durch eine Servitude urbanisation) durchgeführt werden, um vor allem in Richtung des östlichen Syretals eine Passage freizuhalten. • In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hohen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften (Pferdekoppel) sowie dem Quartierpotential gefordert. Ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten ist in einer tiefergehenden Untersuchung zu prüfen. Alternativ sollte aus genannten Gründen, auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL kann die Zone bebaut werden; ein Kompensation ist durchzuführen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden werden im Gebiet größtenteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Das provisorische Trinkwasserschutzgebiet um den Birelerbaach (ZPS 3020) liegt west-südwestlich ausreichend weit entfernt, so dass es nicht nachteilig betroffen wird. • Der Birelerbaach wird nicht direkt betroffen, auch der Pufferstreifen von 30 m entlang des Gewässers wird eingehalten werden. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet liegt relativ weit im Talraum und damit am Rande der Frischluftschneise entlang des Birelerbaachs, die durch die Bebauung teilweise eingeengt, aber nicht vollständig unterbrochen wird. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gebiet ist im Norden und Süden von bestehender Bebauung umgeben; im Osten schließt sich der C.R 132 und die Bahnlinie an. Im Westen erfolgt ein Übergang zur freien Landschaft, mit weitreichenden Sichtbeziehungen an. Eine Servitude urbanisation zur Abschirmung sollte erfolgen. Aber innerhalb der lokalen Umgebung werden die Änderungen, vor allem auf den ortstypischen, ländlichen Ortsrand und die nähere Umgebung eine untergeordnete Auswirkung haben.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA schließt sich südlich des Plangebietes eine zone "orange" an, die aber nicht direkt betroffen wird. Diesbezügliche Konflikte werden nicht erwartet.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



4.5 UEBERSYREN



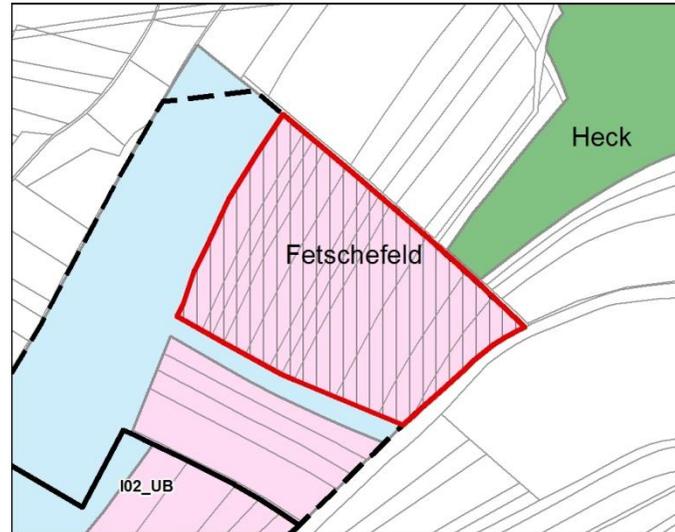
Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Uebersyren



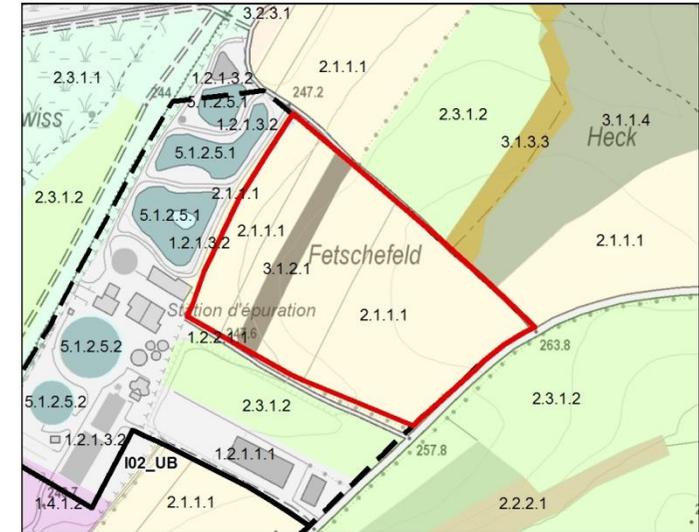
Datenblatt: I01_UB

I01_UB

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Uebersyren
- **Flurname:** Fetschefeld
- **Flächengröße:** 3,50 ha
- **PAG Projekt:** ECO, ZAD
- **OBS:** Acker / Nadelwald
- **SUP:** UEP und DEP



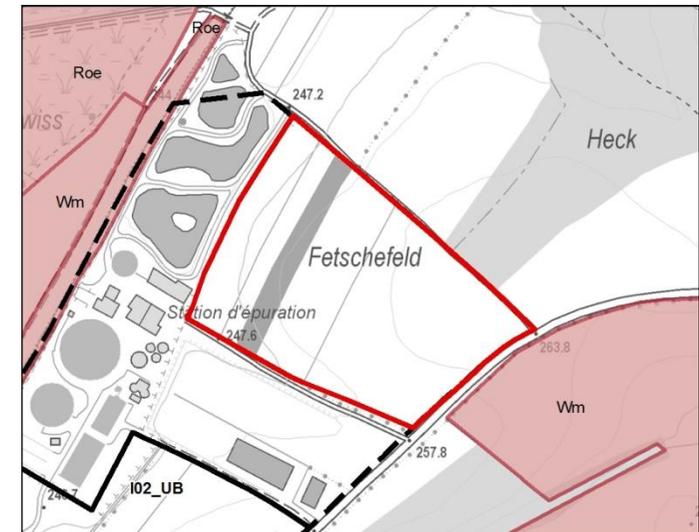
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächenanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelartig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanterlastung, etc.)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Betrifft: Gemeinde Hobscheid, Ortschaft Hobscheid, Zonen Ho-21, Ho-22, Ho-23, Ho-24, Ho-25														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	III	III	I	II	IV	II	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	III	III	I	II	IV	II	I
		Erholen	II	II	I	I	I	III	III	I	II	IV	II	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	II	II	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	III	I	III	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume	II	II	I	I	I	III	II	I	I	I	II	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	II	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	III	I	III	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	II	I	I	I	I	I	II	I
		Schutzgut Wasser	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	II
	Oberflächenwasser		IV	IV	I	I	III	I	I	I	I	I	III	I
	Überschwemmungsgebiete		IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
	Schutzgut Klima und Luft	Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Luft	II	II	I	I	I	II	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Meso- und Mikroklima	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I
	Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I
		Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	I
Sonstige	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

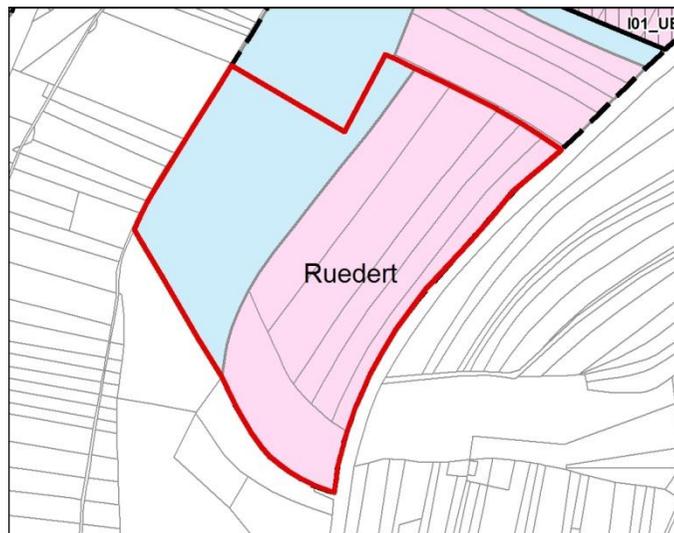
Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I01_UB	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja Immissionen, Gefährdungspotential entlang der Zufahrt in Uebersyren; Servitude urbanisation zur Abschirmung	• Das Plangebiet I01_UB (3,50 ha) soll als zone "ECO" entwickelt werden und liegt innerhalb des Perimeters, im Norden der Gemeinde, östlich der Syre und reicht bis fast an die Autobahn A1. Nach Osten wird die Fläche durch die CR 187, nach Westen durch Teilflächen der Kläranlage, nach Süden durch die Zufahrt zur Kläranlage und nach Norden durch Wald- bzw. Landwirtschaftsflächen begrenzt. • Durch die geplante gewerbliche Nutzung werden direkt keine oder nur geringe Auswirkungen auf die Wohnfunktion und die Gesundheit der Menschen in der weiteren Umgebung ausgehen. Allerdings entstehen in der Ortslage von Uebersyren erhebliche Belastungen durch den steigenden Zufahrts- und Schwerlastverkehr mit Lärm, Gefährdungspotentialen und Emissionen. • Auf die Gesundheit der Arbeitnehmer können sich Immissionen (Lärm, Abgase) seitens der nahen A1 und Lärm vom Flugverkehr "Findel" sowie durch Immissionen von der Kläranlage auswirken. Da hier aber nur gewerbliche Nutzungen und kein Wohnen vorgesehen sind, sind die Auswirkungen nicht erheblich negativ einzustufen, zumal diese durch technische Schutzmaßnahmen minimiert werden können. • Die (Nah-)Erholungsfunktion, wie z. B. die Gartennutzung in Uebersyren oder Spaziergänge in der Umgebung der Prüfzone, sind mit mittleren Auswirkungen betroffen, aber die visuellen Effekte und Störungen sind wegen der Einsehbarkeit, der Größenordnung und kumulativ mit der Kläranlage erheblich einzustufen. Grünstreifen mit abschirmenden Bepflanzungen können die negativen Auswirkungen nach Südwesten mindern. Servitude urbanisation sollten zur Minimierung eingeplant werden. • Die Landwirtschaft kann durch den relativ großen Flächenverlust im mittleren Niveau beeinträchtigt werden. • Eine Altlastenverdachtsfläche liegt südlich der Kläranlagenzufahrt, reicht aber nicht ins Gebiet hinein.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Servitude urbanisation zur Abschirmung der Schutzgebiete; Identifizierung nach Art. 17/20	• Die unbebaute Fläche ist laut OBS durch Ackerflächen und einen Nadelholzriegel gekennzeichnet. Die Gesamtfläche selbst hat nur eine geringe Biotopfunktion, wobei der Fichtenriegel eine Trittstein- und Lebensraumfunktion innerhalb des Ackers aufweist. • Geschützte Biotop nach Artikel 17 NSG, oder gar Schutzgebiete sind direkt nicht betroffen. Allerdings reichen von Norden, über den Westen bis nach Südwesten das Vogelschutzgebiet "Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Costingen", das Natura-2000-Gebiet "Vallée de la Syre de Montfort à Roodt/Syre" und das geplante Naturschutzgebiet "Uebersyren-Schlammwies" um das Plangebiet heran. Im Nordwesten, direkt im Syretal befinden sich ausgedehnte, nach Artikel 17 NSG geschützte Feuchtbiootope und nach Südosten reichen bis an die CR 187 geschützte, magere und mesophile Flachlandwiesen. • Die Schutzgebiete und geschützte Biotop werden nicht direkt betroffen, können aber hohen Störungen und Belastungen (Lärm, Störungen, menschliche Aktivität, Emissionen) unterliegen. Diese Belastungen können sich gravierend erheblich auswirken, da sie zusätzlich zu den Vorbelastungen seitens der A1, des Flugplatzes und der Kläranlage kumulativ hinzukommen. • In der Feldermausstudie wird bei Erhalt des Gehölzriegels und eines Pufferstreifens keine tiefergehende Untersuchung gefordert; bei einer Rodung muss diese Untersuchung durchgeführt und die Bäume auf Individuen abgesucht werden (Art. 17). Ggf. entsteht dann die Erfordernis eines Ausgleichs nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten. Gemäß der COL sollte die Zone nach Art. 20 (Rot- und Schwarmilan) erhalten bleiben und auf eine Bebauung sollte verzichtet werden. Eine Untersuchung sollte hinsichtlich der Betroffenheit der Schutzgebiete und des Rot- bzw. des Schwarzmilans vorab erfolgen. • Zum Schutz der Biotop und Schutzgebiete sowie zur Minimierung der Belastung sind abschirmende Pufferstreifen dringend einzuhalten. Eine FFH-Screening zur Prüfzone wurde erstellt.
Schutzgut Boden	nein	• Das Plangebiet befindet in einem Bereich mit schweren, kaum vergleyten Braunerden und Pararendzina-Pelosolen. Sie werden ackerbaulich genutzt. • Die anstehenden Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt. Südlich der Kläranlagenzufahrt befindet sich eine Verdachtsfläche im Bereich der Auffüllung des bestehenden Gewerbebetriebes. Darüber hinaus kann durch die Nähe zu den Emissionsquellen, v. a. der Autobahn, ein gewisser Grad an Bodenbelastung gegeben sein. eine ZSU "Etude sol" wird empfohlen.
Schutzgut Wasser	nein	• Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone, aber unmittelbar oberhalb des Überschwemmungsgebietes der Syre. • Zwischen Syre und dem Plangebiet befinden sich relativ naturnahe Schönungsteiche der Kläranlage. Beide Einheiten werden nicht direkt betroffen. • Üblicherweise ist in einem Gewerbegebiet der Anteil der versiegelten Flächen sehr hoch und folglich auch der Anteil der abzuleitenden Niederschlagsmengen. Diese wirken sich auf den lokalen Wasserhaushalt aus und werden wegen der kurzen Distanz, auch mit einer vorgeschalteten Retention, relativ rasch in den Vorfluter gelangen und ggf. bei entsprechenden Regenereignissen zum Hochwasser beitragen. • Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Konzept zur Niederschlagswasserbewirtschaftung erstellt werden. Es sollte angestrebt werden, die Niederschläge in Retentionsbecken u. ä. zwischenzupuffern und sukzessive dem natürlichen Wasserhaushalt zuzuführen. • Unter diesen Vorgaben erscheinen die Auswirkungen auf das Schutzgut Wasser nicht erheblich.
Schutzgut Klima und Luft	nein	• Das Gebiet liegt am Rande des Kaltluftsammegebietes des Syretals, so dass mit keiner konzentrierten Schadstoffanreicherung im Plangebiet zu rechnen ist. Durch die Bebauung (v. a. Gewerbe) steigt der Anteil der Emissionen (Verkehr, Heizung u. potentiell gewerbl. Emissionen) aus dem neuen Gebiet und kann sich in der Umgebung und insbesondere im Kaltluftsammegebiet des Syretals zusätzlich negativ bemerkbar machen. • Nachteilig sind die Immissionen durch die nahe gelegene Autobahn im Plangebiet anzusehen. Da hier aber keine Wohnnutzung entstehen wird, sind die Auswirkungen nicht erheblich einzustufen. • Der stark steigende Versiegelungsgrad verändert das lokale und Mikroklima durch erhöhte Wärmeumsetzung. • Eine entsprechend umfangreiche Eingrünung minimiert die Auswirkungen auf das Schutzgut Luftqualität und Klima. • Aus Sicht der Luftqualität sind die Emissionen, vor allem Gerüche, seitens der Kläranlage zu beachten. Sie können sich je nach Wetterlage mit mittleren Auswirkungen im Plangebiet bemerkbar machen, erhebliche Auswirkungen werden nicht erwartet.
Schutzgut Landschaft	ja Servitude urbanisation zur Abschirmung	• Die Auswirkungen auf das Landschaftsbild werden sich vor allem nach Nordwesten, Westen und Südwesten ins und über das Syretal hinaus mit weiten Sichtbeziehungen auswirken. Die Kläranlage, die große, nicht eingegrünzte Lagerhalle oberhalb der Kläranlage und die großen, kaum abgeschirmten Gebäude auf der andren Syreseite stellen erhebliche Vorbelastungen dar, die die Landschaftsbildbeeinträchtigung durch das vorliegende Gebiet, aber auch durch das angrenzende Plangebiet geplante Gebiet I02_UB kumulativ verstärken. • Die Einflüsse auf das Landschaftsbild werden lediglich im Nordwesten durch die Waldfläche minimiert. • Das Gebiet ist relativ groß und folglich entstehen in der Regel mit einer zulässigen gewerblichen Nutzung Gebäude und Anlagen, die dem Landschafts- und Ortsbild wenig zuträglich sind. Meist sind die Anlagen relativ hoch, farblich auffällig und das Umfeld ist großflächig ausgeräumt. Weiterhin sind meist nur wenig Grünelemente vorhanden. • Eine entsprechende Höhenbeschränkung für Gebäude und Anlagen ist zur Minimierung der Landschaftsbildbeeinträchtigung sehr wichtig. • Ein mit Hochgrün bepflanzter Schutzstreifen sollte in Richtung der freien Landschaft vorgesehen werden. • Die Lage der Zone ist losgelöst von der zusammenhängenden Bebauung und als "Insellage" in der freien Landschaft anzusehen, so dass auch keine urbanistische Integration gegeben ist. Daher sind die Auswirkungen auf das Landschaftsbild erheblich.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	• Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	• Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



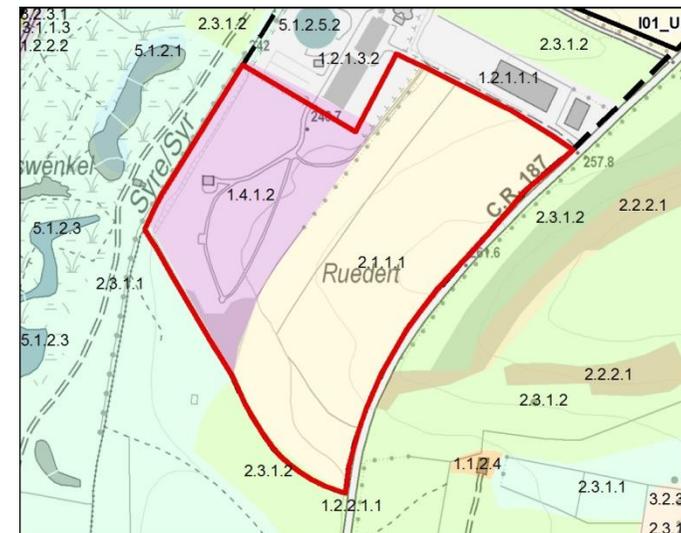
Datenblatt: I02_UB

I02_UB

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Uebersyren
- **Flurname:** Ruedert
- **Flächengröße:** 5,92 ha
- **PAG Projekt:** ECO, BEP
- **OBS:** Acker / Grünanlagen, Parks
- **SUP:** UEP und DEP



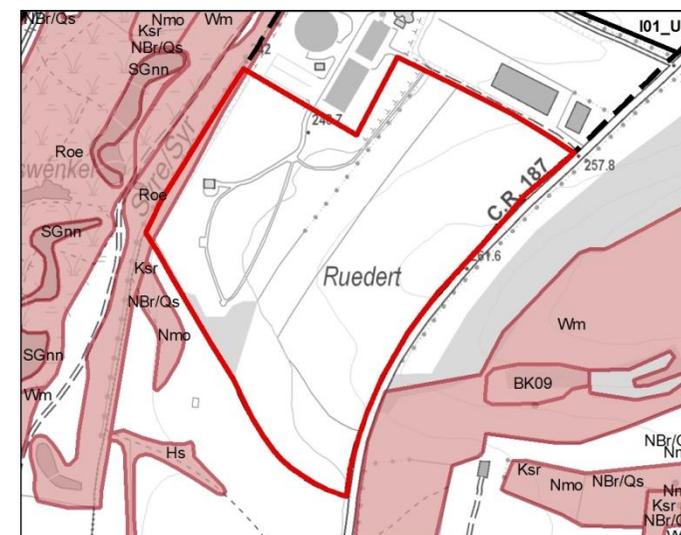
PAG projekt, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barriere Wirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I02_UB															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	IV	III	III	I	III	I	
		Wohnen	II	I	I	I	I	IV	IV	I	IV	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	IV	III	IV	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	III	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	III	I	IV	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	IV	IV	I	I	I	IV	IV	I	I	I	I	III	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Meso- und Mikroklima	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	I	II	I
Stadtbild / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

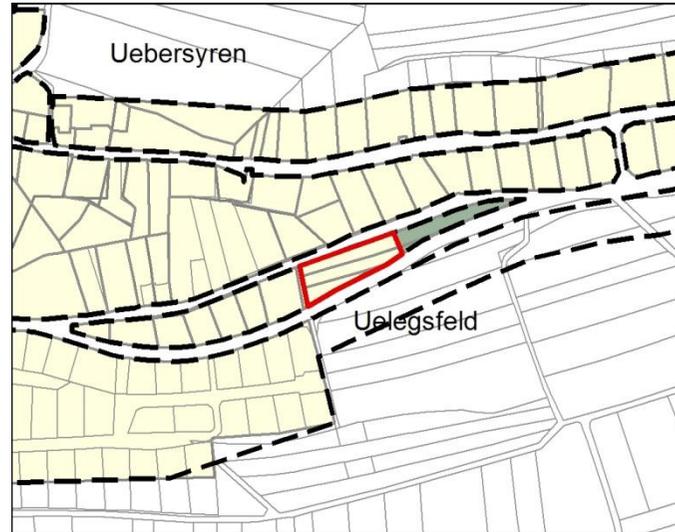
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I02_UB	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja Immissionen, Gefährdungspotential entlang der Zufahrt in Uebersyren; Servitude urbanisation zur Abschirmung	<ul style="list-style-type: none"> Das Plangebiet I02_UB (5,92 ha) soll als zone "ECO" und teilffähig als BEP entwickelt werden. Es liegt innerhalb des Perimeters, im Norden der Gemeinde, östlich der Syre und reicht bis fast an die Autobahn A1. Nach Osten wird die Fläche durch die CR 187, nach Westen durch Teilflächen der Kläranlage, nach Norden durch die Zufahrt zur Kläranlage und nach Norden durch Landwirtschaftsflächen begrenzt. Durch die geplante gewerbliche Nutzung werden direkt keine oder nur geringe Auswirkungen auf die Wohnfunktion und die Gesundheit der Menschen in der weiteren Umgebung ausgehen. Allerdings entstehen in der Ortslage von Uebersyren erhebliche Belastungen durch den steigenden Zufahrts- und Schwerlastverkehr mit Lärm, Emissionen und Gefährdungspotentialen. Auf die Gesundheit und das Wohlbefinden der Arbeitnehmer können sich Immissionen (Lärm, Abgase) seitens der nahen A1 und Lärm vom Flugverkehr "Findel" sowie durch Immissionen von der Kläranlage auswirken. Da hier aber nur gewerbliche Nutzungen vorgesehen sind, sind die Auswirkungen nicht erheblich negativ einzustufen, zumal diese durch technische Schutzmaßnahmen minimiert werden können. Die (Nah-) Erholungsfunktion, wie z. B. die Gartennutzung in Uebersyren oder Spaziergänge in der Umgebung des Plangebietes, sind in der Regel mit mittleren Auswirkungen betroffen, aber die visuellen Effekte und Störungen sind wegen der Einsehbarkeit, der Größenordnung und wegen der Kläranlage erheblich. Grünstreifen mit abschirmenden Bepflanzungen können die negativen Auswirkungen nach Südwesten mindern. Servitudes urbanisations sollten zur Minimierung eingeplant werden. Die Landwirtschaft kann durch den relativ großen Flächenverlust bis zum mittleren Niveau beeinträchtigt werden.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Servitude urbanisation zur Abschirmung der Schutzgebiete; Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> Die unbebaute Fläche ist laut OBS durch Ackerflächen gekennzeichnet. Die Gesamtfläche selbst hat nur eine geringe Biotopfunktion. Erfasste, geschützte Biotope nach Artikel 17 NSG, oder Schutzgebiete sind direkt nicht betroffen. Allerdings reichen von Norden, über den Westen bis nach Südwesten das Vogelschutzgebiet "Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Costingen", das Natura-2000-Gebiet "Vallée de la Syre de Montfort à Roodt/Syre" und das geplante Naturschutzgebiet "Uebersyren-Schlammwies" ans Plangebiet heran. Im Nordwesten, direkt im Syretal befinden sich ausgedehnte, nach Art. 17 NSG geschützte Feuchtbiootope und nach Südosten reichen bis an die CR 187 geschützte, magere und mesophile Flachlandwiesen. Die Schutzgebiete und die geschützten Biotope werden nicht direkt betroffen, können aber Störungen und Belastungen (Lärm, Störungen, menschliche Aktivität, Emissionen) unterliegen. Diese Belastungen können sich gravierend erheblich auswirken, da sie zusätzlich zu den Vorbelastungen seitens der A1, des Flugplatzes und der Kläranlage kumulativ hinzukommen. In der Feldermausstudie wird eine Untersuchung potentieller Quartierbäume (Tötungsverbot) gefordert (Art. 20) und wegen der Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften sind einzelne Minimierungsmaßnahmen einzuhalten. Der Gehölzstreifen sollte daher dringend erhalten werden. Ein Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten wird nicht erwartet. Unter Einhaltung der Minimierungsmaßnahmen ist eine Bebauung unbedenklich. Gemäß der COL sollte auf eine Bebauung der Zone (u. a. Jagdhabitat für Rot- und Schwarzmilan) verzichtet werden. Eine Untersuchung sollte hinsichtlich der Betroffenheit der Schutzgebiete und des Rot- bzw. des Schwarzmilans vorab erfolgen. Ggf. wäre dann nach Art. 17 eine Kompensation erforderlich. Bei einer Bebauung sind zum Schutz der Biotope und Schutzgebiete sowie zur Minimierung der Belastung, v. a. zum Syretal hin, abschirmende Pufferstreifen (z. B. Erhalt der Obstbaumpflanzung) dringend einzuhalten.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Das Plangebiet befindet in einem Bereich mit schweren, kaum vergleyten Braunerden und Pararendzina-Pelosolen. Sie werden ackerbaulich genutzt. Die anstehenden Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Eine Altlastenverdachtsflächen ist im Bereich des nördlich gelegenen Gewerbebetriebes erfasst. Durch die Nähe zu Emissionsquellen, vor allem der A1, kann eine gewisse Bodenbelastung gegeben sein.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (prov.) Trinkwasserschutzone, aber unmittelbar oberhalb des Überschwemmungsgebietes der Syre. Im Norden liegt zwischen dem Plangebiet und der Syre die Kläranlage, im südwestlichen Teilabschnitt reicht die Grünfläche bis an den Bachlauf mit seinen gewässerbegleitenden Gehölzen. Zum Schutz des Gewässers und seiner Uferlandstreifen ist ein Schutzstreifen mit der Gewerbezone einzuhalten. Üblicherweise ist in einem Gewerbegebiet der versiegelte Anteil sehr hoch und damit verbunden, der Anteil der abzuleitenden Niederschlagsmengen. Diese wirken sich auf den lokalen Wasserhaushalt aus und werden wegen der kurzen Distanz, trotz vorgeschalteter Retention, relativ rasch in den Vorfluter gelangen und ggf. bei entsprechenden Regenereignissen zum Hochwasser beitragen. Im Rahmen der weiteren Planungen muss eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung mit Zwischenzupufferung und sukzessiver Zuführung in den natürlichen Wasserhaushalt erfolgen. Unter diesen Vorgaben erscheinen die Auswirkungen auf das Schutzgut Wasser nicht erheblich.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Das Gebiet liegt am Rande des Kaltluftammelgebietes des Syretals, so dass mit keiner konzentrierten Schadstoffanreicherung im Plangebiet zu rechnen ist. Durch die Bebauung (vor allem Gewerbebetriebe) steigt der Anteil der Emissionen (Verkehr, Heizung und potentiell gewerbliche Emissionen) aus dem neuen Gebiet und kann sich in der Umgebung und insbesondere im Kaltluftammelgebiet des Syretals zusätzlich negativ bemerkbar machen. Nachteilig sind die Immissionen durch die nahe gelegene Autobahn im Plangebiet anzusehen. Da hier aber keine Wohnnutzung entstehen wird, sind die Auswirkungen nicht erheblich einzustufen. Der stark steigende Versiegelungsgrad verändert das lokale und Mikroklima durch erhöhte Wärmeumsetzung. Eine entsprechend umfangreiche Eingrünung minimiert die Auswirkungen auf das Schutzgut Luftqualität und Klima. Aus Sicht der Luftqualität sind die Emissionen, v. a. Gerüche, seitens der Kläranlage zu beachten. Sie können sich je nach Wetterlage mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen, erhebliche Auswirkungen werden nicht erwartet.
Schutzgut Landschaft	ja Servitude urbanisation zur Abschirmung, Erhalt der Obstbaumanlage	<ul style="list-style-type: none"> Die Auswirkungen auf das Landschaftsbild werden sich vor allem nach Nordwesten, Westen und Südwesten ins und über das Syretal hinaus mit weiten Sichtbeziehungen auswirken. Die Kläranlage, die große, nicht eingegründete Lagerhalle oberhalb der Kläranlage und die großen, kaum abgeschirmten Gebäude auf der anderen Syreseite stellen erhebliche Vorbelastungen dar, die die Landschaftsbildbeeinträchtigung durch das vorliegende Gebiet, aber auch durch das angrenzende geplante Gebiet I01_UB kumulativ verstärken. Die Einfüsse auf das Landschaftsbild werden lediglich im Osten durch die Heckenstrukturen auf der anderen Seite der CR 187 minimiert. Das Gebiet ist relativ groß und folglich entstehen in der Regel mit einer zulässigen gewerblichen Nutzung Gebäude und Anlagen, die dem Landschafts- und Ortsbild wenig zuträglich sind. Meist sind die Anlagen relativ hoch, farblich auffällig und das Umfeld ist großflächig ausgeräumt. Weiterhin sind meist nur wenig Grünelemente vorhanden. Eine entsprechende Höhenbeschränkung für Gebäude und Anlagenteile ist zur Minimierung der Landschaftsbildbeeinträchtigung sehr wichtig. Ein mit Hochgrün beplanter Schutzstreifen sollte in Richtung der freien Landschaft vorgesehen werden - Abstimmung der Planung mit der Erschließung von I01_UB. Die Lage des Gebietes ist isoliert, losgelöst von der zusammenhängenden Bebauung und als "Insellage" in der freien Landschaft anzusehen, so dass auch keine städtebauliche Integration gegeben ist. Auch aus diesen Gesichtspunkten sind die Auswirkungen auf das Landschaftsbild erheblich. Es wird empfohlen, auf die Überbauung der Obstbaumanlagen zu verzichten.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist das CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der Umsetzung der Planung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



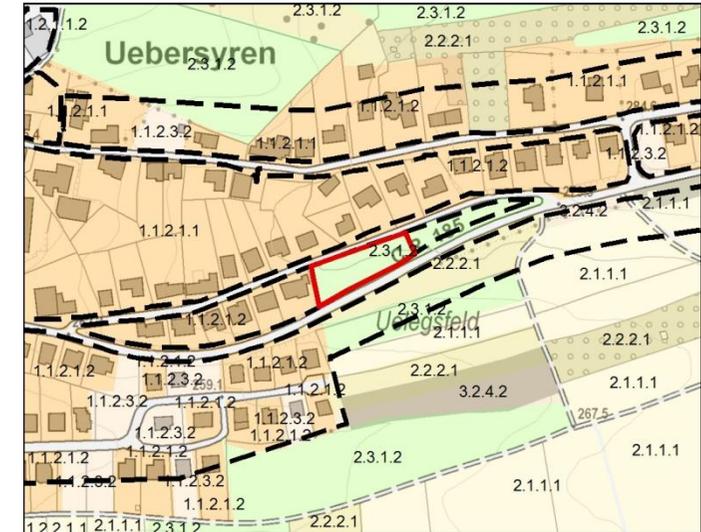
Datenblatt: I07_UB

I07_UB

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Uebersyren
- **Flurname:** Uelegsfeld
- **Flächengröße:** 0,21 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP



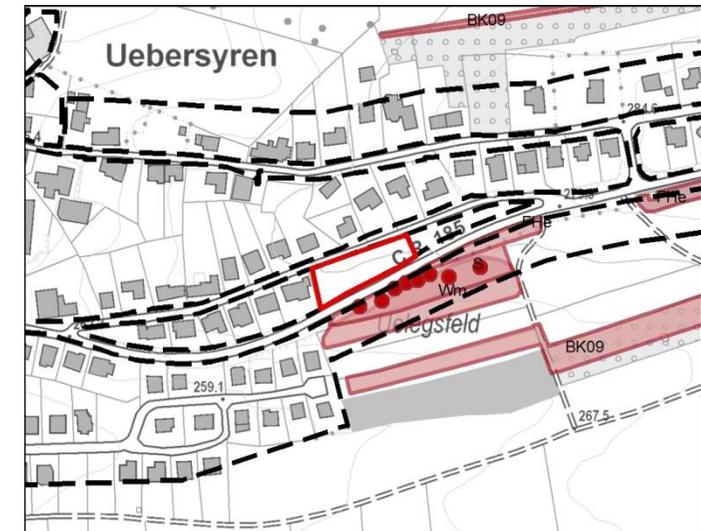
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



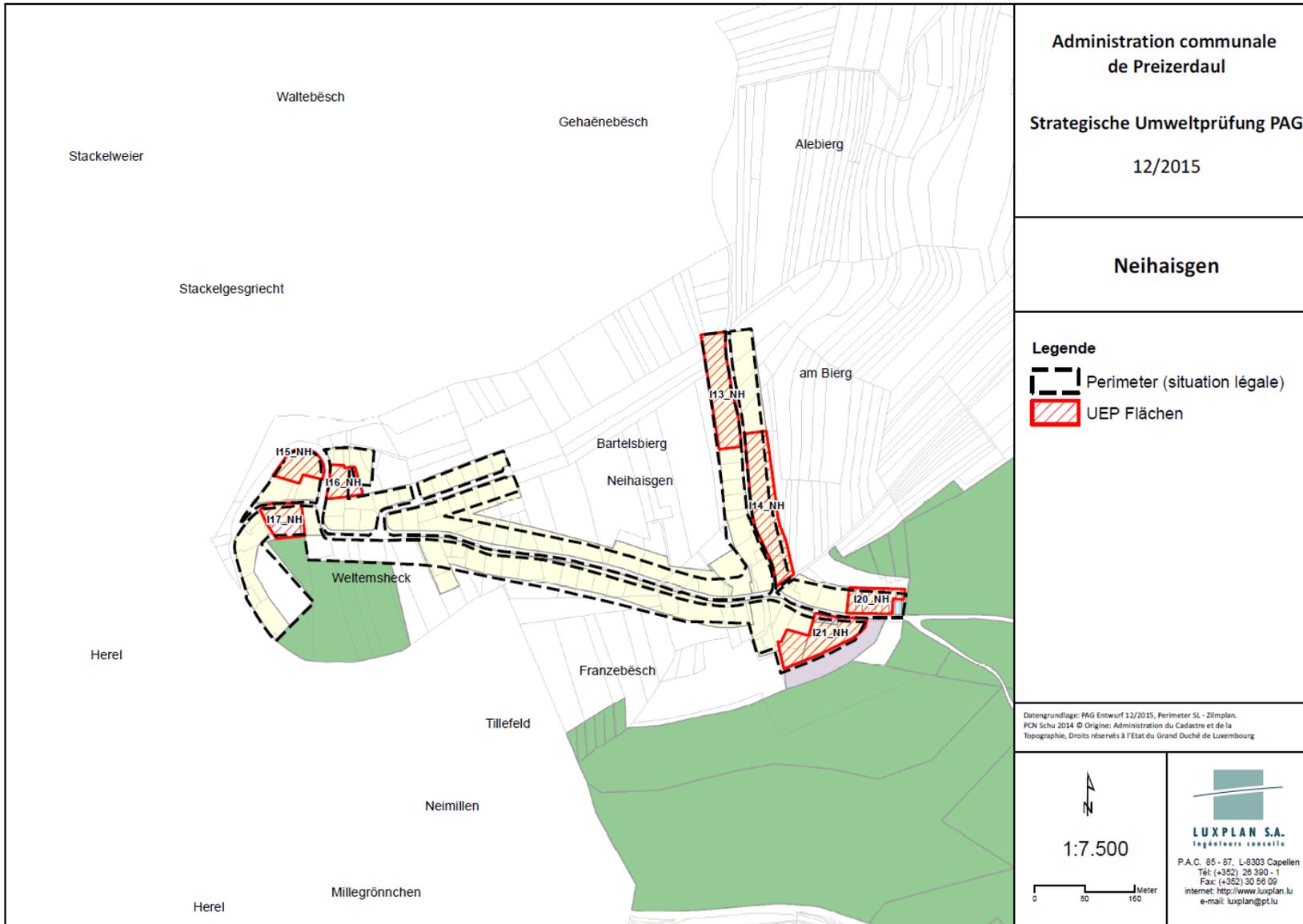
Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I07_UB															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	III	II	I	II	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	II	II	I	II	I	II	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	III	II	I	II	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Landschaftsbild	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Stadt- und Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I
Sachgüter		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Sonstige	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I07_UB	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das relativ kleine Plangebiet (0,21 ha) liegt am Südrand der Ortschaft, direkt nördlich an der Straße (C.R. 185) nach Beyren und hat einen "Baulückencharakter". Das Gebiet ist sehr schmal und wird nach Norden und Westen von Wohnbebauung umschlossen. Im Osten befindet sich eine kleine Bracheffläche. • Bei einer Bebauung mit Wohnnutzung werden keine erhebliche, sondern der Nachbarschaft vergleichbare Belastungen (Lärm und Erschütterungen) seitens der Straße erwartet. • Die Gebietsverweiterung selbst, wird sich nicht erheblich auf den Wohnbestand der Umgebung auswirken. • Der Verlust des Grünlandlandes ist für die Landwirtschaft nicht erheblich. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 750 m und ist unerheblich. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in der Ortsmitte, relativ gut erreichbar in rund 350 m Entfernung; ein Bahnhof befindet sich in ca. 950 m.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Planzone ist in der OBS (2007) durch mesophiles Grünland gekennzeichnet. Dieses verbuscht zunehmend. • Kartierte, geschützte Biotop nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. • Schutzgebiete sind nicht betroffen. • Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone unbedenklich, wenn Minimierungsmaßnahmen für den Verlust der Gebüsche erfolgen. • Eine Identifizierung nach Art. 17 (FFH-Anhang-II-Arten) für den Grünlandverlust ist nach der Studie nicht erforderlich. • Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn die verlorengegangenen Strukturen kompensiert werden. • Erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut sind bei Berücksichtigung von Minderungsmaßnahmen nicht zu erwarten.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. • Auf Grund der geringen Gebietsgröße sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung der kleinen Zone steigt der Versiegelungsgrad geringfügig an. Dennoch sollte das Niederschlagswasser separat behandelt werden. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich bewertet. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Durch die Lage im engen Umfeld der bestehenden Bebauung und durch die geringe Flächenausdehnung der Zone, sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. • Auf Grund der Ausrichtung kann Solarenergie an diesem Standort gut genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Wegen der fast geschlossenen Innerortslage und der geringen Flächenausdehnung sowie der beabsichtigten Wohnnutzung ist durch die Entwicklung der Zone grundsätzlich keine Auswirkung auf das Schutzgut zu erwarten. Gringfügig nachteilig wirkt sich die kleinflächige Rodung der Gebüsche auf das Ortsbild aus.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Auf Grund der geringen Flächengröße ist eine Abstimmung mit der CNRA nicht zwingend erforderlich.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



4.6 NEUHAEUSGEN



Übersichtsplan UEP-Prüfflächen, Ortschaft Neuhäusgen

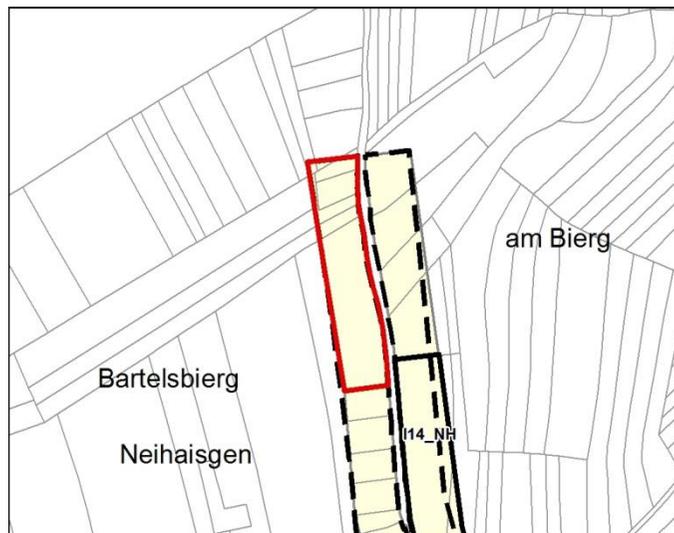




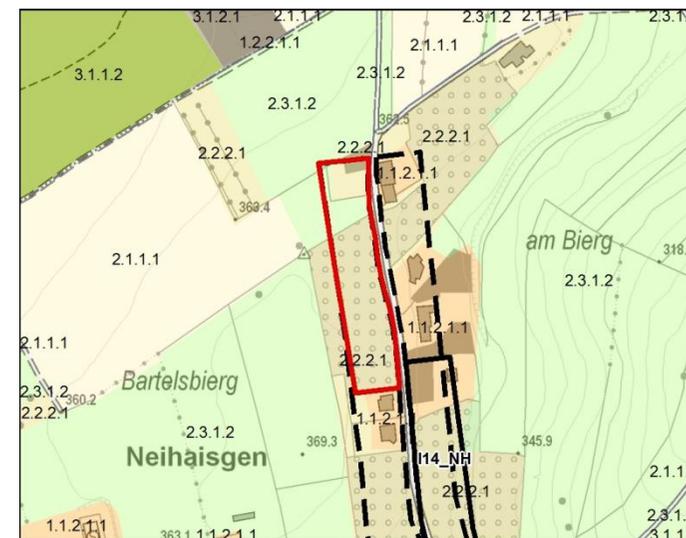
Datenblatt: I13_NH

I13_NH

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** Bartelsberg
- **Flächengröße:** 0,67 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst / mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



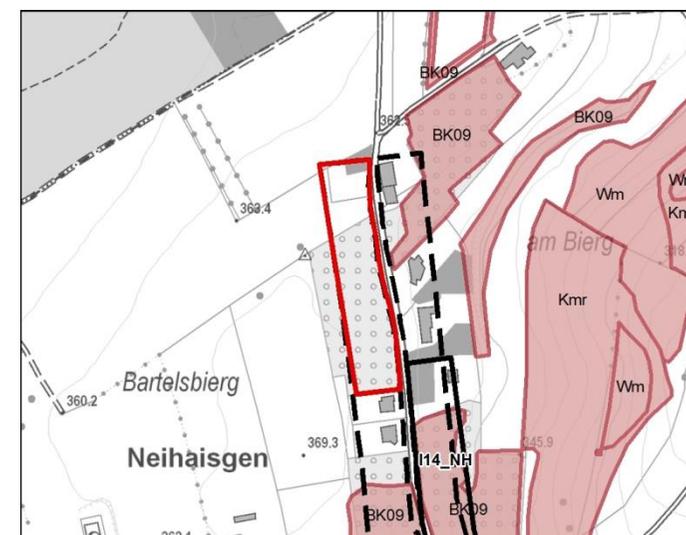
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I13_NH															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	I	I	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	III	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	IV	IV	I	I	IV	I	I	IV	I	I	I	III	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	I	III	I
Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Stadt- / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

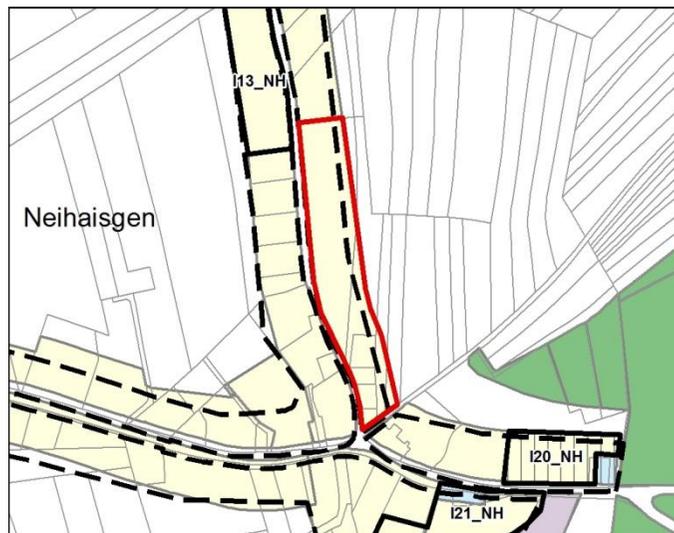
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I13_NH	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbeeinträchtigung)	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung liegt am nordöstlichen Rand der Ortschaft, an einer wechselseitig bebauten Straße, westlich gegenüber der bestehenden Bebauung. Die Erweiterung wird sich geringfügig auf den Wohnbestand durch die Strukturänderung (visueller Veränderung durch den Verlust der prägenden Streuobstwiese) bemerkbar machen. Gleiches gilt für die Erholungsfunktion, insbesondere für die Außennutzung im Umfeld der Bebauung. Seitens des Flugverkehrs vom Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen gegeben, die sich vor allem bei der (Außen-) Gartennutzung und nachts durch Lärmstörungen (tags 60 db, nachts 50 db) bemerkbar machen. Der Verlust der Streuobstwiese (-weide) wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. Die Erschließung unterliegt, sofern das Gebiet realisiert wird, verschiedenen Auflagen, da die Flächen sich in einer Trinkwasserschutzzone befinden (s. u. Schutzgut Wasser). Eine Bushaltestelle ist unweit an der Hauptstraße zu finden. GSM-Antennen liegen über 1000 m entfernt und sind daher unkritisch.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Lebensraum Avifauna, Identifizierung 20)	<ul style="list-style-type: none"> Die Prüffläche von 0,67 ha wird überwiegend als Streuobstwiese genutzt; die Bäume sind in einem guten Pflegezustand. Auf Grund der Altersstruktur und der Ausdehnung, über das Plangebiet hinaus, bietet der Bestand zahlreichen, angepassten Tieren gute Habitateigenschaften. Die Streuobstwiese ist nicht als Art. 17 NSG klassiert, erfüllt aber die Kriterien dazu. Sie wird bei einer Bebauung größtenteils verloren gehen; ggf. könnten randlich einige Bäume erhalten werden. Für ihr Verlust wäre ein hoher Ausgleich zu erbringen. Schutzgebiete werden nicht betroffen, das Schutzgebiet RN ZH 50 Sandweiler-Birelergrund liegt ausreichend weit entfernt. Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone unbedenklich, wenn Minimierungsmaßnahmen für den Verlust der Gehölze befolgen. Die Zone hat nur geringe Habitat- und Leitlinienfunktionen. Zwei randliche Habitatbäume sollten erhalten bleiben. Eine Identifizierung nach Art. 17 (FFH-Anhang-II-Arten) für das Grünland ist nach der Studie nicht erforderlich. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL nicht bebaubar, da sie als Lebensraum nach Art. 20 NSG bewertet wird; erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut sind daher nicht auszuschließen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden im Umfeld meist als Grünland bzw. Streuobstwiesen genutzt. Die Böden werden im Gebiet größtenteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	ja (prov. Trinkwasserschutzgebiet)	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb einer (prov.) Trinkwasserschutzzone (Birelergrund - Code: 7PS 3020). Hier gelten daher besondere Schutzanforderungen. Sollte eine Bebauung ermöglicht werden, sind entsprechende Auflagen zum Schutz des Grundwassers und damit zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdeten Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. Oberflächengewässer sind nicht betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss eine separate Niederschlagsbewirtschaftung umgesetzt werden, nachdem das Wasser zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt wird, ohne Beeinträchtigungen für das Trinkwasserschutzgebiet zu verursachen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Diese Auswirkungen werden geringfügig höher ausfallen, da durch den Verlust des Streuobstes die klimadämpfende Wirkung verloren geht.
Schutzgut Landschaft	nein (Servitude urbanisation abschirmende Bepflanzung)	<ul style="list-style-type: none"> Das Gebiet ist nach Westen hin offen und in Grenzen einsehbar, so dass die Auswirkungen im geringen bis mittleren Bereich liegen. Nachteilig wirkt sich bei einer Bebauung der Verlust von Teilen des ortsrandsprägenden Streuobstgürtels aus, so dass mittlere Impakte entstehen. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls mit mittleren Auswirkungen betroffen. Falls eine Bebauung erfolgt, sollten möglichst viele Bäume der Streuobstwiese erhalten und zusammen mit weiteren Pflanzungen sollte versucht werden, das Gebiet bestmöglichst in die Landschaft einzubinden und die visuellen Ortsrandänderungen zu minimieren.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist die CNRA bei Planflächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der geplanten Bebauung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



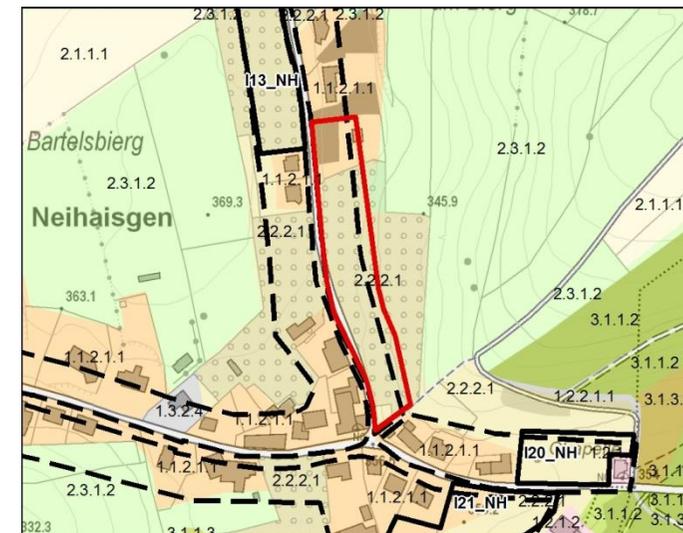
Datenblatt: I14_NH

I14_NH

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** am Bierg
- **Flächengröße:** 0,87 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Siedlung m. bedeut. Vegetation / Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



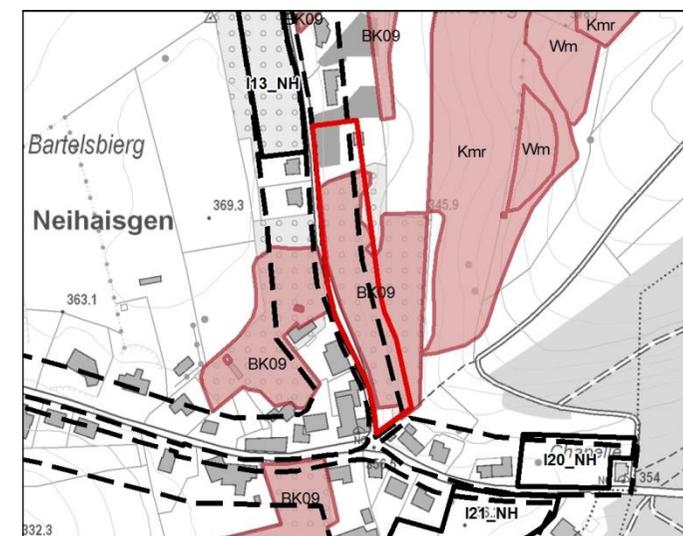
PAG projekt, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I14_NH														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	III	III	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	IV	III	I
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	III	III	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	IV	III	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	III	III	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	II	I	
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

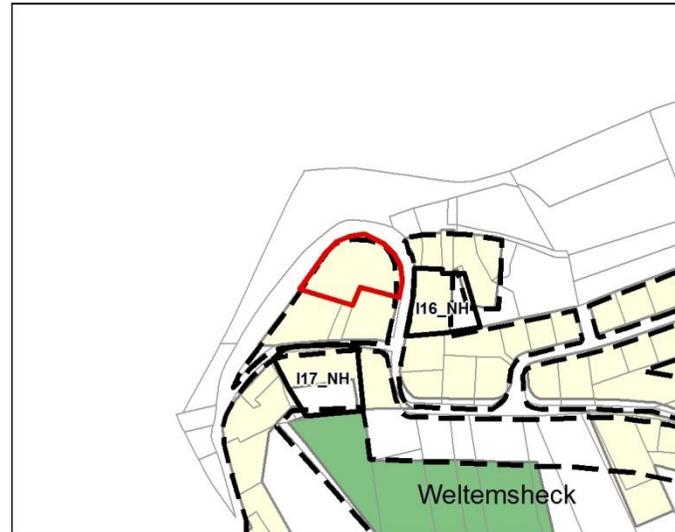
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I14_NH	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärm, Hangrutschgefährdung)	• Die Planzone (0,87 ha) liegt am nordöstlichen Rand der Ortschaft, an einer wechselseitig bebauten Straße, östlich gegenüber der bestehenden Bebauung. • Die Erweiterung wird sich gering bis mittel auf den Wohnbestand durch die relativ große Strukturänderung (visueller Verlust der prägenden Streuobstwiese und der weitläufigen Sichtbeziehungen ins Tal hinein) bemerkbar machen. Gleiches gilt für die Erholungsfunktion, insbesondere für die Außennutzung im Umfeld der Bebauung. • Seitens des Flugverkehrs vom Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen (tags teillächlich 60 db, nachts 50 db) gegeben, die sich vor allem bei der Gartennutzung durch beträchtliche Lärmstörungen bemerkbar machen. • Der Verlust der Streuobstwiese (-weide) wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. • Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. • Die Lage am steilen Hang bedingt bei der Erschließung größere Einschnitte, die u. U. Hangrutschgefährdungen hervorrufen können. In der Detailplanung ist das Gefährdungspotential zu prüfen und ggf. zu berücksichtigen. • Eine Bushaltestelle ist unweit an der Hauptstraße zu finden. • GSM-Antennen liegen über 1000 m entfernt und sind daher unkritisch zu bewerten.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art. 17-Biotop, Fledermäuse u. Avifauna, Identifizierung 20 ggf. 17)	• Die Erweiterungsfläche wird als Streuobstwiese genutzt; die Bäume sind in einem guten Pflegezustand. Auf Grund der Altersstruktur und der Ausdehnung, über das Plangebiet hinaus, bietet der Bestand zahlreichen, angepassten Tieren gute Habitatsigenschaften. Die Streuobstwiese fällt unter den Schutz des Artikel 17 NSG. Sie wird bei einer Bebauung größtenteils verloren gehen; ggf. könnten randlich einige Bäume erhalten werden. Für ihr Verlust wäre ein sehr hoher Ausgleich zu erbringen. • Nach der Fledermausstudie ist das Habitat überaus schützenswert (zahlreiche Quartiere und bedeutendes Jagdhabitat) und daher ist die Bebauung der Zone bedenklich und tiefergehende Untersuchungen sind unumgänglich. Alternativ kann auf die Überplanung verzichtet werden. Die Zone wird sehr wahrscheinlich auch von FFH-Anhang-II-Arten genutzt, so dass ein Ausgleich nur durch eine tiefergehende Untersuchung abschließend geklärt werden kann. • Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL nicht bebaubar, da sie als Lebensraum nach Art. 20 NSG bewertet wird; erhebliche Auswirkungen auf das Schutzgut sind daher nicht auszuschließen. Sonstige Schutzgebiete werden nicht betroffen. Das Schutzgebiet RN ZH 50 Sandweiler-Birelergrund liegt im Süden ausreichend weit entfernt. • Entlang der Straße wurde eine Hainbuchenhecke (Art. 17, Schnitthecke) gepflanzt, die zur Störungsfreiheit des Gebietes deutlich beiträgt. Auch sie ginge als lineares Verbindungselement und Teillebensraum größtenteils verloren.
Schutzgut Boden	ja (Hangrutschgefährdung)	• Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden im Umfeld meist als Grünland genutzt. Auch topografiebedingt (Flächengröße, Hangneigung) ist eine ackerbauliche Nutzung im Plangebiet nicht rentabel, so dass Streuobstnutzung entstanden ist. • Die Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt. • Das Gebiet liegt im Bereich der Hangschulter des steilen Hanges, so dass die im Rahmen der Erschließung notwendigen Einschnitte Hangrutschungen hervorrufen können. Entsprechende Untersuchungen und Sicherungsmaßnahmen sind in der nachfolgenden Detailplanung zu berücksichtigen. Eine Servitude "Etude Sol" wird empfohlen.
Schutzgut Wasser	nein	• Die Fläche liegt außerhalb, aber östlich direkt an einer (prov.) Trinkwasserschutzzone (Birelergrund - Code: 7PS 3020) angrenzend. • Besondere Auflagen zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes sind auf Grund der Nähe indirekt einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. • Oberflächengewässer sind nicht betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	• Auf das Schutzgut Luftqualität/Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Diese Auswirkungen werden etwas stärker ausfallen, da durch den Verlust der Streuobstgehölze die klimadämpfende Wirkung verloren geht.
Schutzgut Landschaft	ja (Servitude urbanisation abschirmende Bepflanzung)	• Da das Gebiet am oberen Rand eines steilen und hohen Hanges, mit weitreichenden Sichtbeziehungen in Richtung Munsbach liegt, sind die Auswirkungen für das Landschaftsbild erheblich. Dieser Effekt verstärkt sich dadurch, dass bei einer Bebauung die abschirmenden Streuobstgehölze verloren gingen und ein vollkommen neuer (bebauter) Ortsrand entstünde. • Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls erheblich verändert. • Wird dennoch eine Bebauung angestrebt, sollten möglichst viele Bäume der Streuobstwiese erhalten und zusammen mit weiteren Pflanzungen sollte versucht werden, das Gebiet bestmöglichst in die Landschaft einzubinden und die visuellen Ortsrandänderungen zu minimieren.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja (Hangrutschgefährdung)	• Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch ist die CNRA bei Planflächen, die größer als 0,3 ha sind, vor der geplanten Bebauung zu informieren. • Die Lage am steilen Hang bedingt bei der Erschließung größere Einschnitte, die u. U. Hangrutschgefährdungen hervorrufen können. In der Detailplanung ist das Gefährdungspotential zu prüfen und ggf. zu berücksichtigen.
Sonstige	nein	• Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



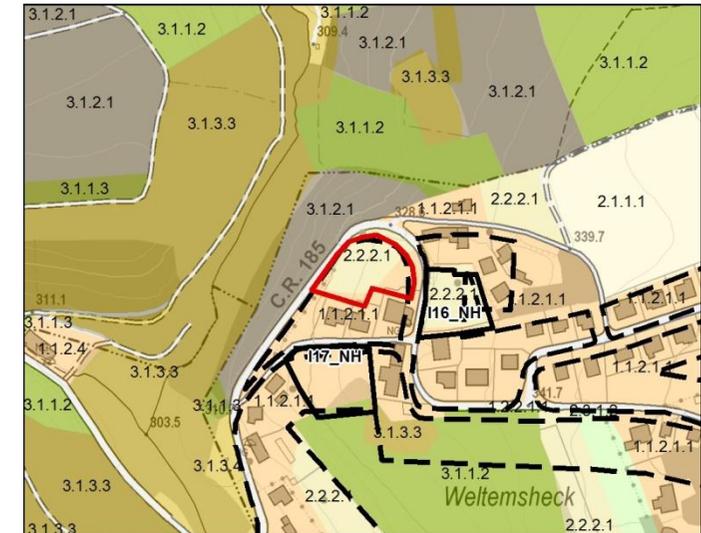
Datenblatt: I15_NH

I15_NH

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** nördlich Weltemsheck
- **Flächengröße:** 0,29 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Siedlung mit bedeutender Vegetation / Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



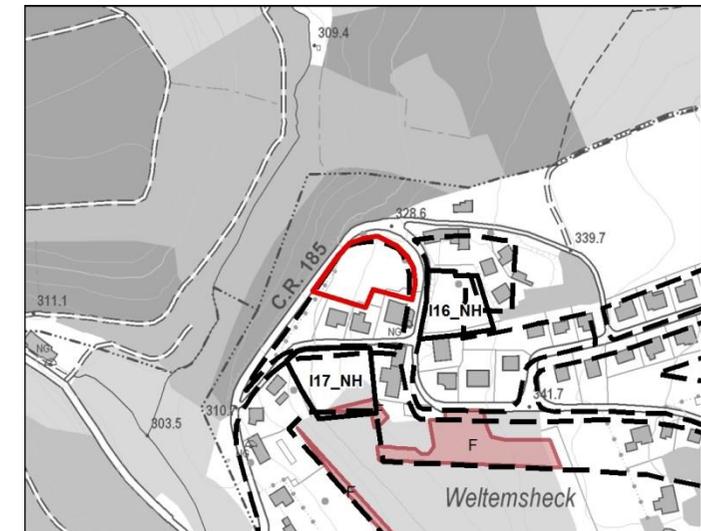
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalmetzauflastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I15_NH															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	III	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	III	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	II	II	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	III	II	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
Stadtbild / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I15_NH	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Fluglärm, Hangrutschungen)	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung von 0,29 ha liegt am nordwestlichen Rand der Ortschaft im Bauperimeter und wird sich gering bis mittel auf den Wohnbestand durch die Strukturänderung bemerkbar machen. Gleiches gilt für die Erholungsfunktion, insbesondere für die Außennutzung im Umfeld der Bebauung. Seitens des Flugverkehrs vom Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen gegeben, die sich vor allem bei der Gartennutzung durch erhebliche Lärmstörungen (tags 60 db, nachts 50 db) bemerkbar machen. Der Grünlandverlust wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. Die Lage direkt oberhalb des steil abfallenden, nach Westen gerichteten Hanges und es können bei der Erschließung größere Einschnitte entstehen, die u. U. Hangrutschgefährdungen hervorrufen können. In der Detailplanung ist das Gefährdungspotential zu prüfen und ggf. zu berücksichtigen. Die Anbindung an den ÖV ist mit zwei Haltestellen in 170 m und 240 m gut gegeben. GSM-Antennen liegen in rd. 750 m Entfernung und wirken sich nicht kritisch aus.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die 0,29 ha große Zone I15_NH ist in der OBS-Kartierung (2007) durch Siedlung mit bedeutender Vegetation und Streuobst-Beständen gekennzeichnet. Letzere existieren aber nicht mehr als geschlossener Baumbestand, sondern nur noch als vereinzelte Obstbäume. Kartierte, geschützte Biotope nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. Allerdings liegt die Planfläche im Schutzabstand des nationalen Naturschutzgebietes "Sandweiler-Birelergronn". Dieses ist aber durch den C.R 185 vom Plangebiet getrennt und wird nicht direkt betroffen. Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone unbedenklich, wenn Minderungsmaßnahmen durch den Erhalt eines potentiellen Quartierbaumes erfolgen. Ist ein Erhalt nicht möglich, muss eine Besatzkontrolle und ein Ausgleich erfolgen. Die Zone hat nur geringe Habitat- und Leitlinienfunktionen. Eine Identifizierung nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten ist nach der Studie nicht erforderlich. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL mit der Durchführung von Kompensationsmaßnahmen bebaubar; der Erhalt von Strukturen ist jedoch prioritär zu beachten.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden im Umfeld meist als Weideland genutzt. Auch topografiebedingt (nutzbare Flächengröße, Hangneigung) ist eine ackerbauliche Nutzung im Plangebiet nicht rentabel. Die Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt. Allerdings grenzt östlich des C.R 185 eine Altlastverdachtsfläche an die Zone heran. Die hiervon ausgehenden Beeinträchtigungen für das Schutzgut der Planfläche werden als gering eingeschätzt. Das Gebiet liegt im Bereich der Hangschulter des steilen Hanges, so dass die im Rahmen der Erschließung notwendigen Einschnitte Hangrutschgefährdungen hervorrufen können. Entsprechende Untersuchungen und Sicherungsmaßnahmen sind in der nachfolgenden Planung zu berücksichtigen.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb einer (provisorischen) Trinkwasserschutzzone (Birelergrond - Code: 7PS 3020). Besondere Auflagen zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes sind einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. Oberflächengewässer sind nicht betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden. Eine Beeinträchtigung des Trinkwassers muss aber ausgeschlossen werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität/Klima hat die geplante, kleinflächige Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Lage vor dem Wald und im Anschluss an die bestehende Bebauung, ist durch die Entwicklung der kleinen Zone grundsätzlich keine Auswirkung zu erwarten. Durch Eingrünung und Integration der vorhanden Obstbäume wird die Beeinträchtigung des Landschaftsbildes minimiert.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Keine Beeinträchtigung des Schutzgutes zu erwarten.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



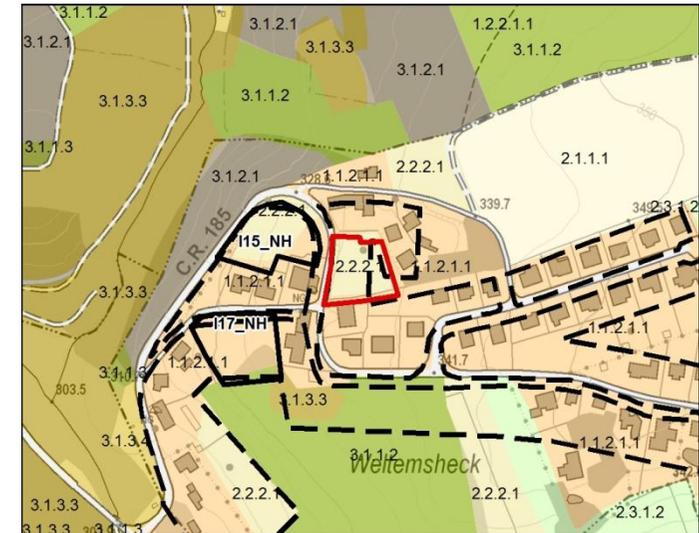
Datenblatt: I16_NH

I16_NH

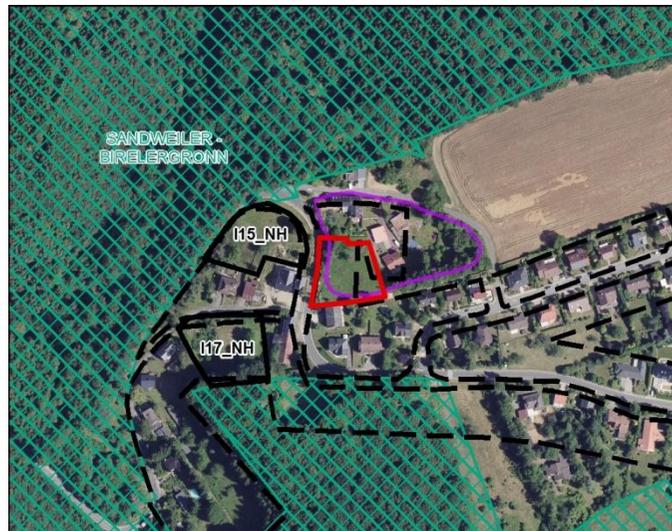
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** nördl. Weltemsheck
- **Flächengröße:** 0,24 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



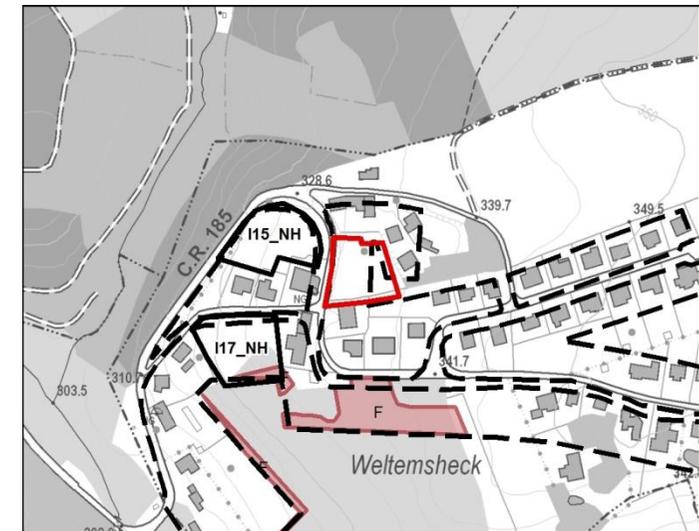
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhäusgen, Zone I16_NH														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	IV	I	IV	II	I	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	IV	I	IV	II	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	IV	I	IV	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	III	I	I	I	I	II	I	
		Pflanzen	III	III	I	I	II	I	I	I	I	II	I	
		Lebensräume	III	III	I	I	III	I	I	I	I	II	I	
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	III	III	I	I	III	I	I	I	I	II	I	
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	IV	I	I	II	I	
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	III	I	I	IV	I	I	II	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	III	III	I	III	I	I	IV	I	I	II	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	IV	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhausgen, Zone I16 NH	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Fluglärm, Altlastenverdachtsfläche)	<ul style="list-style-type: none"> Die Prüffläche (0,24 ha) liegt am nordwestlichen Rand der Ortschaft, innerhalb des Bauperimeters. Die Prüffläche grenzt nach Westen an den C.R. 185 und ist in die anderen Richtungen im Wesentlichen von bestehender Bebauung umgeben. • Seitens des Flugverkehrs vom Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen gegeben, die sich vor allem bei der Gartennutzung durch beträchtliche Lärmstörungen bemerkbar machen. • Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. • Die Bushaltestelle "Neihaischen, Kiischtewee" liegt in rund 150 m und ist somit gut zu erreichen. • GSM-Antennen liegen in rd. 750 m Entfernung und wirken sich nicht kritisch aus. • Die Planzone ist fast vollständig Bestandteil einer großen Altlastenverdachtsfläche, die weit über die Planzone hinausreicht. Sie ist im Vorfeld einer Bebauung zu untersuchen und ggf. sind Sanierungsmaßnahmen erforderlich.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Zone I16_NH ist in der OBS-Karte von 2007 durch einen Streuobstbestand gekennzeichnet. Dieser existiert allerdings nur noch ganz bedingt. Vielmehr besteht die Fläche nun aus einer Wiese (-brache). • Kartierte, geschützte Biotope nach Art. 17 kommen in der Planzone nicht vor. • Schutzgebiete sind nicht betroffen und auch der Schutzabstand ist weit genug von der Zone entfernt. • Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone unbedenklich, wenn Minderungsmaßnahmen durch den Erhalt zweier potentiellen Quartierbäume erfolgt. Ist ein Erhalt nicht möglich, muss eine Besatzkontrolle und ein Ausgleich erfolgen. Die Zone hat nur geringe Habitat- und Leitlinienfunktionen. Eine Identifizierung nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten ist nach der Studie nicht erforderlich. • Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL mit der Durchführung von Kompensationsmaßnahmen bebaubar; der Erhalt von Strukturen ist jedoch prioritär zu beachten. • Es sind daher keine erhebliche Beeinträchtigungen für das Schutzgut zu erwarten, da das Grünland innerhalb der Ortslage bei einer Fläche von 0,24 ha keine besonders hohe Biotopfunktion besitzt.
Schutzgut Boden	ja (Altlastenverdachtsfläche)	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und wurden wegen der geringen Flächengröße als Streuobst und derzeit fast nicht mehr landwirtschaftlich genutzt. • Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Auf der Zone befindet sich eine großflächige Altlastverdachtsfläche "Carriere Sand", so dass bei einer Überplanung weiter Untersuchungen erfolgen müssen und ggf. Sanierungsmaßnahmen daraus resultieren. Eine Zone servitude urbanisation (ZSU) "Etude Sol" wird empfohlen.
Schutzgut Wasser	ja (Altlastenverdachtsfläche)	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb einer (provisorischen) Trinkwasserschutzzone (Birelergrund - Code: 7PS 3020). • Besondere Auflagen zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes sind einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. • Oberflächengewässer sind nicht betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden. Der Schutz des Grundwassers muss hierbei besonders berücksichtigt werden. • Eine Mobilisierung der großflächigen, potentiellen Altlast kann sich negativ auf den Wasserhaushalt und das provisorische Trinkwasserschutzgebiet auswirken.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität/Klima hat die geplante, kleinflächige Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen, die sich durch Begrünungsmaßnahmen mindern lassen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Lage auf dem lokalen Scheitel des Hügels, sind hohe Gebäude, die zur sehr die restlichen Bebauungen und den benachbarten Wald optisch überragen würden, zu vermeiden. • Mit Verwendung der bestehenden Hecken und Bäume entlang dem C.R. 185, sowie mit den an der nördlichen Flächengrenzen stehenden Einzelbäumen, lässt sich die Beeinträchtigung des Landschaftsbildes minimieren. Auf das Ortsbild hat eine Bebauung keine negativen Auswirkungen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Keine Beeinträchtigung des Schutzgutes zu erwarten.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



Datenblatt: I17_NH

I17_NH

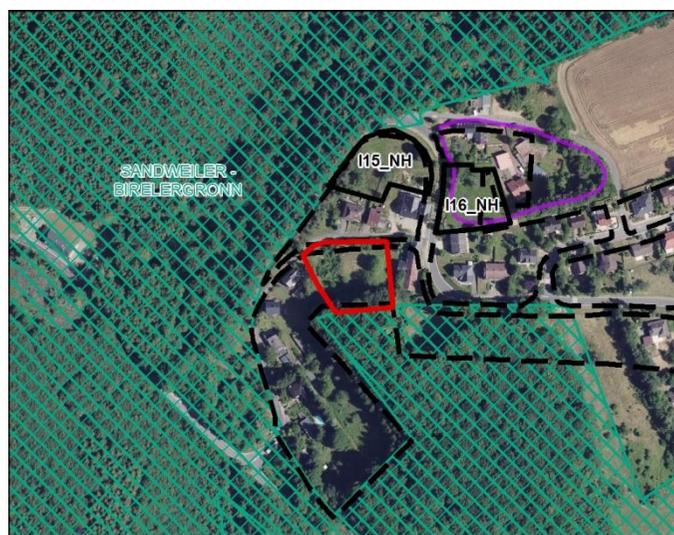
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** nördlich Weltemsheck
- **Flächengröße:** 0,31 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Siedlung mit bedeutender Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



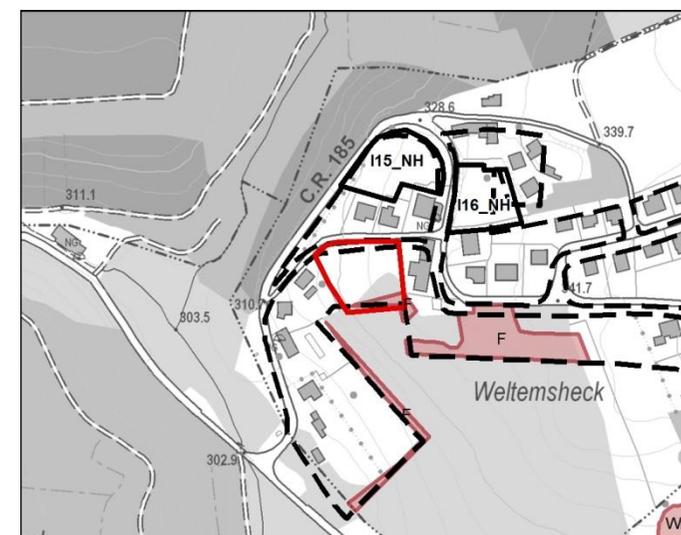
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I17_NH														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	I	I
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	I	I
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	I	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II
	Schutzgut Boden	Grundwasser	III	III	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I
Stadt- / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

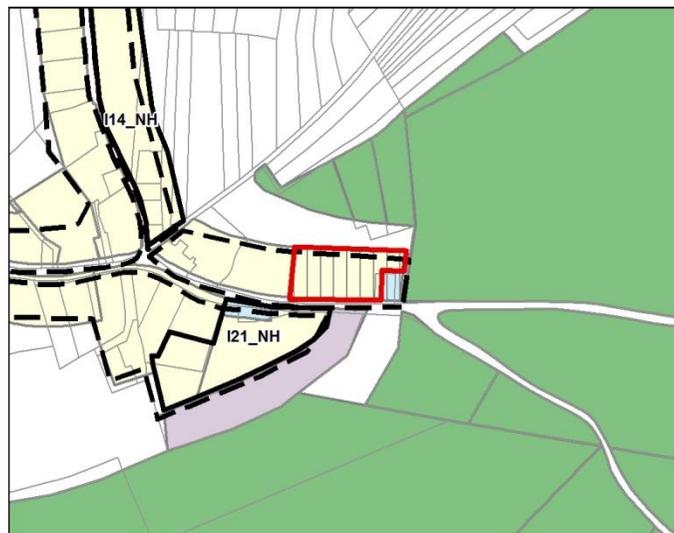
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I17_NH	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärm-belästigung)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Planzone I17_NH ist 0,31 ha groß und befindet sich in der "Rue de la Vallée". Westlich, östliche und gegenüber befindet sich mehr oder weniger nah bestehende Wohnbebauung. • Sie liegt im Westen der Ortschaft Neuhaeusgen und wird in der OBS-Kartierung (2007) als Siedlung mit bedeutender Vegetation ausgegeben. • Der zusätzlich entstehende Verkehr durch die Anlieger wird sich kaum negativ auf die jetzige Situation auswirken. • Seitens des Flugverkehrs vom Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen gegeben, die sich vor allem bei der Garten- und Außennutzung durch beträchtliche Lärmstörungen (tags 60 db, nachts 50 db) bemerkbar machen. So sind die Erholungs- und Wohnfunktion gleichermaßen nachteilig betroffen. • Die nächstgelegene Mobilfunkantenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 700 m. • Zwei Bushaltestellen des ÖV liegt in jeweils 200 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art. 17-Biotop; Naturschutzgebiet, Servitude urbanisation mit Pufferfunktion, Fledermäuse, Identifizierung nach Art. 17/20)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Zone reicht in den rückwärtigen Bereich an einen Laubwald, der nach Art. 17 NSG ein zu schützendes Biotop ist. Des Weiteren liegt die Planfläche im Schutzabstand des Naturschutzgebietes "Sandweiler-Birelergronn", das durch den angrenzenden Laubwald nach Süden markiert ist. Eine entsprechende Servitude urbanisation als Puffer zum Wald und gleichzeitig zum Schutzgebiet ist vorzusehen. Eine Bebauung ist auf den vorderen Bereich zu begrenzen. • Nach der Fledermausstudie ist das Habitat überaus schützenswert (zahlreiche Quartiere und bedeutendes Jagdhabitat sowie Leitlinienfunktion durch Gehölze und den Waldrand). Daher ist die Bebauung der Zone bedenklich und tiefergehende Untersuchungen sind unumgänglich. Alternativ kann auf die Überplanung verzichtet werden. Die Zone wird höchstwahrscheinlich auch von FFH-Anhang-II-Arten genutzt (bereits ein Nachweis in der Ortslage), so dass ein Ausgleichsbedarf nur durch eine tiefergehende Untersuchung abschließend geklärt werden kann. • Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn Kompensierungsmaßnahmen umgesetzt werden; der Erhalt der Strukturen sollte aber Vorrang haben.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden werden landwirtschaftlich kaum noch genutzt. Auch topografiebedingt (nutzbare Flächengröße, Hangneigung) ist eine ackerbauliche Nutzung im Plangebiet nicht rentabel. • Die Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche liegt innerhalb einer (provisorischen) Trinkwasserschutzzone (Birelergronn - Code: 7PS 3020). • Besondere Auflagen zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes sind einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. • Oberflächengewässer sind nicht betroffen. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden. Ein Beeinträchtigung der Trinkwasserschutzzone muss in diesem Fall ausgeschlossen sein.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf Grund der Größe und Lage der Planzone sind keine Auswirkungen auf das Schutzgut zu erwarten. Die Nähe der Waldfläche dämpft zusätzlich leicht steigende Temperaturen infolge der Versiegelungen.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Durch eine beidseitige Bebauung wird sich das Ortschaftsbild vervollständigen, was eine Überplanung urbanistisch sinnvoll erscheinen lässt, solange es eine Entwicklung mit angepasstem, dörflichem Baucharakter ist. • Wenn einerseits nicht höher gebaut wird als die südlich angrenzende Waldfläche und andererseits eine Eingrünung mit z. B. Hecken erfolgt, ist das Landschaftsbild nur minimal beeinträchtigt.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Die CNRA ist im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind vor der Bauausführungen zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



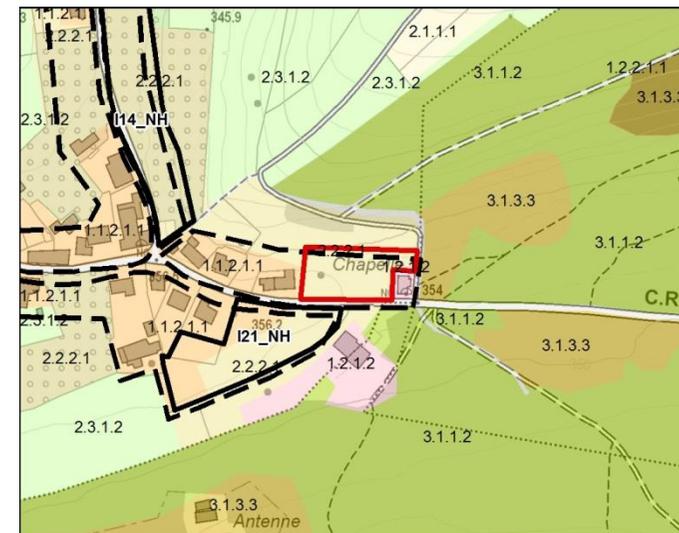
Datenblatt: I20_NH

I20_NH

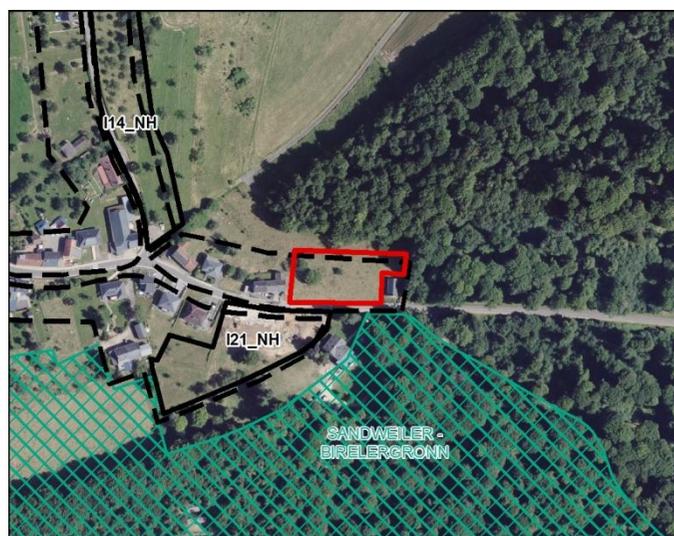
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** westlich Schëtterhaart
- **Flächengröße:** 0,32 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1, ZAD
- **OBS:** Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



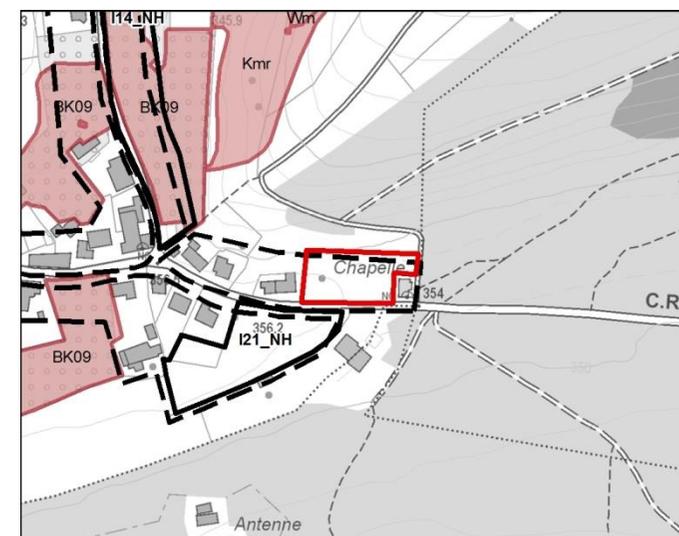
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I20_NH															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	II	II	I	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II
	Schutzgut Boden	Grundwasser	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	I	III	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	I	III	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
Stadtbild / Ortsbild		II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

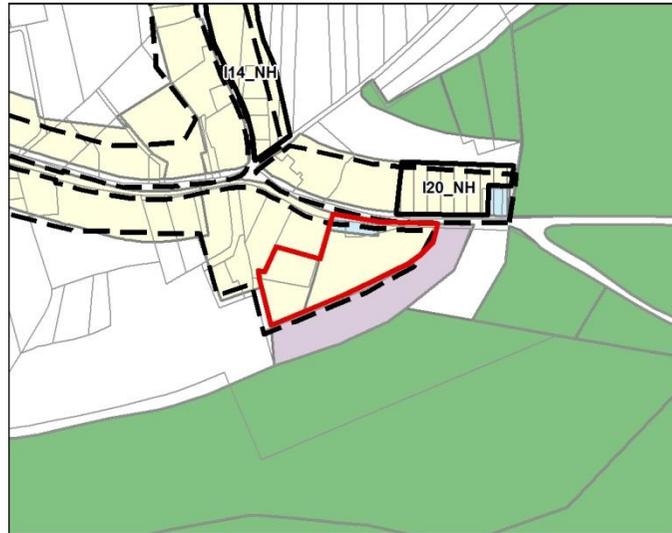
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I20_NH	Auswirkungen	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbeeinträchtigung)	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung (HAB, ZAD) von 0,32 ha liegt am Südostrand der Ortschaft, im Bereich der Ortseinfahrt am C.R. 185 und stellt eine Verlängerung der Ortsbebauung dar. Im Osten ist die Prüffläche durch eine Kapelle und nach Westen durch ein altes Bauernhaus begrenzt. Gegenüber befindet sich teilweise eine lockere Bebauung, die derzeit erweitert wird. Die Gebietsausweisung wird sich geringfügig auf den Wohnbestand durch die Strukturänderung bemerkbar machen. Gleiches gilt für die Erholungsfunktion, insbesondere für die Außennutzung im Umfeld der Bebauung. Seitens des Flugverkehrs von Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Lärmbelastungen (nachts 50 db) gegeben, die sich vor allem bei der Außennutzung bemerkbar machen. Der Verlust des Grünlandes wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. Die Erschließung unterliegt, sofern das Gebiet realisiert wird, verschiedenen Auflagen, da die Flächen sich in einer Trinkwasserschutzzone befinden (s. u. Schutzgut Wasser). Die nächstgelegene Mobilfunkantenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 1200 m. Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in ca. 180 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Fledermäuse, Identifizierung 20 ggf. 17, ggf. Servitude mit Puffer zum Wald)	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche weist noch Reste eines Streuobstbestandes auf, dessen Bäume im Alter fortgeschritten und teilweise abgängig sind. Dieser Rest der Streuobstwiese fällt nicht unter den Schutz des Art. 17 NSG. Sie wird bei einer Bebauung größtenteils verloren gehen; ggf. können randlich stehende Bäume erhalten werden. Das Schutzgebiet RN ZH 50 Sandweiler-Birelergrund erstreckt sich südlich davon und reicht bis fast an das Plangebiet heran. Es wird nicht direkt betroffen und durch den C.R. 185 getrennt, aber Störwirkungen seitens des neuen Gebietes sind nicht ausgeschlossen und können sich bis zum mittleren Niveau auswirken. Höhere Auswirkungen werden nicht erwartet, da sich in diesem Bereich abschnittsweise Waldflächen anschließen, die eine größere Abschirmung bewirken. Die benötigten Baumfallabstände werden eingehalten. Nach der Fledermausstudie ist das Habitat schützenswert (zahlreiche Quartiere im Wald und im benachbarten Wohnhaus möglich und bedeutendes Jagdhabitat) und daher ist die Bebauung der Zone bedenklich einzustufen. Tiefergehende Untersuchungen sind unumgänglich. Alternativ kann auf die Überplanung verzichtet werden. Die Zone wird sehr wahrscheinlich auch von FFH-Anhang-II-Arten genutzt (im Umfeld bereits nachgewiesen), so dass ein Ausgleich nur durch eine tiefergehende Untersuchung abschließend geklärt werden kann. Eine ZSU mit freizuhaltendem Puffer zum Wald wird bereits jetzt empfohlen. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn Kompensationsmaßnahmen umgesetzt werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert und werden als Grünland bzw. Streuobstwiesen genutzt. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	ja (prov. Trinkwasserschutzgebiet)	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb der (provisorischen) Trinkwasserschutzzone Birelergrund - Code: 7PS 3020. Hier gelten daher besondere Schutzanforderungen. Sollte eine Bebauung ermöglicht werden, sind entsprechende Auflagen zum Schutz des Grundwassers und damit zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. Oberflächengewässer sind nicht betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden, ohne aber Beeinträchtigungen für das Trinkwasserschutzgebiet zu verursachen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Diese Auswirkungen werden sich nur geringfügig bemerkbar machen, da das Gebiet großräumig von Südwesten bis Nordosten durch klimadämpfende Waldflächen umgeben ist.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche ist vollständig von Wald, Gehölzen und Bäumen umgeben, so dass auf dem flachen Gelände mit der geplanten Bebauung nur geringe landschaftsbildwirksame Effekte zu erwarten sind. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls nur gering und ortsüblich betroffen. Falls eine Bebauung erfolgt, sollten möglichst viele Bäume erhalten werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Von Osten her erstreckt sich die von der CNRA in "rouge" markierten Zone 77807 bis an die Grenze des Plangebiets. Auswirkungen hiervon sind bei der Betriebsphase nicht zu erwarten. Allerdings sollte die Bauphase mit der CNRA zusammen geplant werden, um ggf. dennoch vorhandene Kulturgüter zu sichern.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



Datenblatt: I21_NH

I21_NH

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** westlich Schëtterhaart
- **Flächengröße:** 0,62 ha
- **PAG Projekt:** HAB-1
- **OBS:** Siedlung mit bedeutender Vegetation/ Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



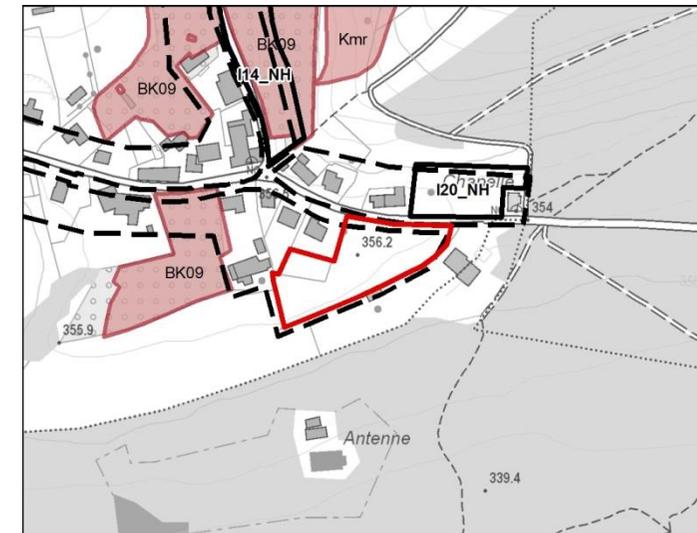
PAG projet, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I21_NH															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	II	II	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	II	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	III	III	I	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	II	II	I	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Schutzgut Wasser	Grundwasser	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
			Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
			Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Trinkwasserschutzgebiete	IV	IV	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I	
		Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Kultur- und Sachgüter		Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I
Schutzgut Kultur- und Sachgüter		Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Kulturgüter	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhaeusgen, Zone I21_NH	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbeeinträchtigung)	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung von 0,62 ha liegt am Südostrand der Ortschaft, im Bereich der Ortseinfahrt, wobei die Fläche im Bereich an der Straße fast den Charakter einer Baulücke hat. Gegenüber befindet sich ebenfalls eine lockere Bebauung. Die Gebietsausweisung wird sich geringfügig auf den Wohnbestand durch die Strukturänderung bemerkbar machen. Gleiches gilt für die Erholungsfunktion, insbesondere für die Außennutzung im Umfeld der Bebauung. Seitens des Flugverkehrs von Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen (nachts teilflächig bis 50 db) gegeben, die sich vor allem bei der Außennutzung durch Lärmstörungen bemerkbar machen. Der Verlust des Grünlandes wird sich nicht erheblich auf die Situation in der Landwirtschaft auswirken. Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. Die Erschließung unterliegt, sofern das Gebiet realisiert wird, verschiedenen Auflagen, da die Fläche sich in einer Trinkwasserschutzzone befindet (s. u. Schutzgut Wasser). Die nächstgelegene Mobilfunkantenne befindet sich in einer Entfernung von ca. 1200 m. Eine Bushaltestelle des ÖV liegt in rd. 120 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die 0,62 ha große Prüffläche wird durch einen früheren Streuobstbestand geprägt, der teilweise nur noch Einzelbäume aufweist. Die Bäume sind im Alter fortgeschritten und teilweise abgängig. Auf Grund des derzeitigen Zustandes bietet der Bestand kaum noch angepassten Tieren gute Habitategenschaften und fällt nicht unter den Schutz des Art.17 NSG. Die restlichen Bäume werden bei einer Bebauung verloren gehen; ggf. könnten die hinteren Bäume erhalten werden. Das Schutzgebiet RN ZH 50 Sandweiler-Birelergrund erstreckt sich südlich davon und reicht bis fast an das Plangebiet heran. Es wird nicht direkt betroffen, aber Störwirkungen seitens des neuen Gebietes sind nicht ausgeschlossen und können sich über die Pufferzone hinaus bis zum mittleren Niveau auswirken. Höhere Auswirkungen werden bis zum Waldrand nicht erwartet. Die benötigten Baumfallabstände werden eingehalten. Nach der Fledermausstudie ist die Prüffläche artenschutzrechtlich unbedenklich, da keine fledermausrelevanten Strukturen vorhanden sind. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn Kompensationsmaßnahmen umgesetzt werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert und werden als Grünland mehr oder weniger intensiv genutzt. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	ja (prov. Trinkwasserschutzgebiet)	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb der (provisorischen) Trinkwasserschutzzone Birelergrund - Code: 7PS 3020. Hier gelten daher besondere Schutzanforderungen. Sollte eine Bebauung ermöglicht werden, sind entsprechende Auflagen zum Schutz des Grundwassers und damit zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. Oberflächengewässer sind nicht betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden, ohne aber Beeinträchtigungen für das Trinkwasserschutzgebiet zu verursachen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Diese Auswirkungen werden sich nur geringfügig bemerkbar machen, da das Gebiet großräumig von Südwesten bis Nordosten durch klimadämpfende Waldflächen umgeben ist.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzone ist fast vollständig von Wald und nach Nordwesten von der Ortslage umgeben, so dass auf dem flachen Gelände mit der geplanten Bebauung nur geringe landschaftsbildwirksame Effekte zu erwarten sind. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung ebenfalls nur gering und ortsüblich betroffen. Falls eine Bebauung erfolgt, sollten möglichst die vorhandenen Gehölze erhalten werden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Von Osten her erstreckt sich die von der CNRA in "rouge" markierten Zone 77807 bis fast an die Grenze des Plangebiets. Auswirkungen hiervon sind bei der Betriebsphase nicht zu erwarten. Allerdings sollte die Bauphase mit der CNRA zusammen geplant werden, um ggf. dennoch vorhandene Kulturgüter zu sichern..
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



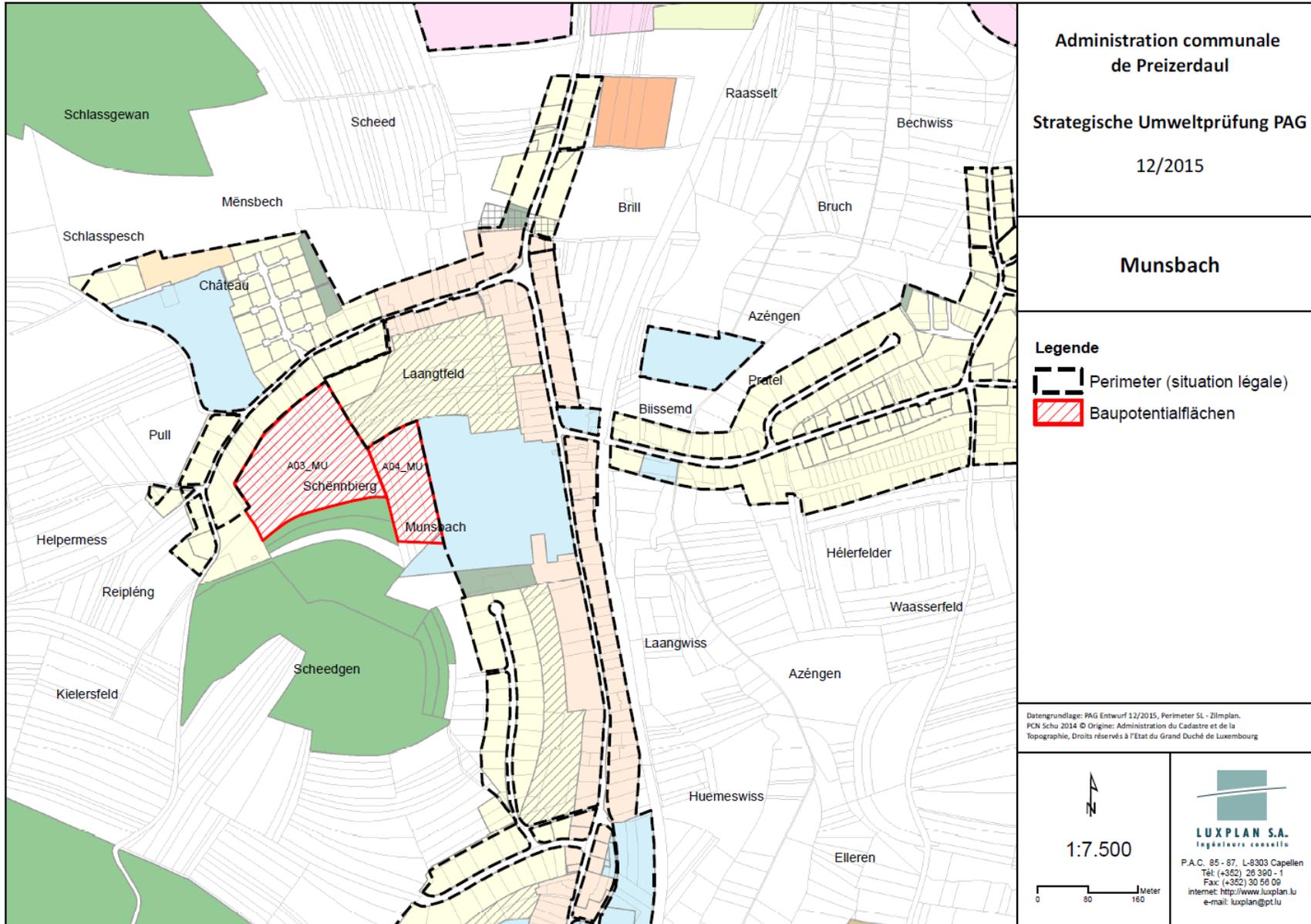
5 GEPRÜFTE BAUPOTENTIALFLÄCHEN DER GEMEINDE SCHUTTRANGE

Im Kapitel 4 wurden zunächst die UEP-Prüfzonen auf ihre Wirkungserheblichkeit geprüft. Für sie wurde jeweils ein Datendeckblatt mit maßgeblichen Kenndaten und Planausschnitten erstellt. Den Datenblättern folgt die Bewertung durch die Erheblichkeits- und Wirkungsmatrix.

Hier im Kapitel 5 hingegen, werden weitere potentielle Bauzonen geprüft. Sie werden Baupotentialflächen genannt und analog zu den UEP-Prüfflächen geprüft.

Der Wunsch der Gemeinde war, diese zu prüfen, um eine bessere Entscheidungshilfe und -basis zu haben, falls einzelne der UEP-Prüfflächen im Laufe des PAG- und SUP-Prozesses aus der Überplanung herausgenommen und durch neue Prüfzonen ersetzt werden müssen. Aus den Baupotentialflächen können dann u. a. aus Gesichtspunkten der Umweltverträglichkeit geeignetere Alternativen gewählt werden.

Die Baupotentialflächen gehen zum jetzigen Planungsstand nicht in die Berechnung des Bodenverbrauchs ein, da sie zur Zeit auch nicht im PAG-projet enthalten sind und Ihre Betrachtung rein aus Gründen der Planungssicherheit und Zeiteinsparung im Zuge des Planungsablaufes mit aufgenommen wurde.



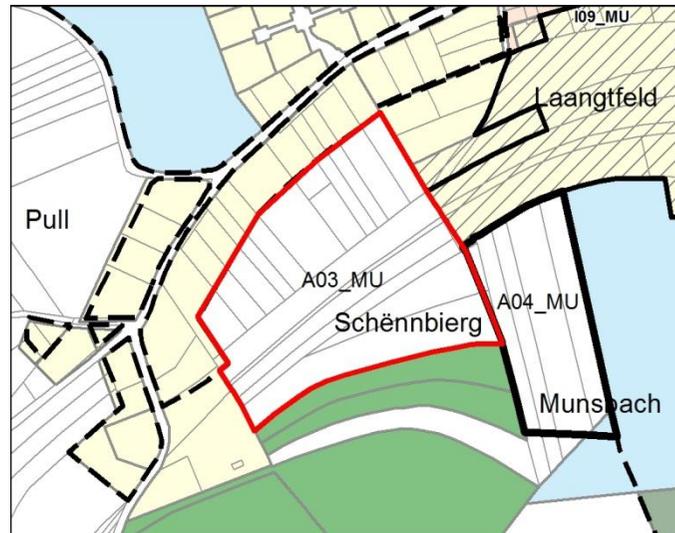
Übersichtsplan Baupotentialflächen, Ortschaft Munsbach



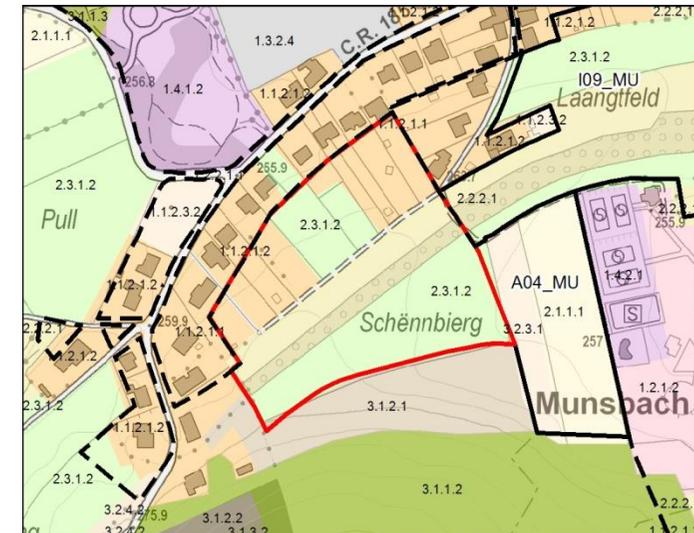
Datenblatt: A03_MU

A03_MU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** Schönnberg
- **Flächengröße:** 3,21 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** Mesophiles Grünland / Streuobst, Hochstamm / Siedlung ohne bedeutende Vegetation
- **SUP:** UEP



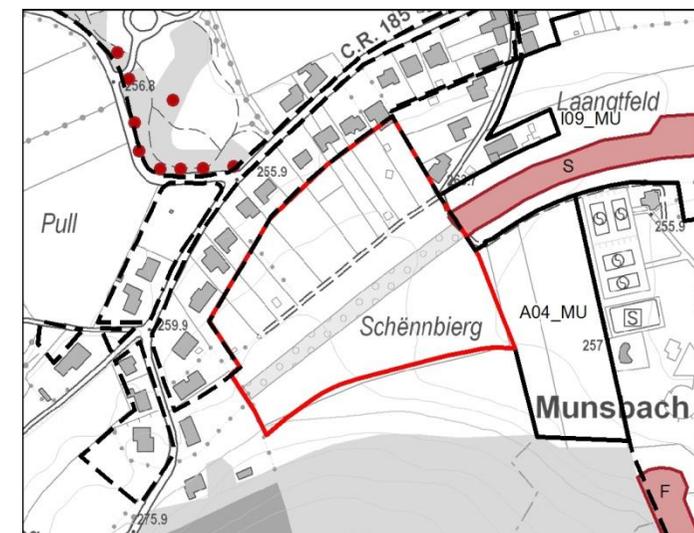
Baupotentialfläche, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotop

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone A03_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	IV	I	I	III	I	II	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	IV	I	I	III	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	IV	I	I	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II
	Schutzgut Boden	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	II	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Meso- und Mikroklima	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
	Stadt- / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

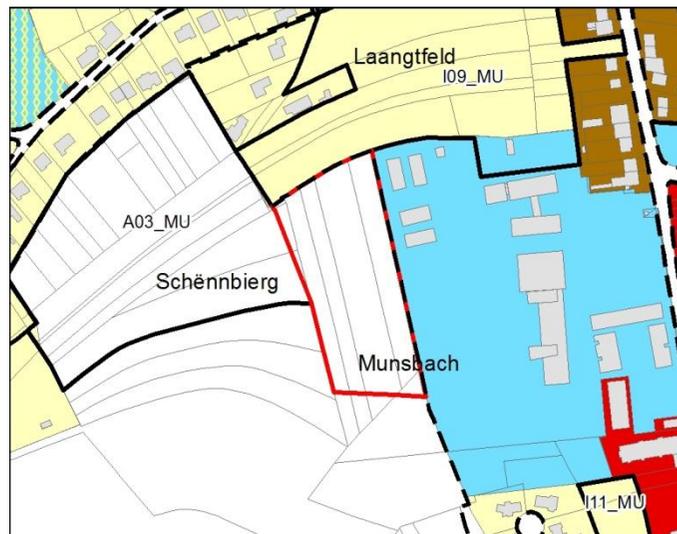
Betrifft: Gemeinde Schuttertrange, Ortschaft Munsbach, Zone A03_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbelastung)	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet A03_MU (3,21 ha) grenzt im Osten an das Gebiet I09_MU an, aber auch im Norden an Teile einer bestehenden Wohnbebauung, welche sich nach Westen hin bogenförmig um das Plangebiet fortsetzt. Nach Süden reicht das Gebiet bis an den Schutzabstand eines Waldes. • Die geplante Erweiterung wirkt sich auf Grund der Flächengröße durch die Beanspruchung, die visuellen Veränderungen und das Störpotential mit mittleren Auswirkungen auf die Schutzgüter Wohnen, Erholen und die Landwirtschaft aus. Auf Grund der Gebietsgröße von 3,21 ha sind die Störfaktoren durch den steigenden Anliegerverkehr ebenfalls im mittleren Bereich anzusiedeln. Verkehrstechnisch kann bei der Anbindung an die "Rue des Champs" eine Erhöhung des Gefährdungspotentials durch die zusätzlichen Anlieger entstehen, welches aber keine erheblichen Auswirkungen darstellt. • Die Auswirkungen seitens der Autobahn A1 sind topografie- und entfernungsbedingt kaum zu merken, die Belastungen durch den Flugverkehr vom Flugplatz "Findel" sind nachts (50 db) vor allem bei der Außennutzung teilsflächig erheblich. • Die Bushaltestelle am Kulturzentrum liegt 450 m entfernt, der Munsbacher Bahnhof 550 m. Die nächstgelegene GSM-Antenne ist rd. 1200 m entfernt und damit unkritisch.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art. 17-Biotope, Fledermäuse u. Avifauna, Identifizierung 20 ggf. 17)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche ist laut OBS durch eine Siedlung mit und ohne bedeutende Vegetation, mesophiles Grünland, teils als Acker genutzt, strukturreiche Gärten, aber auch durch hochwertige Hecken, Einzelbäume und Gebüsche gekennzeichnet. • Obwohl einige Strukturen offiziell nicht unter den Schutz nach Art. 17 NSG fallen, sind sie als solche zu klassifizieren. • In der Mitte der Prüffläche befindet sich eine Heckenstruktur, die sich quer durch das Gebiet zieht. Dieser hochwertige Biotop ist so zu belassen und in die Planung zu integrieren. • Die Gesamtfläche weist eine hohe Biotopfunktion auf und sollte erhalten bleiben. • Laut Fledermausstudie ist die Bebauung unbedenklich, wenn Minimierungsmaßnahmen eingehalten werden. Der Grünzug (lineare Heckenstruktur) sollte als Leitlinienstruktur für Transferflüge und Jagdhabitat dringend erhalten werden. Ist er nicht zu erhalten, ist eine tiefergehende Untersuchung erforderlich. Habitats für Anhang-II-Arten werden erwartet, daher ist ein Ausgleich nach Art. 17 sehr wahrscheinlich. Ohne eine tiefere Untersuchung lehnt die COL die Bebauung ab. Ein Ausgleich nach Art. 17 und oder 20 sollte in der Untersuchung geklärt werden. • Schutzgebiete sind durch die Gebietsvergrößerung nicht betroffen.
Schutzgut Boden	nein (hoher Anteil am kumulativen Bodenver- brauch)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Auf Grund der Größe (3,21 ha) des Plangebietes ist der kumulative Beitrag zum Bodenverbrauch relativ hoch. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung und eine sinnvolle Folgenutzung erforderlich. • Altlasten sind in der direkten Nähe und auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Von den angrenzend gelegenen Waldflächen strömt Kalt- bzw. Frischluft über die Zone hinweg, weiter in Richtung Syretal. Bei der potentiell großflächigen Bebauung muss darauf geachtet werden, Luftschneisen zwischen verschiedenen Gebäuden zu planen, damit die Ortschaft im Tal mit Kalt- und Frischluft versorgt werden kann. • Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann die Wohnqualität, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke einschränken. • Solarenergie kann an diesem Standort genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Durch die Lage vor dem Wald und im Anschluss an die bestehende Bebauung, ist durch die Entwicklung der großen Zone mittelwertige Auswirkungen zu erwarten. • Die Überplanung sollte keine hohen Gebäude beinhalten, weil die Prüffläche gegenüber den restlichen, im Norden der Zone bestehenden Bebauungen höher gelegen ist. So ist das Risiko, dass die potentiellen Bebauungen als Fremdkörper zwischen dem Laubwald und den Gebäuden um die Fläche A03_MU herum hervor sticht, möglichst gering gehalten wird.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch empfiehlt die CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, die Möglichkeit der Durchführung von archäologischen Probeuntersuchungen zur Sicherung archäologisch bedeutsamer Funde. Zur Klärung sollte eine Abstimmung mit dem CNRA erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



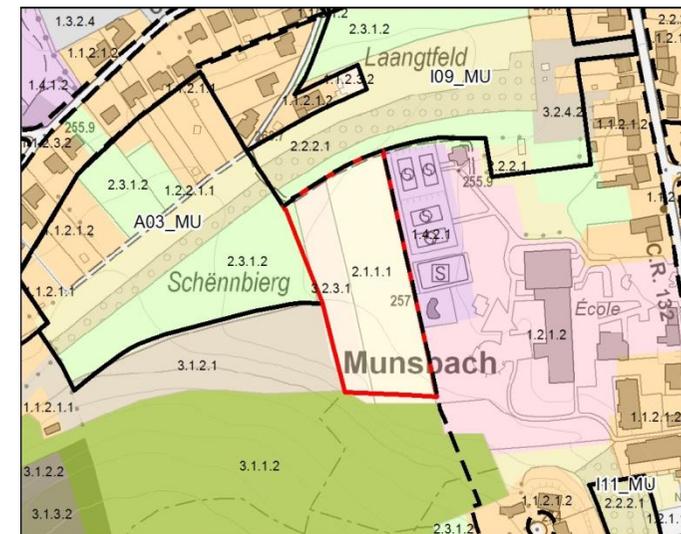
Datenblatt: A04_MU

A04_MU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Munsbach
- **Flurname:** op dem Schännberg
- **Flächengröße:** 1,37 ha
- **Baupotentialfläche:** BEP
- **OBS:** Acker / Ruderalstandorte, Staudenfluren mittlerer bis trockener Standorte
- **SUP:** UEP



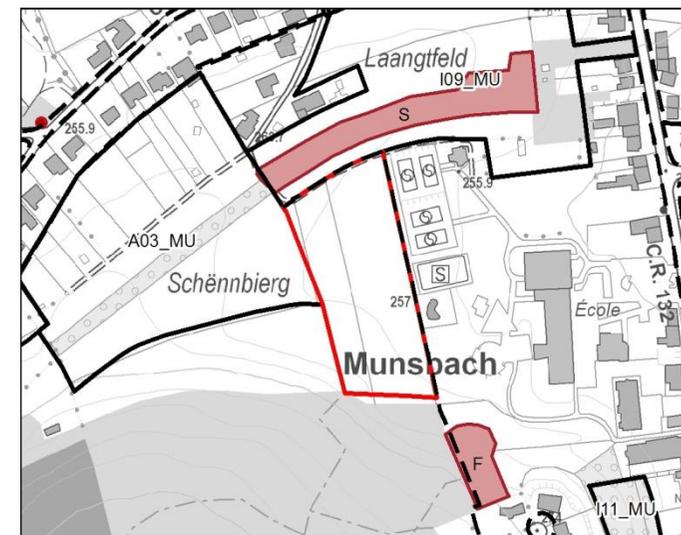
Baupotentialfläche, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete

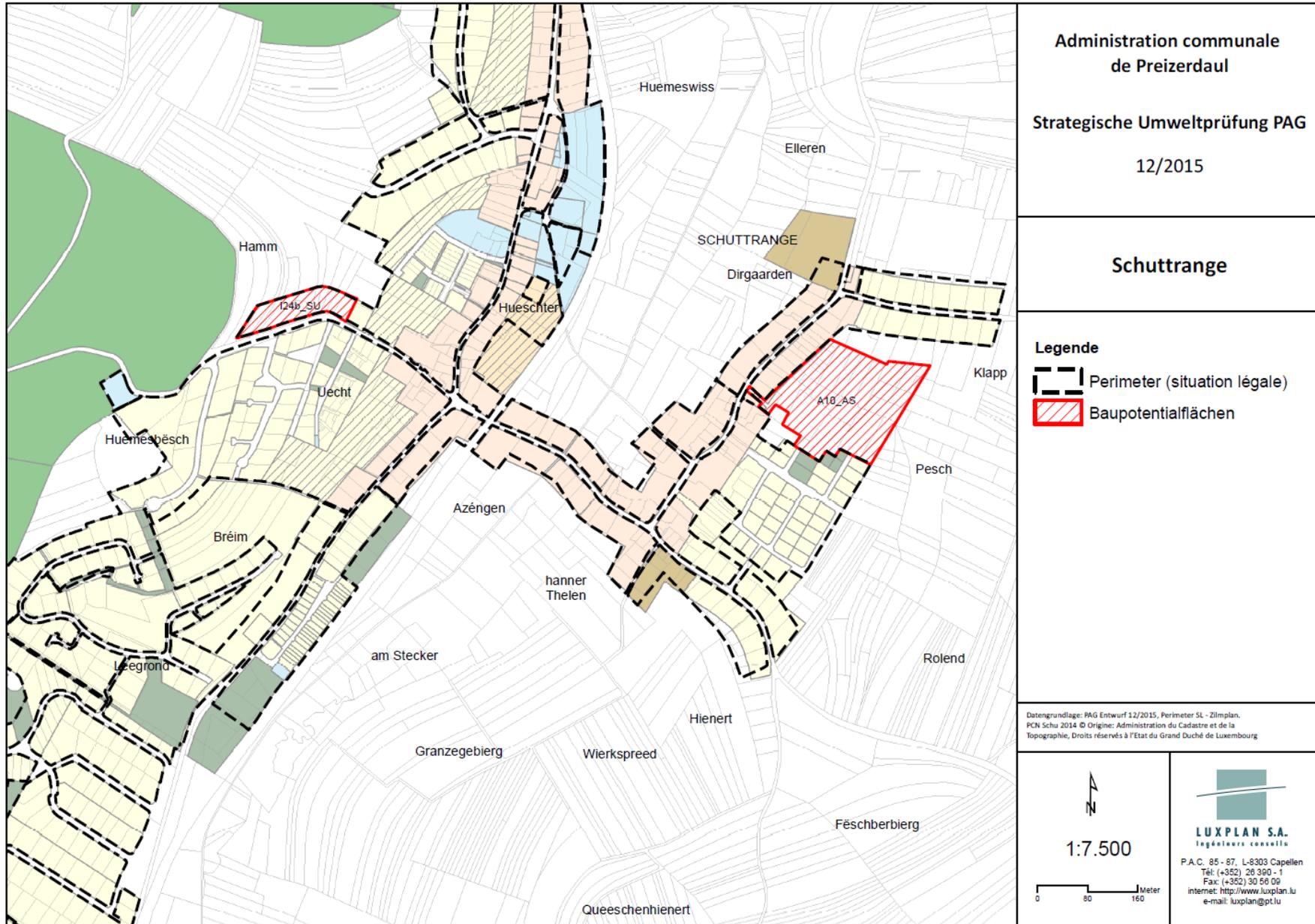


Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalnetzauslastung, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone A04_MU															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	II	I	I	III	I	II	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	II	I	I	III	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	II	I	I	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	I	II	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	II	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Meso- und Mikroklima	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	II	I
Stadt- / Ortsbild		III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	I	II	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Munsbach, Zone A04_MU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebiet A04_MU (1,37 ha) grenzt im Westen an das Gebiet A03_MU und im Norden an die Zone I09_MU. Im Osten liegen die Schule und einige Sport- und Spielplätze, die teilweise mit einer Hecke nach Westen hin abgegrenzt sind. Nach Süden reicht das Gebiet bis an einen Wald. • Laut OBS (2007) ist die Fläche durch einen Acker gekennzeichnet, denn die Staudenfluren mittlerer bis trockener Standorte sind nicht mehr vorhanden. • Sonstige Schutzgebiete sind durch die Gebietserweiterung nicht betroffen. • Als potentielle Lärm- und Aktivitätsquelle gilt die Schul- und Sportanlage, die allerdings nur temporär genutzt werden, sodass die Beeinträchtigung auf die potentiellen Schutzgüter Wohnen und Erholen als mittelwertig eingestuft werden kann. Auf Grund der Gebietsgröße von 1,37 ha sind die Störfaktoren durch den steigenden Anliegerverkehr als unerheblich anzusehen. Verkehrstechnisch kann bei der Anbindung an die "Rue des Champs" eine Erhöhung des Gefährdungspotentials durch die zusätzlichen Anlieger entstehen, welches aber ebenfalls keine erheblichen Auswirkungen darstellt. • Die Auswirkungen seitens der Autobahn A1 sind topografie- und entfernungsbedingt kaum zu merken, die Belastungen durch den Flugverkehr vom Flugplatz "Findel" sind nicht erheblich. • Die Bushaltestelle am Kulturzentrum liegt 250 m entfernt, der Munsbacher Bahnhof ca. 500 m. Die nächstgelegene GSM-Antenne ist rd. 1200 m entfernt und damit unkritisch.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Avifauna, Identifizierung 20 ggf. 17)	<ul style="list-style-type: none"> • Auf der Prüffläche selbst befindet sich kein Art.17-Biotop des NSG. Nördlich, auf der Zone I09_MU, steht ein Bongert nach Art. 17, bei dem Auswirkungen von einer Überplanung von der Fläche A04_MU allerdings nicht absehbar sind. Die Gesamtfläche hat somit keine hohe Biotopfunktion. • Die Planzone ist aus Sicht der Fledermausfauna artenschutzrechtlich unbedenklich, da sie keine feldermausrelevanten Strukturen aufweist. Ohne eine tiefere avifaunistische Untersuchung lehnt die COL die Bebauung der Zone jedoch ab. Ein Ausgleich nach Art. 17 und, oder 20 sollte in der Vogeluntersuchung geklärt werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Der Boden, der für die Landwirtschaft als höherwertig angesehen werden kann, geht im Falle einer Überplanung als Ackergut verloren, was bei einer Fläche von 1,35 ha als mittelwertig eingestuft werden kann. • Die anstehenden Böden werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten etc.) und unwiederbringlich zerstört. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. • Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein (Frischlufschneise offenhalten)	<ul style="list-style-type: none"> • Von den angrenzend gelegenen Waldflächen strömt Kalt- bzw. Frischluft über die Zone hinweg, weiter in Richtung Syretal. Bei der potentiellen Bebauung muss darauf geachtet werden, dass dieser Strom in Richtung des Schulgeländes nicht komplett unterbrochen wird. • Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann das Wohlbefinden innerhalb der Planzone, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke einschränken. • Solarenergie kann an diesem Standort gut genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Durch die Lage vor dem Wald und im Anschluss an die bestehende Bebauung, sind durch die Entwicklung der Prüfzone mittelwertige Auswirkungen zu erwarten. • Die Überplanung sollte keine hohen Gebäude beinhalten, damit die Schule sowie die Sportplätze ausreichend mit Licht versorgt werden. Des Weiteren ist das Gebiet nach Osten hin abfallend, sodass höhere Gebäude auf dieser kleinen Anhöhe zu sehr dem Orts- und Landschaftsbild schaden würden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch empfiehlt die CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, die Möglichkeit der Durchführung von archäologischen Probeuntersuchungen zur Sicherung archäologisch bedeutsamer Funde. Zur Klärung sollte eine Abstimmung mit dem CNRA erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.





Übersichtsplan Baupotentialflächen, Ortschaft Schuttrange (Alt-Schuttrange)

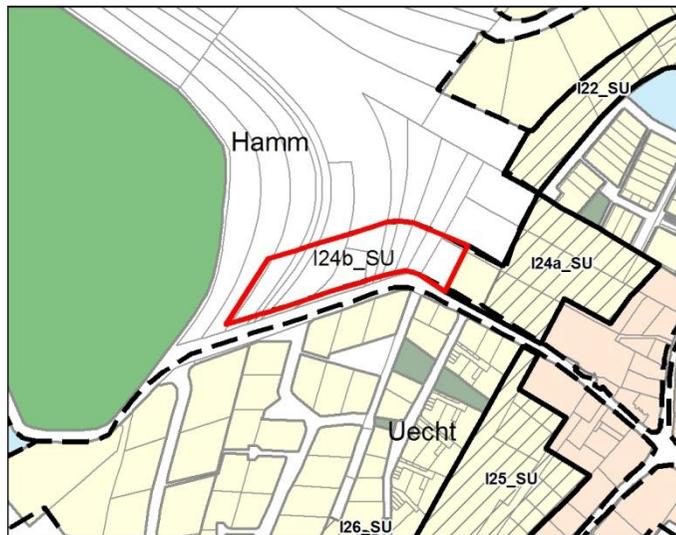




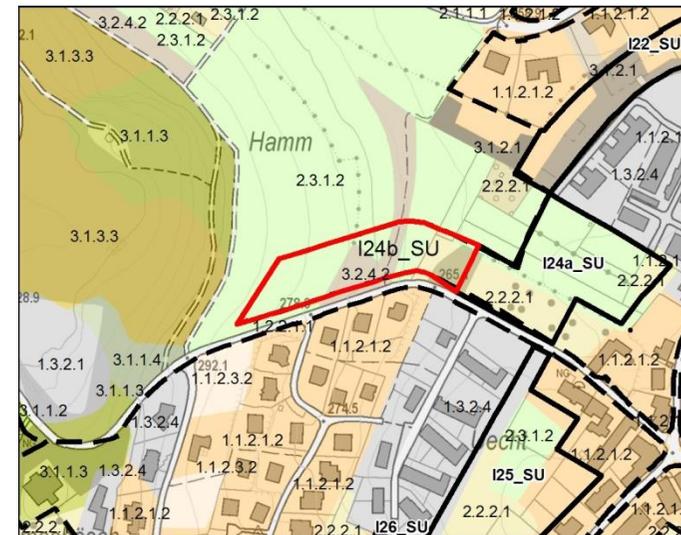
Datenblatt: I24b_SU

I24b_SU

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schuttrange
- **Flurname:** Hamm
- **Flächengröße:** 0,69 ha
- **PAG Projekt:** HAB
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Buschwerk, Vorwälder mittlerer Standorte
- **SUP:** UEP



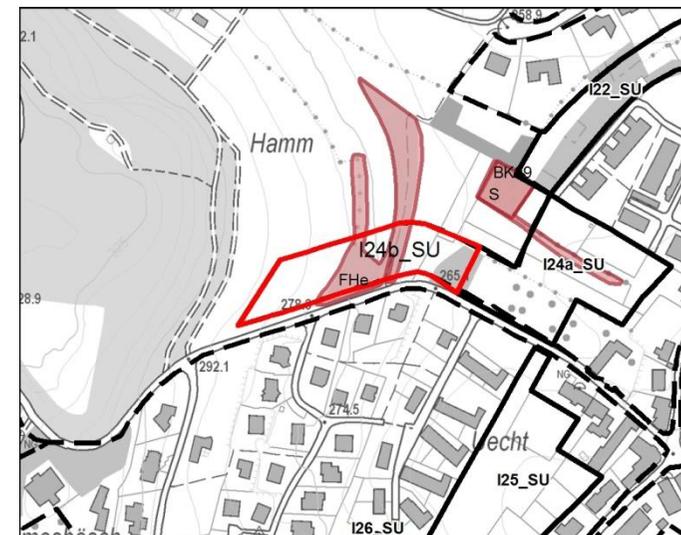
Baupotentialfläche, Stand: 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I24b_SU														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	II	II	I	I	II	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	II	II	I	I	II	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	II	II	I	III	I	II	I
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	IV	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	IV	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	II	I	I	III	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	II	I	I	I	II	I	
	Meso- und Mikroklima	III	III	II	I	I	I	II	I	I	I	II	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	III	I	
	Stadtbild / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	III	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	V	V	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

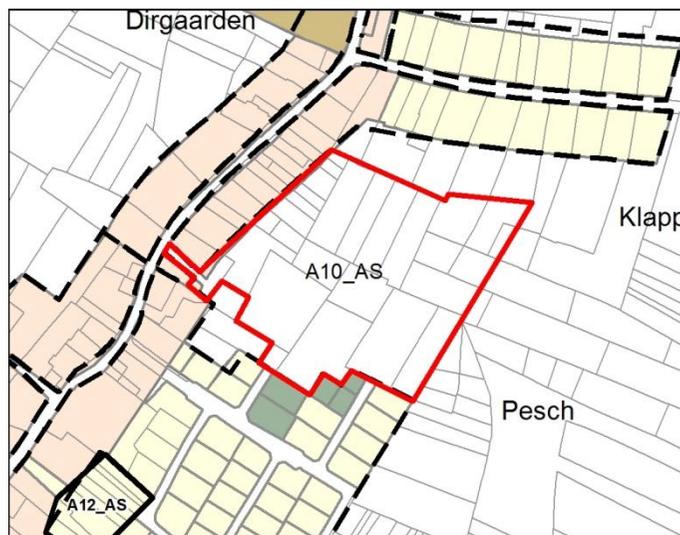
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schuttrange, Zone I24b_SU	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung schließt sich west-südwestlich an das geplante Teilgebiet 124a_SU an. Nach Süden grenzt es, nur durch eine Straße getrennt, an die Wohnbebauung an, in die anderen Richtungen beginnt die freie Landschaft. Die Erweiterung der Wohnbebauung wird sich auf den südlich benachbarten Wohnbestand nur geringfügig und auf die visuell-ästhetischen Veränderung mit mittleren Auswirkungen bemerkbar machen. Erheblich störende Emissionsquellen sind ausreichend weit entfernt gelegen und machen sich nicht nachteilig bemerkbar. Der Grünlandverlust wird sich auf Grund der Gebietsgröße und -nutzung eher auf die "Freizeit-Pferdehaltung" und weniger auf die Landwirtschaft auswirken. Daher sind die Einflüsse gering einzustufen. Die direkte Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum erfolgt über bestehende Straßen und ist nicht negativ zu beurteilen. Lediglich der Anliegerverkehr wird steigen. Am östlichen Rand verläuft ein Fußweg durch die Feldgehölze, der als wichtige fußläufige, innerörtliche Verbindungslinie anzusehen ist. Er sollte in jedem Fall erhalten bleiben und ggf. neu angelegt werden. Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von weit mehr als 1000 m, sodass keine Beeinträchtigungen entstehen. Die Bushaltestelle "Kreuzung" liegt ca. 250 m entfernt und wäre leicht zu erreichen.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20	<ul style="list-style-type: none"> Die Erweiterungsfläche (0,69 ha) wird als extensive Weidefläche (Schafe, Pferde) genutzt, in der hochwertige Feldgehölze nach Artikel 17 NSG befinden, die sich nach Norden fortsetzen. Ihr Verlust ist als erheblich anzusehen und ein Ausgleich ist zu schaffen. Bei einer Erschließung sollten möglichst viele der Gehölze zur Durchgrünung erhalten werden. Die Grenzen der geplanten Erweiterung reicht nach Westen bis an einen Waldrand heran, was zu Störungen und sonstigen Beeinträchtigungen führen kann. Nationale oder internationale Schutzgebiete werden nicht betroffen. In der Feldermausstudie wird eine weitere Untersuchung wegen hohen Leitlinien- und Jagdhabitateigenschaften gefordert. Danach wird auch ein notwendiger Ausgleich nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten erwartet. Alternativ sollte aus genannten Gründen auf die Zone verzichtet werden. Gemäß der COL sollte die Zone nach Art. 20 (Gartenrotschwanz, Grünspecht...) erhalten bleiben und auf eine Bebauung sollte verzichtet werden.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft und werden extensiv als Grünland (Weide) genutzt. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Wegen der relativ kleinen Flächenausdehnung wird daher nur von einer mittleren Auswirkung ausgegangen. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Alllastenverdachtsstandorte sind auf der Fläche nicht bekannt. Die Hangneigung erhöht das Risiko, dass mit einer baulichen Nutzung die Böden durch Erosion beeinträchtigt werden.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Oberflächengewässer sind nicht direkt betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein tragfähiges Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Die Zone liegt südlich am Rand eines flachen Tales und somit im Bereich abfließender Frisch- und Kaltluft aus Wald- und Offenlandflächen, die sich in der Außennutzung nachteilig bemerkbar machen kann. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	ja Landschaftsbild	<ul style="list-style-type: none"> Das Plangebiet liegt nördlich der Erschließungsstraße und reicht in diesem Abschnitt in die freie Landschaft hinein. Arrondierende Effekte sind nicht gegeben. Das Gebiet trägt nördlich der Erschließungsstraße stark zur Zersiedelung der Landschaft bei. Die Auswirkungen auf das Landschaftsbild sind wegen der relativ steilen, weit einsehbaren Hanglage noch stärker einzustufen. Die Einbindung in die freie Landschaft ist daher nur schwierig umzusetzen. Der im Zuge einer Bebauung eintretende Verlust der Feldgehölze trägt erheblich zur Landschaftsbildbeeinträchtigung bei, denn ein adäquater, abschirmender Ersatz ist an gleicher Stelle nicht herzustellen. Zur Minimierung wären umfangreiche Eingrünungsmaßnahmen in nördlicher Richtung dringend erforderlich. Das lokalräumliche Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und die Nutzungsstrukturänderung vor allem für die angrenzende Wohnbebauung im mittleren Bereich beeinflusst.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja Zone "rouge"	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich die Planfläche im Bereich hochwertiger, archäologisch bekannter Fundstellen - Zone "rouge". Eine Bebauung ist in der Zone "rouge" verboten.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



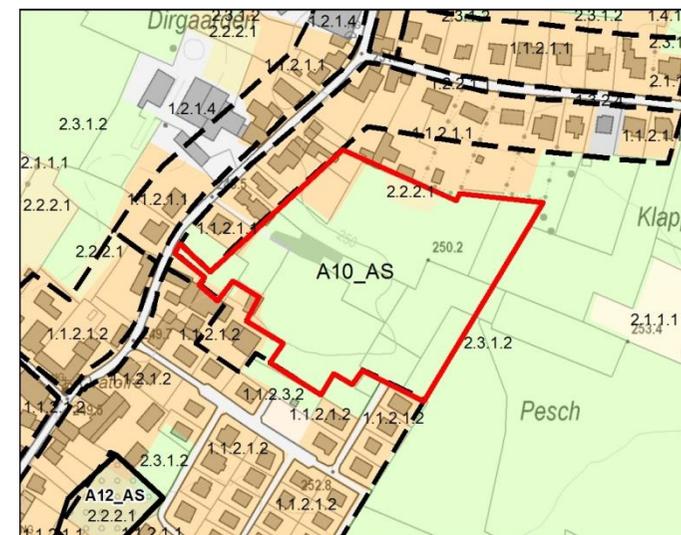
Datenblatt: A10_AS

A10_AS

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Alt-Schuttrange
- **Flurname:** Pesch/ Klapp
- **Flächengröße:** 3,03 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** mesophiles Grünland / Streuobst / Siedlung mit bedeutender Vegetation
- **SUP:** UEP und DEP



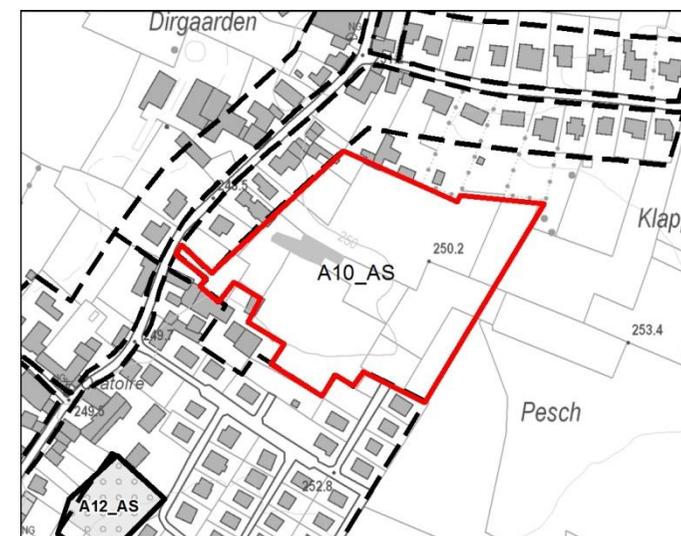
Baupotentialfläche, Stand12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



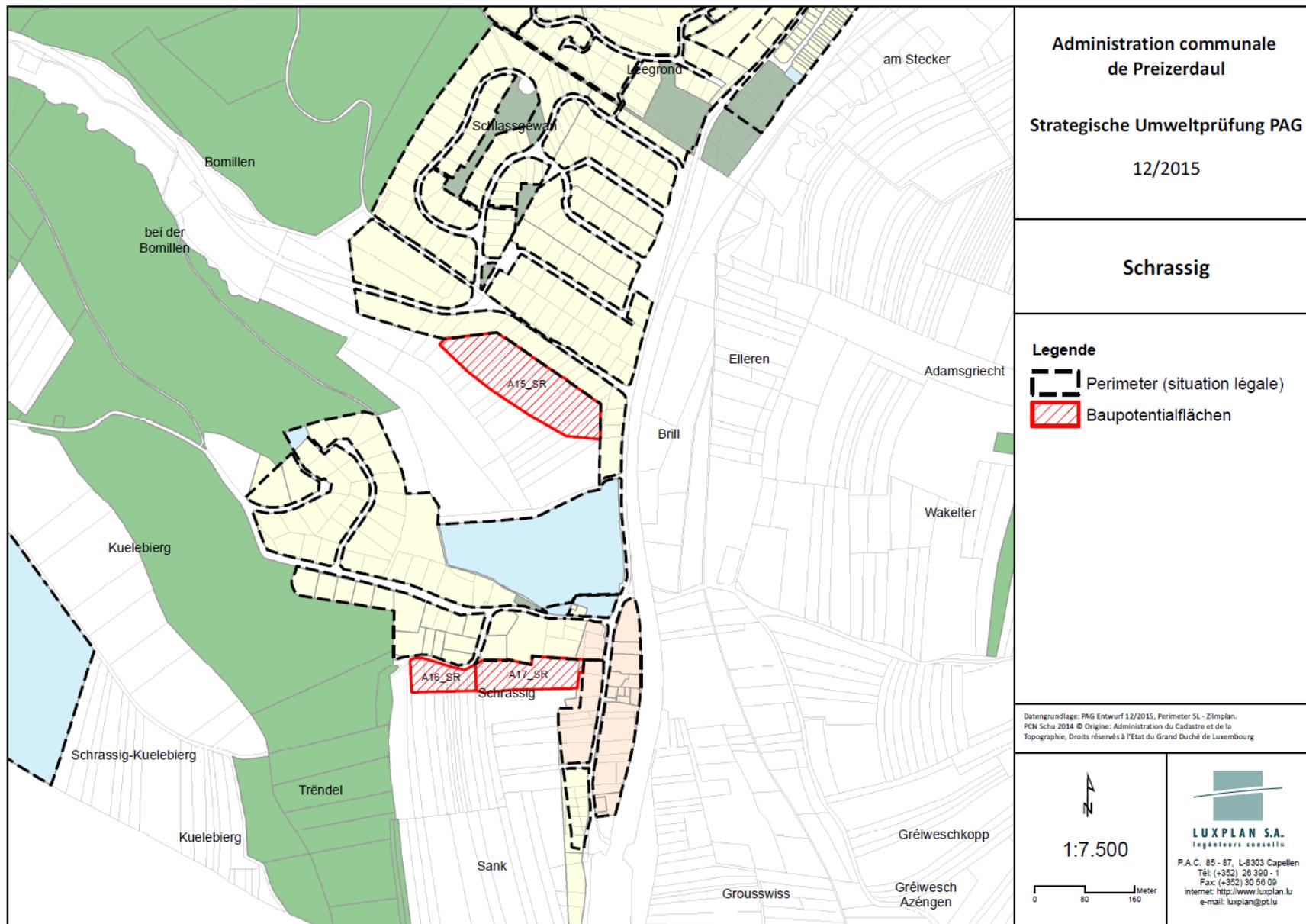
Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barriere Wirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Altschuttrange, Zone A10_AS														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	III	IV	IV	III	I	III	I
		Wohnen	III	III	I	I	I	III	IV	IV	III	I	III	I
		Erholen	III	III	I	I	I	III	IV	IV	III	I	III	I
		Land- und Forstwirtschaft	IV	IV	I	III	I	I	IV	I	I	I	III	I
		Mobilität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	II	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	IV	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	IV	IV	I	I	I	I	I	IV	I	I	III	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	III	I	I	III	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	IV	I	I	I	II	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	IV	I	I	I	II	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	IV	I	
	Stadtbild / Ortsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	IV	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Alt Schuttrange, Zone A10_AS	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Landwirtschaft, Immissionen, Lärm, Altlastenverdachtsfläche)	<ul style="list-style-type: none"> • Das vorliegende Plangebiet ist mit 3,03 ha relativ groß und liegt am Ostrand der Ortschaft außerhalb des Perimeters. Es ist strukturreich und von Grünland- und Ackernutzung geprägt. Daneben finden sich kleine Streuobstbestände sowie ein Kinderspielplatz. Im Norden, Westen und Süden ist das Gebiet von Bebauung umgeben, so dass keine tentakelartige Zersiedelung der Landschaft stattfindet. In östlicher Richtung findet ein breiter Übergang in die freie Landschaft statt. • Die geplante Bebauung wird auf Grund der verhältnismäßig großen Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen (Umwandlung von strukturreichen Grünland- und Ortsrandbereichen zu Siedlungsflächen) einen mittleren Einfluss auf die benachbarten Anwesen aufweisen. • Auf Grund der Gebietsgröße wird zwar der Anliegerverkehr merklich steigen, aber in seinen Auswirkungen nicht erheblich sein. • Die zu überplanende Fläche befindet sich oberhalb des Kaltluftsammegebietes des Syretals, so dass diesbezüglich keine ungünstige Auswirkungen (Temperaturverlauf und Immissionsanreicherung) auf die Wohnqualität gegeben sind. • Die Umwandlung des Grünlandes wirkt sich durch die großen, betroffenen Flächen erheblich auf die Landwirtschaft aus. Zum einen kann der Flächenverlust eine gravierende wirtschaftliche Einschränkung (ggf. Existenzgefährdung) bedeuten und zum anderen wird der Betriebsablauf durch die Umwandlung von hofnahen Flächen (Trennwirkung von Fahrwegen u.ä.) stark eingeschränkt. • Die Nähe der existierenden Höfe kann sich bei ungünstigen Wetterlagen durch Immissionen (Lärm und vor allem Geruch) sehr nachteilig auf Wohn- und Erholungsfunktion auswirken. • Zwei Altlastenverdachtsflächen ragen an und in den Geltungsbereich hinein. Sie sind im Vorfeld der Bebauung zu untersuchen und ggf. zu sanieren. • Mobilfunkantennen befinden sich weit mehr als 1500 m entfernt. • Die sehr große Gebietsfläche erfordert eine detaillierte Überprüfung der sich anschließenden, bestehenden Abwasserkanäle und ggf. eine Erneuerung bzw. eine Erweiterung. Eine Bushaltestelle de ÖV liegt in rd. 150 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Schutzgebiete, Avifauna Identifizierung nach Art. 20/ ggf. 17 NSG)	<ul style="list-style-type: none"> • Die relativ große Fläche ist durch mesophiles Grünland, Gärten, Acker und Streuobst gekennzeichnet, die in der Summe eine mittlere Biotopfunktion haben. Biotope, die nach Artikel 17 NSG geschützt sind, werden nicht betroffen. • Das Schutzgebiet ("Vallée de la Syre de Montfort à Roodt/Syre" - Natura-2000) im Syretal wird nicht direkt betroffen und ist durch einen Teil der Ortslage vom Plangebiet getrennt. Das Vogelschutzgebiet "Region de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen" umfasst im wesentlichen die Ortschaft und reicht im Osten bis auf ca. 250 m an die geplante Neubaugebietsgrenze. Auch die Grenzen eines auskartierten Raubwürgerrevieres reichen bis auf 130 m an die Planzone heran. Störwirkungen auf Offenlandarten (z. B. Raubwürger, Rotmilan, Rebhuhn u. a.) sind sehr wahrscheinlich. Die COL stimmt einer Bebauung nur zu, wenn CEF-Maßnahmen zur Kompensierung im Vorfeld durchgeführt werden. Breite Servitudes urbanisations zur Abschirmung und biotopverbessernde Maßnahmen sind daher unumgänglich. Darüber hinaus sollte versucht werden, die markanten Einzel- und Streuobstbäume möglichst zu erhalten und in die Planung des Gebietes zu integrieren. Hinsichtlich der Fledermausfauna ist die Zone artenschutzrechtlich unbedenklich, wenn die wenigen Quartiere vor der Beseitigung auf Individuen abgesucht und ggf. ausgeglichen werden. FFH-Anhang-II-Arten werden nicht erwartet; daher ist auch kein Ausgleich nach Art. 17 erforderlich.
Schutzgut Boden	ja (Flächenverlust, Altlastenverdachtsflächen)	<ul style="list-style-type: none"> • Die Böden sind mäßig fruchtbar und für die Landwirtschaft mittelwertig. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Auf Grund der großen Gebietsfläche sind die Auswirkungen auf den Boden hoch einzustufen. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • In zwei rückwärtigen Gartenbereichen ragen Altlastenverdachtsflächen in und an den Geltungsbereich der Planung hinein. Bei einer Überbauung sind nähere Untersuchungen und ggf. eine Sanierung erforderlich.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. • Oberflächengewässer sind weder im Gebiet noch in der unmittelbaren Umgebung durch die Erschließung betroffen. • Wegen der großflächigen Überbauung, den Versiegelungen und der Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen mittlere Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zugeführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	ja (Frischlufschneise, pot. Immissionen seitens der Landwirtschaft)	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet liegt an kleiner Frischlufschneise, aber oberhalb des Kaltluftsammegebietes des Syretals. Die Bebauung sollte das Ab- und Durchfließen durch durchgängige Korridore ermöglichen. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsatzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. • Die Nähe der existierenden Höfe kann sich bei ungünstigen Wetterlagen durch Immissionen (vor allem Geruch) sehr nachteilig auf die Luftqualität im Plangebiet auswirken.
Schutzgut Landschaft	ja (Servitude zur Abschirmung nach Osten)	<ul style="list-style-type: none"> • Obwohl das Gebiet sehr groß ist, ist es an drei Seiten mehr oder weniger vollständig durch abschirmende Strukturen (Bebauung im Nordwesten, im Westen und Süden) umgeben, so dass sich die Auswirkungen auf das Landschaftsbild auf die Ostseite beschränken. In diese Richtung sind starke Auswirkungen, bedingt durch die relativ ausgeräumte Feldflur und das leicht ansteigende Gelände, mit weitreichenden Sichtbeziehungen gegeben. • In der Ostrichtung wird auch der neu entstehende Ortsrand das gewachsene Ortsbild stark verändern. • Entlang der Ostseite ist es sowohl für das Ortsbild als auch für das Landschaftsbild ganz wichtig, am Neubaugebiet einen breiten Grünpuffer vorzusehen, der mit zahlreichen hochwachsenden ortsrund- und regionaltypischen Strukturen (Streuobst, lineare Feldgehölze) zu bepflanzen.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • In der Planzonen finden sich keine erfasste archäologische Fundstellen; aber bei Flächen größer als 0,3 ha ist das CNRA im Vorfeld zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten. Kanalnetzauslastung prüfen.







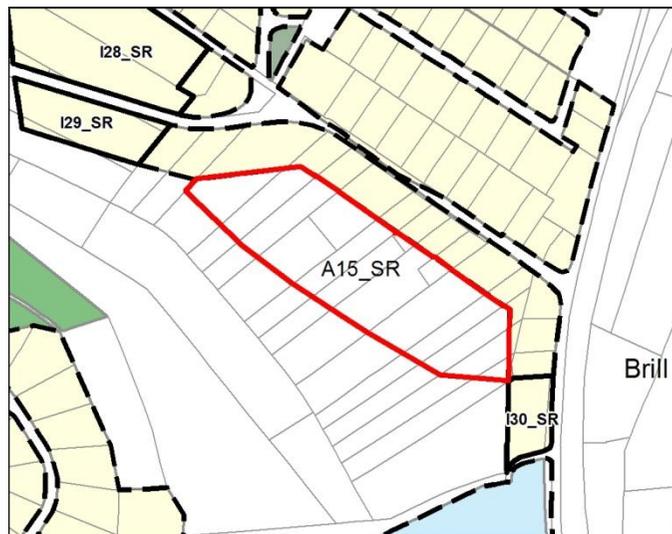
Übersichtsplan Baupotentialflächen, Ortschaft Schrässig



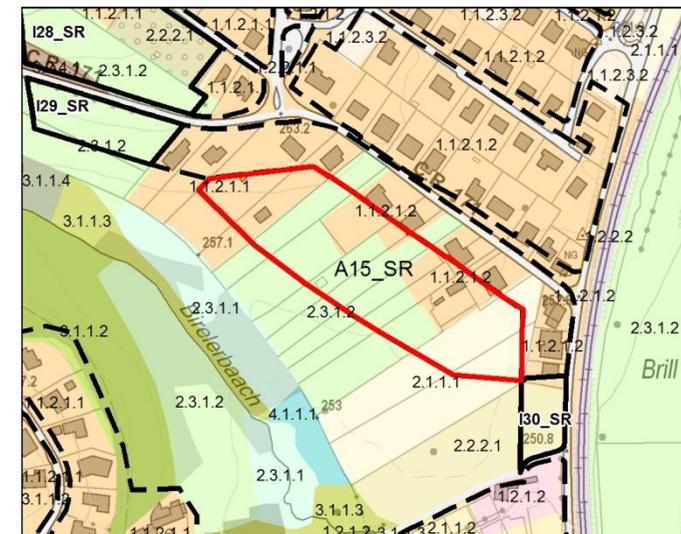
Datenblatt: A15_SR

A15_SR

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schrassig
- **Flurname:** südl. Schlassgewan
- **Flächengröße:** 1,95 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** Siedlung o. bedeutende Vegetation / mesophiles Grünland / Acker / Streuobst
- **SUP:** UEP



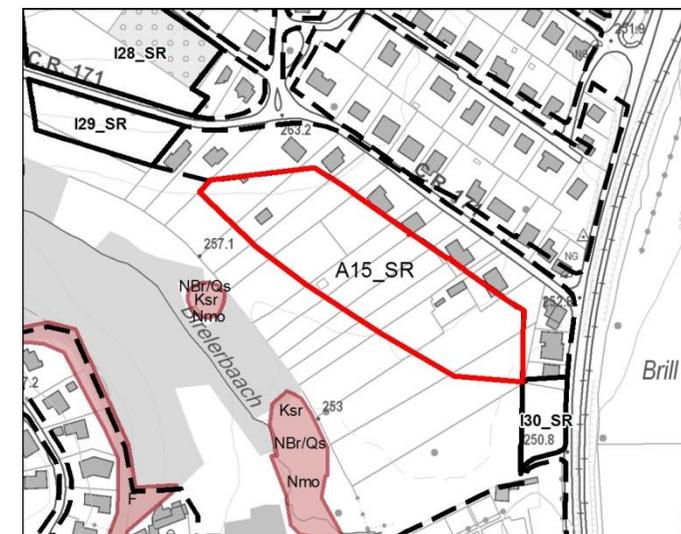
Baupotentialfläche, Stand12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone A15_SR															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	IV	II	I	III	I	III	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	IV	II	I	III	I	III	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	IV	II	I	III	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	III	III	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	III	I	
Stadt- / Ortsbild		III	III	I	I	I	I	I	I	III	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schutterange, Ortschaft Schrassig, Zone A15_SR	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärm, Immissionen)	<ul style="list-style-type: none"> • Das Plangebietes ist 1,95 ha groß und liegt außerhalb des Perimeters. Es befindet sich südlich, im rückwärtigen Bereich der Rue de Luxembourg (C.R. 171) und westlich der bestehenden Wohnbebauung an der C. R. 132. Nach Südwesten grenzt es an die unbebaute Landschaft an. • Die geplante Bebauung wird auf Grund der verhältnismäßig großen Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen einen mittleren Einfluss auf die benachbarte Anwesen im Nordosten und Norden an der Rue de Luxembourg aufweisen. • Für die geplante Bebauung in der Nähe des C.R. 132 und v. a. nahe der Bahnlinie (tags 60 db; nachts teilflächig 55 und 50 db) besteht eine hohe Lärm- und Immissionsbelastung für die Wohn- und Erholungsfunktion, vor allem im Außenbereich. Passive Lärmschutzmaßnahmen können die Einflüsse minimieren. • Das Gebiet befindet sich im unteren Teil des Bierlerbaach und reicht bis an das Kaltluftammelgebiet des Syretals, was sich ungünstig (Temperaturverlauf und Immissionsanreicherung) auf die Wohnqualität auswirkt. • Die Umwandlung der Grünland- und Ackerflächen wirkt sich durch die betroffenen Flächen im mittleren Niveau auf die Landwirtschaft aus. • Die Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum kann gefährdungsminimierend größtenteils über die bestehende Rue de Luxembourg erfolgen. • Im Umfeld des Birelerbaach befindet sich eine größere Altlastenverdachtsfläche; negative Auswirkungen sind topografiebedingt nicht zu erwarten sind. • Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer Entfernung von mehr als 1000 m. Belastungen durch Elektromog sind nicht gegeben. • Eine Bushaltestelle des ÖV liegt nah in rund 100 m Entfernung; eine fußläufige Verbindung ist daher sehr gut gegeben.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Fledermäuse, Identifizierung nach Art. 17/20)	<ul style="list-style-type: none"> • Die relativ große Fläche ist durch mesophiles Grünland, Äcker, Gärten und Streuobst gekennzeichnet. Der Streuobstbestand ist nicht mehr hochwertig, da ein Großteil der Bäume abgestorben oder abgängig sind. Die restlichen Flächen haben eine geringe Biotopqualität. • Geschützte Biotope nach Artikel 17 NSG sind im Plangebiet nicht gelegen. • Schutzgebiete sind nicht betroffen. • Bei der Realisierung des Gebietes sollte eine umfangreiche Bepflanzung zur Abschirmung und landschaftlichen Einbindung durchgeführt werden, um vor allem in Richtung des südwestlich gelegenen Birelerbaach-Tales eine wirksame Pufferung zu schaffen. • Nach der Stellungnahme der COL kann die Zone mit Kompensationsmaßnahmen bebaut werden. Obwohl die Zone bereits verkleinert wurde, ist sie hinsichtlich der Fledermausfauna bedenklich. sie besitzt sehr hohe Habitateignung (pot. Quartierbäume, Jagdhabitat, Pferdekoppel, Feuchtgebiet, Transferkorridor). Die Zone kann für mehrere Arten essentiell sein. Es sollte auf die Bebauung verzichtet werden, oder vorab eine tiefergehende Untersuchung durchgeführt werden, in der auch ein Ausgleich nach Art. 17 geklärt wird.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Talböden sind relativ fruchtbar und für die Landwirtschaft mittel- bis hochwertig. Sie werden im Gebiet großteils überbaut (Gebäude, Stellplätze, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. • Für den Erhalt des belebten Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. • Eine größere Altlastenverdachtsfläche erstreckt sich südwestlich des Gebietes entlang des Birelerbaachs. Auf Grund der Topografie sind keine direkten Auswirkungen durch z. B. Einschwemmungen u. ä. zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Die Fläche befindet sich in keiner (provisorischen) Trinkwasserschutzzone. Das provisorische Trinkwasserschutzgebiet um den Birelerbaach (ZPS 3020) liegt west-südwestlich ausreichend weit entfernt, so dass es nicht nachteilig betroffen wird. • Der Birelerbaach wird nicht direkt betroffen, auch der Pufferstreifen von 30 m entlang des Gewässers wird eingehalten werden. • Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zu geführt werden.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Auf das Schutzgut Luftqualität und Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. • Das Gebiet liegt relativ weit im Talraum und damit am Rande der Frischluftschneise entlang des Birelerbaachs, die durch die Bebauung aber nicht vollständig beeinträchtigt wird. • Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen (erhöhte Wärmeumsetzung) geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen.
Schutzgut Landschaft	ja (lokalräumliche Landschaftsbild-änderung; Servitude urbanisation)	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gebiet ist großräumlich mehr oder weniger vollständig durch abschirmende Strukturen (Bebauung im Norden, Nordosten und Süden, Wald im Westen sowie mehr oder weniger dichte Gehölze nach Nordwesten) umgeben, so dass die weitreichenden Auswirkungen auf das Landschaftsbild nur nach Süden und Südwesten wirken. Aber innerhalb der lokalen Umgebung werden die Änderungen vor allem auf den ortstypischen, ländlichen Ortsrand und die nähere Umgebung eine starke, visuelle Beeinträchtigung erfahren. • Diesbezüglich sind größere, dicht begrünte, randliche Pufferstreifen erforderlich, um die Einbindung und Abschirmung zu gewährleisten. • Das lokalräumliche Ortsbild selbst wird durch die Flächenumwandlung und Nutzungsstrukturänderung nicht erheblich nachteilig verändert, da es sich an die Bebauung der Umgebung annähert und den Ortsrand "lediglich" verschiebt.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Aber das CNRA ist bei Flächen größer 0,3 ha vor eine Bebauung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> • Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



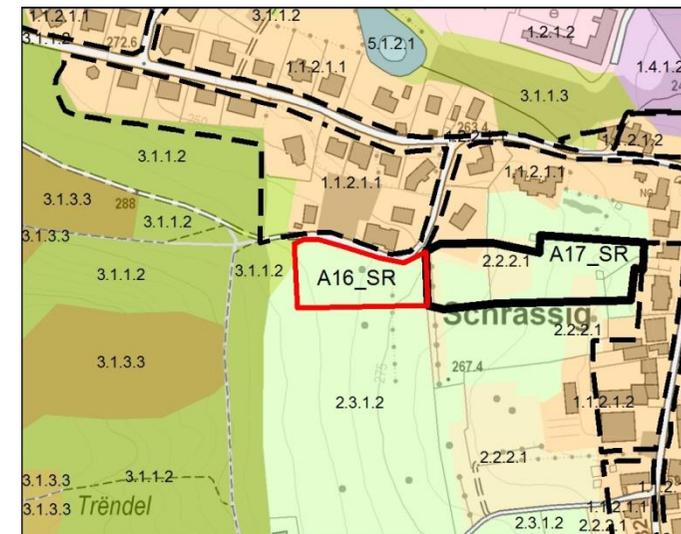
Datenblatt: A16_SR, A17_SR

A16_SR, A17_SR

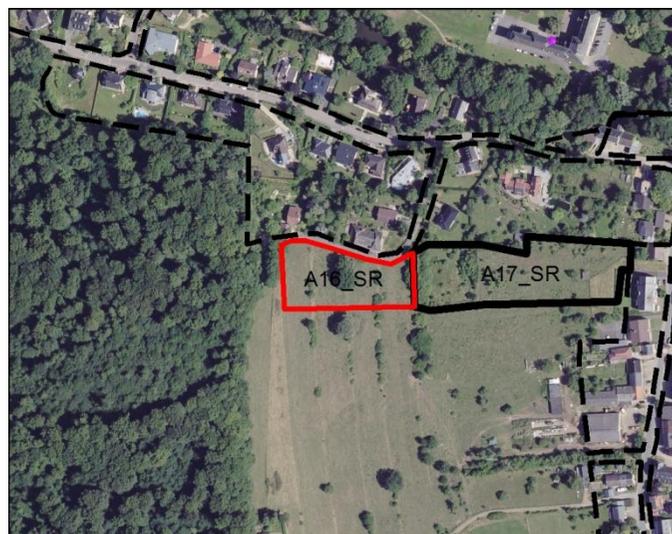
- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Schrassig
- **Flurname:** nördl. Sank
- **Flächengröße:** 0,46 ha, 0,81 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** mesophiles Grünland/ Streuobst
- **SUP:** UEP und DEP



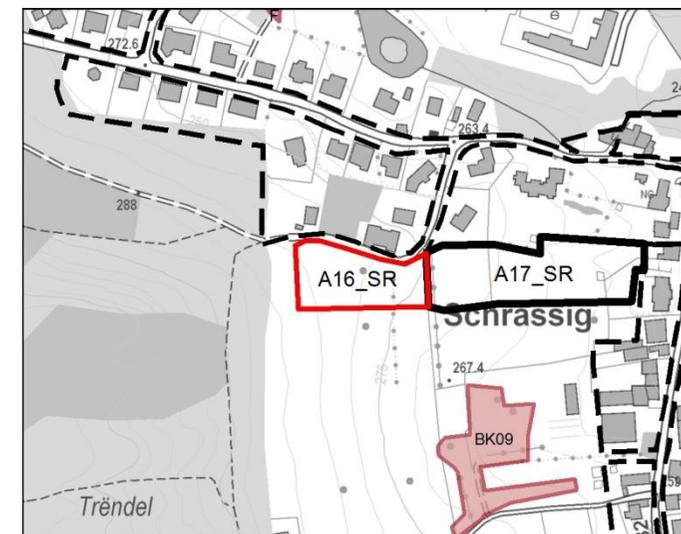
Baupotentialfläche, Stand12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete

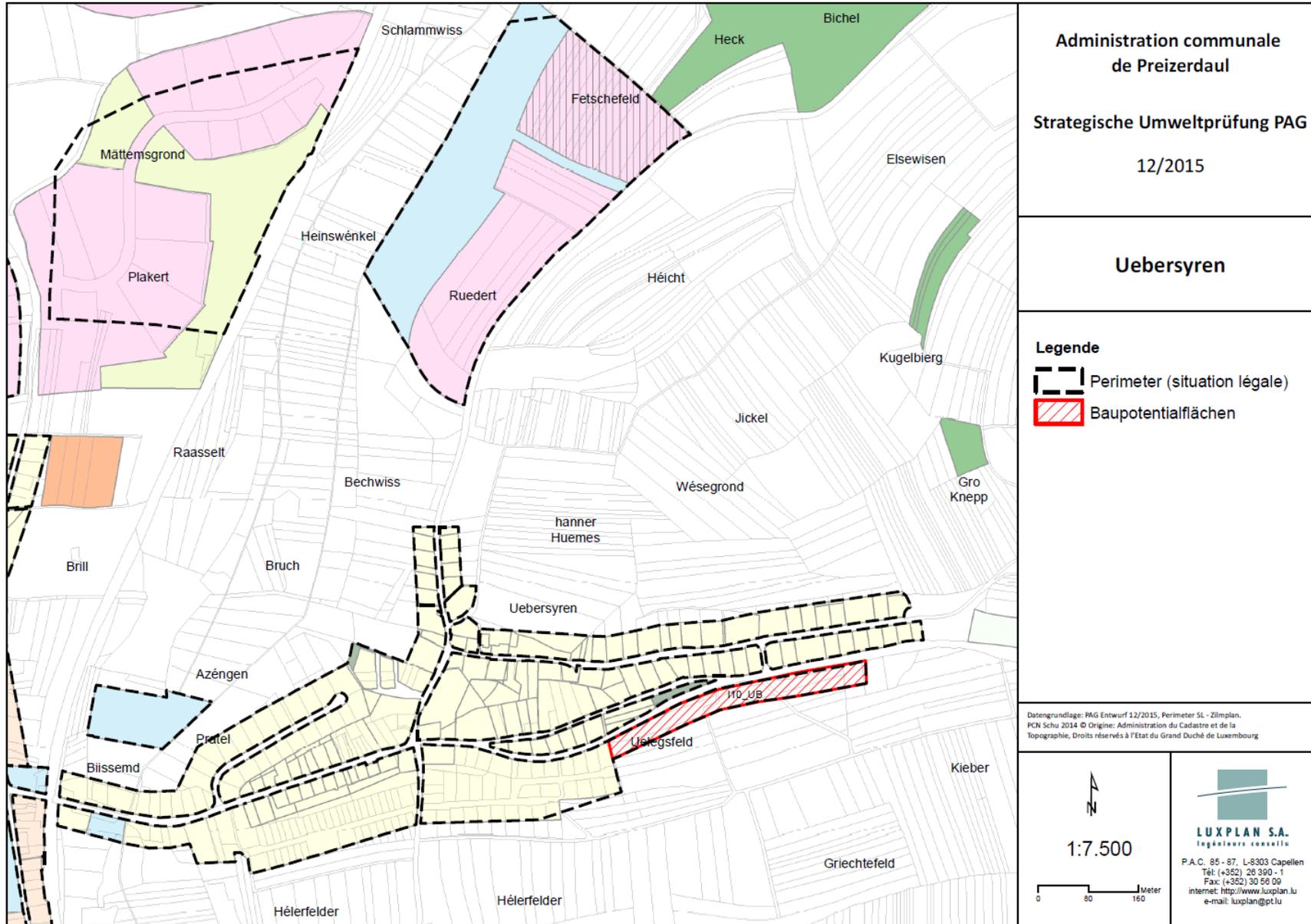


Art.17-Biotop

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch												
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte	
Auswerten														
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zone A16_SR, A17_SR														
Zeichenschlüssel														
I - nicht betroffen														
II - geringe Auswirkung														
III - mittlere Auswirkung														
IV - hohe Auswirkung														
V - sehr hohe Auswirkung														
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Wohnen	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Erholen	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	III	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	I	I	I	I	I	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Klima und Luft	Luft	III	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	IV	I	III	I		
	Stadt- / Ortsbild	III	III	I	I	I	I	I	III	I	II	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Schrassig, Zonen A16_SR, A17_SR	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die beiden Zonen (A16_SR : 0,46 ha und A17_SR: 0,81 ha) liegen außerhalb des Perimeters und sind im Osten sowie Norden von bestehender Bebauung umgeben. In südlicher Richtung findet der Übergang in die freie Landschaft statt. Die geplante Bebauung wird auf Grund der verhältnismäßig großen Nutzungs-, Struktur- und visuellen Änderungen (Umwandlung von strukturreichen Ortsrandbereichen zu Siedlungsflächen) einen mittleren Einfluss auf die benachbarte Anwesen aufweisen. Die beiden Gebiete befinden sich im oberhalb des Kaltluftammelgebietes des Syretals, so dass diesbezüglich keine ungünstige Auswirkungen (Temperaturverlauf und Immissionsanreicherung) auf die Wohnqualität gegeben sind. Die betroffene Flächen werden sich nicht erheblich auf die Landwirtschaft auswirken. Die unmittelbare Anbindung an den öffentlichen Verkehrsraum erfolgt über die bestehenden Straßen im Norden, so dass nur durch Anliegerverkehr die Verkehrsdichte steigen wird. Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer unkritischen Entfernung von ca. 840 m. Eine Bushaltestelle "Bastenhaff" des ÖV liegt an der Hauptstraße, noch gut erreichbar, in rund 350 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Fledermaus- und Avifauna: Habitatverlust, Identifizierung nach Art. 17/20)	<ul style="list-style-type: none"> Die beiden Flächen sind durch mesophiles Grünland, Gärten und Streuobst gekennzeichnet. Der Streuobstbestand reicht nach Süden über das Plangebiet großflächig hinaus. In den beiden Gebieten werden die Streuobstbäume größtenteils verschwinden; wo möglich sollten sie erhalten und in die Planung integriert werden. Schutzgebiete werden nicht direkt betroffen und liegen ausreichend weit hinter der bestehenden Bebauung an dem C.R 132 entfernt. Da strukturreiche, typische Ortsrandstrukturen verloren gehen, sollten bei der Realisierung des Gebietes eine umfangreiche Bepflanzung zur Abschirmung und landschaftlichen Einbindung durchgeführt werden. Eine Servitude urbanisation sollte zur Abschirmung in Richtung Süden eingeplant werden. Die COL lehnt wegen des hohen Strukturreichtums (Lebensraum für Offenland- und Siedlungarten) eine Bebauung ohne vorhergehende, tiefergehende Untersuchung nach Art. 20 ab. Ggf. kommt ein Ausgleich nach Art. 17 hinzu. Auf Grund der Strukturvielfalt, der Waldrandnähe, des Baumalters, der Leitlinien- und Habitafunktion muss eine tiefergehende Untersuchung der Fledermausfauna erfolgen. Dann kann auch das Erfordernis eines Ausgleichs nach Art. 17 geklärt werden. Besser wäre ein Verzicht auf die Bebauung der beiden Zonen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf Grund der Topografie werden keine größere Erosionsschäden im Falle einer Bebauung erwartet. Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden nur im geringen bis mittleren Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad stark an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasser-bewirtschaftung umgesetzt wird. Das Plangebiet liegt in keiner prov. Trinkwasserschutzzone. Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Von den angrenzenden gelegenen Waldflächen strömt Kalt- bzw. Frischluft über die Zonen hinweg, weiter in Richtung Syretal. Es sind keine negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut zu erwarten. Die lokalräumlich wirkende Situation des Frisch- und Kaltluftabflusses kann die Wohnqualität, v. a. bei der Außennutzung der Grundstücke einschränken. Solarenergie kann an diesem Standort gut genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	ja (Landschaftsbild, Servitude urbanisation)	<ul style="list-style-type: none"> Das Gebiet ist großräumlich mehr oder weniger vollständig durch abschirmende Strukturen (Bebauung im Nordwesten, Osten und Wald im Westen) umgeben, so dass die weitreichenden Auswirkungen auf das Landschaftsbild gering sind. Aber im engeren Raum treten topografiebedingt mittlere landschaftsbildwirksame Veränderungen auf, die bis zum oberhalb gelegenen Wald (Erholungsfunktion, Feldwege, Wochenendhaus) hinaufreichen. Die vorhandene Begrünung, im Ensemble mit den Grünstrukturen außerhalb der beiden Gebiete sind für das lokale Ortsbild von besonderer Bedeutung. Ein Verlust der Gehölze ist im Übergang zum Außenbereich als erheblich einzustufen. Eine große Servitude urbanisation mit Abpflanzungen wäre dringend zur Minimierung erforderlich.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in den beiden Planzonen. Da die Zonen größer als 0,3 ha sind ist das CNRA vor einer Bebauung zur Abstimmung zu informieren.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.





Übersichtsplan Baupotentialflächen, Ortschaft Uebersyren





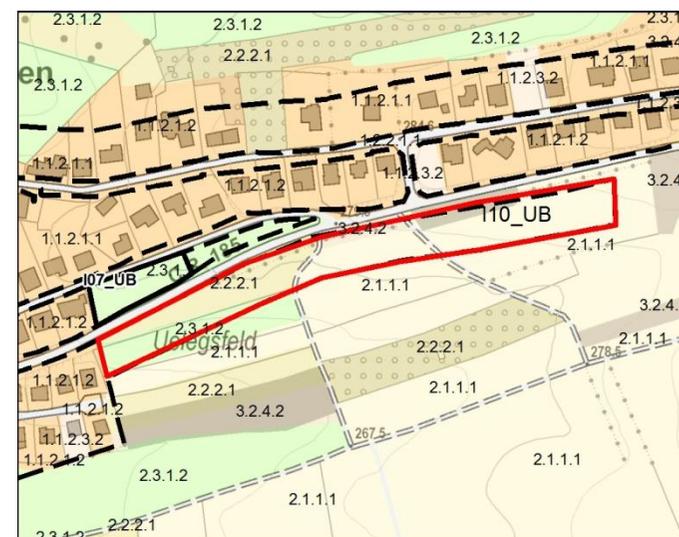
Datenblatt: I10_UB

I10_UB

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Uebersyren
- **Flurname:** Uelegsfeld
- **Flächengröße:** 1,44 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** Acker / mesophiles Grünland / Streuobst / Buschwerk, Vorwälder mittlerer Standorte
- **SUP:** UEP und DEP



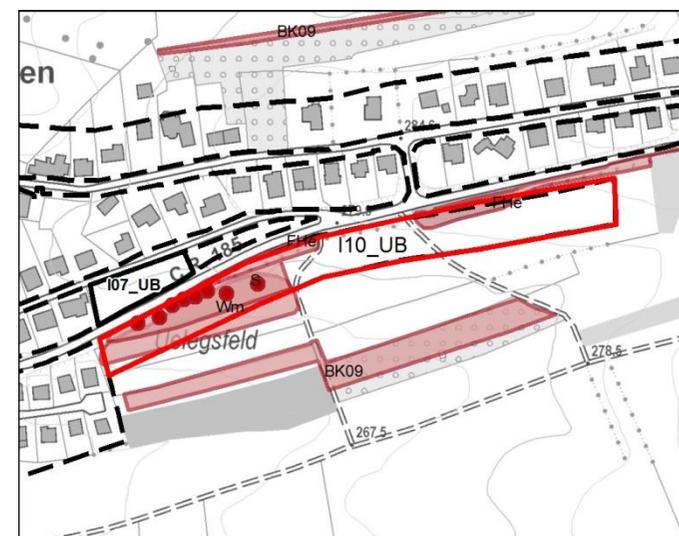
Baupotentialfläche, Stand12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete

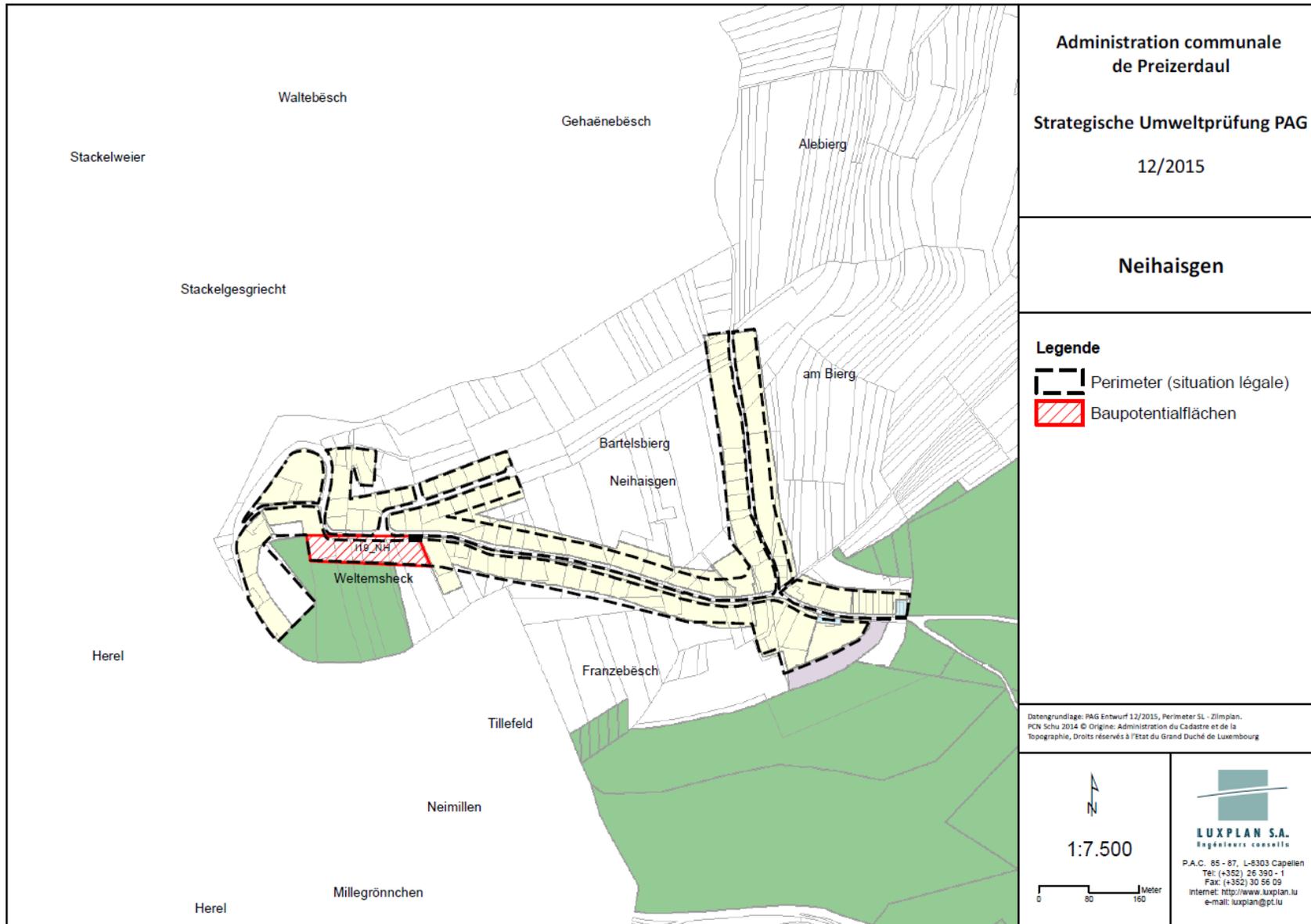


Art.17-Biotope

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I10_UB															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	II	I	I	II	IV	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	II	I	I	II	IV	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	II	I	I	II	IV	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	III	III	I	I	I	II	I	I	I	I	I	III	I
		Lebensräume national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	IV	II	I	I
	Schutzgut Boden	Grundwasser	II	II	I	I	II	I	II	I	I	I	I	I	
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Trinkwasserschutzgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Klima und Luft	Luft	II	II	I	I	I	I	II	I	I	I	I	I		
	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	II	I	I	I	I	I		
Schutzgut Landschaft	Landschaftsbild	IV	IV	I	I	I	I	I	I	IV	I	I	I		
	Stadt- / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I		
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	I		
	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		
Sonstige		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Uebersyren, Zone I10_UB	Auswirkungen erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Hangrutschgefährdung, Standsicherheit)	<ul style="list-style-type: none"> Die Planzonen I10_UB ist 1,44 ha groß und befindet sich am Südrand der Ortschaft, direkt südlich an der Straße (C.R.185) nach Beyren. Das Gebiet ist relativ schmal, aber langerstreckt parallel zum C.R. Von der Straße nach Süden erfolgt der Übergang zur freien Landschaft durch eine mehr oder weniger hohe und steile Straßenböschung, die sich in südlicher Richtung in ein kleineres Tal fortsetzt. Im Westen und nördlich der Straße befindet sich im Wesentlichen Wohnbebauung; nach Süden und Osten schließen sich Landwirtschaftsflächen an. Nach Auskunft (mündl. Mitteilung) der Gemeindeverwaltung und des PAG-Büros ist im Bereich der Prüfzone mit einer Hangrutschgefährdung und in der Folge mit Problemen der Standsicherheit zu rechnen. Die Zone soll in Falle einer Bebauung als HAB-1 ausgewiesen werden und liegt außerhalb des gültigen Perimeters. Neben einer landwirtschaftlichen Nutzung finden sich biotopkartierte Feldgehölze und Streuobstbestände auf der Zone, so dass von keiner nachhaltigen erheblichen Beeinträchtigung der Landwirtschaftsfunktion ausgegangen wird. Wegen der Größe und der Art der geplanten Bebauung wird das Verkehrsaufkommen kaum anwachsen. Die nächstgelegene GSM-Antenne befindet sich in einer unkritischen Entfernung von ca. 470 m. Eine Bushaltestelle des ÖV liegt nahe der Ortsmitte, in rund 360 m Entfernung.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art. 17 Biotop, Avifauna, Fledermäuse Habitatverlust, identifiziert nach Art. 17/20)	<ul style="list-style-type: none"> Die Prüfzone ist in der OBS (2007) durch Aker, mesophiles Grünland und Streuobst gekennzeichnet. Der Streuobstbestand, eine magere Flachlandwiese (Bewertung B) und Feldgehölze entlang der Straße sind kartierte und geschützte Biotop nach Art. 17. Schutzgebiete sind nicht betroffen. Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone bedenklich, da hochwertige Leitlinien- und Jagdhabitatsstrukturen geben sind. Quartierbäume sind ebenfalls vorhanden. Auf die Bebauung der Zone sollte verzichtet werden. Alternativ sind tiefergehende Untersuchungen erforderlich, um den Bedarf eines Ausgleichs nach Art. 17 für FFH-Anhang II-Arten zu klären. Eine Identifizierung nach Art. 17 (FFH-Anhang II-Arten) für den Strukturverlust ist daher erforderlich. Die Gehölze sind vor einer Inanspruchnahme abzusuchen und ebenfalls nach Art. 20 NSG zu identifizieren. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL bebaubar, wenn eine tiefergehende Untersuchung keine erheblich bedenkliche Artenschutzrelevanz bestätigt. Bei einer Bebauung sind die verlorengegangenen Strukturen zu kompensieren.
Schutzgut Boden	ja (Hangrutschgefährdung, Standsicherheit)	<ul style="list-style-type: none"> Auf Grund der Topografie können Erosionsschäden im Falle einer Bebauung entstehen. Darüber hinaus sind nach Auskunft der Gemeindeverwaltung und des PAG-Büros (mündliche Mitteilungen) Hangrutschgefährdungen möglich, was die Standsicherheit erheblich beeinträchtigen kann. Diesbezügliche Detailuntersuchungen sind zwingend erforderlich. Altlasten oder Altlastenverdachtsflächen existieren in der Zone nicht. Auf Grund der Gebietsgröße (Beitrag zu kumulativen Auswirkungen) sind Beeinträchtigungen auf den belebten Oberboden im mittleren Niveau (Versiegelungen durch die Bebauung, Garagen, Zufahrten, Wege Terrassen u. ä.) zu erwarten. Eine separate Oberbodenbehandlung ist in Falle einer Bebauung erforderlich.
Schutzgut Wasser	nein	<ul style="list-style-type: none"> Mit der Bebauung steigt der Versiegelungsgrad an, was zu einem erhöhten Abfluss von Oberflächenwasser auf der Zone führt. Diese Auswirkungen werden als nicht erheblich, aber im mittleren Niveau eingestuft, wenn eine separate Niederschlagswasserbewirtschaftung umgesetzt wird. Das Plangebiet liegt in keiner provisorischen Trinkwasserschutzzone. Sonstige Gewässer sind nicht betroffen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Durch die Lage am oberen Hang und südlich der bestehenden Bebauung ist mit keinem erhöhten Kalt- oder Frischlufteinfluss zu rechnen. Vom C.R. 185 ist mit Verkehrsemissionen zu rechnen, die aber auf dem ortsüblichen Niveau der Nachbarschaft liegen. Erheblich negativen Auswirkungen auf dieses Schutzgut sind nicht zu erwarten. Auf Grund der Ausrichtung kann Solarenergie an diesem Standort gut genutzt werden.
Schutzgut Landschaft	ja (Landschaftsbildbeeinträchtigung)	<ul style="list-style-type: none"> Bedingt durch die Lage im oberen Hang und die weite Einsichtbarkeit von Süden her, sind erhebliche Auswirkungen auf das Landschaftsbild zu erwarten. Diese wären topografiebedingt nur bedingt zu minimieren und nur schwierig durch abschirmende Bepflanzungen zu vermeiden.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	ja (Hangrutschgefährdung, Standsicherheit)	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befindet sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch empfiehlt die CNRA im Falle von unbebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, die Durchführung von Probeuntersuchungen zur Sicherung potentieller, archäologisch bedeutsamer Funde. Eine Abstimmung muss mit der CNRA erfolgen. Hangrutschungen können sich im Falle des Eintretens schädlich auf die Bebauung als Sachgut auswirken.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.





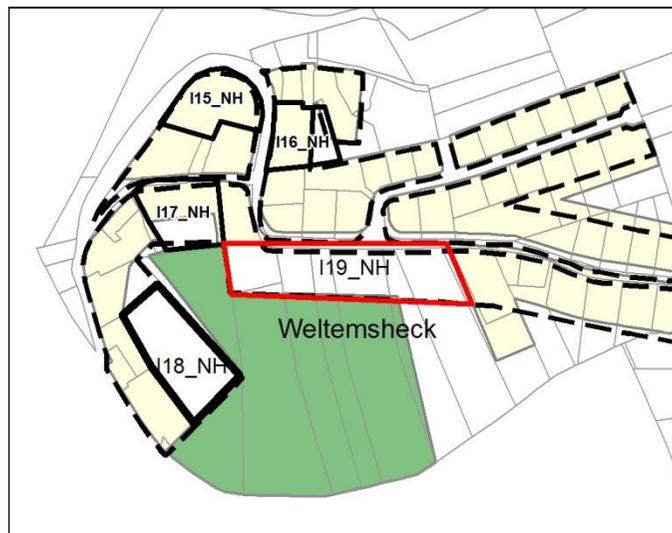
Übersichtsplan Baupotentialflächen, Ortschaft Neuhaisgen



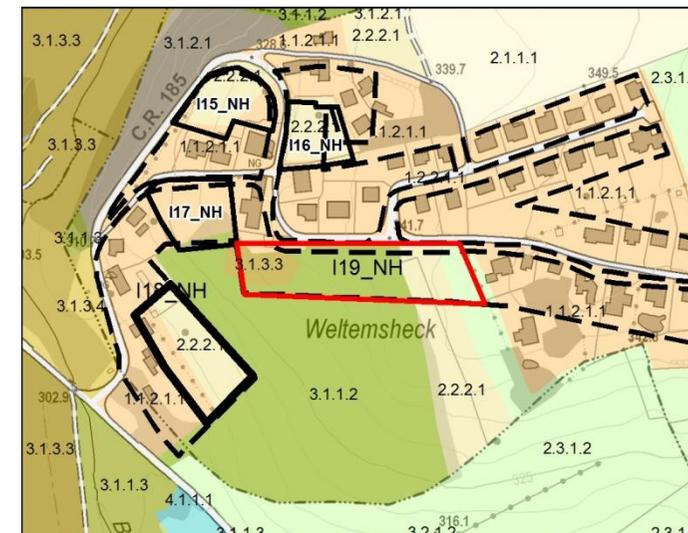
Datenblatt: I19_NH

I19_NH

- **Gemeinde:** Schuttrange
- **Ortschaft:** Neuhaeusgen
- **Flurname:** Weltemsheck
- **Flächengröße:** 0,81 ha
- **Baupotentialfläche:** HAB
- **OBS:** Siedlung mit bed. Vegetation / Streuobst / Aufforstungen, Laubwald/ mesophiles Grünland
- **SUP:** UEP und DEP



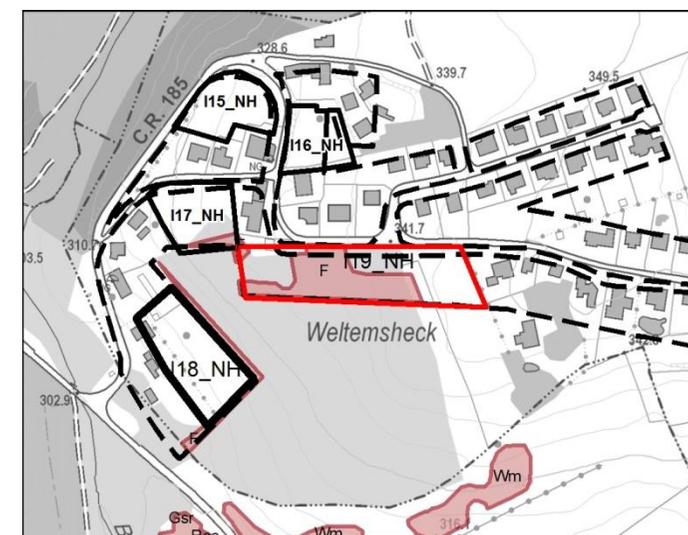
Baupotentialfläche, Stand 12/2015



OBS 2007



Luftbild 2013: Altlasten, Schutzgebiete



Art.17-Biotop

Analyse der Erheblichkeit potenzieller Umweltauswirkungen auf die Schutzgüter		Wirkungen von / durch													
		Flächeninanspruchnahme, Versiegelung, Landschaftsverbrauch	Nutzungs- und Strukturänderung	Zerschneidung (Landschaftsräume, Wildtierkorridore, Frischluftschneisen etc.)	Geländeveränderungen, Trenn- oder Barrierewirkung etc.	Eingriffe in Wasserregime (qualitativ und quantitativ)	Störfaktoren wie Lärm, Erschütterung, Licht, menschliche Aktivität, elektrische und magnetische Felder, etc.	Luftschadstoffe (gas- und partikelförmig, Geruch)	Schadstoffe jeglicher Art und Abwasser (Altlasten, Kanalanzeugschlamm, etc)	visuelle, ästhetische Änderungen	Naturgefahren (Rutschungen, Überflutungen, etc.)	Anhäufen von Auswirkungen	Sonstige Effekte		
Auswerten															
Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhausgen, Zone I19_NH															
Zeichenschlüssel															
I - nicht betroffen															
II - geringe Auswirkung															
III - mittlere Auswirkung															
IV - hohe Auswirkung															
V - sehr hohe Auswirkung															
Wirkungen auf	Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	Gesundheit u. Wohlbefinden	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Wohnen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Erholen	II	II	I	I	I	IV	I	I	II	I	III	I	
		Land- und Forstwirtschaft	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
		Mobilität	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	Tiere	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		Pflanzen	IV	IV	I	I	I	II	I	I	I	I	I	III	I
		Lebensräume	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
		national (Art.17) und EU geschützte Lebensräume	IV	IV	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		national und EU geschützte Tiere und Pflanzen	IV	IV	I	I	I	IV	I	I	I	I	I	III	I
	europäische/ nationale/ internationale/ kommunale Schutzgebiete	V	V	I	I	I	I	I	I	I	I	I	IV	I	
	Schutzgut Boden	Bodenqualität	III	III	I	I	I	I	I	I	I	I	I	II	I
	Schutzgut Wasser	Grundwasser	III	III	I	I	III	I	I	IV	I	I	I	III	I
		Oberflächenwasser	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Überschwemmungsgebiete	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Schutzgut Klima und Luft	Trinkwasserschutzgebiete	III	III	I	I	III	I	I	IV	I	I	I	III	I	
	Luft	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Schutzgut Landschaft	Meso- und Mikroklima	II	II	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Landschaftsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	Stadtbild / Ortsbild	II	II	I	I	I	I	I	I	II	I	I	I	I	
	Sachgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Sonstige	Kulturgüter	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Sonstige	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Betrifft: Gemeinde Schuttrange, Ortschaft Neuhäusgen, Zone H19_NH	Auswirkungen	Beschreibung der Auswirkungen sowie der verwendeten Unterlagen / Datenquellen (erhebliche und nicht erhebliche Auswirkungen)
	erhebliche Beeinträchtigung ja / nein	
Schutzgut Bevölkerung und Gesundheit des Menschen	ja (Lärmbeeinträchtigung, Sicherheitsabstand Wald, Baumfalllänge)	<ul style="list-style-type: none"> Die geplante Erweiterung liegt am südlichen Rand der Ortschaft, südlich des C. R. 185. Die Straße ist wechselseitig bebaut, wobei der Abschnitt des Plangebietes durch Reste einer Streuobstwiese, Laubwald und einem Feldgehölz gekennzeichnet ist. Die Erweiterung wird sich geringfügig auf den Wohnbestand durch die Strukturänderung bemerkbar machen. Seitens des Flugverkehrs von Flugplatz "Findel" sind teilweise erhebliche Auswirkungen gegeben, die sich vor allem bei der Außennutzung durch beträchtliche Lärmstörungen (tags: 60 db, nachts: 50 db) bemerkbar machen. Der Verlust des Laubwaldes (benötigter Flächenbedarf und Pufferzone gemäß der Baumfalllänge) wird sich mit mittleren Impakten auf die Forstwirtschaft auswirken. Sicherheitsabstand von 30 m gilt es zwingend einzuhalten. Auf Grund der Ortslage und -struktur wird die Erweiterung sich nur geringfügig durch steigenden Anliegerverkehr auf den Wohnbestand in der Nachbarschaft bemerkbar machen. Die Bushaltestelle "Neihaischen, Kiischtewee" liegt unmittelbar vor der Prüfzone. GSM-Antennen liegen in rd. 640 m Entfernung und wirken sich nicht kritisch aus.
Schutzgut Pflanzen, Tiere, biologische Vielfalt	ja (Art 17-Biotope, Schutzgebiet, Wald, Identifikation nach Art. 17/20)	<ul style="list-style-type: none"> Der Streuobstbestand ist im 0,81 ha großen Plangebiet relativ schlecht erhalten und wegen fehlender Pflege abgängig. Der Laubwald sowie das Feldgehölz hingegen, sind nach Artikel 17 NSG geschützt. Eine Rodung erfordert eine Befreiung und einen erheblichen Ausgleich. Bei einer Erschließung wird der Waldverlust erheblich sein, da zusätzlich ein Pufferstreifen (Baumfalllänge) einzuhalten ist. Nach der Fledermausstudie ist die Bebauung der Zone bedenklich, da hochwertige Leitlinienstrukturen und ein Baum mit Quartierpotential gegeben sind. Die Fläche eignet sich als Jagdhabitat mehrerer Arten. Auf die Bebauung sollte verzichtet werden bzw. es sollte der Ausgleichsbedarf für FFH-Anhang-II-Arten in einer tiefergehenden Untersuchung geprüft werden. Eine Identifizierung nach Art. 17 für FFH-Anhang-II-Arten ist nach der Studie z. Z. erforderlich und nach Art. 17 ist eine Quartierprüfung notwendig. Die Zone ist gemäß den Aussagen der COL mit der Rodung von Waldflächen verbunden und wird daher grundsätzlich abgelehnt. Der größte Teil der Planzone ist innerhalb des nationalen Schutzgebietes RN ZH 50 Sandweiler-Birelergrund. Eine Bebauung ist daher abzulehnen.
Schutzgut Boden	nein	<ul style="list-style-type: none"> Die Böden sind von mittlerem Wert für die Landwirtschaft (Grünland- bzw. Streuobstnutzung) bzw. Standort des hochwertigen Laubwaldes. Die Böden werden bei der Erschließung großteils überbaut (Straßen, Gebäude, Einfahrten, etc.) und unwiederbringlich zerstört. Auf Grund der Flächengröße wird der Eingriff als nicht erheblich eingestuft. Für den Erhalt des Oberbodens ist eine separate Behandlung erforderlich. Altlasten sind auf der Fläche keine bekannt.
Schutzgut Wasser	ja (prov. Trinkwasserschutzgebiet)	<ul style="list-style-type: none"> Die Fläche liegt innerhalb der (provisorischen) Trinkwasserschutzzone Birelergrund -Code: 7PS 3020. Hier gelten daher besondere Schutzanforderungen. Sollte eine Bebauung ermöglicht werden, sind entsprechende Auflagen zum Schutz des Grundwassers und damit zum Schutz des Trinkwasserschutzgebietes einzuhalten. Dies betrifft z. B. die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen (z. B. Heizöl), oder es existieren z. B. Einschränkungen bei der Errichtung von Erdwärmepumpen. Oberflächengewässer sind nicht betroffen. Durch die Überbauung, die Versiegelungen und die Ableitung des anfallenden Niederschlagswassers entstehen Auswirkungen auf den lokalen Wasserhaushalt. Im Rahmen der weiteren Planungen muss ein Niederschlagsbewirtschaftungskonzept erstellt werden, nach dem die Niederschläge separat abgeleitet, zwischengepuffert und sukzessive dem Wasserhaushalt zugeführt werden, ohne Beeinträchtigungen für das Trinkwasserschutzgebiet zu verursachen.
Schutzgut Klima und Luft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Auf das Schutzgut Luftqualität und das Klima hat die geplante Erweiterung keinen erheblichen Einfluss. Im Zuge der Erschließung können durch die entstehenden Versiegelungen geringfügige Änderungen im lokalräumlichen und Mikroklima entstehen. Diese Auswirkungen werden etwas stärker ausfallen, da durch den Verlust von Waldanteilen die klimadämpfende Wirkung reduziert wird.
Schutzgut Landschaft	nein	<ul style="list-style-type: none"> Nach Süden und Westen setzt sich der Wald fort. In die anderen Richtungen schließen Wohnbauflächen an, sodass die Auswirkungen wegen fehlender Einsehbarkeit im geringen Bereich eingestuft werden. Das lokale Ortsbild wird durch die Flächenbeanspruchung und Nutzungsstrukturänderung in der Nachbarschaft bestehender Wohnbebauung ebenfalls nur gering beeinträchtigt. Falls eine Bebauung erfolgt, sollte im Bereich der restlichen Streuobstgehölze ein Pufferstreifen begrünt werden, der einen Übergang zum Offenland und zum Wald darstellt und das Gebiet nach außen abschirmt.
Schutzgut Kultur- und Sachgüter	nein	<ul style="list-style-type: none"> Laut Informationen des CNRA befinden sich keine archäologisch bekannten Fundstellen in der Planzone. Dennoch empfiehlt die CNRA im Falle von un bebauten Flächen, die größer als 0,3 ha sind, die Durchführung von Probeuntersuchungen zur Sicherung archäologisch bedeutsamer Funde. Eine Abstimmung muss mit der CNRA erfolgen.
Sonstige	nein	<ul style="list-style-type: none"> Sonstige erhebliche Einwirkungen sind nicht zu erwarten.



6 BODENVERBRAUCH

Vom MDDI wird für jede Gemeinde Luxemburgs jeweils ein Orientierungswert für einen maximal tolerierbaren Bodenverbrauch bis vorgegeben. Für die Gemeinde Schuttrange beläuft sich dieser Wert auf **2,24 ha/Jahr**. Für den prognostizierten Planungszeitraum von **12 Jahren** sollten in der Gemeinde Schuttrange demnach maximal **26,88 ha** erschlossen werden. Das Flächennutzungspotential des PAG-Projekts ist vor dem Hintergrund dieses Orientierungswertes zu beurteilen. Es wird hier darauf hingewiesen, dass Zones d'aménagement différencié (ZAD) und Flächen, die z. B. mit einer Servitude „Urbanisation ohne Darstellung eine servitude superposé“ belegt sind, oder auch Baulücken nicht in die Berechnung des Bodenverbrauches mit eingehen.

Der Entwurf des PAG, wie er in der vorliegenden UEP für die Gemeinde Schuttrange geprüft wurde, umfasst insgesamt **30 Planflächen**. Diese nehmen zusammen (inklusive der Mopo „In der Acht“ mit 1,20 ha) ein Areal von **ca. 32,54 ha** ein. ZADs und Servituden sind hier noch nicht herausgerechnet. **An dieser Stelle muss betont werden, dass durch die Prüfung einer großen Anzahl an potentiellen Plangebietes die Möglichkeit gegeben ist, diejenigen Planflächen zu empfehlen und bevorzugt zu entwickeln, welche voraussichtlich mit den geringsten Auswirkungen auf die Schutzgüter verbunden sein werden.** Außerdem sollte in Zusammenarbeit mit dem PAG-Büro und dem Schöffengerat vor der 2. Phase (DEP) vertiefend darüber beraten werden, welche Maßnahmen (z. B. Flächenverzicht, Flächenverkleinerungen oder Ausweisung von ZADs) an welchen Stellen des PAG sinnvoll erscheinen und sich hierdurch positiv und nachhaltig auf die Umwelt auswirken.

In Abstimmung mit allen am PAG-Prozess beteiligten Personen, **wurden für eine Reduzierung des geplanten Bodenverbrauchs der Gemeinde Schuttrange schon im jetzigen Planungsstand der 1. Phase flächenspezifische Maßnahmen und ein Verzicht auf verschiedene Zonen beschlossen**, die in der als Anlage beigefügten Prüfflächenliste bereits berücksichtigt wurden.

Durch die Ausweisung von ZADs kann potentiell ein Areal von **rd. 5,33 ha** (Planungsstand Dezember 2016) direkt eingespart werden. Das bedeutet, dass die Summe der ausgewiesenen Gesamtfläche von **ca. 32,54 ha** durch die Einsparung auf **27,16 ha** reduziert werden kann. Zur Zeit sind noch keine Servitudes urbanisations geplant, die in Abzug gebracht werden könnten. Folglich liegt das gesamte potentielle Planareal marginal mit **rd. 0,31 ha** erhöht über dem zulässigen gemeindespezifischen Bodenverbrauchsgrenzwert. Die Flächenbilanz ist demnach als ausgeglichen anzusehen.

Die Gemeindeverwaltung ist sich noch nicht gänzlich schlüssig, ob sie alle geprüften Flächen (UEP-Prüfzonen) in der Überplanung und Ausweisung im PAG belassen wird. Daher hat sie weitere Alternativzonen gewählt, die als **Baupotentialflächen (13,77 ha)** separat geprüft werden, um bereits zum jetzigen Zeitpunkt eine erste Einschätzung hinsichtlich der potentiellen Umweltimpakte zu haben. Sie sind nicht in der o. g. Bilanzierung zum Bodenverbrauch enthalten. Sollten u. U. von den UEP-Flächen welche entfallen,

möchte die Gemeinde ggf. von den Baupotentialflächen einige ersatzweise in den PAG übernehmen. Diese werden dann in der DEP weiter behandelt, geprüft und in der Berechnung des Bodenverbrauchs berücksichtigt.

7 KUMULATIVE BETRACHTUNG

Generell ist es von großer Wichtigkeit, die kumulativen Effekte im Zusammenhang mit den Planungen der Gesamtgemeinde zu betrachten und zu bewerten, da die Möglichkeit besteht, dass durch eine Aufsummierung von potentiellen Effekten die Erheblichkeitsschwelle hinsichtlich verschiedener Schutzgüter überschritten wird. So kann z. B. durch Inanspruchnahme einer zu großen Anzahl oder durch die Größe von Flächen der gemeindespezifische Bodenverbrauchsgrenzwert überschritten werden. Auch ist es möglich, dass ein Schutzgebiet in erheblicher Art und Weise durch verschiedene Planungen beschnitten wird oder etwa durch eine vermehrte Überplanung von geschützten Biotopen Lebensräume für Tiere und Pflanzen zerstört werden.

Die Thematik des kumulierten Bodenverbrauches wurde bereits im vorangegangenen Kapitel behandelt. Eine nach dem derzeitigen Stand getroffenen Einschätzung zeigt diesbezüglich eine geringfügig negative Flächenbilanz.

Was die Beschneidung von Schutzgebietsflächen anbelangt, so ist hier folgendes Fazit zu ziehen. Durch die Flächenausweisungen im Umfeld der EU-Vogelschutzgebiete LU0002018 „Région de Schuttrange, Canach, Lenningen et Gostingen“ sowie LU0002006 „Vallée de la Syre de Moutfort à Rodt/Syre“ findet kein Flächenentzug statt, sodass auch kein kumulativ zu betrachtender negativer Impact entsteht, vgl. auch die erarbeiteten FFH-Screenings im Anhang 9.

Hinsichtlich der Betroffenheit des RN Réserve naturelle ZH 50 „Sandweiler-Birellergronn“ ist zu sagen, dass eine Bebauung auf dieser Zone nicht möglich ist. Sonstige kumulative Eingriffe in ein Réserve naturelle entstehen nach jetzigem Planungs- und Kenntnisstand nicht.

Geschützte Biotop nach Art.17 des Luxemburgischen Naturschutzgesetzes von 2004 werden auf verschiedenen Planzonen betroffen. Oftmals ist ein Erhalt der Grünstrukturen, oder aber die teilweise Einbindung der Elemente in die Planung möglich. Einige Flächenausweisungen bedingen hingegen, dass die Grünstrukturen vor der Flächeninanspruchnahme gerodet werden müssen. Kommt es zu einem solchen Eingriff in Natur und Landschaft, so ist eine Kompensation des Verlustes essentiell und laut Gesetzgebung vorgeschrieben. In solchen Fällen wird die Ausarbeitung einer Ökobilanzierung, oder auch Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung genannt, nach dem Luxemburgischen Bewertungsschlüssel (EFOR 2013) notwendig.

Alle UEP-Prüfzonen decken eine Biotopfläche (Art. 17) von **1,64 ha** ab. Hier lassen sich erhebliche Flächenanteile durch Servitudes urbanisations, oder besser noch durch Verzicht auf die Ausweisung der Zone erhalten. Diese Aspekte sind bei der Ausarbeitung der DEP besonders zu berücksichtigen und entsprechend in die schémas directeurs und damit in den PAG zu übernehmen. Wegen den noch fehlenden schémas directeurs kann an dieser Stelle noch keine hinreichend genaue oder gar abschließende Ökobilanz erstellt werden, s. u.

Desweiteren ist darauf zu achten, dass keine Lebensräume geschützter Arten nachhaltig negativ beeinträchtigt werden. Sollten Habitats durch die Überplanung betroffen sein, so ist die Durchführung von CEF-Maßnahmen laut europäischer Direktive zwingend erforderlich. Es handelt sich hierbei um Maßnahmen, die eine nachhaltige Funktionsfähigkeit der Ruhe- bzw. Brutstätten von geschützten Arten betreffen (measures of continuous ecological functionality). Hierauf wird in der 2. Phase der SUP genauer, vor allem hinsichtlich der Fledermaus- und Vogelfauna (nach den vertiefenden Untersuchungen von relevanten Prüfzonen) eingegangen.

Eine abschließende Bewertung und Einschätzung der letztendlichen, kumulativen Effekte ist daher derzeit nicht zu leisten. Die Entscheidungen der Gemeinde und die Bewertungen in der UEP werden aber in die kumulativen Betrachtungen der Aufstellung des Gesamt-PAG mit einfließen. Aus diesem Grunde wird an dieser Stelle auf die 2. Phase der Strategischen Umweltprüfung - die Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) sowie deren Berücksichtigung bzw. Einbindung in den PAG verwiesen.

8 EINGRIFFS- / AUSGLEICHSBILANZIERUNG

Als Grundlage bzw. Vergleichswerte der Bestandssituation ist üblicherweise eine detaillierte Biotopkartierung einschließlich der erfassten Flächen nach Artikel 17 zur überschlägigen Einschätzung der betroffenen Biotope durchzuführen. Die OBS-Kartierung (2007) kann hier zur Unterstützung herangezogen werden. Um ein konkreteres Bild der Planung zu bekommen, werden Schémas directeurs bzw. PAPs verwendet.

Die Bestimmung des Kompensationsbedarfs erfolgt, entsprechend der Vorgabe des MDDI, nach der Methode „Definition der Biotope / Habitats – Ökobonus“ (EFOR ERSA, Juni/Oktober 2013). Hinzu kommt der erforderliche Ausgleichsbedarf, der sich aus der artenschutzrechtlichen Betrachtung ergibt; insbesondere nach den tiefergehenden Untersuchungen und den ggf. zu definierenden Kompensationsflächen für Habitats nach Art. 17.

Nach dem vorgeschriebenen Schlüssel wird der Kompensationsbedarf tabellarisch nach Flächeneinheiten und Ökopunkten ermittelt.

Auf eine solche Eingriffs- / Ausgleichsbilanzierung wird, wie oben bereits angedeutet, in der vorliegenden Umwelterheblichkeitsprüfung zurzeit verzichtet, da für die betrachteten Flächen erst wenige schémas directeurs bzw. PAP NQ vorliegen. Diese sind auch noch nicht abschließend mit der Gemeinde abgestimmt. Daher kann die letztendliche, künftige Flächeninanspruchnahme und damit der genaue Eingriffsumfang noch nicht hinreichend genau definiert werden.

Weiterhin ist für die Erstellung einer überschlägigen Ökobilanz die Definition der Servitudes urbanisations im Hinblick auf den Natur- und Umweltschutz, vor allem den Biotop- und Artenschutz wichtig, die über die bislang bestimmten Servitudes urbanisations (Schutzabstände zu Wald, Gewässer und Schutzgebiete) hinausgehen. Diese umfassen genauer identifizierte Teilhabitats geschützter Arten nach Art. 17 und/oder Art. 20 des Naturschutzgesetzes. Diese lassen sich derzeit nur in einer eher allgemeinen Form je Prüfzone benennen. Hinzu kommt noch, dass die vertiefende Untersuchung zu der Fledermausfauna und/oder der Avifauna diesbezüglich erhebliche Auswirkungen auf den Kompensationsbedarf haben kann. Diese sind dann mit den abzuleitenden Aussagen bzw. Erfordernissen hinsichtlich der beiden Faunengruppen festzulegen. Diese Schritte erfolgen in der Regel erst abschließend ein der DEP.

9 ZUSAMMENFASSUNG

Die Gemeinde Schuttrange stellt ihren PAG gemäß dem Gesetz vom 19. Juli 2004 – 2011er Version (*loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain*) neu auf. Das Gesetz vom 22. Mai 2008 *relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement* sieht vor, dass die Auswirkungen von Plänen und Programmen auf die Umwelt in einer Strategischen Umweltprüfung (SUP) ermittelt, beschrieben und bewertet werden müssen. Der PAG gehört zu diesen Plänen und muss somit einer SUP unterzogen werden.

Der erste Teil der SUP, die Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP), hat in diesem Zusammenhang das Ziel einer Analyse der definierten Plangebiete auf kommunaler Ebene. Hier werden die vorgeschlagenen Erweiterungen bzw. Umklassierungen innerhalb und außerhalb des Perimeters auf ihren potentiellen Impact auf die verschiedenen Schutzgüter geprüft. Die vorliegende Studie untersuchte insgesamt **30 UEP-Prüfzonen**. Auf **26** dieser Flächen konnten erhebliche Umweltauswirkungen nicht ausgeschlossen werden, was die Ausführung der 2. Phase der Strategischen Umweltprüfung – der sogenannten Detail- und Ergänzungsprüfung - nötig werden lässt. Neben den 30 UEP-Prüfzonen wurden **9 Baupotentialflächen** auf ihre möglichen Umweltimpakte hin untersucht. Die Gemeine wünschte diese Vorgehensweise, um aus einer gewissen Anzahl an Alternativzonen wählen zu können, falls sie auf UEP-Prüfzonen aus Umweltgesichtspunkten, oder aus sonstigen planerischen, eigentumsrechtlichen oder städtebaulichen Aspekten verzichtet. Die Flächen der Baupotentiale sind bisher in der UEP nicht in den Bodenverbrauch eingerechnet. Dies erfolgt aber, falls eine solche Zone in die weitere Be- bzw. Überplanung aufgenommen wird.

Desweiteren wurden **FFH-Screenings für 6 Plangebiete** zuzüglich einer Aussage zur Betroffenheit einer Réserve naturelle (ZH 50) ausgearbeitet, um die potentiellen Auswirkungen auf die Schutzziele der verschiedenen Schutzgebiete (Natura 2000, Réserve naturelle, etc.) zu ermitteln, zu beschreiben und zu bewerten. 4 dieser Prüfzonen wurde wegen der engen räumlichen Nachbarschaft und der Ähnlichkeit ihrer Struktur zu 2 Screeningeinheiten zusammengefasst. Ein Ausschluss von erheblichen Auswirkungen auf die Schutzziele der Schutzgebiete, die Zielarten nach Règlement grand-ducal oder weitere pauschal geschützte Arten (Arten der Anhänge II und IV der FFH-Richtlinie) sowie die Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-Richtlinie kann bei **zwei Prüfzonen (I01_UB, und I02_UB) nicht ausgeschlossen werden**. Es wird im Screening empfohlen, die beiden Zonen aus der Überplanung herauszunehmen, bzw. eine Verträglichkeitsprüfung (Phase 2) durchzuführen. Die **Zone I19_NH** liegt innerhalb eines Nationalen Schutzgebietes RN ZH 50 und darf nicht bebaut werden.

Von den oben genannten **26 Plangebiet**en, die in der vorliegenden UEP eine vertiefende Prüfung in der 2. Phase der SUP (DEP) erfordern, sind **10 Prüfzonen nach jetziger Einschätzung so** kritisch beurteilt, dass ein Verzicht auf die Überplanung angedacht werden sollte (vgl. Matrizen und Prüfflächenliste).

Es handelt sich dabei im Einzelnen um die folgenden Zonen:

- **I17_NH, I16_NH, I14_NH, I02_UB, I01_UB, I30_SR, I28_SR, I24a_SU, I12_MU und I09_MU**

Auf Grund ihres potentiellen Impaktes auf verschiedene Schutzgüter sollte in der 2. Phase der SUP auf diese Prüfzonen besonderen Wert gelegt werden. Hier sind Alternativen wie der Flächenverzicht, -verkleinerung oder eine andere Gebietsausweisung und sehr umfangreiche Kompensationsmaßnahmen und Servituten-Ausweisungen anzudenken.

Die auf Grundlage der Umwelterheblichkeitsprüfung (UEP) und des Avis nach Art. 6.2 anzufertigende Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) stellt die 2. Phase der Strategischen Umweltprüfung (SUP) dar und erläutert in detaillierter Art und Weise, welche Schutzgüter durch die veränderte Planung betroffen sein werden und mit welchen negativen Auswirkungen auf den Menschen und/oder die Natur gerechnet werden muss. Ebenfalls wird genauer auf eventuell nötige Ausgleichsmaßnahmen eingegangen und bilanziert.

Die Prüfung der **4 Planflächen**, die nicht in die Detail- und Ergänzungsprüfung (DEP) überführt werden müssen, ist mit der vorgelegten UEP abgeschlossen, sofern das MDDI nicht anderer Auffassung ist. Es hat sich gezeigt, dass diese Flächen keine oder nur geringe Auswirkungen auf die verschiedenen Schutzgüter besitzen. Die Erheblichkeitsschwelle wird hier nicht überschritten, da weder außergewöhnliche Charakteristika der Landschaft betroffen sind, noch die Planungen den Schutz und den Erhalt wichtiger natürlicher Habitate, Arten oder Strukturen gefährden.

Generell muss betont werden, dass die Gemeinde ihren Willen, die Entwicklung der Gemeinde auf einen moderaten Eigenbedarf zu beschränken und auf wenige Bereiche zu fokussieren, sehr deutlich gemacht hat. Dies zeigt sich besonders im als ausgeglichenen anzusehenden Bodenverbrauchswert.

Die bisher vorliegende Überplanung der Prüfzonen zeigt innerhalb der Gemeinde eine Flächenbilanz, die den zulässigen gemeindespezifischen Bodenverbrauch nur ganz minimal überschreitet (0,31 ha). Dies ist, trotz der bislang noch verbliebenen kritischen Prüfflächen, sehr positiv anzusehen und wird in der 2. Phase der SUP nochmals aufgegriffen.

Diese marginal negative Flächenbilanz spiegelt sich auch im bisherigen Planungsstand des PAG wider, da alle Prüfzonen Bestand des PAG projet sind und im Perimeter des PAG en vigueur liegen.

10 LISTE DER COMMODO/INCOMMODO BETRIEBE

Es handelt sich bei der Commodo-Liste um eine Auswahl umweltrelevanter Betriebe der Gemeinde Schuttrange. Die vollständige Liste ist bei der Gemeinde selbst einsehbar. Die Verortung der einzelnen Betriebe kann auf dem Plan „Übersicht der Commoditybetriebe“ im Anhang nachvollzogen werden. Der Plan zeigt die Lage der Commodo/Incommodo Betriebe, sofern diese laut den Angaben der Gemeinde feststellbar waren. Viele Betriebe haben mehrere Dossiers, allerdings werden in den nachstehenden Listen die Betriebe oder Einrichtungen jeweils nur einmal pro Klasse erwähnt.

Die Liste findet sich im Anhang.

11 LITERATURVERZEICHNIS

Literatur

Administration de l'Environnement, CADDECH (2013): Le Cadastre des sites potentiellement pollués; Anciennes décharges et sites contaminés.

Administration de la Gestion de l'Eau, Luxembourg (2009): Analyse und Bewertung der rezenten Gewässerdynamik und ihrer natürlich und anthropogen bedingten Steuerung in den Oberflächenwasserkörpern von Luxemburg als Grundlage zur hydromorphologischen Bewirtschaftungsplanung.

Administration de la Gestion de l'Eau, Luxembourg (Herausgeber 2009): Umsetzung der EG-Wasserrahmenrichtlinie - Bewirtschaftungsplan für das Großherzogtum Luxemburg

COL [Centrale Ornithologique du Luxembourg] (2014): Analyse avifaunistischer Daten in Bezug zur SUP "PAG Schuttrange". Kockelscheuer. 21 Seiten und Verbreitungskarten.

État du Grand Duché de Luxembourg (2003): Programme directeur d'aménagement du territoire.

État du Grand Duché de Luxembourg (2004): Ein Integratives Verkehrs- und Landesentwicklungskonzept für Luxemburg. Ministère de l'Intérieur, Ministère des Transports, Ministère des Travaux publics / de l'Administration des Ponts et Chaussées, Ministère de l'Environnement, Ministère de l'Economie, Ministère du Logement.

État du Grand Duché de Luxembourg (2008): Plan Sectoriel Paysage – Avant-Projet de plan. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire; Ministère de l'Environnement

Étude préparatoire du PAG (Stand Sep. 2015): PAG-Büro, Zimplan S.A.R.L

Europäische Kommission, GD Umwelt (Hrsg.) (2001): Prüfung der Verträglichkeit von Plänen und Projekten mit erheblichen Auswirkungen auf Natura-2000-Gebiete – Methodik-Leitlinien zur Erfüllung der Vorgaben des Artikels 6 Absatz 3 und 4 der Habitat-Richtlinie 92/43/EWG.

Gessner B. (2015): Neuauftellung des Plan d'Aménagement général (PAG) in der Gemeinde Schuttrange, Luxemburg – Screening Fledermäuse, Fachbeitrag zur SUP

Harbusch C., Engel E. & Pir J. B. (2002): Die Fledermäuse Luxemburgs (Mammalia: Chiroptera). Ferrantia 33.

Lambrecht, H. & Trautner, J. (2007): Fachinformationssystem und Fachkonventionen zur Bestimmung der Erheblichkeit im Rahmen der FFH-VP – Endbericht zum Teil Fachkonventionen, Schlusstand Juni 2007. F&E-Vorhaben im Rahmen des Umweltforschungsplanes des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit. Im Auftrag des Bundesamtes für Naturschutz - FKZ 80482004 – Hannover, Filderstadt.

Lorgé P. & Melchior E. (2015): Vögel Luxemburgs. LNVL.

Ministère de l'Environnement – Administration des Eaux et Forêts (Januar 2002): Cartographie des Végétations Forestières.

Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région - Administration de la Gestion de l'Eau (2010): Fische in Luxemburg. 2. Erweiterte und aktualisierte Auflage.

Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département de l'Environnement (2009): Plan national pour la Protection de la Nature - Plan d'actions d'espèces.

Ministère du Développement durable et des Infrastructures (MDDI), Département de l'environnement (2013): Leitfaden zur Strategischen Umweltprüfung für die Ausarbeitung des Plan d'Aménagement Général.

ÖkoLog-Freilandforschung GbR (2014): Tierökologische Potenzialeinschätzung zu ausgewählten Flächen im Rahmen der Änderung des PAG in der Gemeinde Hobscheid (Luxemburg). Abschlussbericht, Trippstadt. 66 Seiten.

Proess R. (2003): Verbreitungsatlas der Amphibien des Großherzogtums Luxemburg. Ferrantia 37.

Proess R. (2007): Verbreitungsatlas der Reptilien des Großherzogtums Luxemburg. Ferrantia 52.

Werner J. (2011): Les bryophytes du Luxembourg – Liste annotée et atlas. Ferrantia 65.

Internetquellen

<http://www.geoportail.lu>, Abrufdatum: 12.2015

http://www.pch.public.lu/trafic/comptage/TJMA-Total_2_Directions_2012.pdf, Abrufdatum: 12.2015

<http://natura2000.eea.europa.eu/#>, Abrufdatum: 12.2015

Sonstige Quellen

État du Grand Duché de Luxembourg (2000): Katasterkarte © Origine Cadastre : Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg - Copie et reproduction interdites.

Gemeinde Schuttrange (2016): Liste der Commodo / Incommodo Betriebe der Klasse 1, 2 und 3 der Gemeinde Schuttrange.

Ministère de l'Environnement (2007): Occupation biophysique du sol (OBS) © Origine Ministère de l'Environnement: Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg - Copie et reproduction interdites.

État du Grand Duché de Luxembourg (2013): Orthophotos © Origine Cadastre: Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg - Copie et reproduction interdites.

Administration du Cadastre et de la Topographie (1993-2001): Topografische Karten, Fond topographique, Droits réservés à l'Etat du Grand Duché de Luxembourg - Copie et reproduction interdites .